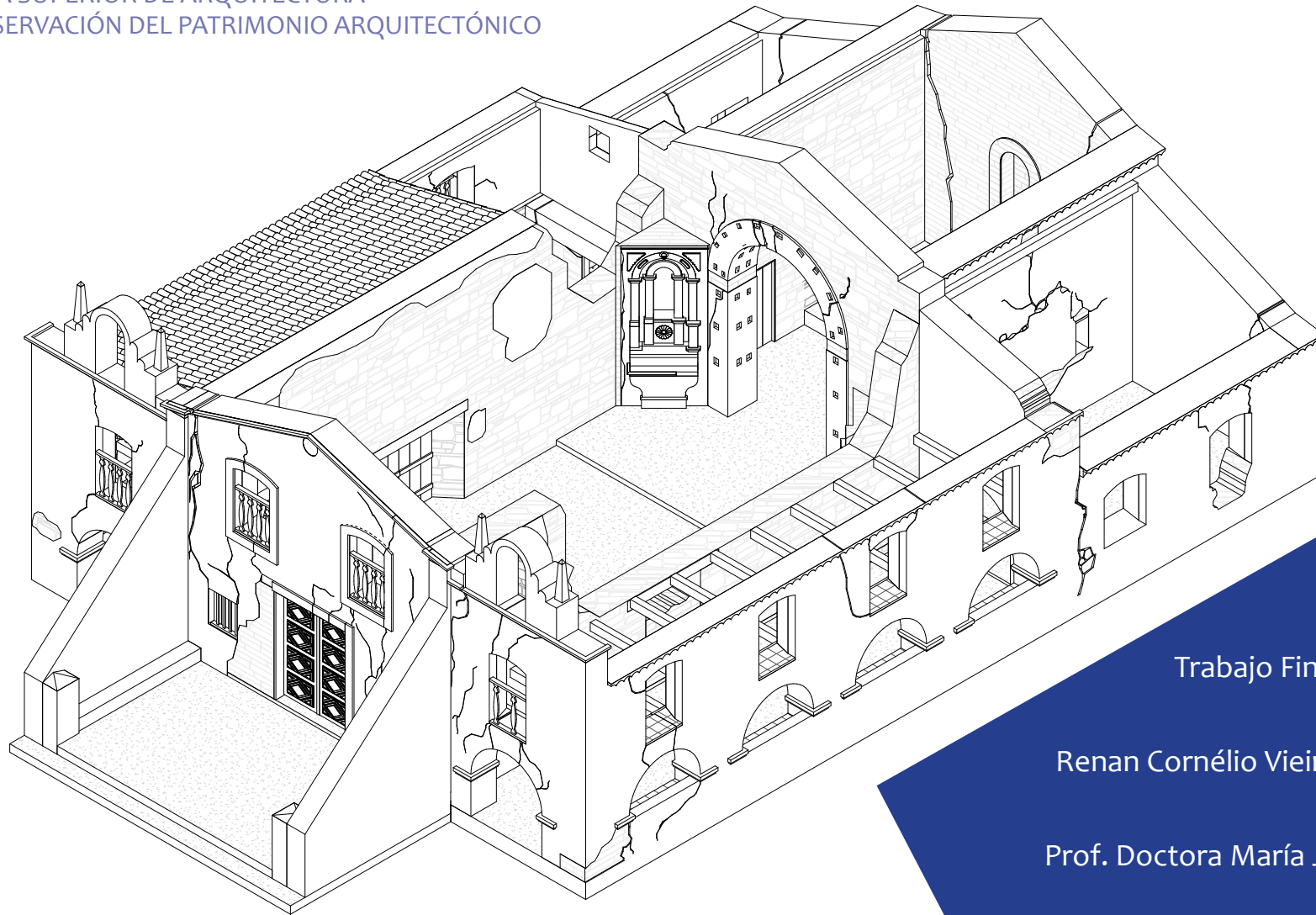


REUTILIZACIÓN ADAPTATIVA DEL MOSTEIRINHO DE SÃO FRANCISCO (PAUDALHO, BRASIL)

UNIVERSITAT POLITÈCNICA DE VALÈNCIA
ESCUOLA TÉCNICA SUPERIOR DE ARQUITECTURA
MÁSTER EN CONSERVACIÓN DEL PATRIMONIO ARQUITECTÓNICO



Trabajo Final de Máster TFM
Curso 2020/2021

Renan Cornélio Vieira de Souza Rolim
Autor

Prof. Doctora María José Viñals Blasco
Tutora

Prof. Doctora Laura Gilabert Sansalvador
Co-tutora

Septiembre 2021



UNIVERSITAT
POLITÈCNICA
DE VALÈNCIA



ESCUOLA TÉCNICA
SUPERIOR
D'ARQUITECTURA



MASTER OFICIAL EN
CONSERVACIÓN DEL
PATRIMONIO ARQ.

REUTILIZACIÓN ADAPTATIVA DEL MOSTEIRINHO DE SÃO FRANCISCO (PAUDALHO, BRASIL)

UNIVERSITAT POLITÈCNICA DE VALÈNCIA
ESCUELA TÉCNICA SUPERIOR DE ARQUITECTURA
MÁSTER EN CONSERVACIÓN DEL PATRIMONIO ARQUITECTÓNICO

Trabajo Final de Máster **TFM**
Curso 2020/2021

Renan Cornélio Vieira de Souza Rolim
Autor

Prof. Doctora María José Viñals Blasco
Tutora

Prof. Doctora Laura Gilabert Sansalvador
Co-tutora

Septiembre 2021



UNIVERSITAT
POLITÈCNICA
DE VALÈNCIA



ESCOLA TÈCNICA
SUPERIOR
D'ARQUITECTURA



MASTER OFICIAL EN
CONSERVACIÓN DEL
PATRIMONIO ARQ.

CPA

Este trabajo se lo dedico a mi querido padre SEBASTIÃO CORNÉLIO VIEIRA DA CUNHA, quién nos dejó temprano debido a la pandemia, pero que siempre se esforzó por darme la mejor educación posible.

» AGRADECIMIENTOS

A Dios, por haberme permitido hacer realidad un sueño y mostrarme que todo está a su momento.

A mi padre Sebastião Cornélio, que aún sufriendo por estar lejos, siempre apoyó mis decisiones.

A mi madre Ana Luiza, quien hizo posible realizar este sueño junto a Camila y Heitor.

A mi esposa Camila, quien enfrentó sus miedos y el alejamiento de sus padres para acompañarme en este difícil camino, ayudándome y tomando decisiones conmigo.

A mi hijo Heitor, que me motiva y recarga energías a diario para que pueda superar mis dificultades.

A mi suegro Luiz, a mi suegra Mauriceia y a mi cuñada Nathalia, por apoyarnos en este difícil camino.

A mis hermanos Jean, Aline y Alan, por motivarme siempre para dar lo mejor de mí.

A mi tía Maria Luiza, por apoyarme siempre que lo necesitaba.

A toda mi familia y amigos, que oraron y me animaron para que pudiera hacer realidad este sueño.

A mis queridos amigos que me regaló València, Juan Carlos y Ruth, que fueron como mis hermanos durante todo el Máster.

A mi querida tutora María José Viñals, quien en su primera clase, a través de su contagiosa pasión por la docencia, me hizo cambiar de la especialidad de intervención a la gestión.

A mi querida tutora Laura Gilabert Sansalvador, por su dedicación y paciencia al ayudarme a superar mis dificultades.

A mi querida Fanny Marrero, quien me ayudó durante todo el proceso de aceptación en el Máster y quien fue la primera en darme la noticia del inicio de mi sueño.

A todos los profesores del MCPA, por compartir sus conocimientos con nosotros.

A todos mis compañeros y amigos del MCPA, por compartir conmigo sus diferentes visiones sobre el patrimonio y por estar a mi lado en este gran momento de mi vida.

A la Universitat Politècnica de València - UPV, por permitir y apoyar a los extranjeros en el acceso a su educación de calidad.

A Gilson Pereira, por ayudarme con los documentos e informaciones siempre que se lo pedí.

A Carolina Ferraz, por la confianza para que pueda utilizar mis conocimientos adquiridos en el Máster.

“Cada generación da una interpretación diferente del pasado y extrae de él ideas nuevas”.

Carta Europea del Patrimonio Arquitectónico, 1975.

» RESUMEN

Este trabajo pretende realizar investigaciones relacionadas con el re-uso adaptativo del patrimonio arquitectónico religioso, identificando y analizando soluciones viables para garantizar su preservación. En particular, se pretende identificar las causas que llevaron al abandono del *Mosteirinho de São Francisco* (Brasil) – un patrimonio arquitectónico religioso con protección a nivel nacional, que se encuentra en estado de ruina –, identificando los valores patrimoniales todavía existentes, encontrando la mejor manera para preservarlos y evitar así una posible retirada de la protección legal del edificio. Se pretende también complementar estudios anteriores relacionados con el *Mosteirinho de São Francisco*, que abordan los aspectos de estabilización y restauración del bien (Almeida, 1990), y de gestión a través de una red integrada (Hazin, 2013), aportando a estos trabajos un contenido más profundo y específico sobre soluciones para la gestión del *Mosteirinho de São Francisco*. Por último, pero no menos importante, se pretende, a través de los estudios realizados, incentivar el desarrollo de nuevas líneas de investigación, que busquen evitar el abandono y la degradación del patrimonio arquitectónico y que lleven a cabo la recuperación de bienes que se encuentren en situación similar al objeto de estudio.

Palabras claves: Reutilización adaptativa; Patrimonio religioso inmueble; Mosteirinho de São Francisco (Paudalho, Brasil)

» RESUM

Aquest treball pretén realitzar investigacions relacionades amb el re-ús adaptatiu del patrimoni arquitectònic religiós, identificant i analitzant solucions viables per garantir la seua preservació. En particular, es pretén estudiar les causes que van portar a l'abandonament del *Mosteirinho de São Francisco* (Brasil) - un edifici religiós amb protecció a nivell nacional, que actualment es troba en estat de ruina-, identificant els valors patrimonials encara existents, trobar la millor manera per preservar-los i evitar així una possible retirada de la protecció de l'edifici. Es pretén també complementar estudis anteriors relacionats amb el *Mosteirinho de São Francisco*, que aborden els aspectes d'estabilització i restauració del bé (Almeida, 1990), i de gestió a través d'una xarxa integrada (Hazin, 2013), aportant a aquests treballs un contingut més profund i específic sobre solucions per a la gestió del *Mosteirinho de São Francisco*. Finalment, es pretén, a través dels estudis realitzats, incentivar el desenvolupament de noves línies d'investigació que busquen evitar l'abandonament i la degradació del patrimoni arquitectònic i que duguin a terme la recuperació de béns que es troben en situació similar a l'objecte de estudi.

Paraules clau: Reutilització adaptativa; Patrimoni immoble religiós; Mosteirinho de São Francisco (Paudalho, Brasil)

» ABSTRACT

This work aims to carry out research related to the adaptive reuse of religious architectural heritage, identifying and analyzing viable solutions to guarantee its preservation. In particular, it aims to identify the causes that led to the abandonment of the *Mosteirinho de São Francisco* (Brazil) - a religious architectural heritage with national protection, which is in a state of ruin -, identifying the still existing heritage values, finding the best way to preserve them and thus avoid a possible removal of legal protection from the building. It is also intended to complement previous studies related to the *Mosteirinho de São Francisco*, which address the stabilization and restoration aspects of the property (Almeida, 1990), and management through an integrated network (Hazin, 2013), contributing to these works a more in-depth and specific content on solutions for the management of the *Mosteirinho de São Francisco*. Last but not least, it is intended, through the studies carried out, to encourage the development of new lines of research, which seek to avoid the abandonment and degradation of the architectural heritage and which carry out the recovery of assets found in a situation similar to the object of study.

Keywords: Adaptive re-use; Religious Building Heritage; Mosteirinho de São Francisco (Paudalho, Brasil)

» RESUMO

Este trabalho pretende realizar pesquisas relacionadas com o reuso adaptativo do patrimônio arquitetônico religioso, identificando e analisando soluções viáveis para garantir sua preservação. Em particular, se pretende identificar as causas que levaram ao abandono del *Mosteirinho de São Francisco* (Brasil) – um patrimônio arquitetônico religioso com proteção a nível nacional, que se encontra em estado de ruína –, identificando os valores patrimoniais que ainda existem, encontrando a melhor maneira para preservá-los e assim evitar uma possível retirada da proteção legal do edifício. Se pretende também complementar estudos anteriores relacionados com o *Mosteirinho de São Francisco*, que abordam os aspectos de estabilização e restauração do bem (Almeida, 1990), e de gestão através de uma rede integrada (Hazin, 2013), aportando a estes trabalhos um conteúdo mais profundo e específico sobre soluções para a gestão do *Mosteirinho de São Francisco*. Por último, porém não menos importante, se pretende, através dos estudos realizados, incentivar o desenvolvimento de novas linhas de pesquisa, que busquem evitar o abandono e a degradação do patrimônio arquitetônico e que realizem a recuperação de bens que se encontram em situação similar a do objeto de estudo.

Palavras chaves: Reutilização adaptativa; Patrimônio religioso imóvel; Mosteirinho de São Francisco (Paudalho, Brasil)

» ÍNDICE

1. INTRODUCCIÓN	11
1.1. Objetivos	14
1.2. Justificación	14
1.3. Motivación	15
1.4. Metodología	16
2. ESTADO DEL ARTE: La Reutilización Adaptativa	22
2.1. La reutilización de los templos cristianos	25
2.2. Teorías y criterios para la reutilización del patrimonio	30
2.3. Las Cartas Patrimoniales	33
2.4. Teorías y criterios específicos para la reutilización de edificios religiosos	44
2.5. Casos de Estudio referencia	49
3. CONTEXTUALIZACIÓN HISTÓRICA	58
3.1. Los holandeses en Brasil (1624 - 1654)	60
3.2. Franciscanos en el Noreste del Brasil	68
3.3. La arquitectura conventual franciscana en el noreste del Brasil	73
4. CASO DE ESTUDIO: El Mosteirinho de São Francisco	86
4.1. Localización	88
4.2. Entorno	90
4.3. Situación legal	92
4.4. Titularidad	97

4.5. Antecedentes	104
4.6. Estudio histórico	107
4.7. Caracterización Arquitectónica	109
4.8. Elementos decorativos internos	122
4.9. Usos	125
5. DIAGNÓSTICO: SITUACIÓN ACTUAL DEL EDIFICIO	128
5.1. Estudio patológico y de conservación	130
5.2. Riesgos y amenazas existentes	143
5.3. Los valores patrimoniales	143
5.4. Identificación del potencial	149
6. PROPUESTA	150
6.1. Justificación del nuevo uso	152
6.2. Criterios de intervención adoptados	154
6.3. Descripción de la propuesta	155
7. CONCLUSIONES	180
8. BIBLIOGRAFÍA	184
9. ANEXOS	194
9.1. Documentación Gráfica	195
9.2. Preguntas y resultados de la encuesta	218

1. INTRODUCCIÓN

Figura I. Iglesia de San Mauro, Abruzzo, Italia (Martin Kribernegg, 2018). Tomada del sitio web Flickr.



ADORANT
DE GEFIL

En los últimos años, los cambios ocurridos en el perfil religioso de la población, así como los cambios sociales, económicos y culturales, específicos de cada región, han impactado directamente en la forma de utilizar los edificios religiosos cristianos. El exceso de templos católicos ha forzado a la Iglesia Católica a replantear la organización y distribución de sus parroquias (Pontificio Consiglio della Cultura, 2018).

Estos cambios han provocado el surgimiento de las llamadas iglesias redundantes “redundant churches”, edificios religiosos que están distribuidos en el paisaje de las ciudades. Estos templos poseen características de siglos distintos y muchas veces valores artísticos y arquitectónicos relevantes, pero se encuentran infrutilizadas y obsoletas (Gomes y Martins, 2017).

En paralelo, el desarrollo urbano fuera de control y la falta de sensibilidad con el patrimonio cultural, contribuyen a la demolición de muchos edificios religiosos para ceder espacio a nuevas calles, plazas y nuevos edificios. A pesar de que la conciencia de la sociedad ha evolucionado con relación a la preservación del patrimonio cultural y han sido desarrolladas herramientas de protección para los bienes culturales, todavía es posible encontrarlos en situación de abandono y/o en estado avanzado de degradación (Figura 01).

Entonces, ¿Cuál sería la mejor manera de evitar que edificios religiosos de relevancia cultural se queden obsoletos? Y ¿Cuál sería la mejor manera de poner en valor los edificios religiosos que ya se encuentran

en situación de abandono y/o en un estado avanzado de degradación? Buscando contestar estas preguntas, surge la alternativa de la reutilización adaptativa, un proceso donde un elemento en desuso o ineficaz es transformado en un nuevo elemento, que se puede utilizar para un propósito diferente (Australian Government, 2004).

Pero, como apuntan Gomes y Martins (2017), una iglesia considerada redundante, que se convierte al nuevo uso, aún que se desacralice, todavía puede continuar siendo considerada sagrada, por la población local o por personas que tengan recuerdos de su antigua actividad, aunque apenas se conserven ruinas o pocos vestigios de la antigua edificación.

En este contexto, este Trabajo Final de Máster busca analizar los criterios y procedimientos que deben utilizarse en el proceso de elección del nuevo uso para un bien patrimonial de carácter religioso, aplicando los conocimientos adquiridos en el máster y en la investigación realizada sobre el tema y aplicarlos para desarrollar una propuesta de reutilización adaptativa que utiliza como caso de estudio el *Mosteirinho de São Francisco* (Paudalho, Brasil).

Figura 01. Ejemplos de iglesias abandonadas en el mundo. (a) Saint Boniface Church, Chicago/EE.UU. (Rodney Harvey, 2017), tomada del sitio web Flickr; (b) Iglesia de San Javier, Palpa/Perú (Ramael Sosa, 2013), tomada del sitio web Flickr; (c) Iglesia de San Miguel, Huesca/España (José Luis Perolet, 2020), tomada del sitio web Flickr; (d) Iglesia de Saint Étienne le Vieux, Caen/Francia (Quentin Chabrot, 2016), tomada del sitio web Flickr; (e) Saint Agnes Church, Detroit/EE.UU. (John Getchel, 2016), tomada del sitio web Flickr; (f) Iglesia de Santana, Cabo de Santo Agostinho/Brasil (Alexandre Gondim, 2016), tomada del sitio web Jornal do Comércio; (g) Monasterio de Verride, Verride/Portugal (André Ramalho, 2019), tomada del sitio web Abandonados; (h) Dunlewey church, Dunlewey/Irlanda (Ronan McCormick, 2018), tomada del sitio web Flickr.



1.1 Objetivos

El objetivo general de este trabajo es el diseño de una propuesta de reutilización adaptativa, que preserve los valores patrimoniales que todavía existen en el *Mosteirinho de São Francisco* (Paudalho, Brasil). Para alcanzar este objetivo general, se plantean los siguientes objetivos específicos:

» **Identificar los posibles motivos del abandono del *Mosteirinho de São Francisco***

A partir de la identificación y comprensión de los motivos que llevaron al abandono del *Mosteirinho de São Francisco*, se pretende reunir datos que ayuden a elegir una alternativa de reutilización adaptativa que busque evitar repetir errores cometidos anteriormente.

» **Identificar los valores patrimoniales que todavía existen en el *Mosteirinho de São Francisco***

La identificación de los valores patrimoniales que persistieron al abandono y a la degradación sufrida por el bien, servirá como guion para la estructuración de la propuesta de reutilización adaptativa, que buscará preservarlos y ponerlos en valor.

» **Realizar estudios exhaustivos sobre la reutilización adaptativa en edificios religiosos**

Analizar cómo los edificios religiosos cristianos han cambiado de usos a lo largo de la historia; cómo las cartas patrimoniales y los grandes teóricos del patrimonio orientan sobre los temas de la reutilización de edificios patrimoniales; la postura de la Iglesia Católica sobre la reutilización de templos religiosos; y algunos casos exitosos de reutilización de edificios religiosos. Estos estudios proporcionarán al trabajo una visión panorámica y sistemática sobre el tema, reuniendo elementos que ayudarán a elegir los criterios de intervención que más se adecuan a la propuesta de reutilización adaptativa para el *Mosteirinho de São Francisco*.

» **Identificar un uso compatible con la conservación de los valores patrimoniales del sitio**

La propuesta de reutilización adaptativa buscará preservar los valores patrimoniales identificados a través de estudios previos sobre el caso de estudio y de un minucioso diagnóstico del estado actual del bien. Seguirá las orientaciones de los teóricos del patrimonio y de las cartas patrimoniales, obedecerá los marcos legales y respetará el contexto ambiental, la opinión de los ciudadanos y la postura de la Iglesia Católica sobre el tema. Resultando en una propuesta correcta, viable y sostenible.

1.2 Justificación

El trabajo, hace una investigación sobre la reutilización adaptativa en edificios religiosos, identificando y analizando como el tema viene siendo tratado a lo largo del tiempo y buscando soluciones que puedan

adecuarse al contexto actual del *Mosteirinho de São Francisco*. La elaboración de una buena propuesta de preservación y puesta en valor de los valores patrimoniales que todavía existen en el **Mosteirinho**, puede evitar que el bien pierda su condición como Patrimonio Cultural Nacional (nivel máximo de protección del Patrimonio Cultural en Brasil).

La investigación también busca identificar las causas que llevaron al bien al estado actual de abandono y degradación. De esta forma, se pretende evitar que los mismos errores vuelvan a ser cometidos, tanto en el *Mosteirinho de São Francisco*, como en otros bienes culturales.

La propuesta complementa el estudio realizado por Frederico Almeida en 1991, sobre la estabilización y restauración *Mosteirinho de São Francisco*; y el estudio realizado por Márcia Hazin en 2013, sobre la gestión del bien como parte de una red de protección integrada.

El trabajo sigue una línea de investigación que enfatiza la gestión de los bienes culturales, proponiendo criterios a ser adoptados en un proceso de adaptación de un edificio religioso al nuevo uso. De esta forma, se pretende incentivar el desarrollo de nuevas líneas de investigación que enfatizan la gestión como herramienta esencial para la preservación y salvaguardia de los bienes culturales brasileños.

1.3 Motivación

El autor, al realizar estudios sobre el Patrimonio Cultural de la Ciudad de Paudalho (Brasil) con el objetivo de recolectar datos para su Trabajo

Final de Graduación en 2018, ha identificado que el *Mosteirinho de São Francisco* era el único bien declarado Patrimonio Cultural Nacional (nivel máximo de protección en Brasil) en la ciudad. Se sorprendió de que el bien se encontrara en ruinas y que fuera muy poco conocido y apreciado por la población local.

Al realizar estudios más profundos sobre el bien, se ha identificado que formó parte de uno de los periodos históricos más relevantes de la Provincia de Pernambuco y del Brasil Colonial, la Insurrección de Pernambuco. Periodo marcado por luchas y conflictos en busca de la independencia de Brasil ante los invasores holandeses. Además, el periodo marca el inicio del sentimiento nacionalista del pueblo y el origen del Ejército Brasileño.

En busca del mejor camino para abordar el tema en el medio académico, se identificó la necesidad de realizar estudios relacionados con la gestión del bien. Con eso, el autor eligió elaborar una propuesta de reutilización adaptativa para el *Mosteirinho de São Francisco* (Paudalho, Brasil), en su Trabajo Final de Máster.

1.4 Metodología

El autor, antes de iniciar el máster, ya planteaba utilizar el *Mosteirinho de São Francisco* como posible caso de estudio en su Trabajo Final de Curso; por eso, inició el proceso de investigación cuando todavía estaba en Brasil.

El desarrollo del trabajo está dividido en tres partes: La primera, trata de la investigación (documental, bibliográfica y en campo); la segunda, trata de la clasificación, análisis e interpretación de los datos recolectados; y la tercera, trata del desarrollo de la propuesta de reutilización adaptativa.

» Investigación Documental

Las fuentes documentales utilizadas en el trabajo fueron obtenidas en archivos públicos y privados, tanto a través de documentos físicos, como de documentos digitales.

La búsqueda se inicia a través del buscador del Google, donde se ha encontrado algunas fotografías de particulares que visitaron el bien y también en el sitio web del *Infopatrimônio* que es una plataforma que colabora con el fomento del conocimiento, preservación y difusión del Patrimonio Cultural Brasileño.

Recolectada el máximo de información en Internet, se inicia la investigación en el archivo físico de la sede del *Instituto do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional (IPHAN)*, en la provincia de Pernambuco (**Figura 02**).

La institución ha puesto a disposición datos sobre *Mosteirinho de São Francisco*: fotografías antiguas, procesos administrativos, documentos históricos e informes de fiscalizaciones e intervenciones. Todo fue escaneado y archivado por el autor. El autor ha contactado con el Señor Gilson Pereira, abogado representante de una de las partes del proceso judicial de usucapión que involucra el *Mosteirinho de São Francisco*.



Figura 02. Documentación recolectada por el autor en el archivo del IPHAN/PE. Tomada por el autor, 2019.

El abogado describió de manera sucinta el proceso y puso a disposición el número del proceso para que el autor pudiese acompañar el progreso del proceso en Internet. También ofreció al autor, una invitación para presenciar una de las audiencias judiciales, pero, no fue posible debido a prórroga de la fecha de la audiencia, que pasó a ser en una fecha posterior al viaje del autor a España.

El IPHAN/PE estaba transfiriendo todos sus procesos a la plataforma digital y disponiéndolos en el “SEI!”, un sistema en red, implementado

por el Gobierno Federal de Brasil en sus diversas entidades, para que se hiciera el escaneo y la recolección de todos sus procesos. A través de esta herramienta, se ha obtenido más información sobre el *Mosteirinho de São Francisco*; también se pudo acceder y verificar el seguimiento de los procesos más actuales, desde España.

Al retomar al Brasil (retorno anticipado debido a la pandemia), el autor entró en contacto con algunos de los técnicos del IPHAN/PE, que habían realizado la inspección más reciente. La técnica contactada fue la Señora Márcia Hazin, que proporcionó algunas fotografías realizadas en sus inspecciones y se puso a disposición para ofrecer cualquier otra información sobre el bien que fuera necesaria. Las fotografías cedidas por la técnica fueron importantes, pues hasta el momento de este contacto, la visita al *Mosteirinho* estaba prohibida debido al proceso judicial de usucapión.

El autor también ha realizado búsquedas en archivos digitales de instituciones nacionales e internacionales, con la finalidad de encontrar iconografía del periodo histórico de la construcción del *Mosteirinho de São Francisco*, para ayudar en la elaboración de la contextualización histórica del trabajo.

» Investigación Bibliográfica

Las fuentes bibliográficas utilizadas fueron obtenidas en archivos y bibliotecas públicas y privadas, tanto a través de documentos físicos, como a través de documentos digitales.

Se ha identificado algunos trabajos académicos que trataban del *Mosteirinho de São Francisco*, destacando el realizado por Frederico Almeida en 1991, que trata de la restauración y estabilización del *Mosteirinho de São Francisco*. El trabajo no estaba disponible en medio digital, entonces el autor se puso en contacto con Frederico Almeida por teléfono. Frederico ha relatado que existían apenas dos ejemplares de su trabajo y que estos eran mecanografiados. Uno estaría archivado en la Superintendencia del *Instituto do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional (IPHAN)*, en Pernambuco; y el otro en la *Universidade Federal da Bahia (UFBA)*, en Bahía.

A partir de esta información, se inicia una búsqueda *in loco* en los archivos del IPHAN/PE. Se ha encontrado la parte escrita completa, pero los planos de levantamiento y de diagnóstico del estado de conservación del bien, estaban incompletos. Los archivos encontrados fueron escaneados y se inició posteriormente la búsqueda de la otra copia en la UFBA. Al contactar los funcionarios de la UFBA, vía correo electrónico y por teléfono, el autor fue informado de que el trabajo no constaba en los registros digitales de la Universidad y que posiblemente podría estar en una Biblioteca que estaba pasando por reformas. La gran mayoría de los archivos de esta Biblioteca estaban aguardando una futura organización por parte de un profesional. El funcionario añadió que, considerando la fecha de publicación del trabajo (1991), posiblemente este ya podría haber sido destruido.

Con eso, se ha finalizado la búsqueda de este trabajo académico y se empezó una nueva por otras publicaciones que trataban del bien. Debido a la proximidad del viaje del autor a España y cómo hasta este momento, no se había confirmado el *Mosteirinho de São Francisco* como caso de estudio de su TFM, no se hizo una investigación más profunda en este momento, se quedó con las informaciones recolectadas hasta el momento para un posterior análisis.

Cuando el *Mosteirinho de São Francisco* fue elegido como caso de estudio de su TFM, el autor vuelve a realizar nuevas búsquedas para encontrar contenidos que tratasen del *Mosteirinho de São Francisco* o que involucrasen su contexto histórico, económico y social, desde el período de su construcción hasta los días actuales.

Algunas de las publicaciones donde posiblemente se habla del *Mosteirinho*, no estaban disponibles en medio digital, entonces el autor solicitó a su madre Ana Luiza Rolim, que verificase en la Biblioteca de la Universidade Federal de Pernambuco (UFPE) si estos ejemplares estarían disponibles físicamente para consulta. Uno de los libros que se buscaba, fue escaneado y utilizado por el autor, pero debido a las restricciones impuestas debido a la pandemia, algunos otros no pudieron ser consultados.

Finalizado la investigación dirigida al *Mosteirinho de São Francisco* y a su contextualización histórica, económica y social, se inicia la búsqueda de publicaciones que tratan de la reutilización adaptativa de edificios

religiosos, de los cambios de usos en que pasaron los edificios religiosos al largo de la historia, de las publicaciones de los teóricos del patrimonio y de las cartas patrimoniales de instituciones internacionales.

Posteriormente, se hizo el estudio del marco legal que protege y delimita la intervención en el bien, de las leyes de protección a nivel Federal, Provincial y Municipal, así como también se hizo la recolección de datos del contexto en que el bien está inserido y se analizó la postura la Iglesia Católica sobre el tema, tomada del documento “*La dismissione e il riuso ecclesiale di chiese - Linee guida*” presentado por el Pontificio Consejo para la Cultura y los delegados de la conferencia episcopal de Europa, Canadá, Estados Unidos y Australia, en la conferencia internacional “*Dio non abita più qui?*” realizado en la Pontificia Università Gregoriana en 2018.

» Investigación en Campo

Con el retorno del autor al Brasil y con la finalización de parte del proceso de usucapión que involucra el *Mosteirinho*, fue iniciado una investigación complementaria para la recolección de datos en campo.

Con el primer resultado del proceso de usucapión, se ha buscado conocer lo que el actual propietario pretende hacer con el bien a través de una entrevista personal. Las informaciones recolectadas, se han considerado en la elección del nuevo uso.

Se ha realizado una visita *in loco* a las ruinas del *Mosteirinho de São Francisco* para la toma de fotografías de su estado actual (**Figura 03**).



Figura 03. Fotografía del autor tomando fotos del Mosteirinho de São Francisco. Jean Rolim, 2020.

Debido al peligro constante de colapso de la estructura y de la gran cantidad de vegetación que se encuentra en su interior y exterior, no fue posible realizar la fotogrametría del bien.

Se ha realizado también una recolección de datos para evaluar la conexión entre la población local y *Mosteirinho de São Francisco*. Debido a las restricciones impuestas por la pandemia, la recolección de datos fue hecha a través de una encuesta en aplicativo WhatsApp. La encuesta posee dieciséis preguntas sobre el conocimiento y opinión de la población local sobre el patrimonio cultural del municipio de Paudalho y sobre el *Mosteirinho de São Francisco*, donde se obtuvo 442 contestaciones válidas. A través de los datos recolectados, fue posible reunir informaciones necesarias para identificar el nivel de conexión entre la población local y el bien. En anexo se incluyen las preguntas y los resultados de la encuesta.

» Clasificación de los datos

Los datos recolectados a través de la investigación documental, bibliográfica y de campo, pasaron por un proceso de separación entre los que eran relevantes al tema del TFM y los que no eran.

Posteriormente los datos fueron organizados y clasificados en cuatro apartados de acuerdo con los objetivos específicos del trabajo: En el primero, están los datos necesarios para identificar los motivos que llevaron al abandono del *Mosteirinho de São Francisco*; el segundo, incluye los datos necesarios para identificar los valores patrimoniales

existentes en el bien; el tercero, presenta los datos relacionados con la reutilización adaptativa de edificios religiosos; y por fin, en el cuarto están los datos necesarios para el desarrollo de la propuesta de reutilización adaptativa.

» Análisis e interpretación de los datos

Después de clasificados, los datos fueron analizados dentro de los cuatro grupos realizados en la fase anterior.

En el primer apartado, se ha buscado identificar los motivos que llevaron al abandono del bien, analizando los documentos que relatan el período de utilización del bien y sus diferentes usos a lo largo del tiempo; la acción de los propietarios en la gestión y mantenimiento del bien; las inspecciones y sanciones aplicadas por el IPHAN/PE y las intervenciones realizadas por el Ministerio Público Federal, por el Gobierno de la Provincia de Pernambuco y por el Ayuntamiento. También fue analizado todo del proceso de usucapión que involucra al *Mosteirinho de São Francisco*.

En el segundo, se ha analizado publicaciones en busca de criterios para identificar los valores patrimoniales que todavía detenta el bien. Una de las principales fuentes utilizadas ha sido la publicación *New uses for former places of worship*, elaborada por el antiguo English Heritage, actual Historic England (2010). Este documento clasifica **los valores patrimoniales** de un bien en cuatro subdivisiones:

- **Los valores probatorios**, identificados a través de su potencial para desvelar evidencias sobre el pasado;
- **Los valores históricos**, identificados a través de sus aspectos arquitectónicos, sociales e históricos;
- **Los valores estéticos**, identificados a través de su diseño y aspecto visual; y por fin,
- **Los valores comunales**, identificados a través de sus relaciones sociales, simbólicas y espirituales con las personas. Esta publicación fue adoptada como guía para la identificación de los valores patrimoniales del *Mosteirinho de São Francisco* en este trabajo.

El tercer grupo, se ha analizado los datos que tratan de la reutilización adaptativa en templos religiosos y como el tema está siendo tratado en la actualidad. Se han tratado los cambios de usos de estos edificios al largo del tiempo, las teorías y criterios para la reutilización de un patrimonio edificado, las cartas patrimoniales, las publicaciones más recientes sobre el tema, ejemplos exitosos de reutilización adaptativa en edificios religiosos, así como la opinión más reciente sobre el tema emitida por el Vaticano.

Finalmente, se ha analizado la información sobre el bien propiamente dicho, como las normativas que reglamentan el bien, las descripciones sobre el bien, los planos y las fotografías, tanto antiguas, como actuales, en busca de conocer su situación

actual. También se ha considerado el nuevo uso deseado por propietario, pero, buscando siempre identificar la mejor solución de reutilización adaptativa.

Después de analizar los apartados separadamente, se ha hecho la interpretación de los datos de manera conjunta, buscando relacionarlos, y así, identificar la solución de reutilización adaptativa que más se adecuara a las necesidades del *Mosteirinho de São Francisco*.

» Desarrollo de la propuesta

La propuesta ha considerado en su elaboración: Las cartas patrimoniales, las teorías y criterios para la reutilización del patrimonio edificado, los buenos ejemplos de reutilización adaptativa de edificios religiosos, los motivos que llevaron al abandono del bien, los valores patrimoniales todavía existentes en el bien, las normativas que reglamentan el bien, el uso deseado por el propietario, la postura de la Iglesia Católica sobre el tema y la situación en que se encuentra en bien en la actualidad.

El estudio y análisis de estos temas ha dado soporte a la elección de los criterios que guiaron el desarrollo de la propuesta. El autor también se ha servido de su experiencia adquirida en los 8 años de trabajo en el Ejército Brasileño, donde ha hecho la gestión de cocinas y almacenes de suministros de 3 cuarteles militares.

Toda esta experiencia ha ayudado en la elaboración del programa de necesidades del restaurante y a calcular la plantilla fija, temporal y total

para el funcionamiento del edificio, así como a la necesidad aproximada de empleados y la capacidad de clientes de cada sector.

Estas informaciones fueron establecidas en tablas y la conexión entre los diversos ambientes se presenta en un organigrama, que está basado en la funcionalidad y la capacidad de adecuación de los nuevos usos a los ambientes preexistentes en el *Mosteirinho de São Francisco*.

Para la representación gráfica del proyecto, se ha utilizado dos softwares, el Revit 2020 (una herramienta BIM) y el Lumion 11, ambas en la versión educacional.

El software Revit 2020, se ha utilizado en dos fases:

- La primera para construir la representación del edificio en su estado actual, utilizando los planos escaneados de Almeida (1990) y las fotografías realizadas por el autor en 2020;
- La segunda, se utiliza del archivo base del estado actual, para representar la propuesta de reutilización como restaurante.

A partir de este software, se han elaborado los planos, secciones y vistas 3D del estado actual del edificio y la propuesta de reutilización adaptativa.

El Lumion 11, fue utilizado de manera sincronizada con el Revit 2020, facilitando el manejo de la maquetación del proyecto y proporcionando imágenes renderizadas de los ambientes internos y externos del edificio, facilitando la comprensión de la propuesta.

2.

ESTADO DEL ARTE: La Reutilización Adaptativa

Figura II. Livrería, museo e centro comunitario 'De Petrus' en Vught, Países Bajos (Stijn Poelstra, 2018), tomada del sitio web archdaily.com, 2021.



Según Cabib (2002), a lo largo de la historia, la reutilización sigue dos caminos distintos y paralelos: la adaptación de edificios antiguos para nuevas funciones y la construcción de nuevos edificios revivalistas, que reutilizan elementos de los antiguos edificios del pasado o son completamente similares a ellos, pero destinados a nuevas funciones. Los estudios realizados en este trabajo están alineados con la primera opción.

Hasta el Renacimiento, en la sociedad occidental, la construcción o adaptación de edificios estaba mayoritariamente vinculada a su función. Por ejemplo, los romanos, inspirados en la cultura griega, han adaptado las antiguas tipologías de templos, teatros y ágoras a sus necesidades; han adicionado nuevas tecnologías constructivas; y también han desarrollado nuevas tipologías de edificios para atender las nuevas funciones inherentes a su organización social más compleja, como basílicas, tribunales, curias, termas, circos, odeones y anfiteatros (Cabib, 2002).

El tratado más antiguo de la arquitectura “*De Architectura*”, escrito por Marco Vitruvio Polión en el siglo I a. C., apunta la utilidad como fundamental en la esencia de un edificio, incluyéndolo entre los tres principios de la arquitectura, la *firmitas* (solidez), la *utilitas* (utilidad) y la *venustas* (belleza). Vitruvio también ha dicho:

“*La utilidad se logra mediante la correcta disposición de las partes de un edificio de modo que no ocasionen ningún obstáculo, junto con una apropiada distribución - según sus propias características - orientadas de modo más conveniente*” (Vitruvio, ca. 27 a.C./1995).

Cuando se inicia el Renacimiento, la percepción en relación a los edificios antiguos cambia, pasando a ser tratados como monumentos, que pasan a ser preservados como fuente de inspiración y estudio, alejándoles de su antigua función práctica y económica (Cabib, 2002). En la obra “*De re aedificatoria*”, Alberti (1485/2011), cree que la arquitectura nace de la *utilitas*, pero a subdivide en tres niveles: la “*necessitas*”, que trata de construcciones destinadas a las necesidades vitales; la “*commoditas*”, construcciones que además de asegurar las necesidades busca también la comodidad; y por fin la “*voluptas*”, que son las construcciones que buscan satisfacer los placeres puntuales.

Vitruvio (ca. 27 a.C./1995) y Alberti (1485/2011) se refieren a las obras de nueva planta, pero, ¿Cómo la reutilización adaptativa era abordada en aquellos momentos, era lo mismo con los edificios habiendo sido construidos con una función predeterminada? Como el objeto de estudio de este trabajo es un convento franciscano, este capítulo abordará como el tema de la reutilización adaptativa en templos cristianos ha evolucionado al largo del tiempo. Para una mejor comprensión, se ha dividido el capítulo en cuatro apartados: **La reutilización y los templos cristianos**, que mostrará los principales cambios de usos ocurridos en estos templos desde su origen; **Teorías y criterios para la reutilización del patrimonio**, que versará sobre cómo el tema de la reutilización fue tratado por los primeros estudiosos del tema; **Las Cartas Patrimoniales**, que abordará las principales orientaciones y recomendaciones sobre el tema; y por fin, **Las publicaciones**, donde se hace una compilación de las principales publicaciones hechas sobre el tema en la actualidad.

2.1. La reutilización y los templos cristianos

Hasta la transición entre Imperio Romano y el Imperio Bizantino, los cristianos realizaban sus prácticas religiosas en viviendas y en catacumbas de manera sigilosa (Figura 04).



Figura 04. Pinturas paleocristianas en la Catacumba de Santa Priscila, Roma (Anónimo, siglo II). Tomada de sitio web kronoshistoria.com, 2020.

En el año 313, el Emperador Constantino I, promulgó el Edicto de Milán, proclamando la tolerancia de todas las religiones del Imperio Romano. Este hecho permitió a los cristianos construir edificaciones y realizar cultos públicos (Fazio, Moffet y Wodehouse, 2011). El cristianismo buscaba entre los edificios romanos la tipología que mejor se adecuase

a sus necesidades, eligiendo la basílica, una adaptación romana del ágora griega, donde se realizaban actividades civiles, como tribunales, asambleas y prácticas comerciales (Figura 05) (Cole, 2011).

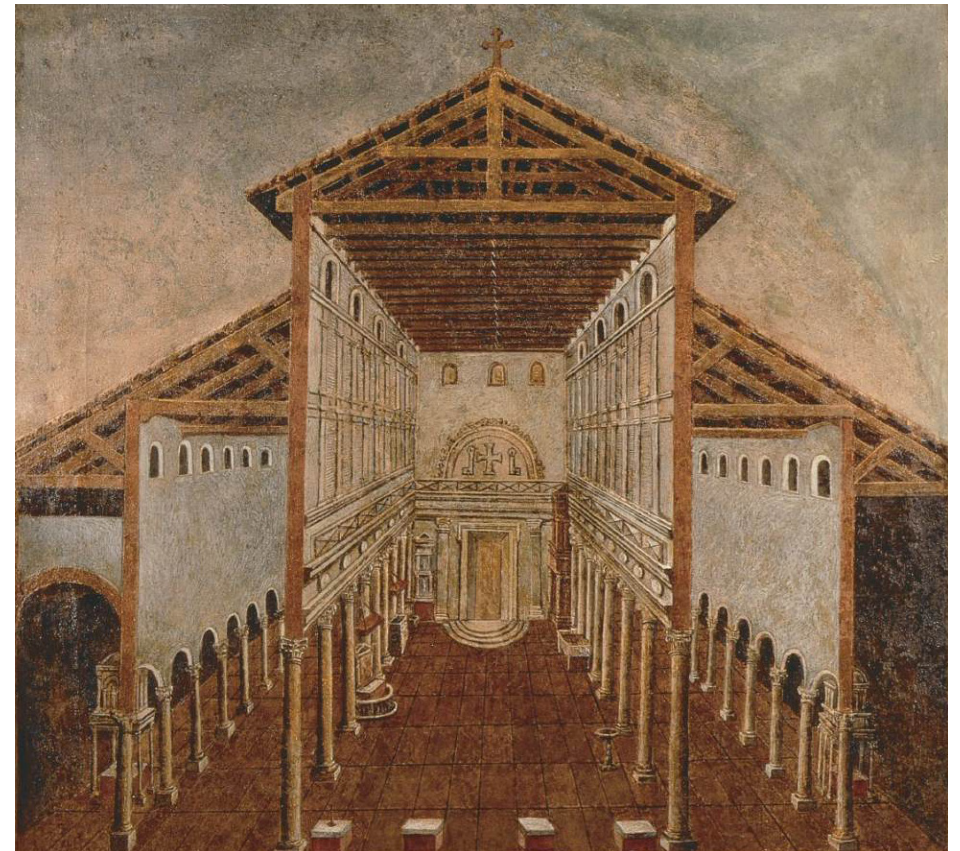


Figura 05. Fresco de la Basílica de Constantino - la antigua Basílica de San Pedro (Domenico Tasselli, 1500-1550). Tomada de sitio web www.wga.hu, 2020.

El edificio se adecuaba de tal manera a las necesidades cristianas, que se convierte en la tipología más utilizada en sus templos de occidente. Pero, también adecuaron edificios de planta centralizada (circulares, en

forma de cruz o de polígono), encontradas en los mausoleos romanos, que pasaron a abrigar, santuarios, martirios y baptisterios (Cole, 2011). En el período medieval, muchos de los templos romanos continuaron siendo adaptados para el uso cristiano, como aconteció con el Panteón en Roma (**Figura 06**), que pasó a funcionar como la iglesia de Santa María de los Mártires (Cabid, 2002).

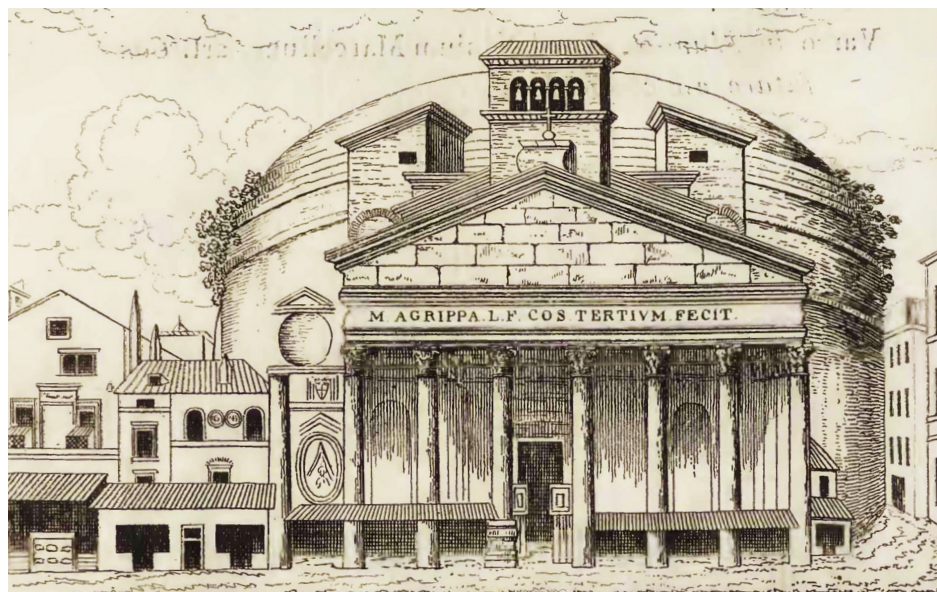


Figura 06. Vista del Panteón en Roma antes de la restauración de Alejandro VII. Tomado del libro *L'integrità del Panteon rivendicata a Marco Agrippa*, 1820.

En el siglo VIII, los árabes invaden la Península Ibérica y se empieza una serie de destrucciones y superposiciones de templos visigodos cristianos con templos árabes musulmanes. Posteriormente, con la recuperación progresiva de la península por los cristianos, el proceso se dio al revés, pero algunos templos árabes fueron conservados, pasando a ser adaptados y

reutilizados. Un ejemplo de este período es la Catedral de Córdoba (**Figura 07**), un templo visigodo cristiano, que se utilizó como mezquita musulmana en 784. Cuando el Rey Cristiano Fernando III de Castilla, recupera el templo en 1236, vuelve a ser un templo cristiano siendo la mezquita adecuada con poquísimos cambios en la estructura. Posteriormente, entre 1516 y 1523, la parte central de la mezquita fue destruida para incrementar elementos de la tipología cristiana (Jones, 2014).

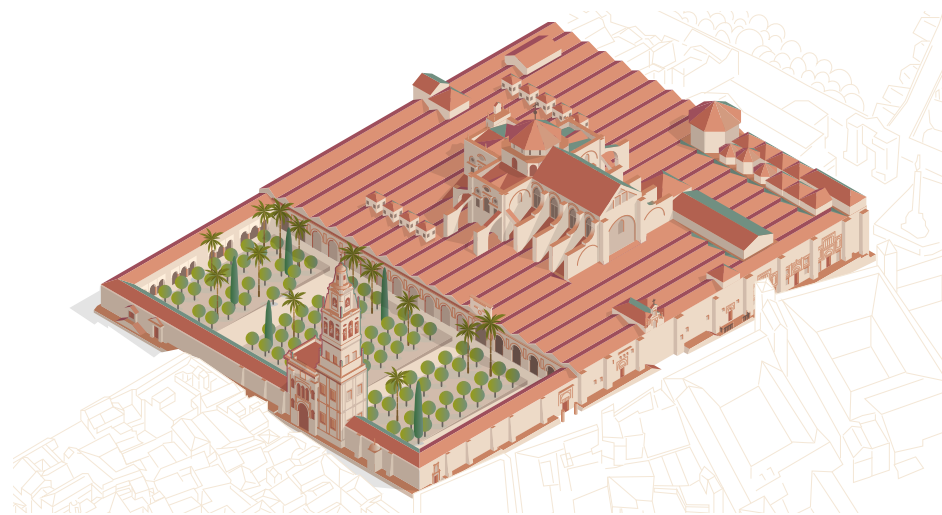


Figura 07. Ilustración de la Mezquita-Catedral de Córdoba (Cabildo Catedral de Córdoba, s.f.).

En el Renacimiento, también hubo algunos trabajos de reutilización y adecuación en antiguos edificios romanos, destacando el trabajo realizado por Miguel Ángel en las Ruinas de las Termas de Diocleciano (**Figura 08**). La construcción, antes destinada a los baños públicos en la época del Imperio Romano, fue adecuada al nuevo uso religioso como la Basílica de Santa María de los Ángeles y de los Mártires (**Figura 09**) (Cabid, 2002).



Figura 08. Termas de Diocleciano en Roma (Etienne Dupérac, 1575). Tomada de sitio web del Rijksmuseum, 2021.



Figura 09. Basilica di Santa Maria degli Angeli e dei Martiri in Rome (Gustavo La Piza 2019). Tomada de sitio web Wikipedia, 2020.

En la Europa del siglo XIX, algunos acontecimientos impactarán directamente en algunos países en relación a los usos de los edificios religiosos, como, por ejemplo, la expropiación forzosa de bienes de la iglesia católica en favor del Estado, realizado en España en el año de 1836, conocida como la Desamortización de Mendizábal (Ibáñez, 2018). Este acto permitió la demolición de varios edificios religiosos para dar lugar a plazas, calles y nuevos edificios, pero muchos de estos edificios no fueron demolidos y cambiaron de uso, como aconteció con el Convento del Carmen en València, donde se instaló el Museo Provincial de Bellas Artes (Figura 10), la Real Academia de Bellas Artes de San Carlos y la Escuela de Artes y Oficios Artísticos (Ajuntament de València, 2016).



Figura 10. Museo de Bellas Artes de Valencia - Convento del Carmen, sala Martínez Campos en 1913 (Anónimo, 1913). Tomada de sitio web del Museo de Bellas Artes de Valencia, 2020.

En la segunda mitad del siglo XX, la Iglesia Católica empieza a inserir nuevos templos en los suburbios de ciudades industrializadas en expansión y en proceso de migración interna. La redistribución demográfica que ha acontecido en los últimos años, hizo cambiar la forma que los fieles se relacionan con la iglesia, provocando que la institución se redistribuyese en el territorio de una manera diferente (Pontificio Consiglio della Cultura, 2018).

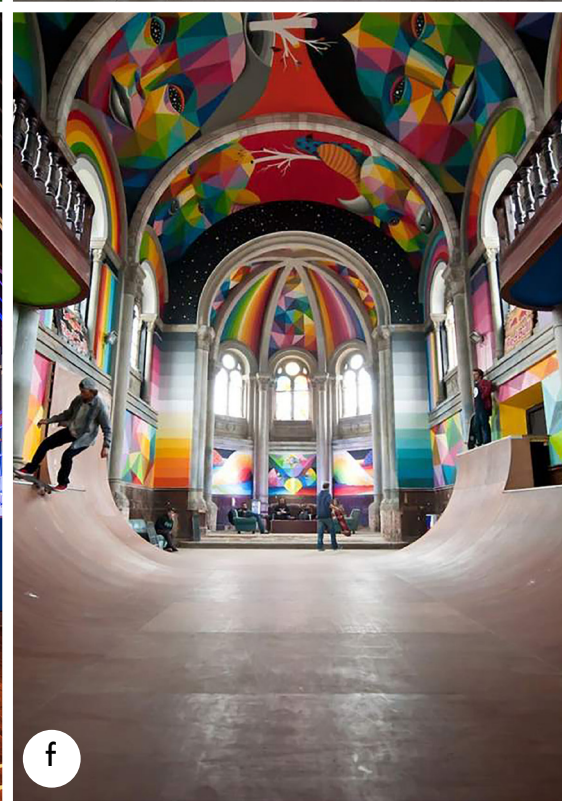
Los centros históricos, antes llenos de edificios religiosos bien frecuentados, ahora se han convertido en lugares sin residentes. En paralelo a esto, los pueblos rurales han visto reducir su población, llegando al punto que se ha vuelto difícil mantener algunas iglesias y la cantidad de parroquias existentes. En las grandes urbes de occidente, la reducción de la práctica religiosa y por consecuencia, la disminución de fieles y de recursos económicos, ha llevado a una reducción drástica de la necesidad de iglesias. Junto a esto, está también la situación del clero, con un elevado número de ancianos y pocos sacerdotes ordenados. Todo esto ha llevado al proceso de reordenación, unión y fusión de varias parroquias, y consecuentemente la subutilización y el abandono de muchos edificios religiosos (Pontificio Consiglio della Cultura, 2018).

En el ámbito de Latinoamérica, donde históricamente ha predominado el catolicismo implementado por españoles y portugueses, el número de fieles ha decrecido de 92% hasta 59% entre los años de 1970 y 2017. En contrapartida, hubo un avance en la cantidad de protestantes y de agnósticos (Verdú, 2019).

Los cambios del perfil religioso en la población, han impactado directamente en los usos de los edificios religiosos cristianos, así como también los cambios sociales, económicos y culturales, inherentes a cada región. Consciente de que los templos abandonados pueden constituir un contra-testimonio, la Iglesia Católica ha decidido buscar nuevas alternativas para estos templos, atribuyéndoles nuevos usos no litúrgicos en cuanto que conservan la propiedad, haciendo ventas a instituciones o a personas privadas, o, cuando no tienen valor artístico, histórico o arquitectónico, ponen en marcha la demolición. El tema todavía levanta algunas cuestiones por parte de algunas diócesis, que buscan una respuesta pastoral más adecuada por parte de la institución, con soluciones que estén más de acuerdo con las necesidades de las comunidades, que necesitan espacios para fines sociales, culturales, recreativos o de hospitalidad (Pontificio Consiglio della Cultura, 2018).

En la actualidad, muchos de estos templos, que estaban abandonados o infrautilizados, fueron adaptados a una nueva función y albergan usos muy variados (**Figura 11**).

Figura 11. Ejemplos de templos religiosos han pasado por reutilización adaptativa. (a) Saint Benedict's Church » Centro de escalada, Mánchester/Reino Unido (Anónimo, 2017), tomada del sitio web buttress.net, 2021; (b) Lady of Guadalupe Church » Centro Cultural, San Francisco/EE.UU. (Slava Balbek, 2019), tomada del sitio web [Archdaily](http://Archdaily.com), 2021; (c) The Chapel of Claybury Hospital » Club de salud, Londres/Reino Unido (Veronica Otero, 2016), tomada del sitio web [Flickr](http://Flickr.com), 2021; (d) Capilla en Faversham » Vivienda, Faversham/Reino Unido (The Modern House, s.f.), tomada del sitio web thespaces.com, 2021; (e) Church of the Epiphany » Cancha de baloncesto, Chicago/EE.UU. (Mo Daoud, 2018), tomada del sitio web www.storeystudio.com, 2021; (f) Iglesia de Santa Bárbara de Llanera » Pista de skate, Llanera/España (La Iglesia Skate, s.f.), tomada del sitio web [National Geographic](http://National Geographic.com), 2021; (g) St Mark's Church » Mercado, Londres/Reino Unido (Anónimo, s.f.), tomada del sitio web www.mirygiramondo.com, 2021; (h) Iglesia Episcopal en Denver » Club nocturno, Denver/EE.UU. (Anónimo, s.f.), tomada del sitio web nightlifeinn.com, 2021.



2.2. Teorías y criterios para la reutilización del patrimonio

La reutilización adaptativa de cualquier edificio patrimonial, por sí solo, se trata de un tema complejo, que involucra una serie de factores y variables que deben ser estudiadas profundamente para que se alcance el éxito del proyecto.

El resultado de una propuesta de reutilización adaptativa no siempre es exitoso y/o no es bien aceptada por la población local. Además, cuando la reutilización involucra un edificio religioso, los criterios a ser adoptados deben ser analizados exhaustivamente, con el objetivo de evitar posibles errores que puedan afectar y/o eliminar valores patrimoniales del edificio patrimonial.

Los estudios empiezan por conocer las teorías de la restauración y los criterios de intervención que han tratado la reutilización de edificios patrimoniales, desde la más conservadora, hasta la más intervencionista.

Antes de todo, es importante pues recordar que las teorías y criterios que serán aquí enseñados, están involucrados en el contexto de su época y en algunos casos, constituyen los primeros estudios sobre el tema.

» La restauración estilística

La línea de pensamiento más intervencionista tiene como su principal representante al francés Eugène Emmanuel Viollet-le-Duc (1814 - 1879).

En su obra *Dictionnaire raisonné de l'architecture française du XIe au XVIe siècle*, el autor afirma que el uso actual de un edificio debe ser respetado y considerado en el proceso de restauración y define que la mejor manera de conservar un edificio es atribuyéndole un uso:

“Porque todos los edificios en los cuales se emprende su restauración tienen una función, están a un servicio; no se puede descuidar esto último, para centrarse en el rol del restaurador de antiguas construcciones fuera de servicio. Al salir de las manos del arquitecto el edificio no debe ser menos cómodo, de lo que era antes de la restauración” (Viollet-le-Duc, 1995, pp. 16-17)

“Está claro que la mejor forma de conservar un edificio, es darle un uso, y satisfacer exactamente las necesidades que exige dicho uso, para que no haya necesidad de cambiar nada” (Viollet-le-Duc, 1995, p. 17)

Viollet-le-Duc trata la utilización del monumento como una prioridad, sin adentrarse en los pormenores o hacer distinciones sobre el uso adecuado, alerta que la restauración debe adecuar el monumento al uso que sea destinado, de la mejor manera posible.

» La anti-restauración

El extremo de la restauración estilística, tiene como su principal representante al inglés John Ruskin (1819 - 1900). Este autor no trata directamente sobre la reutilización de edificios patrimoniales, pero en el

capítulo “La Lámpara de la Memoria”, de su obra *Las Siete Lámparas de la Arquitectura*, hay una parte que, de forma indirecta, se puede interpretar que el autor no estaba del todo en contra de la reutilización del edificio, siempre que no fuera un restablecimiento a su estado original, pero sí tratado como un nuevo edificio, interpretado de una forma distinta de la antigua, con el espíritu de la época en que se está haciendo la reutilización, sin intentar ponerse en el lugar del antiguo autor:

“Lo que, como ya he dicho, constituye la vida del conjunto, el alma que sólo pueden dar los brazos y los ojos del artífice, no se puede jamás restituir. Otra época podría darle otra alma, más esto sería un nuevo edificio. No se evocará el espíritu del artista muerto, no se le podrá hacer que dirija otras manos y otros pensamientos” (Ruskin, 1956, p. 256).

» La restauración moderna

Uno de los matices entre la restauración estilística y la anti-restauración, tuvo como su principal representante el Italiano Camillo Boito (1836 - 1914). En sus obras, el autor no trata directamente sobre la reutilización del edificio, pero, Javier Rivera Blanco (2008), en su libro de *De varia restauratione: teoría e historia de la restauración arquitectónica*, afirma que Boito apoyaba la reutilización de los monumentos:

“Pero Boito inaugura una vía nueva a medio camino entre el inglés y el francés (...); y sobre todo y de forma muy trascendente, porque

se plantea la recuperación de los monumentos desde la necesidad de reuso, de la utilización, y desde la crítica de la arquitectura contemporánea siendo consciente de las renovaciones que en toda Europa se producen entre las dos últimas décadas del siglo XIX y la primera del XX” (Blanco, 2008, pp. 158-159).

“Boito encuentra aquí las claves de la nueva restauración: (...) y, como último y más importante empeño, se logra, una vez producida la operación desde el proyecto moderno, recuperar un edificio de una cultura muerta para cumplir una «necesidad» contemporánea, respondiendo en definitiva a la restitución estética, histórica y espiritual y también material sin renunciar al diálogo entre lo antiguo y lo presente” (Blanco, 2008, pp. 159-160).

» La restauración científica

Sigue la misma línea de pensamiento de la restauración moderna propuesta por Camillo Boito, pero acrecienta más detalles y inserta una nueva perspectiva que involucra los centros históricos y la arquitectura menor, siendo su principal representante el Italiano Gustavo Giovannoni (1873-1947). En su obra *Questioni di Architettura Nella Storia e Nella Vita*, Giovannoni clasifica los monumentos en dos tipos: los monumentos “muertos”, construcciones que tenían una función exclusiva y que ahora no poseen utilidad práctica, como las ruinas de la antigüedad y las fortalezas medievales; y los monumentos “vivos”, construcciones que mantienen sus funciones originales desde su concepción, como las iglesias cristianas

(Blanco, 2008, pp. 167-168). Tomando como base esa clasificación, el autor emite la siguiente opinión sobre la reutilización de los monumentos muertos:

“Bien, en lo que respecta a los monumentos muertos, el concepto que prevalece casi universalmente es el de no cambiar su tipo y no revivirlos, por así decirlo, convirtiéndolos en edificios completos y utilizables” (Giovannoni, 1929, p. 128).

Con relación a la utilización de monumentos vivos, el autor dijo:

“Es deseable, para la preservación de su carácter e integridad, que les deje en desuso, como objetos de museo, es decir, que se les quiten los servicios que ocupan” (Giovannoni, 1929, p. 129).

Pero, cuando surge la posibilidad de dar un uso útil al monumento, el autor es flexible en algunos puntos e irreductible en otros:

“Si el uso del edificio está en consonancia con el propósito para que se construyó, si no amenaza con cambiar de tipo, ocultar las formas, superponer lo antiguo con un desarrollo intrusivo progresivo, este destino útil es bienvenido, ya que entre otros, a menudo representa la mejor manera de lograr la conservación del monumento, encomendado al cuidado de quienes tienen un interés directo en él; y el edificio se revive, pierde su aspecto frío y ocioso, recupera su belleza viva, porque la utilizad en la arquitectura responde a una razón de ser y quizás a la base principal de la belleza” (Giovannoni, 1929, p. 129).

“Sólo cuando en la adaptación el antiguo esquema y los nuevos requisitos son incompatibles, o requieren transformaciones radicales o, por otro lado, cuando el valor artístico o histórico de algunos elementos es tan singular, las condiciones de lugar son tan especiales, entonces requiere que se excluya el uso” (Giovannoni, 1929).

» La restauración crítica

Cesare Brandi (1906 - 1988) es el principal representante de la restauración crítica. En su libro *Teoría de la Restauración*, donde trata de la restauración de obras de arte, se refiere al restablecimiento de funciones a las obras de arquitectura, de la siguiente forma:

“Sin embargo, cuando por el contrario se trate de obras de arte, incluso aunque se encuentran entre ellas obras que poseen estructuralmente una finalidad funcional, como las arquitectónicas y, en general, los objetos de las llamadas artes aplicadas, resultará claramente que el restablecimiento de la funcionalidad, aunque también se incluya en la intervención restauradora, no representa en definitiva más que un aspecto secundario o colateral de ésta, nunca lo primario y fundamental en lo que respecta a la obra de arte en cuanto tal” (Brandi, 1995, p. 13).

Brandi supedita la función del monumento bajo su valor artístico, tratándolo en una estancia secundaria.

» El valor del monumento

El austriaco Alois Riegl (1858 - 1905) atribuye valores al monumento, clasificándolos en su libro *El culto moderno de los monumentos*, donde trata de los usos de los monumentos en el apartado “El Valor Utilitario o de Uso”, donde hace las siguientes aportaciones:

“Es evidente que no hay la necesidad de demostrar que incontables monumentos profanos y religiosos todavía hoy están en pleno uso. Si estos monumentos, de alguna forma, perdiesen ese uso, en la mayoría de los casos sería necesario encontrar un sustituto para la misma utilización” (Riegl, 2014, pp. 66-67).

El autor, también hace aportaciones sobre la influencia del uso en la percepción del monumento por parte de la población:

“Incluso entre los adeptos más radicales del culto al antiguo, la vista de las ruinas de una iglesia en una calle muy transitada o los restos de una residencia incendiada por un rayo, aún que indiquen una construcción de varios siglos atrás, provocaría más incomodidad que placer. Ya se trata de obras que estamos acostumbrados a ver en plena utilización por los hombres, la falta de ese uso, que nos resulta familiar, nos incomoda, por presentar los efectos de una destrucción violenta, intolerable incluso para el culto al antiguo” (Riegl, 2014, p. 68).

“En las obras de la Antigüedad y de la Alta Edad Media, es relativamente raro para nosotros, que aparezca ese tipo de

conflicto, pues, salvo en casos excepcionales, estas obras llevan mucho tiempo fuera de su uso práctico” (Riegl, 2014, p. 69).

Las aportaciones de Riegl (2014) y Giovannoni (1929), de cierta forma se complementan. Atribuir nuevos usos a los edificios “muertos”, parece ser menos relevante, pues estos edificios están a mucho tiempo sin uso práctico y la población no es testigo de su uso original. De la misma forma, con relación a los monumentos “vivos”, se percibe una mayor necesidad en atribuirlos un uso, desde que se preserve su carácter e integridad, pues la población está acostumbrada a verlos en funcionamiento o tienen un recuerdo reciente de cuando fueron utilizados.

2.3. Las Cartas Patrimoniales

Son documentos nacionales e internacionales que reúnen de manera sintética los puntos que obtuvieron consenso entre las discusiones sobre el patrimonio realizadas en congresos, encuentros, reuniones de especialistas en restauración, conservación, protección y preservación, generando así orientaciones de carácter general. Estas cartas no constituyen leyes o normativas, son de carácter indicativo y deben ser interpretadas y pormenorizadas de acuerdo con las diversas realidades culturales de cada país, que pueden o no, acrecentarlas en sus propuestas legislativas. Es importante recordar la necesidad de contextualizar estos documentos, pues siguen las tendencias patrimoniales del período en que fueron redactadas.

Los teóricos citados anteriormente y otros muchos expertos de patrimonio vieron muchas de sus ideas insertadas en estas cartas, ya sea de forma pura o modificada, fruto de discusiones y adecuaciones a luz las nuevas ideas del periodo en que fueron redactadas. Por eso, para dar continuidad en los estudios sobre el tema de la reutilización de bienes patrimoniales, se hace necesario conocer de que manera ellas tratan del tema de la reutilización de los edificios patrimoniales.

» Carta Italiana del Restauro (Italia, 1883)

Esta es considerada la primera Carta Patrimonial. No trata directamente sobre los usos, pero hace una aportación aproximada a tener en consideración:

2. Si se prueban adiciones o renovaciones absolutamente esenciales para la solidez de la estructura o por otras razones graves o inevitables, y en el caso de que estos involucren partes que nunca han existido o que ya no existen, o partes donde no hay un conocimiento exacto de su forma original, tales adiciones o renovaciones deben ejecutarse en un carácter diferente al del monumento, tomando cuidado de que el nuevo trabajo no perturbe indebidamente la apariencia del edificio antiguo.

» Carta de Atenas (Grecia, 1931)

Esta carta trata de la conservación de monumentos de arte e historia. En el segundo párrafo del tópico dos, se aborda la ocupación de los monumentos de la siguiente manera:

La Conferencia recomienda mantener, cuando sea posible, la ocupación de los monumentos que les aseguren la continuidad vital, siempre y cuando el destino moderno sea tal que respete el carácter histórico y artístico.

» Carta Italiana del Restauro (Italia, 1932)

En su tercero y cuarto tópico, la carta trata sobre los usos de los monumentos y afirma:

3. Que en los monumentos lejanos ya de nuestros usos y de nuestra civilización, como son los monumentos antiguos, debe excluirse ordinariamente toda adición, considerando sólo la anastilosis; es decir, la recomposición de partes desmembradas existentes, con la adición eventual de aquellos elementos neutros que representen el mínimo necesario para integrar la línea y asegurar las condiciones de conservación.

4. Que entre los monumentos que pueden denominarse vivos se admitan sólo aquellos usos no muy diferentes a los primitivos, de forma que en las adaptaciones necesarias no se efectúen alteraciones esenciales en el edificio.

» Carta de Venecia (Italia, 1964)

La carta trata de la conservación y de la restauración de monumentos y sitios, en su artículo 5, en el apartado Conservación, aborda la función útil del monumento a la sociedad de la siguiente manera:

La conservación de monumentos siempre favorecida por su dedicación a una función útil a la sociedad; tal dedicación es por supuesto deseable pero no puede alterar la ordenación o decoración de los edificios. Dentro de estos límites es donde se debe concebir y autorizar los acondicionamientos exigidos por la evolución de los usos y costumbres.

» Normas de Quito (Perú, 1967)

Tratan sobre la conservación y utilización de monumentos y lugares de interés histórico y artístico. En su segundo tópico (Consideraciones Generales), destaca lo siguiente:

4. Todo Monumento Nacional está implícitamente destinado a cumplir una función social. Corresponde al Estado hacer que la misma prevalezca y determinar, en los distintos casos, la medida en que dicha función social es compatible con la propiedad privada y el interés de los particulares.

En su sexto tópico (la puesta en valor del patrimonio cultural), destacan:

2. Poner en valor un bien histórico equivale a habitarlo de las condiciones objetivas y ambientales que, sin desvirtuar su naturaleza, resalten sus características y permitan su óptimo aprovechamiento. La puesta en valor debe entenderse que se realiza en función de un fin trascendente, que en el caso de Iberoamérica sería contribuir al desarrollo económico de la región.

3. En otras palabras, se trata de incorporar un potencial económico, un valor actual; de poner en productividad una riqueza inexplorada mediante un proceso de revalorización, que lejos de mermar su significación puramente histórica o artística, la creciente, pasándola de dominio de minorías al conocimiento y disfrute de mayorías populares.

En su séptimo tópico (los monumentos en función del turismo), destaca:

2. Si los bienes del patrimonio cultural juegan tan importante papel en la promoción del turismo, es lógico que las inversiones que se requieren para su debida restauración y habilitación dentro de su marco técnico especializado, deben hacerse simultáneamente a las que reclaman el equilibrio turístico y, más propiamente, integrar ambas en un solo plan económico de desarrollo regional.

» Carta Italiana del Restauo (Italia, 1972)

Esta carta, en su anexo B, cuando trata de las instrucciones para la ejecución de restauraciones arquitectónicas, hace la siguiente aportación sobre posibles nuevos usos y las adaptaciones:

Siempre con el fin de asegurar la supervivencia de los monumentos, se ha venido considerando la posibilidad de nuevos usos de los edificios monumentales, cuando éstos no resulten incompatibles con los intereses histórico-artísticos. Las obras de adaptación

deberán limitarse al mínimo, conservando escrupulosamente las formas externas y evitando alteraciones sensibles a la individualidad tipológica del organismo constructivo y de la secuencia de los recorridos internos.

» Carta Europea del Patrimonio Arquitectónico (Países Bajos, 1975)

La carta en su tópico 3, afirma que el patrimonio arquitectónico es un capital espiritual, cultural, económico y social con valores irremplazables, y completa:

Cada generación da una interpretación diferente del pasado y extrae de él ideas nuevas. Cualquier disminución de este capital es tanto más un empobrecimiento por cuanto la pérdida de los valores acumulados no puede ser compensada ni siquiera por creaciones de alta calidad. Además, la necesidad de ahorrar recursos se impone en nuestra sociedad. Lejos de ser un lujo para la colectividad, la utilización de este patrimonio es una fuente de economía.

» Declaración de Ámsterdam (Países Bajos, 1975)

En el cuerpo de la declaración, hace afirmaciones sobre la mejora de la percepción del significado del patrimonio arquitectónico y de la legitimidad de su conservación, y añade:

Pero se descubre también que la conservación de los edificios existentes contribuye a la economía de los recursos y a la lucha

contra el despilfarro, una de las grandes preocupaciones de la sociedad contemporánea. Se ha demostrado que los edificios antiguos pueden recibir nuevos usos, dando respuesta a las necesidades de la vida contemporánea.

» Carta de Nairobi (Kenia, 1976)

Es una recomendación relativa a la salvaguardia de los conjuntos históricos y su función en la vida contemporánea. En su tópico 5 (medidas de salvaguardia), el apartado 5.2 aborda las medidas técnicas, económicas y sociales sobre los conjuntos históricos, donde se puede encontrar la siguiente aportación:

La protección y la restauración deberían ir acompañadas de actividades de revitalización. Por tanto, sería esencial mantener las funciones existentes que sean apropiadas, y en particular, el comercio y la artesanía, y crear otras nuevas que, para ser viables a largo plazo, deberían ser compatibles con el contexto económico y social, urbano, regional o nacional en el que se inserten. El costo de las operaciones de salvaguardia no debería evaluarse solamente en función del valor cultural de las construcciones sino también con su valor derivado de la utilización que puede hacerse de ellas. Sólo cabe plantear correctamente los problemas sociales haciendo referencia a esas dos escalas de valor. Esas funciones tendrán que adaptarse a las necesidades sociales, culturales y económicas de los habitantes, sin ir en detrimento del carácter

específico del conjunto que se trate. Una política de animación cultural debería convertir los conjuntos históricos en polos de actividades y darles un papel esencial en el desarrollo cultural de las comunidades circundantes.

» Carta de Turismo Cultural (Bélgica, 1976)

En el tópic 4, hace la siguiente aportación:

Sin embargo, cualquiera que sea su motivación y los beneficios que entraña, el turismo cultural no puede considerarse desligado de los efectos negativos, nocivos y destructivos que acarrea el uso masivo e incontrolado de los monumentos y los sitios. El respecto a éstos, aunque se trate del deseo elemental de mantenerlos en un estado de apariencia que les permita desempeñar su papel como elementos de atracción turística y de adecuación cultural, lleva consigo la definición; y el desarrollo de reglas que mantengan niveles aceptables.

En todo el caso, con una perspectiva de futuro, el respecto al patrimonio mundial, cultural y natural, es lo que debe prevalecer sobre cualquier otra consideración, por muy justificada que ésta se halle desde el punto de vista social, político o económico.

Tal respecto sólo puede asegurarse mediante una política dirigida a la dotación de necesario equipamiento u a la orientación de movimiento turístico, que tenga en cuenta las limitaciones de uso y

de densidad que no pueden ser ignoradas impunemente.

Además, es preciso condenar toda dotación de equipamiento turístico o de servicios que entre en contradicción con la primordial preocupación que ha de ser el respeto debido al patrimonio cultural existente.

» Convención de Granada (España, 1985)

Trata de la salvaguardia del patrimonio arquitectónico de Europa. En el apartado de las políticas de conservación, se hace las siguientes aportaciones sobre los usos del patrimonio protegido y su acceso al público:

Artículo 11. Cada parte, si bien respetando el carácter arquitectónico e histórico del patrimonio, se compromete a favorecer:

- La utilización de los bienes protegidos, teniendo en cuenta las necesidades de la vida contemporánea;*
- La adaptación, cuando ello resulte apropiado, de los edificios antiguos a nuevos usos.*

Artículo 12. A la vez que se reconoce el interés de facilitar al público el acceso a los bienes protegidos, cada parte se compromete a hacerlo de forma que las consecuencias de esta apertura al público, especialmente la organización de los accesos, no ocasione daños al carácter arquitectónico e histórico de estos bienes ni de su entorno.

» Carta de la Conservación y Restauración de los Objetos de Arte y Cultura (Italia, 1987)

La carta pretende renovar, integrar y sustancialmente sustituir la Carta Italiana del Restauo de 1972. En su anexo A, cuando trata de las instrucciones para la tutela de los Centros Históricos, en el apartado que aborda los principales tipos de intervención, hace la siguiente aportación sobre la renovación funcional:

2. Renovación funcional de los organismos interiores, permitida solamente allí donde indispensable para los fines encaminados a mantener en uso el edificio. En este tipo de intervención es fundamental importancia el respeto, en la medida de lo posible, a las cualidades tipológicas y constructivas de los edificios, evitando funciones que deformen excesivamente el equilibrio tipológico-constructivo (y también estático) del organismo.

» Documento de Nara sobre la Autenticidad (Japón, 1994)

Este documento fue concebido al aparo del espíritu de la Carta de Venecia (1964), y lo amplía de acuerdo con las preocupaciones y el interés del patrimonio cultural en el mundo contemporáneo. En su tópico 13, hace una relación entre el uso y el valor de autenticidad:

13. Dependiendo de la naturaleza del patrimonio cultural, de su contexto cultural, y de su evolución a través del tiempo, los juicios de autenticidad pueden vincularse al valor de una gran variedad de fuentes de información. Algunos de los aspectos de las fuentes

pueden ser la forma y el diseño, los materiales y la sustancia, el uso y la función, la tradición y las técnicas, la ubicación y el escenario, así como el espíritu y en sentimiento, y otros factores internos y externos. El uso de estas fuentes permite la elaboración de las dimensiones específicas de estas fuentes de patrimonio cultural objeto de examen: artísticas, históricas, sociales y científicas.

» Carta de Brasilia (Brasil, 1995)

La carta trata de la autenticidad en un nivel regional, debido a las especificidades encontradas en la región del Cono Sur. En su primer tópico, trata de la autenticidad e identidad y afirma:

El tema autenticidad pasa por la identidad, que es mutable y dinámica y puede adaptar, valorizar, desvalorizar y revalorizar los aspectos formales y los contenidos simbólicos de nuestros patrimonios.

En un mismo país no hay una única identidad y pueden existir identidades en conflicto. Las identidades nacionales continúan en proceso de formación, lo que dificulta todavía más el establecimiento de criterios únicos e invariables para el “auténtico”.

En su sexto tópico, que trata de la conservación de la autenticidad, se destacan las siguientes afirmaciones:

La intervención contemporánea debe rescatar el carácter del edificio o del conjunto – así afirmando su autenticidad – sin

transformar su esencia y equilibrio, caer en arbitrariedades, pero ensalzando sus valores.

La adopción de nuevos usos para aquellos edificios de valor cultural es factible siempre que exista reconocimiento apriorístico del edificio y diagnosis precisa de las cuales intervenciones que él acepta y soporta. En todos los casos, es fundamental la calidad de la intervención, y que los nuevos elementos a ser introducidos sean de carácter reversible y deben armonizar con el conjunto.

En los edificios y conjuntos de valor cultural, las fachadas, la mera escenografía, los fragmentos, los collages, los modelados no son aconsejables porque conllevan a la pérdida de la autenticidad intrínseca del bien.

» Carta de Burra (Australia, 1979 / actualizaciones: 1981, 1988 y 1999)

Trata de los sitios de significancia cultural. Es la primera que entra en los pormenores de lo que se debe considerar cuando se va a reutilizar un bien y como las acciones adoptadas deben estar en armonía con la significación cultural del bien.

En el apartado que trata de los Principios de Conservación, se destaca con relación a los usos los siguientes extractos:

Artículo 3, Aproximación cautelosa

3.1 La conservación se basa en el respeto por la fábrica, uso,

asociaciones y significados existentes. Requiere una aproximación a los cambios tan cautelosa como sea necesario, tratando que sean los menores posibles.

Artículo 7. Uso

7.1 Cuando el uso de un sitio es de significación cultural, debe mantenerse.

7.2 Un sitio debe tener un uso compatible.

Observación: La política debe identificar un uso, o una combinación de usos, o la restricción de usos para preservar la significación cultural del sitio. Los nuevos usos de un sitio deben comportar cambios mínimos para la fábrica significativa y el uso; debe respetar asociaciones y significados; y cuando sea apropiado, debe proveer la continuidad de las practicas que contribuyan a la significación cultural del sitio.

Artículo 12. Participación

La conservación, interpretación y gestión de un sitio debe contemplar la participación de la gente para la cual el sitio tiene especiales asociaciones y significados, o para aquéllos que tienen responsabilidades sociales, espiritual o de otra naturaleza para con el sitio.

Artículo 13. Coexistencia de valores culturales

La coexistencia de valores culturales debe ser reconocida, respetada y estimulada, especialmente en los casos en que éstos están en conflicto.

Observación: Para algunos sitios, los valores culturales en conflicto pueden afectar la política de desarrollo y las decisiones de gestión. En este artículo, el término de valores culturales se refiere a aquellas creencias que son importantes para un grupo cultural, incluyendo, pero no limitándose a creencias políticas, religiosas, espirituales y morales. Este concepto es más amplio que el de los valores asociados con la significación cultural.

En el apartado que trata de los Procesos de Conservación, se destaca con relación a los usos los siguientes extractos:

Artículo 14. Procesos de conservación

De acuerdo a las circunstancias, la conservación puede incluir los procesos de: retención o reintroducción de un uso; retención de asociaciones y significados; mantenimiento, preservación, restauración, reconstrucción, adaptación e interpretación; y generalmente incluye una combinación de más de uno de ellos.

Observación: Puede darse el caso que no se necesite acción alguna para lograr la conservación.

Artículo 15. Cambio

15.1 El cambio puede ser necesario para mantener la significancia cultural, pero no es deseable cuando la reduce. La cantidad de cambios en un sitio debe estar guiado por la significación cultural del sitio y su apropiada interpretación.

Observación: Cuando se considera la posibilidad de un cambio, se deben explorar una serie de opciones en búsqueda de la que minimice la reducción de la significación cultural.

15.2 Los cambios que reducen la significancia cultural deben ser reversibles y deshechos cuando las circunstancias lo permitan.

Observación: Los cambios reversibles se deben considerar temporales. Solo se harán cambios irreversibles como último recurso y no deben impedir acciones futuras de conservación.

15.4 Se deben respetar las contribuciones de todos los aspectos de significancia cultural de un sitio. Si un sitio incluye fábrica, usos, asociaciones o significados de diferentes periodos, o diferentes aspectos de significancia cultural que enfatizan o interpretan un período o aspecto a expensas de otro, solo puede justificarse cuando lo que se desestima, remueve o disminuye es de poca significancia cultural y lo que se enfatiza o interpreta es de significancia cultural mucho mayor.

Artículo 20. Reconstrucción

20.1 La reconstrucción es apropiada solamente cuando un sitio está incompleto debido a daño o alteración, y siempre que haya suficiente evidencia para reproducir un estado anterior de la fábrica. En raros casos, la reconstrucción puede también ser apropiada como parte de un uso o una práctica que preserve la significancia cultural del sitio.

Artículo 21. Adaptación

21.1 La adaptación es aceptable solo cuando su impacto sobre la significancia cultural del sitio sea mínima.

21.2 La adaptación debe involucrar el mínimo cambio posible para la fábrica y se debe adoptar después de considerar alternativas.

Observación: La adaptación puede implicar la introducción de nuevos servicios, o un nuevo uso, o cambios para salvaguardar el sitio.

Artículo 22. Obras nuevas

22.1 La obra nueva, como adiciones al sitio puede ser aceptable siempre que no distorsione u oscurezca la significancia cultural del sitio, o no desmerezca su interpretación y apreciación.

Artículo 23. Conservación del uso

Continuar, modificar o reinstaurar un uso significativo puede ser una forma de conservación preferible y apropiada.

Observación: Esto puede implicar cambio en la fábrica significativa, los que deben minimizarse. En algunos casos, la continuidad de un uso o actividad significativos puede involucrar substancial obra nueva.

Artículo 24. Preservar asociaciones y significados

24.1 Las asociaciones significativas entre la gente y un sitio deben ser respetadas, preservadas y no oscurecidas. Se deberán investigar e

implementar las oportunidades de interpretación, conmemoración y celebración de estas asociaciones.

24.2 Los significados significativos, incluyendo los valores espirituales de un sitio deberán ser respetados. Se deberán investigar e implementar las oportunidades para la continuidad o revival de estos significados.

Observación: Para muchos sitios estas asociaciones están vinculadas con el uso.

Artículo 25. Interpretación

La significación cultural de muchos sitios no siempre está a la vista, y debe ser explicada por medio de la interpretación. Esta deberá incrementar la comprensión y la emoción, y deberá ser culturalmente apropiada.

En el apartado que trata de la Práctica de Conservación, se destaca con relación a los usos los siguientes extractos:

Artículo 27. Manejo del cambio

27.1 El impacto de los cambios propuestos sobre la significancia cultural de un sitio deberá analizarse en referencia con el enunciado de significancia y de las políticas de gestión del sitio. Luego de este análisis podría ser necesario modificar los cambios propuestos para una mejor preservación de la significación cultural.

» Carta Internacional sobre Turismo Cultural (México, 1999)

Trata de la gestión del turismo en los sitios con patrimonio significativo. Aborda las ventajas y desventajas de la relación entre el turismo y el patrimonio cultural. Afirma que el turismo en exceso es tan perjudicial al monumento cuanto el turismo inexistente o mal gestionado. La Carta aporta seis principios que son muy importantes para la elección de un nuevo uso para un patrimonio cultural de los cuales se destacan los siguientes apartados:

Principio 2 – La relación entre los sitios con Patrimonio y el Turismo es dinámica y puede implicar valoraciones encontradas. Esta relación debería gestionarse de modo sostenible para la actual y para las futuras generaciones.

Principio 3 – La planificación de la conservación y del turismo en los Sitios con Patrimonio, debería garantizar que la Experiencia del Visitante le merezca la pena y le sea satisfactoria y agradable.

» Carta de Cracovia (Polonia, 2000)

Trata de los principios para la conservación del patrimonio construido. En su artículo 4, aborda las reconstrucciones de partes significativas del edificio de la siguiente manera:

Si se necesita, para el adecuado uso del edificio, la incorporación de partes espaciales y funcionales más extensas debe reflejarse en

ellas el lenguaje de la arquitectura actual. La reconstrucción de un edificio en su totalidad, destruido por un conflicto armado o por desastres naturales, es solo aceptable si existen motivos sociales o culturales excepcionales que están relacionados con la identidad de la comunidad entera.

En su artículo 6, trata sobre la conservación de edificios históricos y monumentos de la siguiente manera:

La intención de la conservación de edificios históricos y monumentos, estén estos en contextos rurales o urbanos, es mantener su autenticidad e integridad, incluyendo los espacios internos, mobiliario y decoración de acuerdo con su conformación original. Semejante conservación requiere un apropiado “proyecto de restauración” que defina los métodos y los objetivos. En muchos casos, esto además requiere un uso apropiado, compatible con el espacio y significado existente. Las obras en edificios históricos deben prestar una atención total a todos los períodos presentes.

» Declaración de Quebec (Canadá, 2008)

Esta declaración trata de principios y recomendaciones para preservar el espíritu del lugar mediante la salvaguardia del patrimonio material e inmaterial, y cómo esta preservación puede convertirse en una forma innovadora y eficiente de asegurar el desarrollo sostenible en todo el mundo. Todos los apartados son relevantes para la elaboración y la

continuidad de un proyecto de reutilización de un bien patrimonial, se destaca el primer tópico:

1. Reconociendo que el espíritu del lugar está conformado por elementos materiales (sitios, edificaciones, paisajes, rutas y objetos), así como por conmemoraciones, rituales, conocimientos tradicionales, valores, texturas, colores y olores, entre otros), que contribuyen considerablemente a crear un lugar y darle un espíritu. Declaramos que el patrimonio cultural inmaterial otorga un significado más enriquecedor e íntegro al patrimonio como un todo; y debe ser tomado en cuenta en todas las legislaciones relacionadas con el patrimonio cultural, y en todos los proyectos de conservación y restauración de monumentos, sitios, paisajes, rutas y colecciones de objetos.

» Carta para Interpretación y Presentación de Sitios de Patrimonio Cultural (Canadá, 2008)

Trata de la interpretación y presentación de sitios de patrimonio cultural. Afirma que la Interpretación y Presentación son elementos esenciales de los esfuerzos de conservación y gestión del patrimonio, y que son herramientas básicas para conectar al público con los sitios culturales patrimoniales. Para eso, la carta define siete principios fundamentales en que la Interpretación y Preservación del patrimonio cultural deberían basarse:

Principio 1 – Acceso y Comprensión: Los programas de interpretación y presentación deben facilitar el acceso físico e intelectual del público al patrimonio cultural.

Principio 2 – Fuentes de Información: La interpretación y presentación se debe basar en evidencias obtenidas a partir de métodos científicos aceptados, así como a través de las tradiciones culturales vivas.

Principio 3 – Contexto y entorno: La Interpretación y Presentación del Patrimonio Cultural se deben realizar en relación con su entorno y contexto social, cultural e histórico más amplio.

Principio 4 – Preservación de la Autenticidad: La interpretación y presentación de los sitios de patrimonio cultural deben respetar los principios básicos de autenticidad siguiendo el espíritu del documento Nara (1994).

Principio 5 – Plan de Sostenibilidad: El plan de interpretación para un sitio patrimonial debe ser sensible a su entorno natural y cultural y tener entre sus metas la sostenibilidad social, financiera y medioambiental.

Principio 6 – Preocupación por la Inclusión y la participación: La Interpretación y Presentación del patrimonio cultural tienen que ser el resultado de una colaboración eficaz entre los profesionales del patrimonio, la comunidad local asociada, así como todos los agentes implicados.

Principio 7 – Importancia de la Investigación, Formación y Evaluación: La interpretación de los sitios patrimoniales es una empresa progresiva y evolutiva de comprensión y explicación que requiere de actividades continuas de investigación, formación y evaluación.

» Declaración de París (Francia, 2011)

Trata sobre el patrimonio como motor del desarrollo. Cuando aborda sobre el retorno al arte de la construcción, afirma que se debe:

Adaptar nuevos usos y funciones al patrimonio existente y no al revés, y ayudar a los usuarios de los edificios históricos a ajustar sus expectativas sobre el nivel de vida moderno.

Cuando trata del turismo y desarrollo afirma que se debe:

Vincular e integrar la conservación y preservación del patrimonio en el seno del desarrollo del turismo cultural. Preservar el recurso cultural como un activo fundamental del desarrollo turístico a largo plazo, especialmente en los países en desarrollo y los menos adelantados (PMA).

Ayudar a las comunidades locales a apropiarse de su patrimonio y proyectos turísticos relacionados. Fortalecer la participación en la conservación del patrimonio, en el proceso de planificación y en la toma de decisiones. La participación local, basándose en las perspectivas, prioridades y conocimiento locales, es una condición previa para el desarrollo del turismo sostenible.

2.4. Teorías y criterios específicos para la reutilización de edificios religiosos

Este apartado abordará algunas de las publicaciones más recientes y relevantes sobre la reutilización adaptativa de edificios religiosos.

Instituciones como el antiguo *English Heritage*, actual *Historic England* (Inglaterra), el *National Trust for Historic Preservation* (EE.UU.), el *Future for Religious Heritage* (Bélgica), y el *Conseil du patrimoine religieux du Québec* (Canadá) se dedican a publicar contenidos específicos sobre la reutilización de edificios religiosos, que serán comentados a continuación.

Del antiguo ***English Heritage (actual Historic England)***, destaca *Nuevos usos para antiguos lugares de culto (New Uses for Former Places of Worship)* y *Opciones para el transpaso de iglesias y lugares de culto redundantes (Options for the disposal of redundant churches and places of worship)*.

» Nuevos usos para antiguos lugares de culto

Publicado en 2010 (actualizado en 2012), es una guía muy relevante sobre criterios a ser adoptados en la reutilización adaptativa de edificios religiosos, que son divididos en tres grandes temas:

Entendiendo los lugares históricos de culto

Donde se trata de las consideraciones relacionadas con la evaluación de la significancia individual de cada lugar, donde deben ser identificados

sus valores probatorios, históricos, estéticos y comunales; entender la fábrica y la evolución del lugar; identificar quién valora el lugar y por qué ellos lo hacen; relacionar los valores patrimoniales identificados con la fábrica; considerar la importancia relativa de los valores identificados; considerar la importancia de los objetos asociados y colecciones; considerar la contribución hecha y el contexto; comparar el lugar con otros que comparten valores similares; y articular el significado del lugar.

Identificación apropiada de nuevos usos

Donde se aborda los tipos de nuevos usos: uso único (como un solo recipiente), uso compartido, uso de bajo impacto (uso comunitario), y el uso de alto impacto (uso comercial).

Alteraciones y adiciones para los nuevos usos

Donde se trata de los principios generales, y afirma que la conversión de lugares históricos religiosos redundantes deben:

- *Basarse en un conocimiento completo de la arquitectura, de la historia, de la arqueología, de la cultura y del significado comunitario del edificio; estar fundamentado en necesidad clara y demostrable;*
- *Respectar la importancia del edificio, su contenido y ambientación;*
- *Minimizar las intervenciones en la fábrica histórica significativa;*
- *Lograr altos estándares de diseño, artesanías y materiales; e*

- *Identificar y abordar cualquier problema importante de reparación en el principio. Cuando se trata de la división interna, afirma que las calidades espaciales del interior del edificio son fundamentales para su valor arquitectónico, apuntando las ventajas de utilizarlo como un solo uso (un solo recipiente).*

Este apartado también, afirma que cualquier obra de subdivisión se ella vertical u horizontal, debe:

- *Trabajar a favor de los volúmenes y ejes principales existentes sin afectar las principales calidades espaciales;*
- *Favorecer la utilización de particiones ligeras y reversibles;*
- *Proporcionar que las nuevas estructuras insertadas sean claramente legibles y distinguibles de las antiguas; y*
- *Enfocar la planificación de los espacios internos de manera a aprovechar los accesos ya existentes y así evitar la necesidad de intervención en la fábrica histórica.*

Cuando se trata de las adiciones, afirma que una extensión o una estructura auxiliar separada, permite utilizar el bien de una manera menos intensiva, y puede evitar la necesidad de una subdivisión interna.

Afirma también que las adiciones deben tener un diseño hábil y sensible, pues probablemente afectará de forma significativa el carácter externo del edificio. Cuando trata de las luminarias, de la forja y de la decoración interior,

afirma que los bienes muebles (incluyendo las vidrieras) deben mantenerse, con prioridad, *in situ* o en algunos casos hacer un reemplazo cuidadoso.

En los casos donde no hay un conflicto entre el bien inmueble y el nuevo uso o está en una posición susceptible de sufrir daños, se podría considerar el blindaje o el cerramiento del bien, de manera que no se genere un microclima que acelere su descomposición.

Con relación a los cementerios, alerta que el entorno también forma parte de la protección del bien y comenta la necesidad de tener en cuenta la obtención de permiso para cualquier alteración de las sepulturas, del significado arqueológico del subsuelo, de algunas estructuras del cementerio, y considerar la importancia ecológica del cementerio.

Por fin, habla de la planificación y de los requisitos legales específicos de cada región y hace un listado de los problemas que deben ser considerados cuando se hace una propuesta para un nuevo uso, donde se incluyen:

- *¿Qué designaciones se aplican a la propiedad?*
- *¿Ya existen consentimientos relevantes listos sobre o lugar?*
- *¿Qué documentación se necesita para informar las decisiones, por ejemplo, listado descriptivo, plan de desarrollo local?*
- *¿Cuáles son los valores patrimoniales del lugar y cuál es su significado?*
- *¿Qué tipos de uso pueden ser aceptables para la autoridad de planificación local?*

- *¿Se requiere permiso de planificación para el cambio de uso? ¿Qué alteraciones es probable que se permitan?*
- *¿Qué condiciones ha puesto o pondrá el vendedor sobre la propiedad?*
- *¿Cuáles son los probables requisitos de aparcamientos, espacio de servicios y acceso?*
- *¿Cuáles son los requisitos probables para un informe arqueológico?*
- *¿Cuál es la condición de la fábrica existente?*
- *¿Qué reparaciones se necesitan?*
- *¿Qué financiamiento podría estar disponible para ayudar con las reparaciones o los costos de conversión? y*
- *¿Cómo se gestionará el mantenimiento regular del edificio?*

» Opciones para el traspaso de iglesias y lugares de cultos redundantes

Publicado en 2010, trata de orientaciones a los propietarios de edificios religiosos interesados en el traspaso de este tipo de bien e identifica tres opciones:

- *Transferir el edificio a otra organización benéfica similar que continuará usándolo para el culto;*

- *Vender el edificio y utilizar el valor para fines benéficos; o*
- *Transferir el edificio a un administrador para su utilización y/o uso para el beneficio de la comunidad local.*

Además, afirma que, si el edificio tiene un valor arquitectónico o histórico, la mejor forma de conservarlo es que continúe relacionado a actividades religiosas u sea utilizado para el beneficio de la comunidad.

Del **National Trust for Historic Preservation**, destaca la guía de cómo preservar lugares de culto (*How to Preserve Places of Worship*) puesto a disposición en su sitio web, que está dividido en dos partes.

» Como preservar lugares de culto - Parte 1

En la primera parte, se hace 10 preguntas para asegurarse de que los edificios continúan atendiendo las necesidades antes de considerar el cambio de uso:

1. *¿Cómo se relaciona esta congregación con la comunidad?*
2. *¿Qué conexiones tangibles con su historia proporciona el edificio a la congregación?*
3. *¿Utilizan la comunicación correcta con la comunidad?*
4. *¿Quién son los que toman las decisiones?*
5. *¿Es el edificio “oficialmente” histórico?*
6. *¿Porque está en peligro el edificio?*

7. *¿Cuál es el mejor edificio para usar?*
8. *¿Qué sucede con los edificios innecesarios?*
9. *¿Existe la oportunidad de compartir espacios?*
10. *¿Cómo puedo ayudar a la congregación a ser mejores administradores de su edificio?*

» Como preservar lugares de culto - Parte 2

En la segunda parte, presenta 10 tópicos que deben ser considerados en el planeamiento del nuevo uso para el edificio:

1. *Mire a otras congregaciones;*
2. *Considere los propósitos culturales o educativos;*
3. *Escuche l vecindario;*
4. *Lidere un foro o reunión de la ciudad;*
5. *Traiga experiencia externa;*
6. *Cuide el espacio mientras espera la transición;*
7. *Conserve las funciones originales cuando sea posible;*
8. *Documente el espacio y los elementos significativos;*
9. *Construya una relación con la congregación; y*
10. *Explore todas y cada una de las alternativas a la demolición.*

Del *Future for Religious Heritage*, una institución que se dedica a la salvaguardia del patrimonio religioso en Europa, se destaca una serie de contenidos puesto a disposición en su sitio web que involucran la reutilización de edificios religiosos, como: *La Religiana*, una plataforma que alberga más de 6.000 mil sitios religiosos en 46 países, proporcionando informaciones precisas sobre el horario de apertura, los datos de contacto e informaciones históricas sobre el patrimonio religioso; El *FRH Informe*, un proyecto de investigación sobre el estado de los sitios patrimoniales religiosos en Europa; El *Alterheritage*, un proyecto que tiene como objetivo hacer que el material para el aprendizaje sobre la conservación y gestión del patrimonio religiosos esté disponible ampliamente; Además, de producir y reunir boletines, anuarios y artículos sobre la protección y conservación del patrimonio religioso.

Del *Conseil du Patrimoine Religieux du Québec (Canadá)*, una institución que apoya y promueve la conservación y la mejora del patrimonio religioso, se destaca las publicaciones en su sitio web bajo el tema “Iglesias reinventadas” (*Reinvented Churches*), donde se presentan los proyectos exitosos de reutilización de edificios religiosos en la provincia de Quebec.

El tema es muy rico a la vez que complejo, con muchos casos de estudio y numerosos **congresos y eventos científicos** que se dedican a la labor específica de discutir y establecer los criterios más adecuados para la reutilización de los edificios religiosos.

De los eventos más recientes, destaca el “*KOINÈ - XIX International Exhibition of Sacred Art*” (2020) que, a pesar de no ser un evento científico, por tratarse de una feria de artículos religiosos, promovió la puesta en valor del patrimonio eclesiástico, a través de la presentación del Acta de la Conferencia Internacional “*Dio non abita più qui? Dismissioni di luoghi di culto e gestione integrata dei beni culturali ecclesiastici*” (¿Dios ya no vive aquí? Desmantelamiento de lugares de cultos y gestión integral del patrimonio cultural eclesiástico). Esta conferencia se realizó en noviembre de 2018, de manera conjunta, entre el Consejo Pontificio de Cultura, la Conferencia Episcopal Italiana y la Pontificia Universidad Gregoriana, para tratar de la reutilización de iglesias, y de la gestión y puesta en valor del patrimonio cultural eclesiástico.

Además del evento promovido por la Pontificia Universidad Gregoriana, el autor ha recopilado algunos otros que ha conseguido identificar:

2020 - *Acta del VI Congreso Internacional de Arquitectura Religiosa Contemporánea*. Vol. 7: Arquitecturas para una nueva liturgia. Intervenciones sobre el patrimonio religiosos tras el Concilio Vaticano II - Estudio de casos (Universidad de Coruña, España).

2019 - *Acta del VI Congreso Internacional de Arquitectura Religiosa Contemporánea*. Vol. 6: Arquitecturas para una nueva liturgia. Intervenciones sobre el patrimonio religiosos tras el Concilio Vaticano II - Visiones de conjunto (Universidad de Coruña, España).

- 2018 - *Acta del VI Congreso Internacional sobre la documentación, conservación y reutilización del patrimonio arquitectónico y paisajístico* – ReUSO 2018 - *L'intreccio dei saperi per rispettare el passato interpretare el presente salvaguardare il futuro* (Università Messina, Italia)
- 2017 - *Acta del V Congreso Internacional sobre la documentación, conservación y reutilización del patrimonio arquitectónico y paisajístico* – ReUSO 2017 - *Sobre una arquitectura hecha de tiempo* (Universidad de Granada, España)
- 2017 - *Acta del V Workshop – Conservation - Adaptation. Keeping alive the spirit of the place adaptive reuse of heritage with symbolic value* (European Association for Architectural Education, Bélgica)
- 2017 - *Acta del Simposio Il Futuri degli Edifici di Culto: Paesaggi*. Vol. 8 nº 11 (Università di Bologna, Italia)
- 2016 - *Acta del Simposio Il Futuri degli Edifici di Culto: Temi*. Vol. 7 nº 10 (Università di Bologna, Italia)
- 2016 - *Acta del IV Congreso Internacional sobre la documentación, conservación y reutilización del patrimonio arquitectónico y paisajístico* – ReUSO 2016 - *Disegno, rilievo e progettazione* (Università degli Studi di Pavia, Italia)
- 2015 - *Acta del III Congreso Internacional sobre la documentación, conservación y reutilización del patrimonio arquitectónico y paisajístico* – ReUSO 2015 - *Disegno, rilievo e progettazione* (Universitat Politècnica de València, España)

Estos contenidos han sido de suma importancia para la elaboración de la propuesta de reutilización del *Mosteirinho de São Francisco*, pues complementan los estudios sobre los cambios de usos de los templos cristianos al largo de la historia, enseñando como el tema es tratado en la actualidad, y como complementa las orientaciones de los teóricos de la restauración y de las Cartas Patrimoniales, acrecentando informaciones más específicas sobre los criterios de intervención para edificios religiosos que se volvieron obsoletos.

2.5. Casos de Estudio referencia

Como el último paso de los estudios realizados sobre la reutilización de edificios religiosos, el autor destaca tres proyectos donde los elementos y procedimientos adoptados el proceso de reutilización adaptativa han sido utilizados como referencias : La conversión de la Iglesia de Santa María (*Saint Mary's church*) en el *Medieval Mile Museum* de Irlanda; la conversión de las antiguas ruinas de la iglesia de las Escuelas Pías de San Fernando en la Biblioteca Escuelas Pías en España; y la conversión de una Capilla de un antiguo hospital militar en el restaurante contemporáneo *The Jane*, en Bélgica.

» Saint Mary's Medieval Mile Museum (Kilkenny, Irlanda)

Se trata de una antigua iglesia del siglo XIII y su cementerio (**Figura 12**), que fue convertida en un museo moderno de nivel internacional. El sitio está protegido por el Plan de Desarrollo de la Ciudad de Kilkenny y por la Ley de Monumentos Nacionales Irlandeses de 1930 (Fundación Mies van der Rohe, 2021).



Figura 12. Estado de conservación de Saint Mary's Church antes de la conversión a museo (Anónimo, 2012). Tomada de sitio web Historic Graves, 2021.

A mediados del siglo XX, la iglesia pasó a funcionar como Sala Parroquial, hasta ser comprada por el Consejo del Condado de Kilkenny en 2010 (Astbury, 2019). El Consejo ha encargado el proyecto de reutilización adaptativa al estudio de arquitectura McCullough Mulvin Architects, que inició la obra en 2015, terminando en 2017 (Fundación Mies van der Rohe, 2021).

El nuevo museo propone enseñar sobre la historia medieval y sobre los tesoros cívicos de la ciudad de Kilkenny (Figura 13), y pretende albergar exposiciones temporales y eventos culturales (Medieval Mile Museum, s.f.).



Figura 13. Ejemplos de actividades realizadas en el museo (exposición permanente, panel interactivo e inmersión con disfraces). Tomada de sitio web Medieval Miles Museum, 2021.

Del proyecto se destacan:

- La búsqueda por la mejor solución arquitectónica a través de estudios arqueológicos, donde se han revelado los antiguos cimientos de la edificación, sobre las cuales fueron construidas las nuevas estructuras del museo (Figura 14), devolviendo al edificio su antigua complejidad espacial perdida a largo del tiempo (Astbury, 2019).
- La reconstrucción del antiguo pasillo norte de la iglesia y de la cancelería de acuerdo con el plano original y siguiendo los muros originales.



Figura 14. Representación tridimensional del edificio después de la intervención. Tomada de sitio web miesarch.com, 2021.

- La utilización de materiales externos, como el plomo, que con su color y textura complementan la piedra caliza y la pizarra de la iglesia (Figura 15a).
- La instalación de un nuevo suelo con piedra caliza local y pisos de vidrio para dejar a vista la parte arqueológica del edificio (Figura 15b).
- La mezcla entre las nuevas paredes blancas con las originales hechas en piedra (Figura 15c)
- La mejora de las superficies existentes, proporcionando un mejor ambiente para las exposiciones (Astbury, 2019).
- Tener dejado como muestra en la parte central de la iglesia la estructura original de la antigua cubierta medieval (Figura 15d), reparada y protegida.

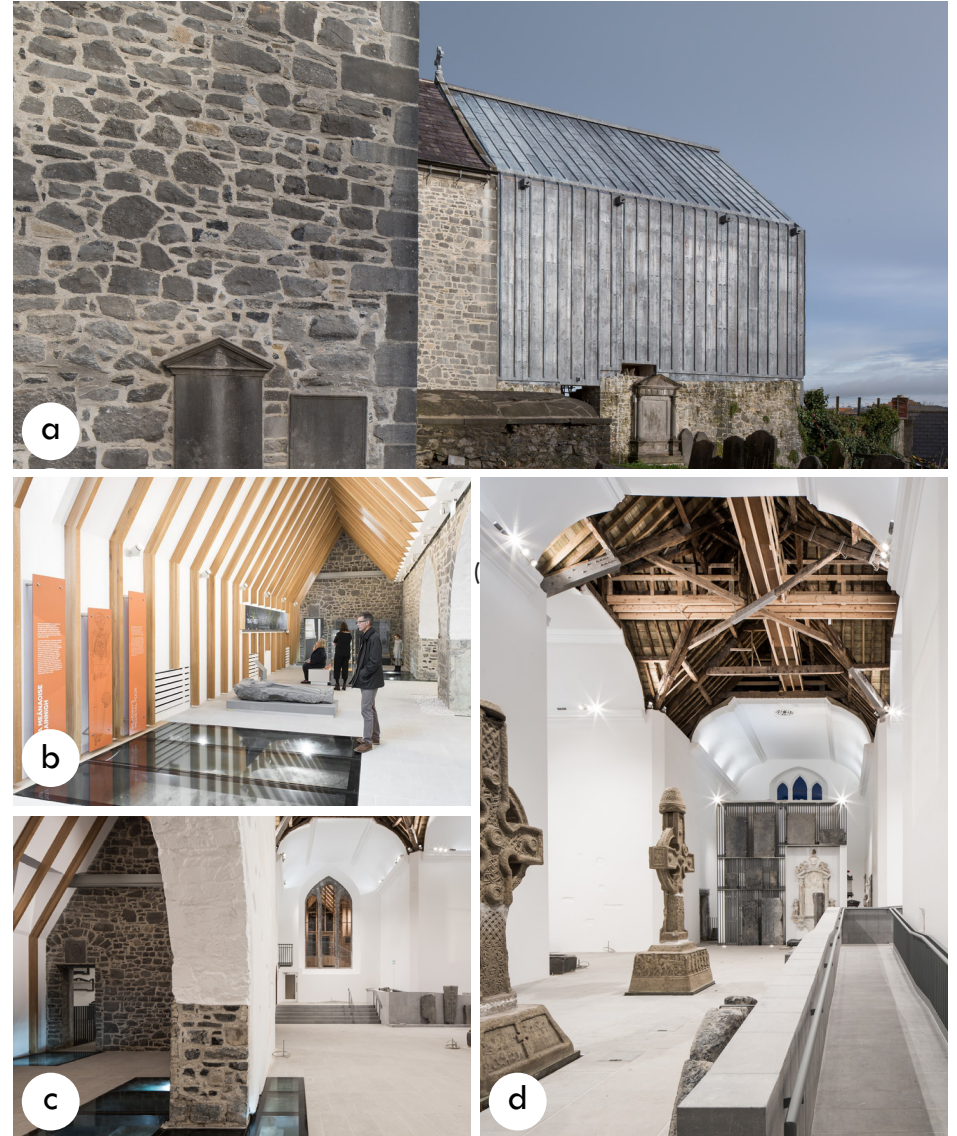


Figura 15. (a) Revestimiento del nuevo volumen en plomo, tomado del sitio web archdaily.com, 2021. (b) Piso de vidrio en el pasillo norte, tomada de sitio web Medieval Miles Museum, 2021. (c) Transición entre las paredes blancas y los muros de piedra; (d) Antigua estructura de madera de la cubierta a muestra, tomadas de sitio web archdaily.com, 2021.

- Las modificaciones en el revestimiento de las paredes en busca de mejorar la eficiencia térmica y los niveles de confort en la parte interna del edificio.
- La inserción de nuevos elementos de acceso a las ventanas, al techo y a la torre (**Figura 16**), facilitando el mantenimiento preventivo de las instalaciones (Fundación Mies van der Rohe, 2021).
- El respeto por la evolución del edificio, con los cambios siguiendo la evolución dentro de la tradición y con la mayor parte del trabajo estando dedicado a la conservación de las antiguas estructuras.



Figura 16. Sección del edificio mostrando las nuevas estructuras de acceso. Tomada de sitio web miesarch.com, 2021.

» La Biblioteca Escuelas Pías (Madrid, España)

El Colegio y la Iglesia de las Escuelas Pías de San Fernando tuvo su origen en el primitivo Colegio de San Fernando fundado en 1729. La antigua

iglesia, era un templo de planta rectangular de apenas una nave, con pequeñas capillas laterales, adosada a una gran rotonda cubierta por una cúpula de media naranja con linterna, y a la que se accedía a través de un gran arco triunfal de medio punto (**Figura 17a**) decorado con el escudo de la Orden. Su acceso se daba por un amplio nártex de entrada tripartita flanqueada por dos torres (**Figura 17b**) (Durández, 2016).

El 19 de julio de 1936, durante la Guerra Civil Española, la iglesia y el colegio fueron saqueados, incendiados y derribados parcialmente, hechos que provocaron la fragmentación de la manzana, lo que provocó el surgimiento de nuevas edificaciones, como el Mercado de San Fernando (1944) (**Figura 17c**), un edificio de viviendas (1947) y el Cine Lavapiés (hasta 1974) (**Figura 17d**), posteriormente convertido a Teatro (hasta 1984), donde se ha alojado en sus bajos la famosa Sala de Fiestas El Molino Rojo (*Moulin Rouge*) hasta 1983 (**Figura 17e**) (Durández, 2016).

Las ruinas de la iglesia llegaron incluso a albergar una pintoresca y precaria autoconstrucción en los años cincuenta (**Figura 17f**). En 1973, hubo un intento de regeneración, donde se hizo la consolidación de las ruinas y la conversión en zona ajardinada integrada a la Plaza Agustín Lara (**Figura 17g**) (Durández, 2016).

Figura 17. (a) Interior de la iglesia antes del incendio, tomada de Durández, 2016; (b) Fachada de la Iglesia antes del incendio, tomada del sitio web artedemadrid.wordpress.com, 2021; (c) Construcción del Mercado de San Fernando, tomada de Durández, 2016; (d) Fachada del antiguo Cine Lavapiés, tomada del sitio web enlavapies.com, 2021; (e) Fachada del Molino Rojo en los años 50, tomada de Durández, 2016; (f) Autoconstrucción dentro de la iglesia en los años 50, tomada de Durández, 2016; (g) Ajardinamiento de parte de la iglesia en los años 70, tomada de Durández, 2016.



En 1987, el Ayuntamiento adquirió el edificio para crear un Centro de Catecismo, pero el proyecto no se consolidó, siendo abandonado, aumentando así el grado de deterioro del lugar. En 1996, el edificio fue declarado como Bien de Interés Cultural (BIC) y se convocó un concurso de ideas. Después de un largo proceso, el Ayuntamiento ha decidido destinar las ruinas de la iglesia a una biblioteca y utilizar el solar del antiguo Teatro (demolido en 1993) como aulario, permitiendo así el desarrollo de un proyecto integrado (**Figura 18**) (Durández, 2016).



Figura 18. Vista de la Biblioteca Escuelas Pías después de la intervención de 2004. Tomada del sitio web www.archiweb.cz, 2021.

El vencedor del concurso de ideas fue el estudio del arquitecto José Ignacio Linazasoro, que ha propuesto un proyecto en distintas escalas, desde la urbana del espacio público, hasta el diseño del mobiliario interior; así como ha abordado distintos enfoques desde la construcción de la obra nueva a la intervención en lo ya existente (Durández, 2016).

Del proyecto se destacan:

- La propuesta, que considera la ruina como parte integrante del proyecto (Figura 19a y 19b) y no como oposición a la nueva arquitectura.
- La distribución de los espacios que permite un correcto funcionamiento general, tanto de las áreas de uso público, como de las áreas de trabajo interno (Figura 19c).

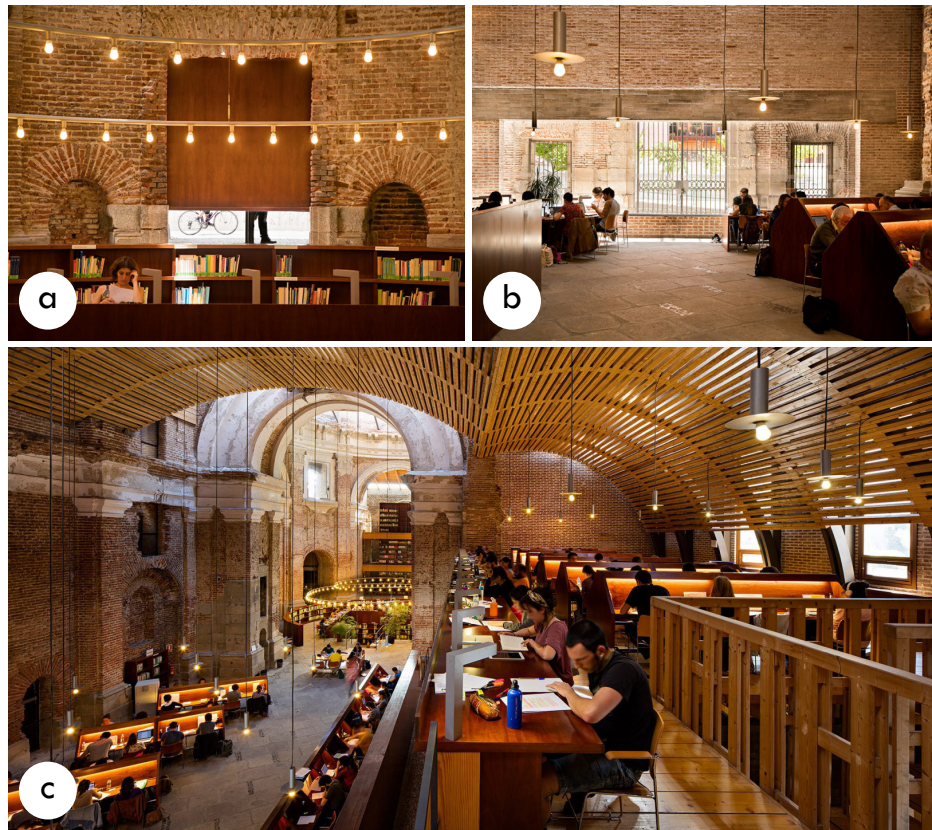


Figura 19. (a) detalles del interior de la biblioteca; (b) detalles de la fachada en el interior de la biblioteca; (c). Distribución interna. Tomadas del sitio web www.metaculos.es, 2021.

- No haber optado por la reconstitución de volúmenes perdidos (Figura 20a) ni la reconstrucción de elementos (Figura 20b).
- La iluminación artificial, compuesta por luminarias basadas en la simplicidad, practicidad y el realce de lo material, siguiendo criterios semejantes al conjunto de la intervención (Figura 21a); y la iluminación natural de forma indirecta o tamizada (Figura 21b).
- El uso de la madera para crear una nueva arquitectura dentro de la preexiste (Figura 21c).
- Un mobiliario que se adecua a los espacios de la antigua ruina para atender las necesidades del nuevo uso (Figura 21d).

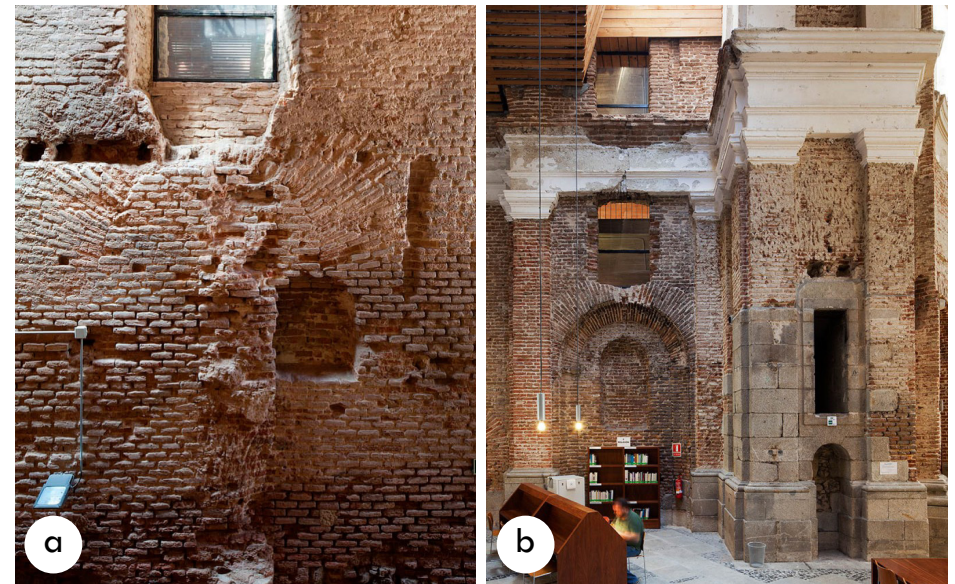


Figura 20. (a) Muros no reconstruidos; (b) Elementos y ornamentos no reconstruidos. Tomadas del sitio web imagensubliminal.com, 2021.

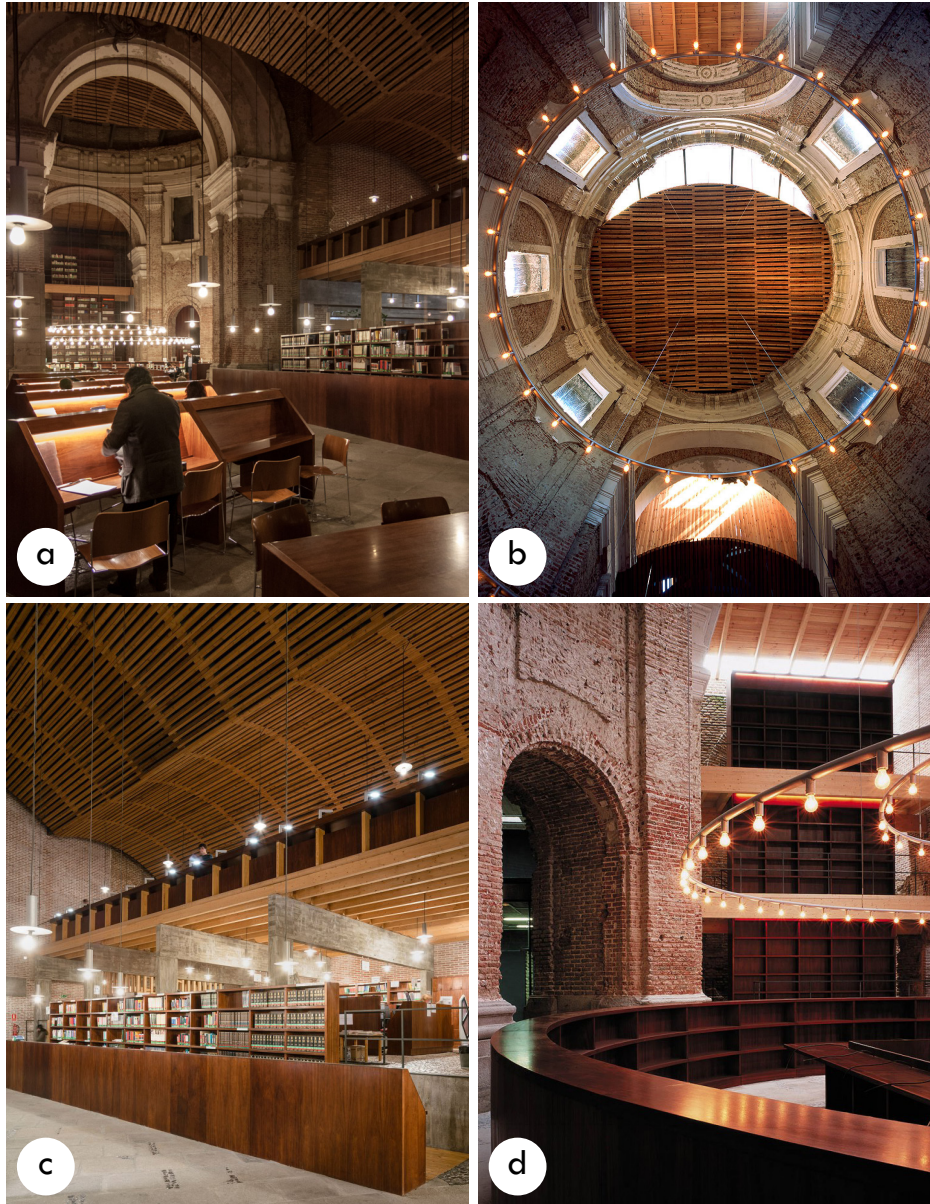


Figura 21. (a) Iluminación artificial; (b) Iluminación natural; (c) Utilización de estructuras de madera; (d) Mobiliario. Tomadas del sitio web imagensubliminal.com, 2021.

» The Jane (Amberes, Bélgica)

El restaurante contemporáneo *The Jane* está ubicado en una capilla que forma parte del complejo de un antiguo hospital militar en Amberes. El conjunto fue concebido a finales del siglo XIX, como un arsenal de guerra, después fue convertido en un hospital y un monasterio, que ha funcionado hasta 1993. El sitio fue catalogado en 2004 como monumento histórico por el gobierno flamenco. El deseo de la población local en convertir el sitio en una zona residencial hizo que el complejo fuera comprado por la ciudad, promoviendo posteriormente un concurso de urbanización (Lorquet, 2012).

En este contexto está inserida la capilla (**Figura 22**) que ahora pertenece al chef con estrella Michellin Sergio Herman y el chef Nick Bril, que junto al Piet Boon Studio hicieron la transformación de la antigua capilla en un restaurante contemporáneo de nivel internacional (Archydaily, 2014).

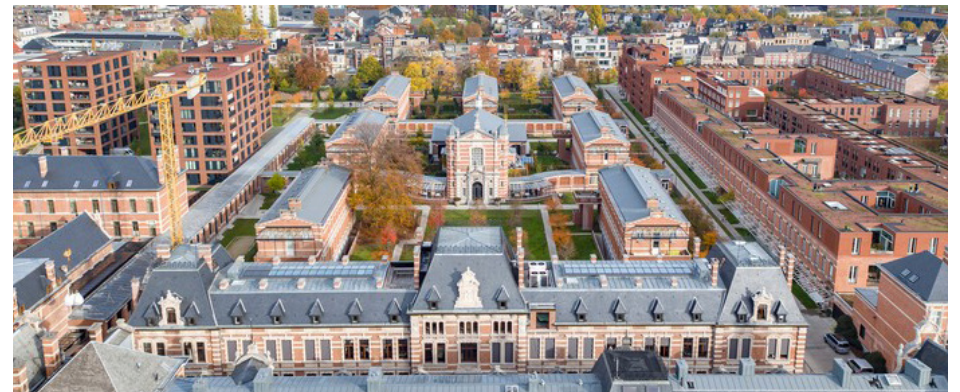


Figura 22. Vista general del Antiguo hospital militar con la capilla al centro. Tomada del sitio web www.agvespa.be, 2021.

El arquitecto se ha basado en su creencia por la autenticidad, la funcionalidad y los materiales, que según él “envejecen maravillosamente”, por lo tanto, el estudio ha optado por restaurar solo lo estrictamente necesario en la capilla, preservando todo el resto (Archdaily, 2014). Del proyecto se destacan:

- El mantenimiento de la estética externa del edificio (**Figura 23**).
- El mantenimiento del techo original (**Figura 24**), que transmite el ambiente puro y respetuoso.



Figura 23. (a).Fachada antes de la intervención, tomada del sitio web www.urbex.nl, 2021. (b) Fachada después de la intervención, tomada del sitio web www.archdaily.com, 2021.



Figura 24. El chef Sergio Herman trabajando bajo el techo original de la capilla. Tomada de sitio web pietboon.com. 2021.

- La sustitución del altar original (**Figura 25**) por la cocina del restaurante abrazada por cristal (**Figura 26**), donde los clientes pueden visualizar la confección de la comida.
- La distribución del mobiliario en los nuevos ambientes (**Figura 27**) respetando y adecuándose a los ambientes de la antigua capilla.



Figura 25. Espacio del altar original abandonado. Tomada de sitio web www.urbex.nl, 2021.



Figura 26. Cocina insertada en el espacio del antiguo altar. Tomada de sitio web www.archdaily.com, 2021.

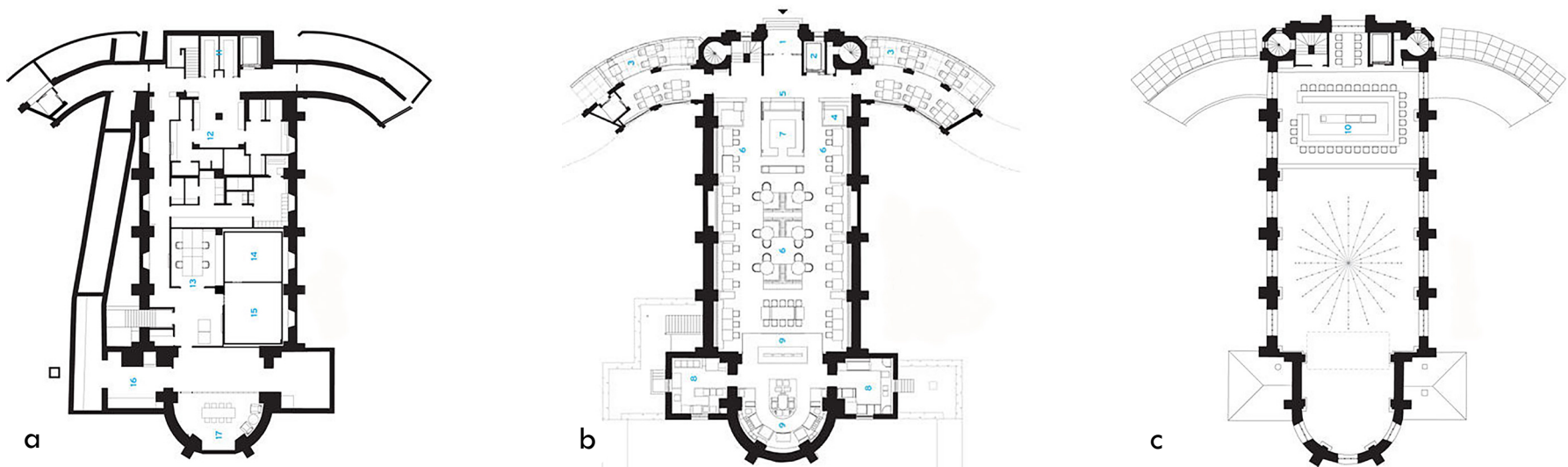


Figura 27. (a) Planta de subterráneo - Servicios; (b) Planta Baja - Restaurante; (c) Planta del Primero Piso - Bar. Tomadas del sitio web www.architecturalrecord.com, 2021.

3.

CONTEXTUALIZACIÓN HISTÓRICA

Figura III. La Iglesia de San Cosme y San Damián y el monasterio franciscano de Igarassu, Brasil (Frans Post, 1660-1680). Tomada del sitio web del Museo Nacional Thyssen-Bornemisza, 2019.



Los datos sobre la fecha de construcción del *Mosteirinho de São Francisco* son pocos e inexactos. Para complementar estas informaciones, se ha hecho necesario buscar otras fuentes, como los datos económicos, administrativos y sociales del período colonial, e interpretarlos de manera conjunta, y poniéndolos en el contexto de la época, aumentando así la posibilidad de encontrar nuevos datos sobre el bien a partir del cruce de informaciones. Por lo tanto, el periodo de estudio será el siglo XVII, especialmente en la región Noreste del Brasil, región donde el bien fue construido, y que estaba, en estos momentos, bajo el dominio holandés que fue un período convulso, marcado por conflictos bélicos y persecución religiosa.

3.1. Los holandeses en Brasil (1624-1654)

Los holandeses hacían viajes al Brasil como intermediarios de comerciantes portugueses desde la segunda mitad del siglo XVI; los viajes se intensificaron durante la lucha por la independencia de los Países Bajos ante España. Inicialmente, el conflicto no influyó en el comercio entre las partes, el Rey Filipe II toleraba en los puertos españoles las embarcaciones holandesas, pues consideraba que España no podía quedarse sin el trigo y la madera que ellos traían. En cambio, los holandeses llevaban los frutos del sur de la península, la lana y productos obtenidos a la neutral Lisboa. Cuando Filipe II asumió también el control del Reino de Portugal en 1580 (**Figura 28**), tras la Guerra de Sucesión Portuguesa, se complicó la relación comercial con los holandeses, llegando a confiscar navíos flamencos entre 1585 y 1595 (Wätjen, 1938).

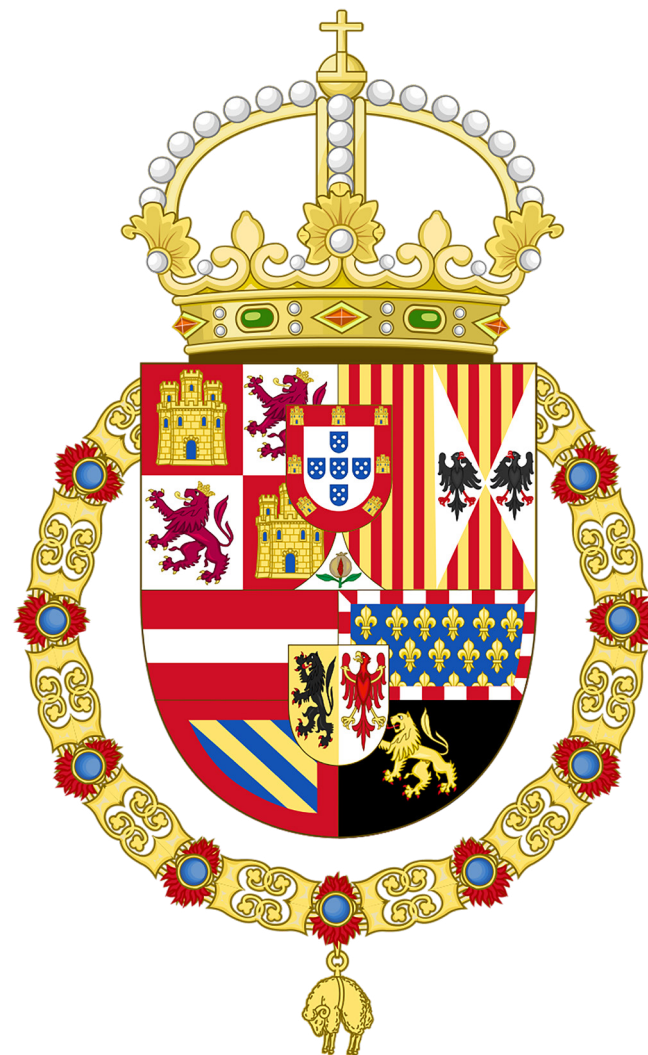


Figura 28. Escudo de Armas de Felipe II, Felipe III, Felipe IV y Carlos II de España. Se destaca las armas del Reino de Portugal en punto de honor heráldico, entre las armas de Castilla-León y Aragón-Sicilia, incorporada en 1580, cuando Felipe II se proclama rey de Portugal y retirado en 1668 cuando se reconoce la independencia portuguesa. Tomada del sitio web Wikimedia, 2020.

Muchos holandeses no estaban satisfechos con abastecer a sus enemigos españoles durante la guerra, y esto era un sentimiento compartido con los aliados comerciales franceses e ingleses, que ya empezaban a imponer restricciones a los comerciantes holandeses. Éstos les hicieron empezar a observar las ventajas de cambiar sus rutas comerciales hasta América, destacando la oportunidad de dificultar el abastecimiento de la corona Ibérica y la posibilidad de expandir sus territorios (Wätjen, 1938).

Según Wätjen (1938), en 1623, el holandés Jan Andries Moerbeek, hizo una exposición de motivos al Príncipe de Orange (soberano de los Países Bajos) y a los representantes de los Estados Generales de los Países Bajos, apuntando las ventajas de arrebatar las tierras de Brasil del poder del Rey de España, donde se destacan los siguientes puntos:

- La debilidad de los “brasileños” y portugueses en asuntos militares;
- La facilidad para tomar y mantener la colonia, pues, aunque el territorio tenía grandes dimensiones, sería necesario dominar apenas dos lugares para controlar toda colonia, Bahía y Pernambuco, que estaban cerca del mar, ya que no disponían de grandes fuerzas militares y ni de grandes fortalezas;
- La rentabilidad que el comercio de azúcar y de otros productos producidos en la colonia podría proporcionar a los Países Bajos, además de las riquezas de los saqueos iniciales;
- La posibilidad de debilitar completamente la economía del Reino de Portugal y consecuentemente la Corona Española que perdería gran

parte de sus tierras, rentas, productos, lucros e impuestos; y

- La posibilidad de tener una base de guerra más cerca de las Indias españolas, facilitando la expansión territorial y el control del Atlántico sur, forzando al Rey de España a invertir en la defensa de sus otras colonias y promover la tentativa de recuperación del Brasil, cambiando así el eje de la guerra.

Además, los holandeses creían que los portugueses no ofrecerían gran resistencia, pues gran parte serían judíos (cristianos nuevos) y así enemigos de la nación española (Keijzers y Rodrigues, 1942). Los holandeses también creían que la posición de sumisión portuguesa a los españoles podría facilitar su dominio sobre la colonia y que con los lucros de la producción de azúcar podrían pagar los costos de la conquista y de la ocupación (Boxer, 1961).

Según Wätjen (1938), los holandeses aún tenían buenos recuerdos de la excelente relación comercial con los portugueses, interrumpida por el monarca español al asumir el Reino de Portugal, como atesta el manuscrito de 1622, titulado: *Deductuc, vervattende den oorspronck ende progres van de vaert en de handel op Brasil uyt dese Landen* (“Exposición en que se contiene el origen y el progreso de la navegación y comercio del Brasil con estas tierras”), donde los comerciantes holandeses relatan su relación comercial con los portugueses:

“Nuestros amigos comerciales portugueses siempre han correspondido a sus obligaciones y siempre nos han acogido como si fueran nuestros padres” (Wätjen, 1938).

» El inicio de la ofensiva holandesa (1624)

Como el Rey Filipe II no consideraba el territorio colonial portugués tan significativo, no utilizaba la máxima fuerza en la protección de estas tierras, hecho que permitió que sus enemigos holandeses invadieron en mayo de 1624 la capital de la colonia portuguesa, San Salvador en Bahía (Figura 29).



Figura 29. Vista de la ciudad y las fortalezas a la entrada de la bahía desde la que se dispara a la flota holandesa. Conquista de San Salvador en Brasil por el Almirante Jacob Willekes, 1624 (Anónimo, 1624- 1649). Tomada del Sitio web del Rijksmuseum, 2019.

Los holandeses consiguieron tomar la ciudad y mantener la disciplina hasta la partida de la mitad de su flota, hecho que provocó una pérdida gradual del control de la población y que obligó a la tropa holandesa a pedir refuerzos. Por otro lado, la noticia de la pérdida de San Salvador causó un gran impacto negativo en la península Ibérica, obligando a la Corona a organizar un contragolpe. La armada de refuerzo hispano-lusitana llegó a San Salvador a finales de marzo de 1625, cuando todavía no había llegado el refuerzo para las tropas holandesas, tomando la ciudad en abril del mismo año. El refuerzo holandés llegó cuatro semanas después, cuando la flota ibérica, superior en número de navíos, ya estaba posicionada cerca de las fortalezas costeras, en una posición defensiva favorable, provocando que la flota holandesa desistiera del enfrentamiento y volviera a Holanda (Wätjen, 1938).

» La invasión a Pernambuco (1630)

En 1629, los holandeses estaban más fuertes económicamente y motivados, tras la captura de la flota de la plata española por Piet Hein en 1628, por lo que decidieron intentar una nueva ofensiva contra el Brasil. Sin embargo, para tomar San Salvador nuevamente sería necesario una gran fuerza en mar y en tierra para mantener la conquista, pues ahora el monarca ibérico estaba atento y preocupado con los ataques holandeses, reforzando la protección de la capital de la colonia con los mejores medios de defensa disponibles en la época. Los invasores eran conscientes de las providencias tomadas por la corona ibérica, pero también sabían que ellos no podrían proteger la extensa costa brasileña (Wätjen, 1938).

En este período, tres ciudades destacaban en la colonia portuguesa: Salvador (capital de la colonia), Rio de Janeiro y Olinda. Esta última era la ciudad más importante de Pernambuco, la provincia más rentable, que poseía una gran oferta de madera de tñir (pau-brasil) y una economía agrícola basada en el cultivo de caña de azúcar, que se valorizaba cada vez más y a bajo costo, pues utilizaban mano de obra esclava.

Olinda aún poseía un puerto avanzado al oriente, ubicación excelente para ejercer el dominio del Océano Atlántico Sur (Wätjen, 1938). Según Netscher (1942), los holandeses ya habían observado los valores de la provincia de Pernambuco en expediciones anteriores realizadas al Brasil. Además, durante la campaña contra San Salvador, se habían interceptado cartas del Gobernador de Pernambuco, que relataban las

debilidades de sus fortificaciones y tropas, describiendo detalladamente cómo funcionaba la producción de azúcar en la provincia (Boxer, 1961).

En febrero de 1630, la fuerza naval holandesa, bajo el comando del General-Capitán Hendrick Corneliszoon Loncq, llega a Olinda (**Figura 30**), una ciudad bien edificada, situada sobre una colina y a la orilla del mar. Poseía una población entre dos mil y tres mil habitantes y ricas iglesias y de esta ciudad partían los misioneros que propagaban la doctrina cristiana a los indígenas en la región. Los comerciantes de Olinda utilizaban como puerto una localidad llamada “Pueblo o Población de Recife”, que poseía un ancladero con una admirable protección natural, donde estaban ubicados sus talleres y almacenes (Wätjen, 1938).



Figura 30. La flota holandesa frente a Olinda en la costa brasileña. Detalle de la Ilustración Conquista de Olinda en Brasil por el almirante Hendrick C. Loncq, 1630 (Anónimo, 1649-1651). Tomada del sitio web del Rijksmuseum, 2019.

Mathias de Albuquerque, el Gobernador de la Provincia de Pernambuco, consciente de que sus tropas no aguantarían la invasión holandesa, decidió huir de Olinda con las riquezas y materiales bélicos que restaban, y como no había tiempo para salvar el pueblo de Recife, ordenó prender fuego a los almacenes y a los navíos anclados en el puerto. Con lo que sobró de sus tropas, juntamente con las tropas de las provincias vecinas y con parte de la gente que vivía en las poblaciones del interior de la provincia, formó una guerrilla para interceptar las entregas de suministros oriundos del interior de la provincia, realizando ataques y emboscadas constantes a los soldados holandeses (Wätjen, 1938).

Los comandantes holandeses, cada vez más preocupados con la fragilidad defensiva de la ciudad de Olinda y con la falta de suministros, solicitaron a los directores de la Compañía de las Indias Occidentales (WIC) abandonar la ciudad y concentrar todas las fuerzas defensivas en el Pueblo de Recife, que ofrecía condiciones de defensa mucho más favorables, mientras esperaban los suministros de los Países Bajos. Con el parecer positivo de la WIC, Olinda fue abandonada y destruida (**Figura 31**) en noviembre de 1630 y el pueblo de Recife fue convertido en la base principal de las tropas holandesas, transformando antiguas instalaciones en ciudadelas y construyendo nuevas fortificaciones (Wätjen, 1938).



Figura 31. Detalle de la pintura Vista de las ruinas de Olinda, Brasil (Frans Post, 1665). Tomada del sitio web del Museo Nacional Thyssen-Bornemisza, 2019.

» El Gobierno del Conde Mauricio Nassau-Siegen (1637 - 1644)

En 1636, la poderosa WIC estaba endeudada, pues la piratería no era suficiente para pagar los costos de sus flotas y los continuos enfrentamientos en Pernambuco impedían un desarrollo de la colonia, que necesitaba con urgencia una gestión más eficiente. Por ello, la WIC decidió enviar a Pernambuco como Gobernador General al Conde Juan Mauricio de Nassau-Siegen, dotado de amplios poderes para implementar un nuevo sistema de administración. En su comitiva estaban expertos de distintas áreas, entre ellos el pintor Franz Post, responsable del registro del paisaje de la colonia (Wätjen, 1938).

En 23 de enero de 1637, Mauricio de Nassau, llega al pueblo de Recife, donde fue aclamado como un salvador, él estaba tan entusiasmado con el potencial de la provincia que la nombró Nueva Holanda (Figuras 32y 33).

Pronto se dio cuenta de lo difícil que sería hacer que el territorio conquistado retomara su capacidad productiva, después de ser masacrado por conflictos bélicos. Para que esto ocurriera, sería necesario traer la paz a la población, contener los ataques de la guerrilla y convencer a los refugiados de que regresaran a sus ingenios de caña de azúcar para retomar sus labores, pues la producción de azúcar era esencial para un buen desarrollo económico (Wätjen, 1938).

Sus tropas lograron constantes victorias, forzando el retiro de las tropas portuguesas y españolas hacia el sur, donde establecieron puntos de

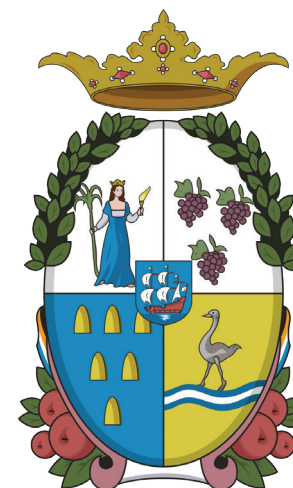


Figura 32. Blasón de Nueva Holanda (Anónimo, 1637 - 1644). Consta en representación las cuatro capitanías iniciales: Pernambuco, Itamaracá, Rio Grande y Paraíba. Tomada del sitio web Wikimedia, 2019.



Figura 33. Bandera de Nueva Holanda (Anónimo, 1637 - 1644). Consta de tres franjas horizontales en los colores de la bandera de la República de los Siete Países Bajos Unidos y muestra un monograma en la franja central y una corona en la franja superior, ambas de color dorado, símbolos de Mauricio de Nassau. Tomada del sitio web Wikimedia, 2019.

vigilancia construyendo fortificaciones y haciendo alianzas con tribus nativas, estableciendo así un periodo de relativa paz en el territorio.

Para solucionar los problemas sociales, el Gobernador crea una Corte de Justicia Civil y Criminal, dictando sentencias de muerte y órdenes de expulsión; elabora nuevas leyes y decretos; implementa un sistema de administración municipal siguiendo el modelo holandés (Cámara de Magistrados); distribuye tropas por toda la provincia, creando un sistema de milicia civil fuerte; e intensificó la fiscalización de los almacenes de víveres, nombrando nuevos intendentes.

Para mejorar la economía, el Conde permite que los antiguos habitantes vuelvan a sus propiedades con los mismos derechos que los holandeses, pudiendo también ejercer actividades de gestión y consultoría en el gobierno. El gobernador también se dedicó a la reestructuración arquitectónica y urbanística de la provincia (**Figura 34**), también ejecutó mejoras relacionadas a la sanidad pública, y promovió incentivos a las artes y las ciencias. En el periodo que Maurício de Nassau estuvo en el poder, la provincia de Nueva Holanda vivió su período de mayor prosperidad (Wätjen, 1938).

» La decadencia del dominio holandés (1644 - 1654)

Las ideas y objetivos de Nassau eran distintos de los que deseaban los Países Bajos, por eso eran frecuentes los conflictos políticos entre el Gobernador y el consejo de la WIC, llegando a un punto insostenible



Figura 34. Detalle de la Carta del puerto de Pernambuco con la ciudad Mauricea y el pueblo de Recife (Johannes Vinckeboons, 1665). Tomada del sitio web del Nationaal Archief, 2020.

para las dos partes, lo que hizo que el conde abdicara del gobierno en mayo de 1644, para el descontento de los habitantes de todas las provincias, que tenían en él un protector de los excesos de la WIC.

Después de la abdicación del Gobernador, se produjeron una serie de rupturas de alianzas con pueblos indígenas, rebeliones, aumento de la intolerancia religiosa y consecuentemente el surgimiento de grandes conflictos bélicos, destacando las Batallas de los Guararapes (1648 y 1649) (**Figura 35**).



Figura 35. Batalla de Guararapes (Victor Meirelles, 1875-1879). Representa una escena del primer enfrentamiento de las Batallas de Guararapes que tuvo lugar en el siglo XVII en la Capitanía de Pernambuco, que culminó con la expulsión de los invasores holandeses de las tierras brasileñas. Tomada de sitio web Wikipedia, 2019.

Todo eso, en conjunto con el posicionamiento inflexible del cobro de deudas por parte de los nuevos administradores de la colonia, provocaron la decadencia y la reducción gradual del territorio bajo el dominio holandés. En enero de 1654, después de consecutivas derrotas holandesas, la tropa portuguesa asume el control de la ciudad de Recife, expulsando de manera definitiva a los holandeses del Noreste Brasileño (Wätjen, 1938).

3.2. Los franciscanos en el Noreste del Brasil

» El establecimiento en Brasil (1585)

Según Costa (2019), la orden franciscana reclamó para sí el primer contacto con los nativos brasileños, pues ocho frailes franciscanos estaban en la misión con destino a las Indias liderada por Pedro Álvares Cabral, cuando accidentalmente llegó al Brasil. A estos franciscanos fue atribuida la celebración de la primera misa en el territorio brasileño en abril de 1500 (**Figura 36**), que fue presidida por el Fraile Henrique Soares.

En los archivos de la Compañía de Jesús hay documentos que relatan la existencia de grupos de religiosos franciscanos actuando de manera aislada y de forma no estructurada en el territorio portugués, afirmando que ellos eran los responsables de las actividades misioneras y educativas en los 49 años que precedieron la llegada de los jesuitas en 1549 (Vat, 1948, citado en Sangenis y Mainka, 2019).

La Compañía de Jesús poseía el monopolio de la educación y de la enseñanza en los territorios católicos, incluyendo Portugal y sus colonias,

desde su fundación. Esta regla apenas vino a cambiar después de la caída de la dinastía de Avis de Portugal, cuando Felipe II de España asume el trono portugués y proporciona nuevas iniciativas para las misiones en las colonias, posibilitando el empleo de otras órdenes religiosas en el Brasil, iniciando con los carmelitas, en 1580; los benedictinos en 1582; y los franciscanos en 1585. La iniciativa de llamar a los franciscanos al Brasil parte del donatario y gobernador de la provincia de Pernambuco Jorge de Albuquerque Coelho, que después de no obtener éxito en una solicitud a la Provincia de San Antonio de Portugal, envía una carta directamente al rey (Mainka, 2017).

En 1 de enero de 1585 el rey Felipe II envía al Brasil un grupo de siete frailes franciscanos, entre ellos el Fraile Melchior de Santa Catarina. El grupo llega a Olinda el 12 de abril del mismo año, viviendo provisionalmente en casas de colonos cerca del Hospital de la Santa Casa de la Misericordia, donde construirán un oratorio provisional. Posteriormente, un miembro de la Orden Tercera regular en Olinda, Doña Maria da Rosa, cede a los franciscanos una vivienda donde funcionaba un orfanato femenino y una ermita dedicada a Nuestra Señora de las Nieves para que ellos hiciesen uso mientras trabajaban en la construcción de su convento en los límites de la villa, iniciada todavía en 1585. En 1586, el Papa Sixto V autoriza la permanencia definitiva de los religiosos en este sitio, que se convierte en el primer establecimiento franciscano en el Brasil (Costa, 2019).

Figura 36. La primera misa en el Brasil (Victor Meirelles, 1859- 1861). La pintura representa la primera misa celebrada en Brasil a partir de relatos del viaje de Pero Vaz de Caminha en 1500. En el centro de la pintura se retrata al Fraile Henrique Soares rodeado de otros frailes franciscanos. Tomada del sitio web *Missa Tridentina no Recife*, 2020.



» Las actividades realizadas por los franciscanos

En el inicio de su estadía en Olinda, los franciscanos auxiliaron en el hospital de la Santa Casa de la Misericordia y proporcionaron asistencia pastoral a los colonos; posteriormente, contra la resistencia de los colonos, se dedicarán a la catequesis de los pueblos indígenas que vivían en los alrededores. La estructura franciscana crecía rápidamente y contaban con viviendas, asentamientos, hospicios y conventos, estos últimos abarcaban las escuelas y los seminarios. Cerca de estas instalaciones, se ubicaban las misiones, aldeas donde indígenas de varias tribus de la región participaban del proceso de evangelización (Mainka, 2017).

Los frailes franciscanos también actuarán al lado de los colonizadores, en el proceso de conquistas territoriales, promoviendo la paz entre colonos y nativos, y preparando el ambiente para un desarrollo futuro. Estos hechos hicieron reducir la resistencia de los moradores con relación a la catequesis de los indígenas y que colonos de otras capitanías invitasen a la orden para aplicar el mismo sistema misionero en sus regiones. Siendo así, los franciscanos contribuyeron a la consolidación del sistema político y económico de la colonia, formando parte de la fundación de villas, ingenios y fortificaciones. Sin embargo, estas misiones despertaron desacuerdos entre franciscanos y jesuitas, que se negaban a prestar ayuda a los colonos en la expansión territorial, lo que provocaba el descontento de los gobernantes, que pasaron a dar preferencia a los franciscanos, llegando a provocar en algunas regiones en la expulsión de los jesuitas (Mainka, 2017).

Otro problema que surgió con el tiempo, fue el interés por parte de los gobernantes por utilizar a los indígenas como trabajadores y soldados, así como por robar mujeres nativas a sus maridos. Los frailes, estaban enfocados en convertirlos al catolicismo y condenaban vehementemente este tipo de práctica por parte de los colonos. La lucha por la protección de los derechos de los indígenas, causa compartida con los jesuitas, empieza a recibir amparo en 1605 a través de la primera ley de protección para los nativos. Posteriormente, debido a la aprobación de nuevas leyes, prácticas dañosas a los indígenas volvieron a ser aplicadas, como, por ejemplo, la esclavitud de nativos prisioneros de guerra. Con el pasar de los años, la autoridad religiosa sobre los indígenas se fue debilitando hasta pasar totalmente a la administración secular (Mainka, 2017).

» La relación entre los religiosos católicos y los holandeses

El tratamiento dado por los holandeses a los religiosos católicos tiene puntos de vista distintos de acuerdo con los documentos históricos analizados. Por ejemplo, si los documentos analizados han sido elaborados por franciscanos, que se consideran víctimas de los invasores protestantes holandeses, el relato sobre el dominio es más agresivo por parte de los invasores, tratándolos como herejes y enemigos. Cuando los documentos analizados toman como base documentos de informes holandeses, los religiosos son tratados como perniciosos. Por lo tanto, hay que intentar buscar en estos documentos, informaciones que no sean tan subjetivas para obtener conclusiones más fiables.

Jaboatam (1858) afirma que en el momento de la retirada de los holandeses de Olinda hacia Recife, en noviembre de 1630, cuando toda la ciudad fue destruida, se produjo la primera víctima de los franciscanos por parte de los holandeses y que luego en el siguiente mes, en la primera tentativa de invasión a Paraíba, los holandeses mataron a dos religiosos más. También se dice que algunos pocos religiosos que se negaron a huir de Olinda y permanecieron en el convento de Nuestra Señora de las Nieves, sufrieron nuevamente un ataque en 1633, cuando otro fraile fue asesinado y el responsable en aquél momento del convento fue capturado y llevado al Recife, donde permaneció preso, siendo deportado a Holanda y posteriormente a Portugal. Este fraile retornó posteriormente al Brasil, donde fue preso nuevamente en el mismo Convento, siendo deportado entonces hasta las Indias de Castilla, donde pasó el resto de su vida.

Wätjen (1938) afirma que, cuando los holandeses se establecieron en el Pueblo de Recife en 1630, tenían órdenes para tratar amigablemente a los habitantes dominados, principalmente el clero, para evitar ser tachados de intolerantes religiosos. No era la intención de ellos imponer la doctrina protestante, ni apoderarse de los bienes de la iglesia, sino tratarlos mejor que los portugueses para que rápidamente los nuevos vasallos retomasen la producción de azúcar. En 1634, fue elaborado un decreto de amnistía, garantizando a los católicos y judíos que practicaban la región, el derecho de ejercer sus actividades igualmente que los protestantes, hecho que no fue bien aceptado por los religiosos calvinistas.

“Entre los predicadores que llegarán a Colonia había verdaderos fanáticos, que llenos de abrasadora cólera contra la iglesia Romana, sus padres y monjes, los cubrían de maldiciones desde lo alto del púlpito, y se proponían abrir los ojos del pueblo, delante de la ‘peste’ católica” (Wätjen, 1938).

No pasó mucho tiempo antes que los líderes protestantes requiriesen al consejo administrativo holandés poner fin a las actividades que no fueron las suyas, acusando a los religiosos católicos de insidiosos. Estas acusaciones posteriormente fueron reforzadas por hechos, cuando espías holandeses interceptan cartas escritas por los sacerdotes jesuitas y algunos franciscanos dirigidas al gobernador portugués en Bahía, comprometiéndose a apoyar un golpe contra los holandeses, a los cuales consideraban herejes. Con eso, se puso fin a la tolerancia religiosa, el consejo administrativo decidió expulsar violentamente de la provincia a todos los sacerdotes de la orden de Jesús y a sus aliados, incluyendo así parte de los franciscanos. Los holandeses mantuvieron un espía para identificar los franciscanos que no les eran conocidos (Wätjen, 1938).

Según Jaboatam (1858), los holandeses no sabían la cantidad exacta de religiosos católicos que había en Pernambuco, y muchos de los que perdieron sus conventos y/o eran perseguidos por los pastores protestantes, se aprovecharon de esta falta de control para huir a un lugar más lejos de Olinda.

Con la llegada del Conde Maurício de Nassau, se mantuvo una reunión con el Consejo Eclesiástico, donde se trataron las nuevas directrices para la colonia, principalmente las relacionadas con los asuntos religiosos. Nassau definió

que su gobierno sería de plena libertad religiosa, y que los católicos serían libres para asistir a las misas en sus iglesias y hacer sus procesiones, restituyendo el antiguo principio de libertad de creencia instituido en 1634. Las quejas continuaban y los protestantes permanecían en desacuerdo con la libertad religiosa dada a los católicos y a los judíos. Hasta que, en 1638, fue nuevamente descubierta una posible conspiración entre los franciscanos, carmelitas y benedictinos para promover una rebelión interna en las tropas holandesas. El gobierno llevó a la cárcel a 40 frailes condenándoles a deportación, pero por protestas de las Cámaras de los Magistrados, que reivindicaban el decreto de amnistía de 1634, 20 de los frailes fueron liberados y la otra mitad deportados para las Indias Occidentales. Además, el Gobernador prohibió a los católicos realizar procesiones y cualquier actividad que pudiese incomodar a alguien (Wätjen, 1938).

“Además, en vista a las protestas de los pastores calvinistas, la libertad religiosa de los católicos fue limitada a las iglesias. Las procesiones fueron prohibidas debido a la imposibilidad de mantener el respeto de los holandeses calvinistas. Pareció conveniente que no saliesen a la calle. Las fiestas de la iglesia disminuyeron y, así, es poco posible que la clase trabajadora pudiese unirse en las fiestas y juegos, tantas veces promovidas por el propio clero, a la clase rural y urbana” (Rodrigues y Ribeiro, 1940).

Mauricio de Nassau intentó durante su gobierno hacer una administración justa e imparcial, castigando a los infractores cuando

había pruebas convincentes, pero aún tenía el deber de prestar el auxilio incondicional a la misión protestante (Wätjen, 1938). Después de la abdicación del gobernador, el cobro de deudas pasó a ser inflexible y volvió con más fuerza la intolerancia religiosa (Wätjen, 1938), hechos demostrados por dos episodios que ocurrieron en la capitanía del Rio Grande, las masacres de Cunhaú y Uruaçu (**Figura 37**).

La primera masacre aconteció en 16 de julio de 1645, en la capilla de Nuestra Señora de Candeias, en Cunhaú. En la capilla había cerca de 70 fieles católicos que participaban en una misa dominical, cuando holandeses e indígenas liderados por el alemán Jacob Rabbi, cerraron las puertas del templo y mataron a todos los que estaban dentro, incluido el párroco. La segunda masacre ocurrió tres meses después, también por orden de Jacob Rabbi, cuando 80 católicos de la provincia fueron capturados, incluyendo su párroco, y llevados hasta Uruaçu, donde esperaban soldados holandeses y cerca de 200 indígenas. Todos los católicos fueron asesinados de manera cruel, pasando por torturas y mutilaciones (BBC, 2017; Vaticano, 2017). Las 150 víctimas de las dos masacres fueron reconocidas como mártires en 1998 por el Papa Juan Pablo II, que en 2000 beatificó 30 víctimas identificadas de las 150. El 15 de octubre de 2017, los 30 mártires beatificados fueron canonizados por el Papa Francisco.

La persecución religiosa fuera de control por parte de los holandeses permaneció desde la salida del Conde Mauricio de Nassau hasta la expulsión de los holandeses en enero de 1654 (Wätjen, 1938).



Figura 37. Representación de los mártires de Cunhaú y Uruaçu (Anónimo, sin fecha). Tomada del Facebook Paróquia de São Gonçalo, 2020.

3.3. La arquitectura conventual franciscana en el noreste del Brasil

La primera construcción franciscana en el Noreste del Brasil, se inicia en 1585 en Olinda con el Convento de Nuestra Señora de las Nieves y posteriormente se expande gradualmente hacia otras villas, capitanías y provincias. Con la invasión de la provincia de Pernambuco por parte de los holandeses en 1630, las construcciones religiosas católicas se paralizaron, afectando también a las que se encontraban fuera del dominio holandés, debido a la concentración de esfuerzos y recursos portugueses en los intentos de recuperar el territorio perdido. Este periodo de recesión permanece hasta la expulsión de los holandeses en 1654, donde se inicia una nueva fase para los religiosos franciscanos, el proceso de recuperación y reconstrucción de los conventos que habían sido destruidos y abandonados (Bazin, 1956).

Bazin (1956) define el grupo de conventos franciscanos construidos en el Noreste del Brasil, especialmente en el tramo entre Salvador y Paraíba (actual ciudad de João Pessoa), como la más original arquitectura religiosa en el Brasil, alegando que estos conventos extrapolaban los modelos encontrados en las construcciones de la metrópoli portuguesa y los estándares constructivos propagados por los jesuitas. Se adoptaron soluciones lógicas e inéditas, buscando adaptarse al contexto de sus provincias y creando así una escuela arquitectónica regional. Además, los estándares utilizados por esta escuela eran difundidos a través de talleres móviles, hecho que llevaba a los conventos de la región a poseer elementos arquitectónicos bastante similares entre ellos.

» Los conventos antes del dominio holandés (1585 - 1630)

Según Bazin (1956), ninguno de los edificios religiosos que han llegado hasta la actualidad es anterior al siglo XVII y para aproximarse a conocer cómo eran las iglesias antes de este período, es necesario recurrir a las pinturas realizadas por Frans Post (1612-1680), artista integrante del equipo cultural formado por el Conde Maurício de Nassau-Siegen (1604-1679), responsable de retratar el carácter topográfico y geográfico de Nueva Holanda.

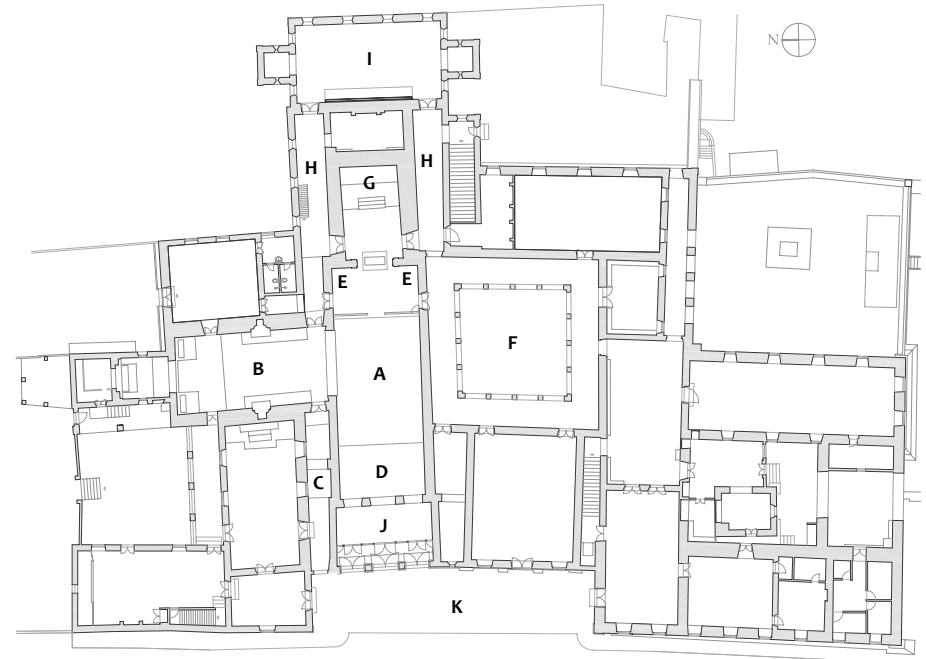
Frans Post realizó dibujos y pintó 18 cuadros en su estancia en Brasil (1637 - 1644) que retratan de forma fiel y sin fantasías el paisaje de la Nueva Holanda, pero apenas 7 de estos cuadros están disponibles actualmente. Cuando el artista vuelve a Holanda, sus dibujos son utilizados como base para la ilustración del libro *Rerum per Octennium in Brasilia* de Gaspar Barléu (1584 - 1648), que describe la colonia en el periodo administrado por Mauricio de Nassau. En Holanda, Post continúa retratando el paisaje tropical del Brasil en sus cuadros, pero con el pasar de los años sus obras empiezan a perder la precisión documental. Entre 1644 y 1659, las obras continúan fieles a los paisajes topográficos, pero añaden animales exóticos en el primer plano de las escenas; entre 1660 y 1669, sus obras pierden totalmente el carácter documental, pues el artista empieza a hacer reordenamientos de la topografía y de la arquitectura, así como hace inserciones de nuevos elementos vegetales y animales, creando paisajes ideales que no retratan fielmente el paisaje brasileño (Enciclopedia Itaú Cultural, 2017).

Todos los conventos franciscanos en esta región y período poseían sus edificaciones organizadas alrededor de un claustro (**Figura 38**), con la iglesia generalmente en el lado izquierdo, con algunas excepciones en las que estaban en el lado derecho. Poseían campanario único situado a la izquierda o a la derecha de la iglesia. Las fachadas estaban formadas por un frontón bajo precedido por un porche delantero, elemento también implementado por los franciscanos en las capillas rurales y utilizado con bastante frecuencia desde el siglo XVI hasta el siglo XVIII (Bazin, 1956).

La configuración interior de las iglesias conventuales franciscanas seguían el estándar jesuita: planta en nave única, terminada por una capilla-mor poco profunda y más estrecha adosada a dos pasillos laterales que llevaban hasta la sacristía. La sacristía estaba ubicada en la parte trasera de la iglesia y la mayoría de las veces en dirección transversal, ocupando el ancho de la nave. El altar-mor poseía dos altares laterales, uno en cada lado del arco crucero y un púlpito; transversal a la nave, se ubicaba la capilla de la orden tercera; y al fondo de la nave se ubicaba el coro (**Figura 39**).

Los franciscanos adoraban la Pasión de Cristo y debido a esto, delante de sus conventos se colocaba una gran cruz de madera llamada crucero, que servía para las procesiones de la vía-sacra, en especial durante la

Figura 38. Detalle de la Lámina n° 11 (Vista de Igarassú), forma parte de la serie de 55 representaciones del viaje y la estancia en Brasil del Conde Maurício de Nassau (Jan van Broterhuyzen, según Frans Post, 1645- 1647). Representa la vista de la ciudad de Igarassu en 1637. Indicado por la letra "B" se puede identificar la disposición del claustro y el porche delantero en el Convento de Santo Antonio en Igarassú. Tomada del sitio web del Rijksmuseum, 2019.



LEYENDA

- | | | |
|------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------|
| A - Nave de la iglesia | E - Altares laterales | I - Sacristía |
| B - Capilla de los terceros | F - Claustro | J - Pórtico abierto - Galilé |
| C - Campanario | G - Altar-mor | K - Adro |
| D - Coro | H - Pasillos laterales | |

Figura 39. Al lado izquierdo, planta baja del Convento Franciscano de Nuestra Señora de las Nieves en Olinda en su estado actual. Modificado por el autor a partir del mapa de daños del Conjunto Franciscano de Olinda elaborado por Aguiar, 2009.

semana santa (Figura 40). Entre el crucero y la fachada de la iglesia, existía un área libre rodeada por muros llamada *Adro*, lugar donde se formaban las procesiones (Bazin, 1956).

» El cierre de los conventos durante el dominio holandés (1630 - 1654)

Cuando los holandeses llegaron a la provincia de Pernambuco, los franciscanos poseían seis conventos en la región (Figura 41): El Convento de San Francisco o Convento de Nuestra Señora de las Nieves, en Olinda; el Convento de San Antonio, en Recife; el Convento del Señor Santo Cristo, en Ipojuca; el Convento de San Francisco en Serinhaém; el Convento de San Antonio, en Paraíba; y el Convento de San Antonio, en Igarassu (Carvalho, 2009).

El Convento de Olinda (1585)

Con la toma de Olinda, la gran mayoría de los religiosos huyeron hacia el Fuerte Real de Buen Jesús, uno de los puntos de resistencia más importante de los portugueses. Algunos pocos religiosos permanecieron

Figura 40. Abajo, detalle de la lámina Vista de Olinda y Recife (Anónimo, cerca de 1644). Indicado por la letra "C" se puede identificar la cruz de madera (crucero) delante del Convento Franciscano de Nuestra Señora de las Nieves. Las otras órdenes y edificios religiosos no poseen cruces delante de sus edificios (B- Conv. Jesuita, A- Catedral de Olinda, E- Conv. Benedictino, R- Conv. Carmelita). Tomada del Atlas of Mutual Heritage y la Koninklijke Bibliotheek, Biblioteca Nacional Holandesa, 2020.

en las ruinas del convento, sufriendo posteriormente nuevos ataques que llevarían a la muerte y captura de algunos frailes (Jaboatam, 1858).

El Convento de Recife (1606)

Los frailes del convento de Recife también huyeron hacia Parnamirim, donde hicieron un oratorio y nombraron a su guardián como líder (Jaboatam, 1858). El convento abandonado fue reforzado con murallas y baluartes por los holandeses, convirtiéndolo en una fortaleza y pasando a llamarse Fuerte Ernesto. La iglesia del convento en 1640 pasó a ser utilizada para cultos protestantes y así permaneció hasta la expulsión de los holandeses en 1654 (IPHAN, 2010).

El convento de Ipojuca (1606)

El convento de Ipojuca fue tomado por los holandeses para su utilización como cuartel, pero los invasores permitieron el uso de la iglesia para realizar misas a algunos pocos; en cuanto los religiosos residían en viviendas particulares en el pueblo. Así permanecieron hasta la expulsión de los invasores holandeses en 1654 (Jaboatam, 1858).

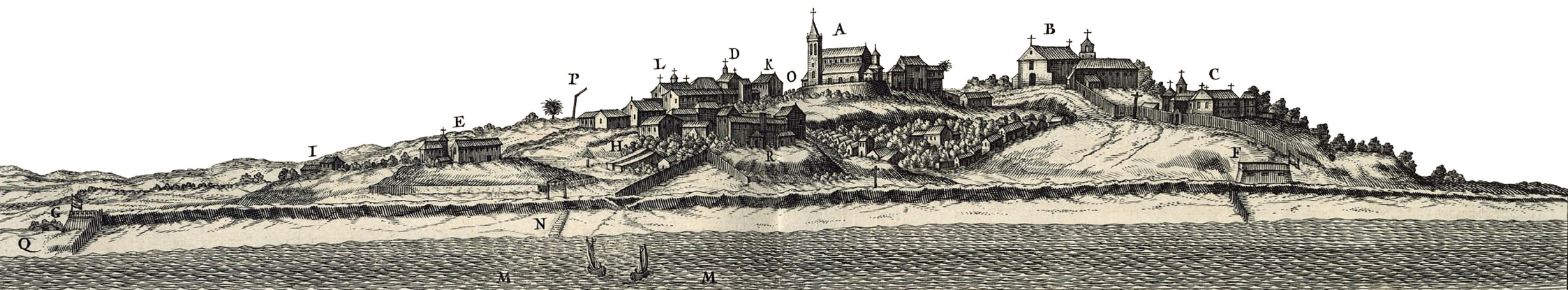
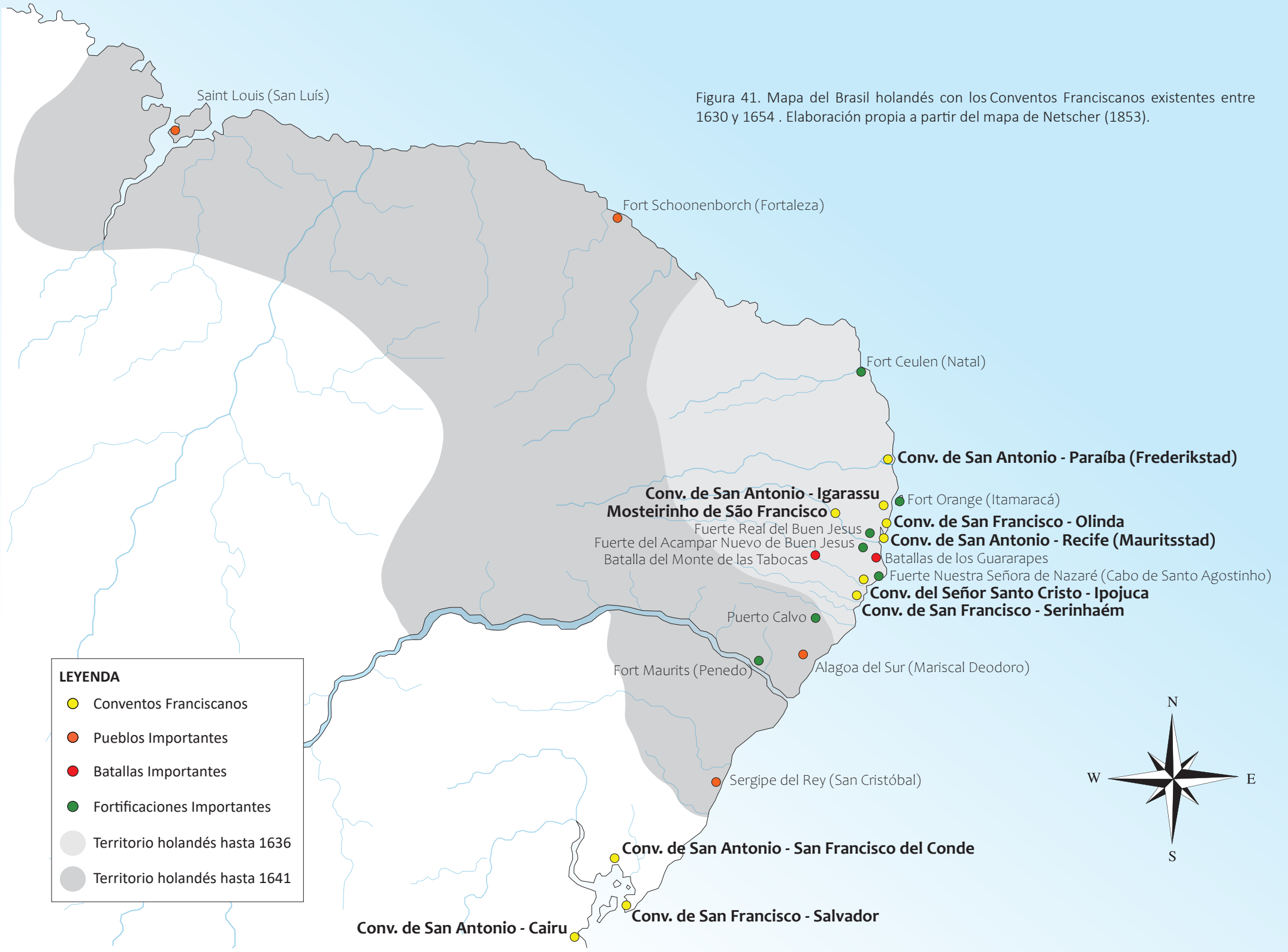


Figura 41. Mapa del Brasil holandés con los Conventos Franciscanos existentes entre 1630 y 1654 . Elaboración propia a partir del mapa de Netscher (1853).



El convento de Sirinhaém (1630)

El Convento de Sirinhaém permaneció activo hasta 1635, cuando fue tomado por los holandeses. Sus religiosos huyeron hacia Bahía y el convento permaneció vacío, hasta que en 1649 volvió a ser ocupado, después de que los holandeses fueron expulsados de la región en 1647 (Jaboatam, 1858).

El convento de Paraíba (1590)

El convento de Paraíba se quedó activo hasta 1634, cuando los religiosos fueron expulsados por los holandeses y partieron con parte de la población de la región en dirección a Pernambuco y de allí, en el siguiente año, hacia Bahía. Algunos permanecieron en el Fuerte Real de Buen Jesús, hasta la toma por los holandeses en 1635, cuando se quedaron dispersos en la región, hasta que el General holandés Sigismundo, ordenó a los principales moradores de Paraíba que volviesen a sus ingenios, haciendas y moradas. Así, algunos religiosos se instalaron en el Ingenio de los Reyes, donde levantaron oratorio y permanecieron allí durante ocho años. En 1645, cambiaron de sitio hasta el acampar en el Ingenio San André, donde edificaron un nuevo oratorio y permanecieron hasta 1646, cuando los moradores de Paraíba recibieron órdenes para marchar en dirección al Acampar Nuevo de Buen Jesús, permaneciendo ahí hasta la expulsión de los holandeses en 1654 (Jaboatam, 1858).

El convento de Igarassu (1588)

El convento de Igarassu permaneció activo hasta 1632, cuando los

holandeses expulsaron a los religiosos del convento. En 1635, el antiguo guardián de Recife, que estaba en el Fuerte Real de Buen Jesús, destruido por los holandeses, cambió su morada por Igarassu. En 1639, los religiosos del convento, junto con otros religiosos de Olinda, Ipojuca e Sirinhaém, fueron acusados de colusión con la resistencia portuguesa, siendo deportados hasta las Indias de Castilla por lo que el convento volvió a quedar vacío hasta 1654 (Jaboatam, 1858).

» Los conventos después del dominio holandés (1654 - Siglo XVIII)

Con la expulsión de los holandeses en 1654, se inicia el período de recuperación y reconstrucción de los conventos franciscanos. Según relata Bazin (1956), todos los conventos franciscanos construidos antes del período de dominio holandés sufrieron intervenciones o fueron reconstruidos: el Convento de Ipojuca en 1654, el Convento de Serinhaém en 1654, el Convento de Igarassú, reconstruido entre 1661 y 1693, el Convento de Recife en el final del Siglo XVII, el Convento de Olinda en el final del Siglo XVII, y el Convento de João Pessoa, reconstruido entre 1700 y 1710. En este periodo, se puede identificar la gradual transición de las influencias del Renacimiento tardío y del Manierismo (estilo *Chão*) hasta la implementación del Barroco en el siglo XVIII y posteriormente, en el fin del mismo siglo, del Rococó (Bazin, 1956).

Los cruceros de madera pasan a ser hechos en piedra sobre soportes construidos también en piedra, llamados “socos” (Figura 42); los frontones triangulares son sustituidos por perfiles más sinuosos sostenidos por dos aletas con volutas y coronados por pináculos (Figura 43a); los coronamientos



Figura 42. Crucero de piedra ubicado en el adro delante del antiguo Convento de San Antonio, actual Centro Cultural San Francisco, João Pessoa, Paraíba. Tomada de sitio web Wikipedia, 2020.

de los campanarios pasan de piramidales característicos del siglo XVII, a bulbosos a mediados del siglo XVIII (Figura 43b) (Bazin, 1956).

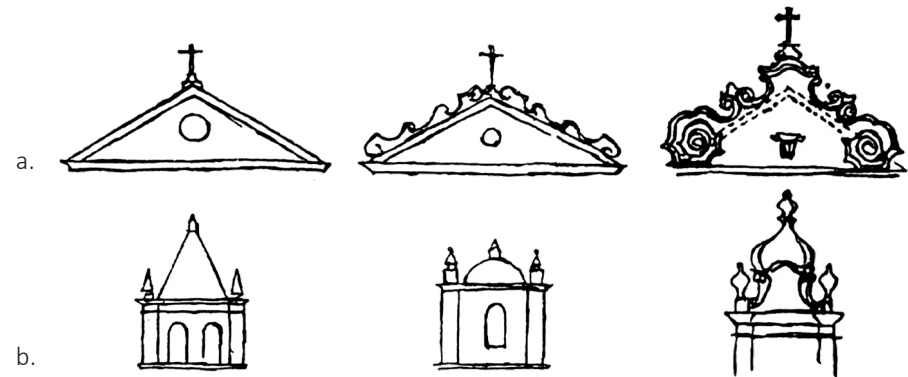
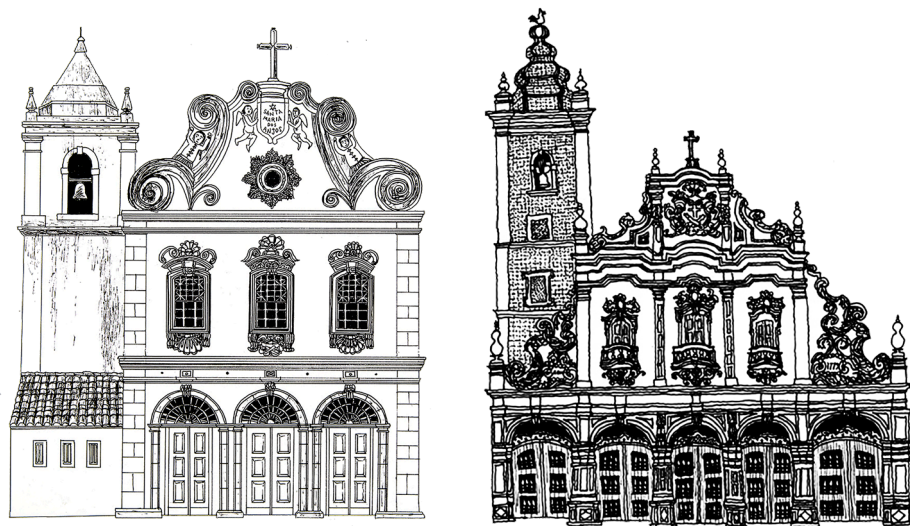


Figura 43. a. Proceso evolutivo de los frontones de los edificios religiosos en el período colonial. b. Proceso evolutivo de los campanarios de los edificios religiosos en el período colonial. Tomada de la *Revista do Serviço do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional*, 1941.

Los porches delanteros empiezan a ser sustituidos por los pórticos abiertos con arcadas acordes al volumen del edificio, llamados de *Galilé*, elemento que se toma característico de las órdenes franciscanas y benedictinas. Los frontispicios de este periodo están divididos en dos tipologías predominantes: la de fachada con aspecto clásico, donde hay un frontón triangular más elevado que la cubierta, apoyado en un pórtico de tres arcos (*Galilé*) (Figura 44a), en el siglo XVIII se empieza la inserción de volutas en estos frontones; y la fachada con aspecto piramidal, compuesta por la superposición de tres paramentos de anchuras decrecientes, el inferior es un pórtico de cinco arcos (*Galilé*), el intermedio se divide en tres tramos y un frontón (Figura 44b) (Bazin, 1956).



a.

b.

Figura 44. a. Dibujo de la fachada del Convento de Nuestra Señora de los Ángeles (1682-1689), ubicado en Penedo, Alagoas. b. Dibujo de la fachada del antiguo Convento de San Antonio (1589), actualmente Centro Cultural San Francisco, ubicado en João Pessoa, Paraíba. Fachada modificada en 1779. Tomado del sitio web de Eduardo Verderame, 2020.

» La decoración interna de los conventos

Según Carvalho (2009), la talla en madera fue a través de los retablos, un elemento indispensable y el principal adorno de los interiores de las iglesias franciscanas (Figura 45). Este autor los clasifica en cuatro ciclos: el **primer ciclo** (primera década del siglo XVII), corresponde a los retablos desarrollados con influencias del manierismo o período de transición al barroco en Portugal, aplicados en las capillas primitivas de la orden; el **segundo ciclo** (mediados del siglo XVII hasta la primera década del siglo XVIII), corresponde a los retablos dorados con formas

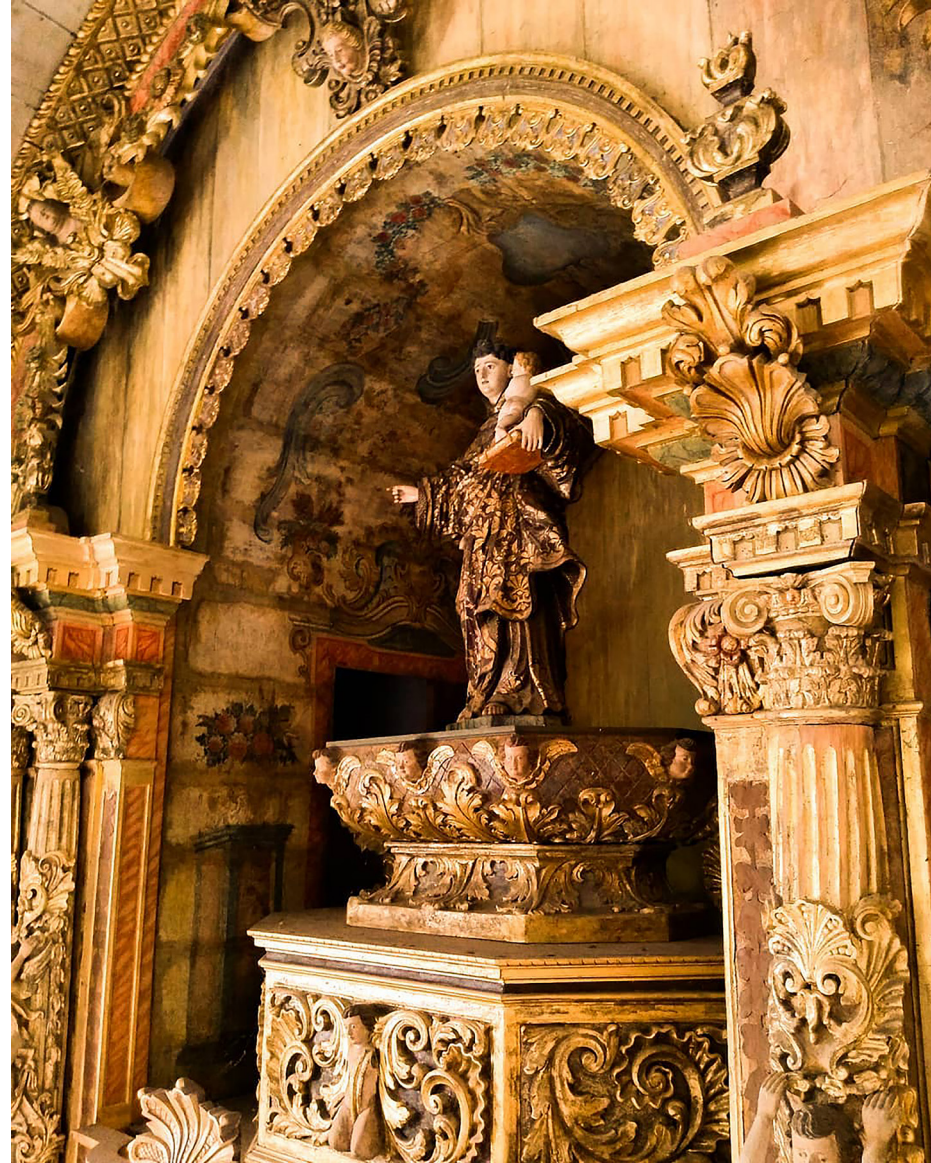


Figura 45. Detalle retablo del altar mor del Convento de Santo Antonio (1588), ubicado en Igarassu, Pernambuco. Tomada del Facebook Conhecer Igarassu, 2020.

opulentas, que en muchos casos se prolongan como vegetaciones en los muros y en los artesanados; el **tercer ciclo** (período de Don Juan V, entre 1707 y 1750), corresponde a las tallas en madera con influencias

del barroco romano provenientes del taller del palacio de Mafra, que estaba bajo el comando del Alemán Juan Frederico Ludovice; y el **cuarto ciclo (período del Rococó)**, corresponde a las tallas en madera con un precioso y refinado trazado, que utilizaba volutas en movimiento curvas, contra-curvas, *rocailles*, estilos fitomorfos y elementos “exóticos”, como chinos, indianos y africanos.

Los conventos del noreste del Brasil entre mediados del siglo XVIII y los 20 primeros años del siglo XIX, utilizaban un Rococó considerado no puro, si se compara con el utilizado en el resto del Brasil, pues incluía elementos ornamentales del barroco y neoclásicos. Entre las imágenes más utilizadas en este período destacan el Cristo crucificado, María, San Francisco y San Antonio. Todas las imágenes tienen efecto doctrinador, emanan representaciones del sufrimiento, pureza, virtud, pobreza y martirio, utilizadas por la Iglesia Católica, a través de la Contra Reforma, como un camino que el fiel debería seguir para establecer una conexión con Dios (Carvalho, 2009).

Las pinturas en el inicio de la colonización no prestaban tanta atención a la representación de la arquitectura y la escultura, siendo estas representaciones más utilizadas en el siglo XVIII, en cuadros aislados, en paneles parietales y de forma monumental en techumbres de techos, tanto en casetones como en perspectivas ilusionistas (**Figura 46**) (Carvalho, 2009).

Figura 46. Glorificación de los Santos Franciscanos, José Joaquim da Rocha, 1766. Detalle de la pintura en perspectiva ilusionista en el techumbre de la nave de la iglesia del Convento de San Antonio (1589), actualmente Centro Cultural San Francisco, ubicado en João Pessoa, Paraíba. Tomada del Facebook de Alessandro Trulli Iannone, 2020.



Los conventos franciscanos del noreste del Brasil también destacan por su azulejería portuguesa (**Figura 47**) implementada entre el siglo XVII y XVIII con diferentes ciclos de producción, que pueden retratar figuras repetidas, individuales o narrativas, que abordaban a menudo escenas bíblicas y hagiográficas. Eran aplicados en las capillas-mor, naves, cúpulas, nártex, sacristías, patios de claustros, salas capitulares, rellanos de escaleras, pasillos y refectorios (Carvalho, 2009).



Figura 47. Adán nombrando los animales (Frei Eusébio da Expectação, 1780). Detalle de la Azulejería portuguesa de la iglesia del Convento de San Antonio en Recife, Pernambuco. Modificada por el autor a partir de fotografía tomada del acervo digital de la UNESP-Universidade Estadual Paulista "Júlio de Mesquita Filho", 2020.

» Los métodos constructivos utilizados

Los primeros edificios religiosos construidos en Brasil utilizaron una mezcla entre los métodos constructivos importados de Portugal, los autóctonos de los indígenas brasileños y de los esclavos traídos posteriormente de África, generando así una gran variedad de soluciones.

Según Vasconcelos (1979), los colonizadores pretendían hacer sus construcciones (templos, viviendas y fortificaciones) con el material más resistente posible, priorizando la utilización de muros de piedra. Pero no todas las regiones de la colonia poseían piedras adecuadas para la construcción, por lo que los colonizadores se vieron obligados a utilizar materiales menos resistentes, como la madera, la paja y la arcilla, que eran encontrados fácilmente.

Donde no había piedras, los primeros edificios religiosos eran cabañas hechas con muros de madera y cubiertas de paja de cocoteros, palmeras o césped (*sapé*). Cuando la colonización se intensifica, los muros de madera empiezan a ser sustituidos por la tapia pisada (**Figura 48**) y la tapia de mano (*pau-a-apique*) (**Figura 49**), manteniendo la utilización de paja en las cubiertas (Bazin, 1956).

También se realizaban construcciones de piezas de adobe (paralelepípedos de arcilla no cocidos) (**Figura 50**), con dimensiones de 20 cm ancho, 40 cm de largo y 20 cm de altura, siendo empleados en la construcción de edificios enteros o en conjunto con otros tipos de albañilería, donde eran aplicados en partes secundarias del edificio (Bazin, 1956).

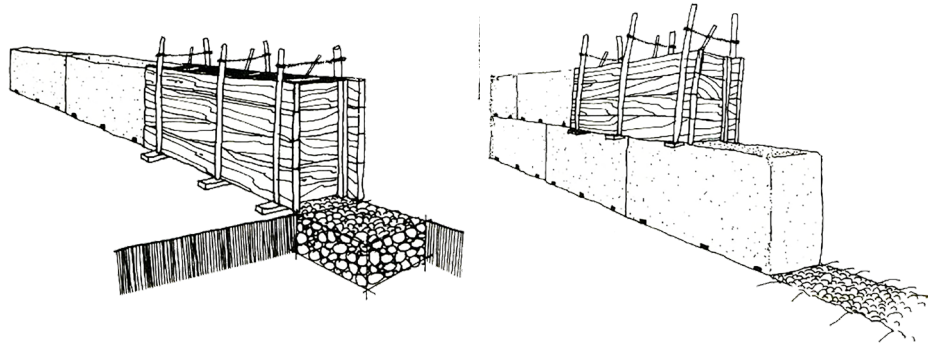


Figura 48. Proceso constructivo de un muro de tapia pisada. Tomada del sitio web *Coisas da Arquitetura*, 2020.

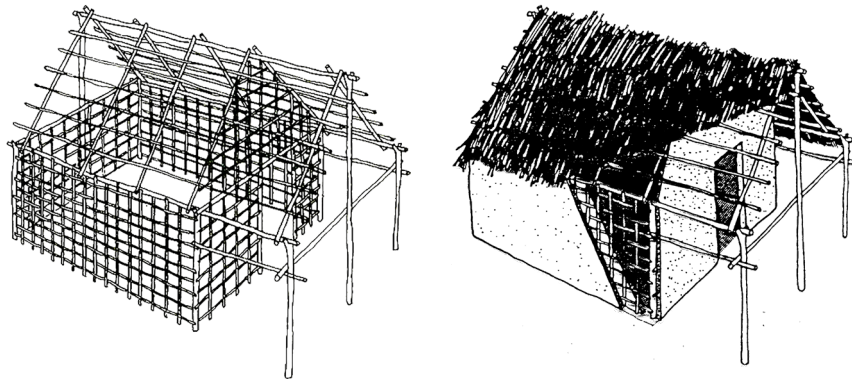


Figura 49. Proceso constructivo de una vivienda utilizando la técnica de tapia de mano con la cobertura hecha con pajas. Tomada del sitio web *Coisas da Arquitetura*, 2020.

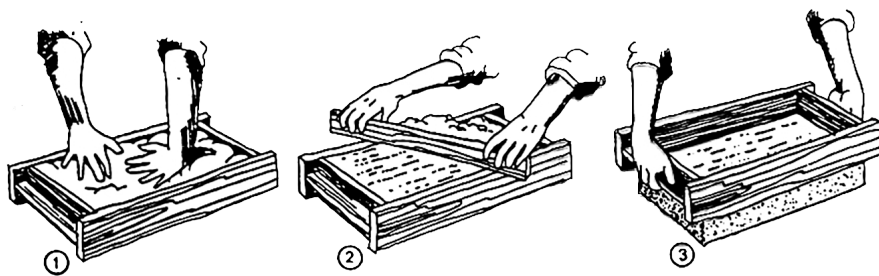


Figura 50. Proceso de confección del adobe. Tomada del sitio web *Coisas da Arquitetura*, 2020.

La tapia de mano era la técnica constructiva más aplicada en el período colonial brasileño, por ser de rápida ejecución y por la gran disponibilidad de madera en la colonia (Guerra y Silva, 2019). Posteriormente estaba la tapia pisada y el adobe (Bazin, 1956).

En los lugares donde había abundancia de piedras, predominaba el uso de tres técnicas constructivas: con piedra seca, donde la albañilería no utilizaba mortero y el asentamiento de las piedras mayores se realizaba con piedras más pequeñas (*canjicado*) (Figura 51); con piedra y arcilla, donde las piedras eran asentadas en mortero hecho con arcilla; y con piedra y cal, donde las piedras eran asentadas en mortero hecho con cal y arena (Figura 52) (Vasconcelos, 1979).

En paralelo a estas técnicas constructivas citadas anteriormente, otra técnica también empezaba a ser aplicada, la albañilería de ladrillo macizo (Figura 53).

Según Santos (2012, citado por Florenzano, 2016), debido a la falta de habilidad de los nativos en el manejo de técnicas constructivas que utilizaban piedras, ladrillos o tejas, la corona portuguesa empieza a enviar a la colonia maestros, de los cuales destacarán los alfareros en la fabricación de ladrillos y tejas cerámicas. Las alfarerías eran bastante incentivadas por la Compañía de Jesús, que necesitaban ladrillos y tejas cerámicas para la construcción de sus edificaciones. Desde el inicio de la colonización, los jesuitas ya producían artículos cerámicos, para el uso doméstico o para la construcción de sus edificaciones y los excedentes de sus producciones eran comercializados en los centros urbanos de la colonia (Santos, 2012, citado por Florenzano, 2016).

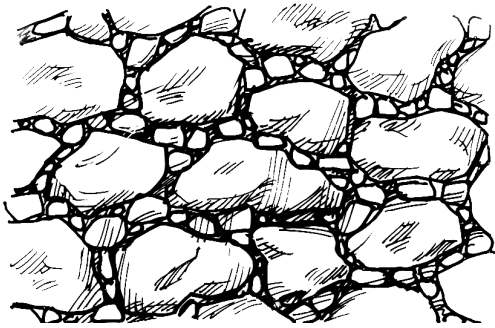


Figura 51. Mampostería con piedra seca (canjicado) . Tomada del sitio web *Coisas da Arquitetura*, 2020.

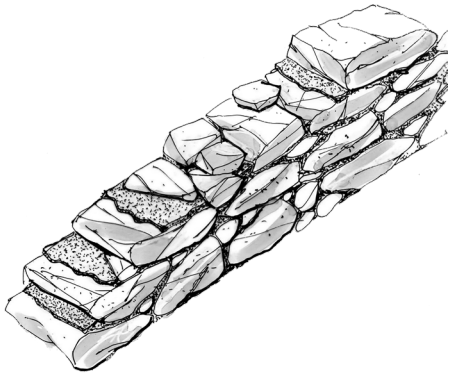


Figura 52. Mampostería con mortero de cal. Tomada del sitio web *Coisas da Arquitetura*, 2020.

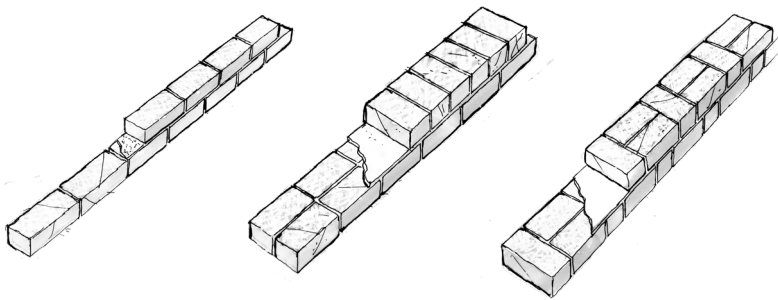


Figura 53. Albañilería de ladrillos sólidos aparejados de diferentes formas. Tomada del sitio web *Coisas da Arquitetura*, 2020.

Rocha (2012, citado por Florenzano, 2016) afirma que el ladrillo empieza a ser utilizado en Pernambuco ya en el siglo XVI, cuando fue aplicado en la construcción del convento franciscano de Olinda en 1584. Costa (1941) relata que, en las crónicas jesuitas del siglo XVI, el padre Anchieta describe el área de cultivo del Colégio de Olinda, como grande y cercado por muros de ladrillo y el jesuita Fernão Cardim, añade que todavía existían dos calles de pilares de ladrillo cubiertos por vides.

Gabriel Soares de Sousa, que vivió como señor de ingenio en Bahía durante el siglo XVI, cuando describe sobre la buena calidad de la cal obtenida de las conchas en la región, también hace una aportación importante sobre la existencia de pequeñas alfarerías en los ingenios de caña de azúcar:

“(…) y para las mismas obras y edificios que fueren necesarios, hay en Bahía mucha arcilla de la que se hace mucha y buena teja, y mucho ladrillo de todo tipo; hay en cada ingenio un horno de ladrillo y teja, en los cuales se cocinan también muy buenas vajillas y formas que se hacen de la misma arcilla” (Sousa, 1879)

Ya durante el período de dominio holandés (1630 - 1654), Santos (2012, citado por Florenzano, 2016) afirma que había la necesidad de construir alojamientos y que por haber pocas e insuficientes alfarerías produciendo ladrillos en Pernambuco, hubo la necesidad de importar ladrillos de Holanda. Algunos de estos ladrillos importados fueron encontrados en excavaciones hechas en la Fortaleza de Santa Cruz (antiguo Forte Orange), que data del siglo XVII (**Figura 54**).



Figura 54. Fotografías de las excavaciones arqueológicas realizadas en el Fuerte de Santa Cruz, donde se pueden observar los ladrillos de los suelos y de los muros de la antigua fortificación holandesa construida en 1631 (Fort Orange), cubierta por la fortificación portuguesa construida después de la expulsión de los holandeses en 1654. Tomada de Albuquerque, 2007.

Con el aumento de la demanda promovida por el programa de desarrollo urbano del Gobernador de Nueva Holanda, el Conde Juan Mauricio de Nassau-Siegen (1637 - 1644), se hizo necesaria la implementación de nuevas alfarerías en los alrededores de la ciudad (Gomes, 2006, citado por Florenzano, 2016).

La existencia de alfarerías en este período se menciona en el Informe sobre el estado de las Capitanías conquistadas en Brasil, presentado por Adriaen Van der Dussen, asesor de la WIC durante la ocupación holandesa en el Brasil. En este informe se afirma que cada ingenio de caña de azúcar tiene su alfarería y que cada ingenio necesita tierras para el cultivo de caña de azúcar, bosques para proporcionar leña, pastos para ganado y áreas para extracción de arcilla para las alfarerías (Santos, 2012, citado por Florenzano, 2016).

Otra fuente que demuestra de la existencia de alfarerías en el período de dominio holandés en Pernambuco, es el relato de los bienes confiscados en las batallas vencidas por João Fernandes Vieira, donde

se alega que él confiscaba viviendas, alfarerías, esclavos, *pau-brasil* y ganado (Rodrigues y Ribeiro, 1940).

Gomes (2008, citado por Florenzano, 2016) afirma que los materiales utilizados en las viviendas de los señores de ingenios dependían de la distancia entre su propiedad y la ciudad. Cuanto más lejos las viviendas estaban de la ciudad, eran más bien elaboradas y utilizaban materiales de más durabilidad como el ladrillo, que también era aplicado en los otros edificios que formaban el complejo del ingenio.

Es difícil estipular una secuencia cronológica exacta de aplicación de las técnicas constructivas hasta el fin del período de dominio holandés en Brasil, pues la especificidad de cada región hizo desarrollar técnicas distintas, conforme su contexto económico, geográfico, religioso y social.

Después del dominio holandés las construcciones pasarán a emplear con más frecuencia materiales más resistentes, como el ladrillo cocido, la piedra y la cal, que a veces eran utilizados juntos en edificaciones (Bazin, 1956).

4.

CASO DE ESTUDIO:

El Mosteirinho de São Francisco



4.1. Localización

El *Mosteirinho de São Francisco* está localizado en la zona rural de la ciudad de Paudalho, municipio de la provincia de Pernambuco, una de las primeras regiones pobladas por portugueses cuando estos llegaron al Brasil (Figura 55).

Los primeros exploradores de la región fueron los indios nativos, que buscaban extraer la madera del pau-brasil de sus bosques. En 1591, frailes franciscanos establecen el primer asentamiento en la



Figura 55. Mapa de América del Sur destacando el Brasil, la provincia de Pernambuco y la ciudad de Paudalho. Elaborado por el autor a partir de mapas del IBGE, 2020.

región, ubicado en los extremos de las ciudades de Goiana, Igaracu y Tracunhaém, denominándole Miritiba (Araujo, 1990). El sitio donde se encontraba este asentamiento, actualmente pertenece al territorio de la ciudad de Abreu e Lima, al nordeste de la ciudad de Paudalho.

El núcleo urbano de la ciudad surgió alrededor del año 1711, a partir de la fundación del ingenio Paudalho por el portugués Joaquim Domingos Telles. El paisaje de la ciudad está marcado por la presencia de alfarerías y por el cultivo de la caña de azúcar, con algunos vestigios de los antiguos ingenios construidos durante el período colonial, destacando el ingenio Mussurepe, fundado por monjes benedictinos alrededor de 1630 (Araujo, 1990). El ingenio fue adaptado al sistema industrial en 1908 por el Herculano Bandeira de Melo, hecho que hizo del ingenio uno de los mayores y más importantes productores de azúcar de la región, permaneciendo así hasta los años 90, cuando cesa sus actividades.

El municipio de Paudalho posee un territorio de 274.776 Km² y dista 45 Km de la ciudad de Recife, capital de la provincia de Pernambuco. Está entre las ciudades de mayor volumen demográfico de su micro-región con una población estimada de aproximadamente 56.933 habitantes (IBGE, 2020). Posee un posicionamiento geográfico estratégico en relación a la región metropolitana de Recife, debido a su proximidad y conexión ofrecida por la autopista BR-408, que cruza el área urbana de la ciudad (Figura 56).

Figura 56. Detalle del Mapa Político de la Provincia de Pernambuco. Modificado por el autor a partir del Mapa Político de la Provincia de Pernambuco (IBGE, 2015). Tomada del sitio web del IBGE, 2020.



4.2. Entorno

El *Mosteirinho de São Francisco* se encuentra en lo alto de un terreno accidentado y en el borde de la carretera de *São Severino do Ramos* (Figura 57). El edificio está rodeado de árboles grandes y muy cerca de dos casas de la familia que disputa judicialmente el terreno alrededor del convento (Figura 58a).

Unos 300 m al este, se encuentra el edificio de la sede del antiguo ingenio *São Bernardo*, donde vivía Bernardo Gonçalves Lobo, quien hizo la donación del terreno y proporcionó los recursos para la construcción del *Mosteirinho* en 1635 (Figura 58b).

En dirección al norte están una escuela municipal (Figura 58c) y el aparcamiento de autobuses del santuario (Figura 58d).

Cruzando el puente, siguiendo en dirección norte, cerca de 600 m del convento, está el santuario de *São Severino do Ramos*, compuesto por la iglesia de Nuestra Señora de la Luz (Figura 58e), la sala de los milagros, el sitio para encender velas y la fuente milagrosa.

Entre el santuario y el *Mosteirinho* fluye el río Capibaribe (Figura 58f), que desemboca en la ciudad de Recife. Alrededor de todo esto, todavía predomina el cultivo de caña de azúcar (Figura 58g).

Figura 57. Vista aérea del alrededor del *Mosteirinho de São Francisco*. Modificada por el autor a partir de fotografías de satélite puesto a disposición por COMPESA, 2020.



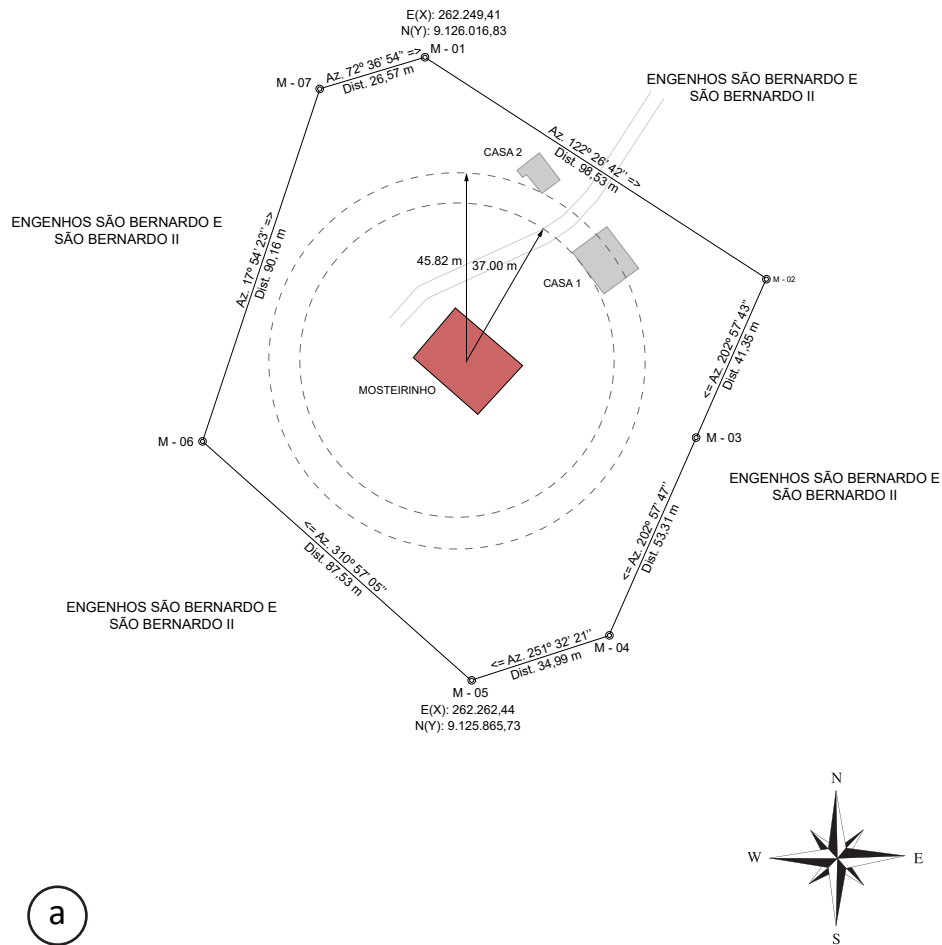


Figura 58. (a) Ubicación de las dos edificaciones irregulares en relación al *Mosteirinho de São Francisco* (Elaborada por el autor a partir del Anexo del Requerimiento de Moacir José Cardoso, 2016); (b) Edificación principal del *Ingenho São Bernardo* (Tomada del sitio web *Jornal do Comércio*, 2020); (c) Aparcamiento de autobuses del Santuario de *São Severino do Ramos* (Tomada del sitio web *Mapio.net*, 2019); (d) Escuela Municipal (Tomada del Google Street View, 2020); (e) Iglesia de Nuestra Señora de la Luz, ubicada en el Santuario de *São Severino do Ramos* (Tomada del sitio web *Coopervans Viagens e Turismo*, 2020); (f) Río Capibaribe (Tomada del sitio web *Mogno Urbano*, 2019); (g) Plantaciones de caña de azúcar alrededor del *Mosteirinho de São Francisco* (Tomada del Google Street View, 2020).

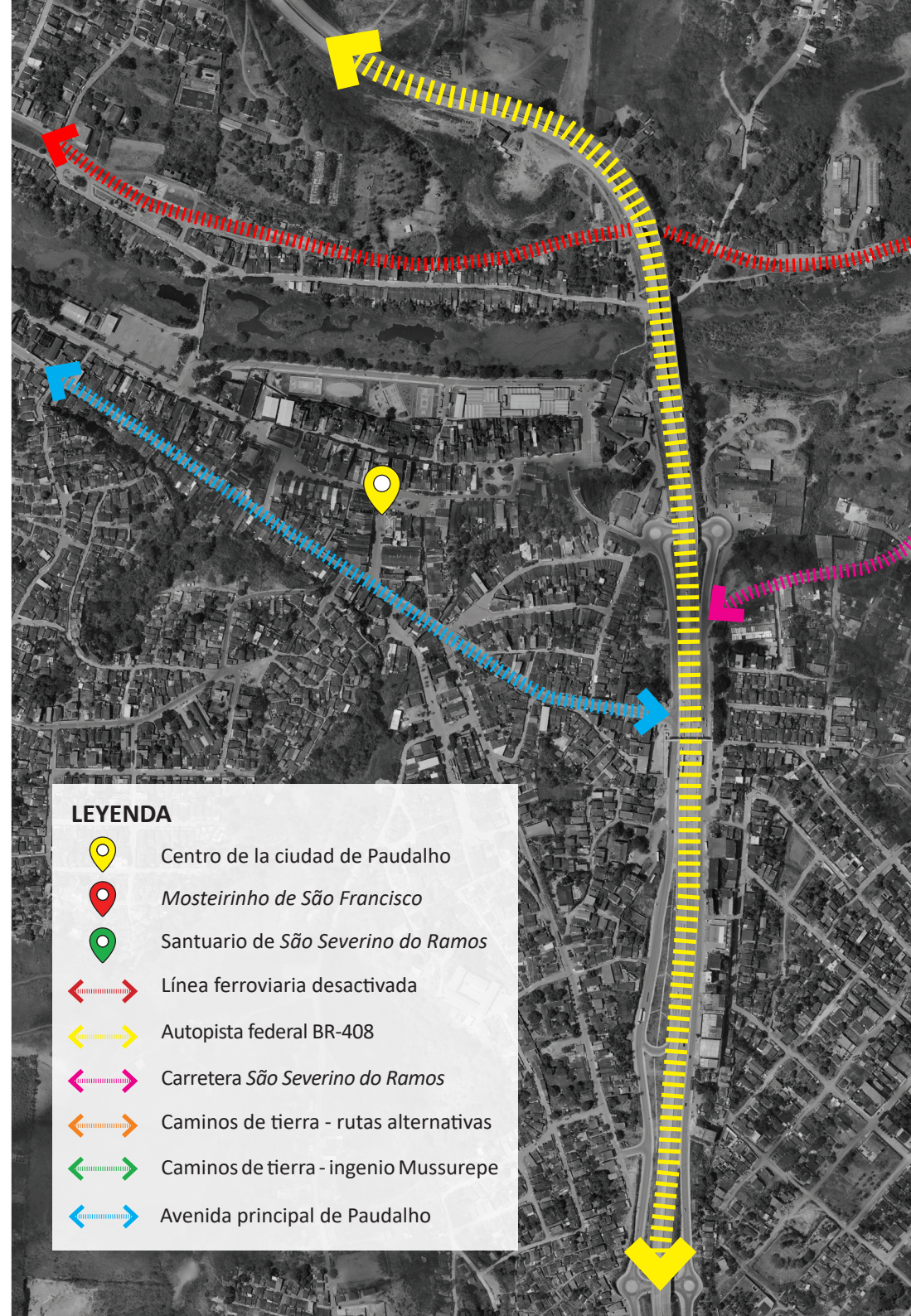
» Los accesos

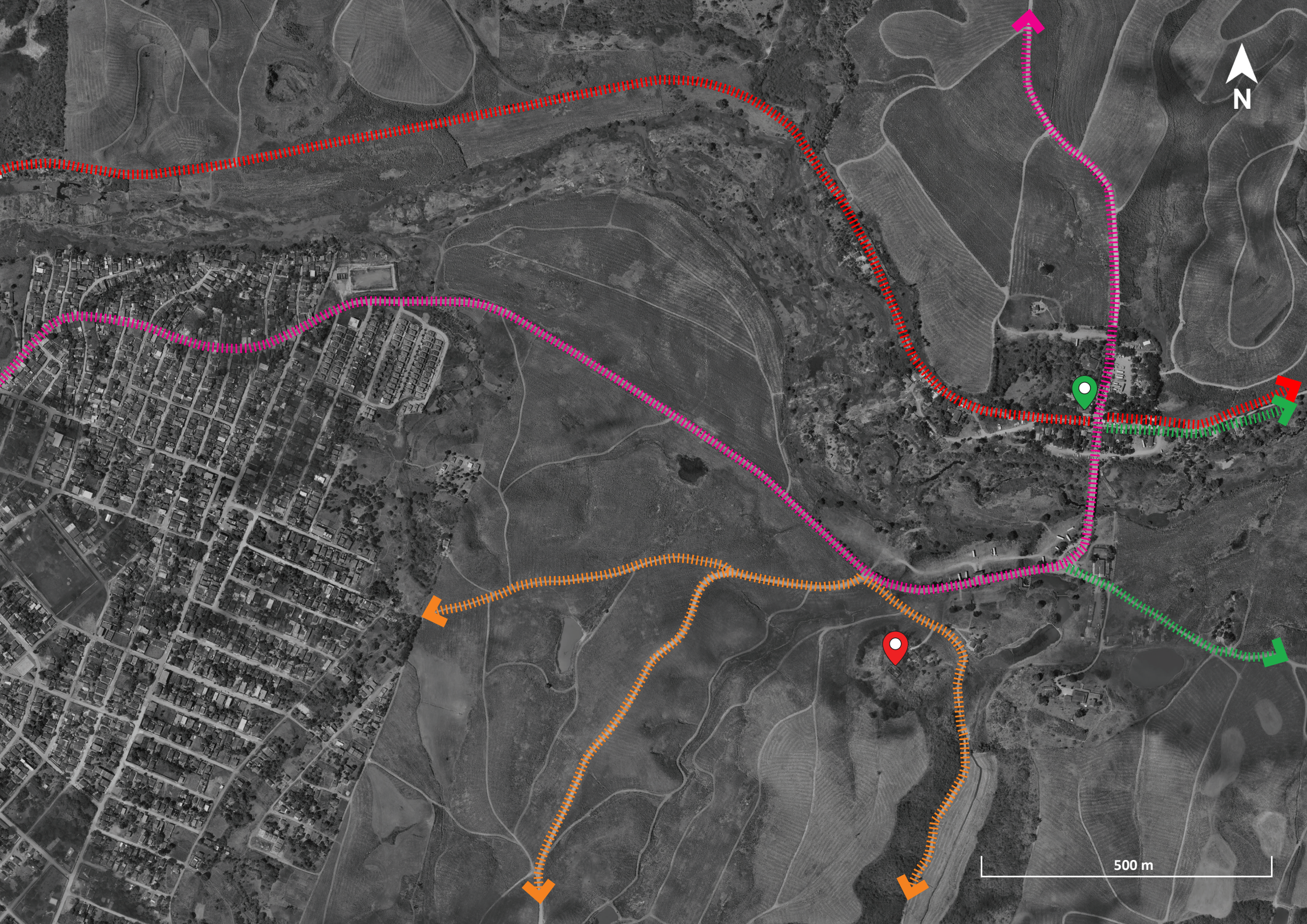
El *Mosteirinho* está a unos 3 Km del centro de la ciudad de Paudalho y sus principales accesos son: La carretera *São Severino do Ramos*, el principal acceso al *Mosteirinho*, que conecta el poblado de *Chã de Conselho* con la autopista BR-408, pasando por el Santuario de *São Severino do Ramos* y muy cerca del convento; la autopista BR-408, que conecta la ciudad de Paudalho al interior de la provincia y a la zona metropolitana de Recife. Existen varios otros caminos no asfaltados, rutas de cosecha de la caña de azúcar, que conectan el *Mosteirinho* con la autopista BR-408 y con barrios de la ciudad de Paudalho. Los caminos de tierra que llevan al ingenio Mussurepe, conectan la carretera de *São Severino do Ramos* al antiguo ingenio Mussurepe y a algunas pequeñas villas que pertenecen al municipio de Paudalho, son rutas antiguas y tradicionales de la región, con caminos alternativos que pueden llevar hacia la capital de la provincia. Además de estas rutas, se mantiene el trazado de la antigua línea de ferrocarril que conectaba la ciudad a las provincias vecinas, a las ciudades del norte de la provincia y a la capital, y que fue por mucho tiempo la principal ruta de transporte del azúcar de los ingenios hacia el puerto de Recife (Figura 59).

4.3. Situación legal

Antes de comentar el marco legal que regula la protección del *Mosteirinho de São Francisco*, se hace necesario definir el término *Tombamento*.

Figura 59. Vista aérea de los accesos al *Mosteirinho de São Francisco*. Modificada por el autor a partir de fotografías de satélite puesto a disposición por COMPESA, 2020.





500 m

La palabra *Tombamento* deriva del verbo de la lengua portuguesa *tombar*, utilizado en el Derecho portugués para referirse al registro, inventario, listado o inscripción de un bien. En Portugal, los bienes inventariados eran inscritos en un libro específico y guardados en la Torre del Tombo (Archivo Nacional), ubicado en Lisboa. Con el tiempo el término fue incorporado al Derecho brasileño como forma de identificar los bienes registrados y tutelados por el poder público (IPHAN, s.f.).

Alves (2002), describe *tombamento* de la siguiente forma:

“El tombamento es un instrumento jurídico de protección del patrimonio natural y cultural. Cuando una persona es propietaria de un bien de valor para la cultura del país, el Estado puede intervenir y someterlo a un régimen especial de tutela, haciendo uso de su dominio eminente en el cumplimiento del deber de protección de la cultura. Esta limitación al derecho de propiedad es coherente con varios dispositivos constitucionales que, en conjunto, atribuyen una función social a la propiedad” (Alves, 2008).

Dicho esto, el régimen de protección denominado *Tombamento*, está previsto en el **Decreto-ley nº 25, de 30 de noviembre de 1937**, que regula la protección del patrimonio histórico y artístico brasileño. El Decreto-Ley define el patrimonio histórico y artístico nacional como:

“(…) el conjunto de los bienes muebles e inmuebles en el País y cuya preservación ya sea por su interés público, o por su

vinculación a hechos memorables de la historia del Brasil, o por su excepcional valor arquitectónico o etnográfico, bibliográfico o artístico” (Brasil, 1937).

Este mismo decreto, en su artículo 4º, establece cuatro libros denominados *Livros do Tombo*, con la finalidad de registrar los bienes considerados patrimonio histórico y artístico nacional: el **Livro do Tombo Arqueológico, Etnográfico y del Paisaje**, para los bienes que pertenecen a la categoría arqueológica, etnográfica, amerindia y popular, así como los sitios y paisajes que importe conservar y proteger por sus notables características naturales o derivados de la acción humana; el **Livro do Tombo Histórico**, para los bienes de interés histórico y las obras de arte históricas; el **Livro do Tombo de Bellas-Artes**, para los bienes de arte erudito nacional o extranjero; y el **Livro do Tombo de las Artes Aplicadas**, para los bienes que se incluyen en la categoría de las artes aplicadas, nacionales o extranjeras (Brasil, 1937).

Tres artículos que forman parte del Decreto-Ley nº 25/87, son de extrema importancia para comprender los problemas que serán tratados en el próximo apartado:

Artículo 17 - Los elementos en régimen de tombamento no podrán, en caso ninguno, ser destruidos, demolidos o mutilados, ni, sin previa autorización del IPHAN, ser reparados, pintados o restaurados, bajo pena de multa del cincuenta por cien del daño causado.

Artículo 18 - Sin previa autorización del IPHAN, no se podrá, en el entorno del bien en régimen de tombamento, hacer construcción que le impida o que reduzca la visibilidad, ni se podrá poner anuncios o carteles, bajo pena de ser obligado a destruir la obra o retirar el objeto, imponiéndose en este caso multa de cincuenta por cien del valor del mismo objeto.

Artículo 19 - El propietario de un elemento en régimen de tombamento que no tenga recursos para proceder a las obras de conservación y reparación que el bien requiera, podrá en conocimiento del IPHAN la necesidad de las referidas obras, bajo pena de multa correspondiente al doble del importe en que sea evaluado el daño sufrido por el bien.

§ 1º - Recibida la comunicación, y consideradas necesarias las obras, el director del IPHAN mandará ejecutarlas a expensas de la Unión, debiendo las mismas ser iniciadas dentro del plazo de seis meses, o providenciará para que sea hecha la expiación del bien.

§ 2º - Ante falta de cualquiera de las providencias previstas en el párrafo anterior, podrá el propietario solicitar que sea cancelado el régimen de tombamento del bien.

§ 3º - Una vez que se verifique la urgencia en la realización de las obras y conservación o reparación de cualquier elemento en régimen de tombamento, podrá el IPHAN tomar la iniciativa de proyectarlas y ejecutarlas, a expensas de la Unión, independientemente de la comunicación a que alude este artículo, por parte del propietario.

El Mosteirinho de São Francisco fue sometido al régimen de tombamento en 1966, como parte del proceso administrativo 774-T-1966 e inscrito en el Livro do Tombo de Bellas Artes en la hoja nº 88, bajo el nº 484.

A partir de 1985, como resultado de la normativa establecida por el Consejo Consultivo del SPHAN (actual IPHAN), referente al Proceso Administrativo nº 13/85/SPHAN, el régimen de tombamento del Mosteirinho pasa a incluir toda su colección de bienes muebles.

La propiedad del Mosteirinho también está protegida por la **Ley nº 9.605, de 12 de febrero de 1998**, que dispone sobre las sanciones penales y administrativas derivadas de conductas y actividades dañinas al medio ambiente, a través de los siguientes artículos:

Artículo 63 - Alterar el aspecto o estructura de la edificación o sitio especialmente protegido por ley, acto administrativo o decisión judicial, en razón de su valor paisajístico, ecológico, turístico, artístico, histórico, cultural, religioso, arqueológico, etnográfico o monumental, sin autorización de la autoridad competente o en desacuerdo con la concedida. La pena es de reclusión de uno a tres años y multa.

Artículo 64 - Promover construcción en suelo no edificable, o en su entorno, así considerado en razón de su valor paisajístico, ecológico, turístico, artístico, histórico, cultural, religioso, arqueológico, etnográfico o monumental, sin autorización de la autoridad competente o en desacuerdo con la concedida. La pena

es detención de seis meses a un año y multa.

El *Mosteirinho de São Francisco*, además de estar incluido en el más alto nivel de protección patrimonial en Brasil, también está protegido por dos legislaciones municipales:

La **Ley Municipal nº223, de 09 de octubre de 1986**, que establece los criterios básicos para la autorización de reformas y/o demoliciones de edificaciones con más de 50 años.

Esta legislación prohíbe alteraciones en fachadas sin previa autorización del Ayuntamiento, penaliza el incumplimiento de la Ley con multa de 20% del valor del bien y obliga al propietario comunicar al Ayuntamiento cualquier situación que pueda poner en riesgo el edificio histórico, bajo pena de omisión.

El Plan Director de la ciudad de Paudalho fue instituido por la **Ley Municipal nº 574, de 11 de octubre de 2006**. En este plan, el bien está protegido de dos formas: como parte de los **Conjuntos e Inmuebles Especiales de Preservación (CIEPs)**, constituidos por los conjuntos o inmuebles aislados, de interés histórico y cultural, situados en el municipio; y como parte de una de las **Zonas de Interés Histórico y Cultural (ZIHC)**, comprendiendo los núcleos de origen de los asentamientos, las localidades y los conjuntos edificados que sirven de referencia histórica y componen la identidad cultural del Municipio (**Figura 60**).

Los bienes que forman parte de los Conjuntos e Inmuebles Especiales de Preservación (CIEPs) deben preservar las características morfológicas y

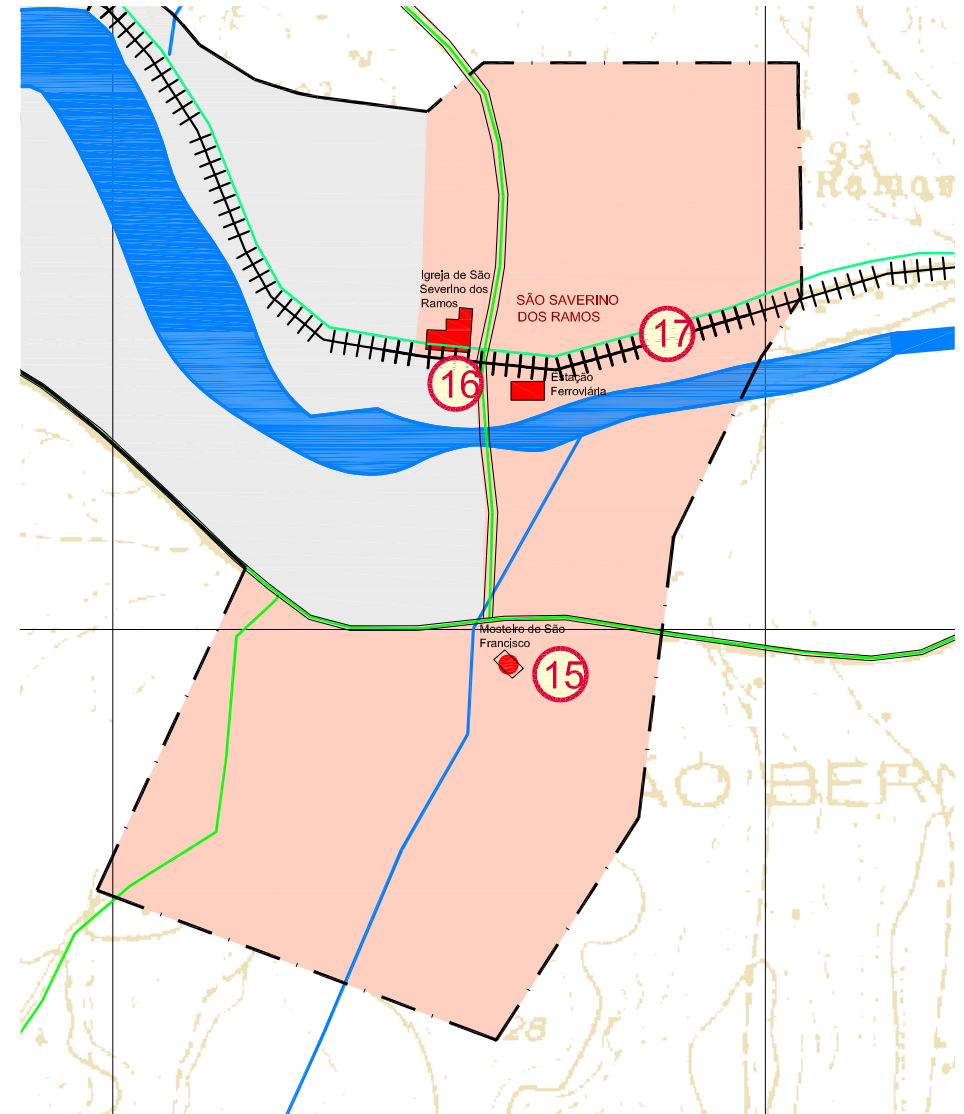


Figura 60. Identificación de los parámetros de protección del *Mosteirinho de São Francisco*. En rojo están identificados el *Mosteirinho* y los edificios protegidos como CIEPs en alrededor y en color rosa está la delimitación de la ZIHC donde se incluye el bien. Detalle del Anexo 8 del Plan Director de la Ciudad de Paudalho (Directrices Histórico-Culturales Núcleo Principal), 2006.

la tipología de los inmuebles y de los conjuntos; deben tener implantado un radio de protección, en el que cualquier intervención deberá pasar por un análisis especial, con el propósito de preservar la integridad del conjunto. Estos bienes siguen los siguientes criterios de conservación: la fachada frontal deberá seguir el alineamiento predominante; las fachadas laterales y fondo, serán conforme a construcción original o a las características del conjunto; no hay porcentual del uso del suelo; la altura será conforme a la construcción original o deberá seguir las características del conjunto. Los elementos que deben preservarse son: la altura y la cubierta; los huecos, los elementos estilísticos y ornamentos de la fachada; el radio de protección de 50 m; además deben pasar por análisis especial los terrenos de suelo natural o vacíos y los inmuebles que perdieron sus características originales.

Los bienes que forman parte de las Zonas de Interés Histórico y Cultural (ZIHC) deben preservar las características morfológicas y la tipología de los asentamientos. Estos bienes deben seguir los siguientes criterios: la fachada frontal deberá seguir el alineamiento predominante; las fachadas laterales y fondo serán conforme a las características del conjunto; el porcentual del uso del suelo será de 30%; la altura deberá seguir las características del conjunto o de los edificios adyacentes. Los elementos que deben preservarse son: la altura y la cubierta; los huecos, los elementos estilísticos y ornamentos de la fachada; además deberán pasar por análisis especial los terrenos vacíos y los inmuebles que perdieron sus características originales.

4.4. Titularidad

Este apartado abordará un tema clave que es la causa principal de la situación en que se encuentra el *Mosteirinho de São Francisco* y que todavía genera conflictos judiciales. Actualmente, el bien pasa por un proceso de usucapión iniciado en 2016 y que todavía no fue totalmente finalizado. El Código Civil Brasileño (Ley nº 10.406, de 10 de enero de 2002), en su Artículo 1.238, define usucapión como:

“Aquél que, tras quince años, ininterrumpidos e sin oposición, poseer como suyo un inmueble, se permite adquirir la propiedad, independiente de título y buena fe, mediante una solicitud al juez que declare un veredicto que sirva de título para registro en el Registro Público de la Propiedad” (Brasil, 2002).

Para aclarar la motivación del proceso de usucapión en que el bien está inmerso, se hace necesario analizar los cambios de titularidad que el bien ha conocido desde su construcción en 1635. Según Jaboatam (1858), antes de 1635 el terreno del *Mosteirinho de São Francisco* pertenecía a Bernardo Gonçalves Lobo, propietario del Ingenio *São Bernardo*. Cuando los frailes franciscanos llegan al lugar huyendo de los invasores holandeses (entre 1630 y 1635), el señor de *São Bernardo*, que era devoto de San Francisco, hace la donación de un terreno para la construcción de un hospicio con su capilla, así como también hace una inversión de recursos para construirlo. Cuando los holandeses son expulsos de Pernambuco en 1954, los frailes vuelven a sus conventos y el *Mosteirinho* vuelve a su antiguo propietario y a sus herederos.

» Período de 1654 hasta 1781

En los archivos del *Mosteiro de São Bento* en Olinda hay una escritura de venta hecha por Manuel Gonçalves Lobo a los monjes benedictinos con fecha de 1686, donde consta la siguiente observación:

“La cual venta la hacían con la declaración, que sobre las mismas tierras había un pleito, que movieron los oficiales de la Hermandad del Mosteirinho a Mathias Ferreira Antunes su padre, e suegro, por decir que pertenencia una parte de ella al dicho Mosteirinho, y siendo que los contrarios ganen el dicho pleito, y se quede la dicha parte de la tierra con menos algunas brazas, ellos, los vendedores, se obligaban a pagar al Monasterio (benedictinos) el precio que justamente se evaluar” (Müller, 1949).

Müller (1949) afirma que en los archivos benedictinos no hay registros de que la hermandad que utilizaba el *Mosteirinho* hubiera ganado el pleito, y acredita que no fue así debido a las malas acciones realizadas por la hermandad en los años siguientes. Pasados muchos años desde la venta de las tierras, ciertos hermanos de la declarada Hermandad de San Francisco, moradores de Paudalho, inducirán a Manuel Gonçalves Lobo ya con una edad avanzada a hacer una escritura de donación de un terreno cuadrangular de 40 brazas, en donde se encontraba el *Mosteirinho*. Todo esto fue hecho de manera secreta, haciendo el registro de la donación en Igarassú en lugar de Paudalho, donde realmente debería haber sido hecho el registro.

Según Jabotam (1858), en 1756, el fraile Antonio de Santa María Traripe, estaba en una misión en el distrito, cuando los administradores del *Mosteirinho* le pidieron que la Orden de San Francisco se hiciera cargo nuevamente del bien, pues este pertenecía al convento de Olinda, sitio de donde venían los frailes que habitaban el *Mosteirinho*. Según él, esta petición fue realizada nuevamente, cuando los administradores fueron al Convento de Olinda e hicieron el mismo pedido al padre del consejo regional el fraile Ludovico da Purificação, que alegó lo mismo que el fraile anterior, que la responsabilidad de aceptar la petición sería del Padre Provincial que estaba en Bahía.

A finales de 1757, cuando el Padre Provincial llega a Pernambuco, la hermandad realiza nuevamente la solicitud a través de un procurador describiendo lo siguiente:

“Con el favor de Dios, nuestro Señor, que tengamos efecto en lo que pretendemos para el bien de nuestras almas: Hacemos saber a vuestras paternidades, Yo, como Procurador más antiguo, el Capitán Marcos de Oliveira Gois, y los otros Hermanos, que servimos en esta Capilla del Mosteirinho del Señor San Francisco, situada en la Ribeira do Capibaribe, Parroquia de Nuestra Señora de la Luz, fundada por los Religiosos de San Francisco en el tiempo de la guerra en sus tierras, que dio Bernardo Gonçalves Lobo, a cual donación se encuentra en los Registros de Igarassú, que nosotros todos de buena voluntad damos la Capilla a vuestras paternidades, pues fueron los fundadores de ella; y así deseamos, con buen suceso, tomaren vuestras paternidades la dicha Capilla; y como

determinamos festejar en Octubre, bueno sería, para que se tenga efecto, que la fiesta ya fuera hecha por Vuestras Paternidades. Es lo que puedo decir, lo más informará el Procurador” (Jaboatam, 1858).

Jaboatam (1858) afirma que después de esto no hay más noticias sobre el Mosteirinho y que tampoco fue encontrada la escritura de donación a los franciscanos.

Müller (1949) afirma que con la muerte de Manuel Gonçalves Lobo la hermandad solicita la propiedad utilizando la escritura firmada por él, para que el dicho *Mosteirinho* vuelva a la propiedad de la iglesia, y lo hicieron sin que los benedictinos se diesen cuenta o por posible omisión del padre administrador de *São Bernardo*. Después de pasados algunos años, la hermandad solicita la propiedad al Ministro Secular, también sin citar a los benedictinos, que al saberlo se opusieron al pleito, pero, el veredicto positivo fue dado a la hermandad en 1781 (Müller, 1949).

» Período de 1781 hasta 1990

Del período de 1781 hasta 1949 el único registro encontrado sobre la administración del *Mosteirinho* es una nota escrita por José Maria Correia de Albuquerque Barros en 1949, donde él afirma:

“(…) Que su padre le decía poseer una escritura del Mosteirinho, que estaba registrada en la Cámara de Olinda; que él (el padre) entregó al Señor del Ingenio Butanha, Joaquim Cavacanti, dicha escritura, - lo cual estaba en discordia con el Señor del Ingenio São Bernardo Vicente

Novelinho. Que esta pelea se hizo en el Foro de Paudalho. Que su padre era el responsable del Mosteirinho, como sucesor de su suegro Antônio Gonçalves, - Señor del Ingenio Camila. Que su padre fue responsable del Mosteirinho, desde 1850 a 1860, aproximadamente; que él (José Maria Correia de Albuquerque Barros), sucedió su padre, debido a su muerte en 1912, - lo que mantiene hasta la presente fecha” (Barros, 1949).

Después del relato anterior, la administración del *Mosteirinho* solo viene a ser citada nuevamente en documentos con fecha de 1961, cuando ocurrido un hurto en el mismo año, el DPHAN (actual IPHAN) busca la autoridad eclesiástica y encuentran el Vicario General, el Canon Manoel Barreto, que se compromete a ayudar en la recuperación de las piezas hurtadas. En el mismo documento el Jefe del 1º Distrito del DPHAN, informa al Director General del DPHAN lo siguiente:

“Tornase indispensable el aprovechamiento de estos monumentos para fines sociales. En el caso particular del Mosteirinho, lamentamos no tener el Circulo Operario conseguido del Sr. Arzobispo Don Antonio de Almeida Morais Junior, autorización para instalar uno de sus centros después de los servicios de recuperación procedidos en el monumento por el DPHAN. El actual Arzobispo, Don Carlos, nos prometió que, después de su regreso, visitaría la Capilla y estudiaría una solución para el caso” (DPHAN, 1961).

El 2 de junio de 1966, el arquitecto Augusto Carlos da Silva Telles hace la Propuesta para Tombamento del *Mosteirinho de São Francisco*, donde en

el quinto párrafo, afirma que la edificación propuesta para el *Tombamento* pertenece a la Diócesis de *Nazaré da Mata* (Telles, 1966).

El 15 de julio de 1966, fue enviado al Sr. Obispo de Nazaré da Mata, Don Manuel de Lisboa Oliveira, una notificación informando la inscripción del *Mosteirinho de São Francisco* en los *Livros do Tombo* del Patrimonio Histórico y Artístico Nacional, solicitando acusar el recibo de la notificación y aprobar este *tombamento*. El recibo fue firmado en 28 de julio de 1966 y reenviado al DPHAN (DPHAN, 1966).

En 1985, el Monseñor Landelino Barreto Lins, párroco de la Parroquia del Divino Espíritu Santo del Paudalho informa al SPHAN (actual IPHAN) del deseo de reactivar la vida religiosa del *Mosteirinho de São Francisco*, alegando que el bien forma parte de la parroquia:

“Vengo a solicitar de Vuestra Señoría Ilustrísimo todo su empeño en el sentido de obtener del Patrimonio Histórico y Artístico Nacional, recursos para que se pueda restaurar, correctamente, el referido templo en sus líneas arquitectónicas y en su estilo de origen, una vez que es *tombado* por el Patrimonio Histórico y Artístico Nacional. Me quedo, desde ya sumamente agradecido a Vuestra Señoría Ilustrísimo, por el interés por esta causa que es, simultáneamente, el de toda la Comunidad Católica de Paudalho, comprometiéndome entonces, en calidad de Párroco, a dar permanente asistencia religiosa al *Mosteirinho*, en epígrafe” (Diocese de Nazaré da Mata/PE, 1985).

En 1989, el Director de la 4ª Directoría Regional del SPHAN (actual IPHAN), después de realizar indagaciones sobre el titular del *Mosteirinho*, contesta al Jefe de Gabinete del SPHAN que el *Mosteirinho* de Paudalho está subordinado a la Curia Metropolitana de Nazaré da Mata (SPHAN, 1989).

» Período de 1990 hasta la actualidad

En 1990, el IPHAN entra en contacto con el Padre Moacir, entonces vicario de la Parroquia del Divino Espíritu Santo en Paudalho, que afirmó que la curia no tenía interés en el *Mosteirinho* (Alves, 1990).

En 29 de octubre de 2015, el IPHAN aplica un Alto de Infracción a la Diócesis de Nazaré da Mata debido a la situación de ruina que se encuentra el *Mosteirinho* y por las edificaciones construidas en su entorno inmediato (*Auto de Infracção* nº 2749 - IPHAN, 2015). Vale la pena señalar que estas construcciones irregulares fueron hechas por familiares del Padre Moacir. En 16 de diciembre de 2015, la Diócesis envía dos notificaciones extrajudiciales (20/2015 y 31/2015) a los moradores de las dos edificaciones irregulares en el entorno del *Mosteirinho*, utilizando como base el Auto de Infracción aplicado por el IPHAN y alegando que los edificios fueron construidos sin la autorización del IPHAN y ni de la Diócesis:

“(…) *sin la autorización del IPHAN ni tampoco de esta Diócesis, la legítima propietaria del inmueble y de su entorno (...)*” (Diocese de Nazaré da Mata/PE, 2015)

En 28 de enero de 2016, Moacir José Cardoso, que ya no era más padre y, por lo tanto, no estaba vinculado a la Iglesia Católica solicita la regularización de las edificaciones hechas en el entorno del patrimonio en cuestión:

“Yo, Moacir José Cardoso, (...) ex-padre de la Parroquia de Paudalho, solicito al IPHAN la regularización de dos inmuebles construidos en el terreno del patrimonio tombado, nº 774 de septiembre de 1966, sabiendo que una fue construida hace 28 años y allí vivieron mis padres en la época en que yo trabajaba en esta ciudad como vicario de la referida. El motivo de vivir allí fue debido a una gran sequía en la región de la ciudad de Surubim donde ellos vivían y como el sitio contenía agua en abundancia gracias a una fuente en este terreno que estaba totalmente abandonado entonces, por ello construí esta casa. Hoy ellos tienen 85 años y 80 años y necesitan una persona para cuidar de ellos, por esta razón fue entonces construida otra casa delante para que mi hermana pudiera darles apoyo. Mi padre sufre la enfermedad del Alzheimer, tuvo una rotura de fémur y, en ocasiones, necesita silla de ruedas. El atestado médico revela su incapacidad para muchas cosas. Acuerdo que estas construcciones en nada afectan de forma alguna el objeto del tombamento, pues las distancias entre ambas son notorias, con aproximadamente 50 metros entre si. Por ese motivo, solicito la regularización de acuerdo con el anexo de la planta del terreno y la localización de las casas y de la iglesia. Observación: ese objeto tombado, es de referencia rural y se encuentra en total abandono con todas las imposibilidades de reconstrucción. Queda a criterio del IPHAN la definición final (Cardoso, 2016).

En 22 de febrero de 2016, el IPHAN envía dos notificaciones directamente a los moradores ilegales (Oficios nº 0161/2016 y 0162/2016), informando sobre las irregularidades de las construcciones y solicitando la presentación de documentación comprobatoria de autorización para la construcción de los dos inmuebles.

En 28 de marzo de 2016, Inês Maria dos Santos Cardoso (madre del ex-padre Moacir José Cardoso), representada por su hija Zuleide Maria dos Santos Silva, inicia una acción de usucapión rural contra la Diócesis de Nazaré da Mata, donde trata 5 puntos principales:

- 1. Que la familia ocupa la propiedad como si fuera suya desde 1988, de manera ininterrumpida y pacífica, sin ninguna oposición de quien quiera que sea;*
- 2. Que la posesión se inició de facto, con su hijo Moacir José Cardoso, entonces vicario de la parroquia de Paudalho, que construyó dos casas para sus padres;*
- 3. Que durante todos estos años vienen cuidando de la propiedad como si fuera suya, haciendo mejoras y ejerciendo actividades rurales;*
- 4. Que la propiedad se tornó productiva, viviendo con sus familiares e implementando actividades de subsistencia, garantizando la función social por más de 28 años;*
- 5. Que no posee otro inmueble urbano o rural y que posee esta posesión mansa por casi 30 años, habiendo inclusive realizado*

mejoras en el inmueble que reside.

En 26 de octubre de 2016, la Diócesis de Nazaré da Mata solicita que el Auto de Infracción no sea constituido pues el mismo no podría ser sancionado debido a la degradación de un patrimonio que no le pertenece, presentando un certificado negativo de propiedad emitida por el Registro de la Ciudad de Paudalho. Afirmaba entonces que la Diócesis no manifestaba interés en el bien (Diocese de Nazaré da Mata/PE, 2016).

En 11 de noviembre de 2016, fue convocado por el IPHAN una reunión para tratar sobre las providencias que deben ser tomadas en función de la situación precaria en que se encuentra el *Mosteirinho de São Francisco*. Estaban presentes la superintendente y técnicos del IPHAN en Pernambuco, el Obispo de la Diócesis de Nazaré da Mata, el Párroco de la Ciudad de Paudalho, la abogada de la Diócesis y un juez federal. En esta reunión el Obispo declara que la Diócesis no es la propietaria del bien, pues no existe ningún documento legal para comprobar la propiedad, pidiendo así la anulación del Auto de Infracción emitido por el IPHAN y además informa que no hay interés en el bien por parte de la Diócesis (IPHAN, 2016a).

En 6 de octubre de 2017, tuvo lugar la primera audiencia del proceso de usucapión, con la presencia de los solicitantes de la acción judicial y del representante de la Diócesis de Nazaré da Mata, el Padre Pedro Francisco do Nascimento. La parte solicitante requiere la exclusión de la Diócesis de Nazaré da Mata ya que no presenta relación de propiedad con el inmueble objeto de la acción; la Diócesis solicita que sea oficiado al IPHAN,

cuestionando sobre el interés en el bien, si hay proceso administrativo en curso y si se poseen datos sobre la titularidad del bien; fue verificado que los propietarios del Ingenio *São Bernardo*, poseedores de los terrenos de alrededor del bien, no fueron citados, bien como los representantes de la Hacienda Pública de la Unión, de la Provincia de Pernambuco y del Municipio de Paudalho; además, no consta información sobre registro de propietario para el bien. Con todo ello, el juez determina que los propietarios del ingenio *São Bernardo* y los representantes de la hacienda, municipal, provincial y federal presenten su interés en el bien; así como también se le solicita al IPHAN información (Tribunal de Justiça de Pernambuco, 2021).

En 2018, el IPHAN contesta al juez de la Comarca de Paudalho, destacando los siguientes puntos:

- *Que el derecho del IPHAN en la preferencia por adquirir un bien tombado a nivel federal fue revocado por el artículo 1072 del Código Civil Vigente;*
- *Que las residencias construidas alrededor del Mosteirinho de São Francisco fueron hechas por Moacir José Cardoso en flagrante falta de respeto a los artículos nº 17 y nº 18 del Decreto Ley nº 25/1937, debiendo aplicarse las sanciones previstas en los artículos nº 63 y nº 64 de la Ley nº 9605/1998;*
- *Que el IPHAN instauró procesos administrativos para verificar los hechos y emitir los Autos de Infracción;*
- *Que las consecuencias para la recomposición del entorno del*

monumento nacional van desde la adaptación y reforma de las casas construidas irregularmente hasta su eventual demolición, si hay una manifestación técnica en contra su permanencia;

- Que la propiedad del área a lo largo de los años venía manteniendo interlocución con la Diócesis de Nazaré da Mata, a la cuál consideraba propietaria del inmueble. Mientras tanto, la entidad alegó no ser la propietaria, lo que exigió del IPHAN la realización de diligencias para aclarar los hechos, relatados en el Memorando nº 1281/2016 del IPHAN;

- Que el IPHAN ha relatado que no hay informaciones sobre la propiedad del área en el Registro de Paudalho, siendo informado que los registros en esta época eran realizados en el Registro de Igarassu, que sufrió un incendio.

- Que en los documentos localizados en los archivos del IPHAN, hay un relato que apunta a la existencia de un registro de propiedad en la “Cámara de Olinda” y que esto deberá ser verificado.

Después de algunos aplazamientos, en 16 de diciembre de 2019, fue realizado el juicio de la acción de usucapión, donde estaban presentes: los involucrados directamente en el proceso; el representante de los propietarios del Ingenio São Bernardo; Frederico Faria Neves Almeida, autor de la disertación “Mosteirinho de São Francisco – Paudalho/PE: estabilización y restauración” y que fue Superintendente del IPHAN/PE por 13 años y actual curador del Museo del Hombre del Noreste; el representante del

Centro de Estudios Avanzados de Conservación Integrada - CEI, Jorge Eduardo Lucena Tinoco; dos antiguos Secretarios de Cultura de la ciudad de Paudalho; el antiguo Alcaide la ciudad de Paudalho; los representantes de la Diócesis de Nazaré da Mata; y otros testigos.

En 04 de marzo de 2020, el juez dictó el veredicto sobre el juicio donde en resumen ha dicho lo siguiente:

La solicitante propuso la acción de usucapión alegando que desde 1988, mantiene la posesión mansa, pacífica y sin interrupción del terreno donde se encuentra el *Mosteirinho de São Francisco*. Alega que el antiguo párroco, el entonces Moacir José Cardoso (hijo de la solicitante) construyó dos casas en el terreno para que sus padres viviesen en el inmueble y desde entonces están en el inmueble. El representante de los propietarios del Ingenio São Bernardo alega que al usucapión no se puede producir en un bien *tombado*; la Diócesis alega no tener interés en el bien; el Municipio alega tener interés en el bien y afirma estar en contra el proceso de usucapión; la Provincia informa que no tiene interés en el bien; el Ministerio Público es favorable a la solicitud de usucapión, desde que se excluya el edificio del *Mosteirinho*.

» Veredicto

En los autos, está demostrado que la parte autora detenta la posesión mansa y continua del inmueble durante más de 20 años, presentando el inmueble un área de 1.27 ha. Los testigos oídos en juicio confirmaron que la parte autora está en el bien desde hace mucho tiempo. El único problema

en estos autos es el área del *Mosteirinho*, bajo alegación de que existen proyectos de restauración y que se trata de un bien *tombado*. Analizando los autos, se verifica que la iglesia (institución) era la poseedora inicial, que cedió la posesión del área al padre Moacir quien, a su vez, la cedió a sus padres. Con la salida de la iglesia, esa posesión inicialmente precaria, pues ejercía en nombre de la iglesia, pasó a ser ejercía en nombre propio. Con el pasar de los años y sin oposición, ejerciendo la posesión como si fuera propietario, la autora adquiere la propiedad por usucapión.

Algunas cosas deben ser ponderadas: el bien de la iglesia (institución) es pasible al proceso de usucapión; el bien era de propiedad del ingenio cedido a la iglesia que ejercía actos de posesión y después la abandonó; el *tombamento* como restricción del derecho de propiedad, no impide la adquisición de este bien por medio de usucapión. El caso es que el edificio religioso, se encuentra abandonado, de forma que ni la iglesia (institución), ni el ingenio y ni la solicitante ejerce sobre el monumento actos de pose. De esta forma, la solicitud debe ser aceptada en parte, siendo la autora poseedora del terreno exceptuándose el área del *Mosteirinho* (inmueble), una vez que nadie ejerció actos de posesión sobre el bien. La poseedora deberá permitir el acceso al monumento, por medio de servidumbre del paso, ya que el bien se encuentra en el centro del terreno objeto del proceso de usucapión.

La sentencia no ha especificado el entorno de protección del bien Patrimonio Nacional ni tampoco ha destinado un terreno para el acceso al bien, considerando apenas la separación del edificio del

terreno alrededor y la permisión de tránsito hasta el edificio. Por eso, el abogado del actual propietario del *Mosteirinho*, Gilson Pereira, ha dicho que llevará a cabo una apelación para redefinir los límites del bien y que también solicitará providencias al IPHAN/PE para tomar medidas en relación a protección del bien.

4.5. Antecedentes

En este apartado serán abordados los estudios ya realizados sobre el *Mosteirinho de São Francisco*. Esta compilación se hace necesaria para evitar estudios redundantes e identificar cómo este trabajo puede complementarlos.

» Plan de Preservación de los sitios históricos del Interior (FIAM, 1982)

El Gobierno de la Provincia de Pernambuco al reconocer la falta de recursos por parte de la administración pública municipal del interior de la provincia que se dedicaba a resolver los problemas básicos de educación, salud, habitación y empleo para una población creciente, decide elaborar una herramienta para la preservación de los valores históricos que constituyen el patrimonio nacional; así elabora el Plan de Preservación de los Sitios Históricos en los Municipios del Interior de Pernambuco. El documento trata de la filosofía del proyecto, las acciones a ser desarrolladas y fija las propuestas para la intervención gubernamental. El plan describe el *Mosteirinho de São Francisco* y apunta sin detallar, una serie de acciones a ser adoptadas, como, por ejemplo:

la necesidad de delimitar áreas de protección, de restaurar y reutilizar el bien; de integrarlo en rutas turísticas; y de preservar el paisaje natural.

» Mosteirinho de São Francisco – Paudalho/PE: estabilización y restauración (Almeida, 1990)

Este trabajo final de especialización, elaborado por el ingeniero Frederico Faria Neves Almeida en el VII Curso de Especialización en Conservación y Restauración de Monumentos y Conjuntos Históricos realizado en la *Universidade Federal da Bahia (UFBA)* en el año de 1990, presenta un proyecto de estabilización y restauración que utiliza como objeto de estudio el *Mosteirinho de São Francisco*. El proyecto está dividido en cuatro partes: el levantamiento físico, donde el autor hace una exposición del histórico y una descripción detallada del edificio y de los materiales utilizados; el análisis de las patologías existentes, donde se realizan ensayos y diagnósticos sobre el material y la estructura del edificio; propone una solución para las patologías analizadas, haciendo consideraciones teóricas y elaborando propuestas arquitectónicas, de estabilización de las estructuras y de restauración; y por fin, concluye con una memoria del cálculo estructural donde verifica las cargas ejercidas por las cerchas sobre la mampostería y cimentaciones, y hace el dimensionamiento para futuras estructuras de hormigón armado. Frederico Almeida fue superintendente del *Instituto do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional en Pernambuco (IPHAN/PE)* en el período de 2003 hasta 2015.

» Estructuras de cubierta de la arquitectura religiosa en Pernambuco: tipología, patología y conservación preventiva (Pereira, 2006)

Este artículo fue escrito por la arquitecta y urbanista Renata Lopes Pereira y publicado en los *Anales del XII Congreso Internacional de la ABRACOR* (Asociación Brasileña de Conservadores-Restauradores de Bienes Culturales). Fue realizado en 2006 y tiene como objetivo conocer y analizar los principales tipos de cubiertas encontrados en veintinueve monumentos religiosos protegidos a nivel nacional que se encuentran en el estado de Pernambuco. El estudio identifica las principales causas de sus degradaciones y propone un nuevo abordaje de conservación preventiva. En 2019, fue publicado *El Inventario de las Estructuras de Cubierta de la Arquitectura Religiosa de Pernambuco*, realizado por la Oficina Lopes & Valadares Arquitetura y Patrimônio LTDA, donde los estudios del artículo están muy detallados y bien ilustrados. El colapso de la cubierta del *Mosteirinho de São Francisco* es utilizado como un ejemplo de las consecuencias ocasionadas por la falta de monitoreo de las estructuras de los monumentos.

» Caracterización de las argamasas históricas de conventos franciscanos del Estado de Pernambuco (Souza, 2011)

Esta disertación fue elaborada por la geóloga Marília Lopes de Souza como trabajo final del Máster en Ingeniería Civil realizado en la *Universidade Federal de Pernambuco (UFPE)* en el año de 2011. El trabajo busca caracterizar las

argamasas de asentamiento encontradas en los conventos franciscanos del Estado de Pernambuco y comparar las arenas encontradas en sus entornos con el objetivo de hacer el análisis comparativo de los materiales encontrados y conocer detalladamente la composición de estos materiales y su utilización en las etapas constructivas de los conventos. Entre los conventos estudiados, está el *Mosteirinho de São Francisco*, donde fue hecha la recolección de muestras que fueron sometidas a ensayos de granulometría por tamizado, análisis térmicos, análisis químicos, análisis por difracción de rayos-X y microscopia, análisis petrográfico y análisis en el microscopio electrónico de barrido.

» Del adro a la plaza – dibujos y significados de la presencia franciscana en las ciudades de Mariscal Deodoro y de Penedo - AL (Albuquerque, 2012)

Esta disertación fue elaborada por la arquitecta y urbanista Érica Aprígio de Albuquerque para el Máster en Arquitectura y Urbanismo de la *Universidade Federal de Alagoas (UFAL)* en el año de 2012. Trata de la investigación de los adros a través de fuentes primarias y también de estudios *in loco*, recogiendo en las ciudades y en los propios objetos de estudio, las vivencias, colectivas o no, en el sentido del imaginario popular y de las experiencias en el acto de la apropiación de estos espacios y marcos, tanto los de carácter temporal cuanto los de propiedad morfológica, en sus dimensiones pasado-presente y sacro-profano. Este trabajo analiza la configuración espacial de todos los conventos franciscanos en el Noreste del Brasil, incluido el *Mosteirinho de São Francisco*, se profundizó especialmente en los atrios y en los cruceros.

» Red de protección integrada – alternativa de salvaguardia del patrimonio cultural como un medio sostenible para el tombamento (Hazin, 2013)

Este artículo fue elaborado por la arquitecta y urbanista Márcia Maria Vieira Hazin, y publicado en la revista de arquitectura y urbanismo *Architecton*, perteneciente a la *Faculdade Damas da Instrução Cristã* en el año de 2013. Marcia Hazin evalúa los beneficios de la utilización de la gestión en red aplicada a monumentos patrimoniales, como alternativa sostenible de protección, utilizando como referencia para el análisis, el estado de conservación de algunos monumentos protegidos a nivel nacional, entre ellos el *Mosteirinho de São Francisco*.

» La cantería policromada de los conventos franciscanos de la provincia de San Antonio del Noreste en los siglos XVII y XVIII (Almeida, 2016)

Esta tesis fue elaborada por el arquitecto y urbanista Túlio Vasconcelos Cordeiro de Almeida en su Doctorado en Arquitectura y Urbanismo realizado en la *Universidade Federal da Bahia (UFBA)* en el año de 2016. El trabajo busca investigar las pinturas decorativas sobre cantería de los conventos franciscanos del Noreste brasileño en los siglos XVII y XVIII. El *Mosteirinho de São Francisco* está entre los conventos investigados, pero, no se ha extraído muestras pues su fábrica está construida en adobe.

4.6. Estudio histórico

Cuando en 1630 los holandeses tomaron y destruyeron la ciudad de Olinda, algunos frailes franciscanos insistieron en permanecer en las ruinas de su convento, pero la gran mayoría, inclusive el guardián del convento, pasaron al Acampar de Buen Jesús en Pamamirim (Fort Real) (Figura 61), que se encontraba en proceso de construcción (Jaboatam, 1858). Todavía no hay datos que puedan demostrar si algunos de estos frailes continuaron su marcha hacia el ingenio Mussurepe, iniciando poco después la construcción del *Mosteirinho* (Figura 62), o si lo hicieron apenas cuando el Acampar fue tomado por los holandeses en 1635.

Según Jaboatam (1858), los religiosos de Recife construyen un oratorio en el Acampar de Buen Jesús para hacer las veces del Convento de Recife, ya que este pertenecía al distrito de Recife, y se supone que los religiosos de Olinda pueden haber hecho lo mismo con el *Mosteirinho de São Francisco*, pues este formaba parte del distrito de Olinda, ya que ambos pueden haber sido construidos al mismo tiempo. Pero no hay registros en los archivos de los conventos sobre Guardianes nombrados para los religiosos de Olinda en el período de 1630 hasta 1635, como hay para los religiosos de Recife en el Acampar de Buen Jesús.

No hay tampoco registros detallados del inicio de la construcción del *Mosteirinho*, siendo escasas las citas sobre su existencia. Entre ellas, está el memorial de 1687, hecho por el Provincial Frei Domingos do Loreto, donde se presentan al Rey las doctrinas administradas por los religiosos,

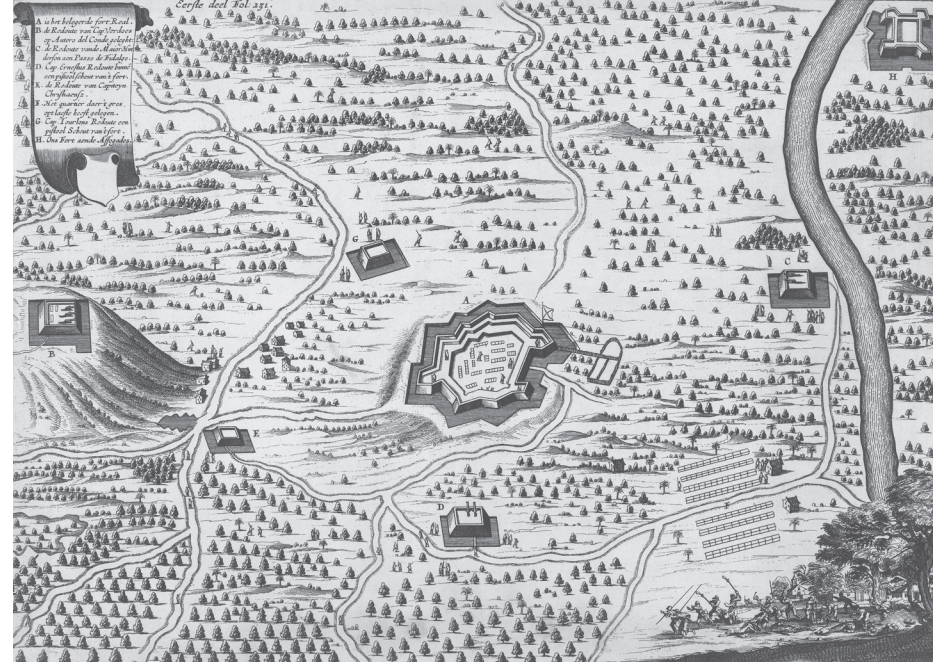


Figura 61. Asedio y captura del Fort Real en Brasil por el Coronel Artichewsky, 7 de junio de 1635. Plano del terreno con el Fort Real en el centro y el río a la derecha (Anónimo, 1649-1651). Tomada del sitio web del Rijksmuseum, 2019.

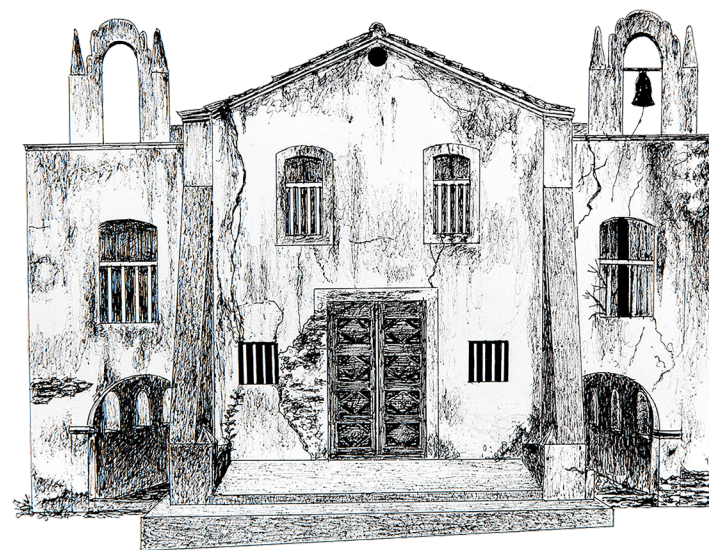


Figura 62. Dibujo de la fachada frontal del *Mosteirinho de São Francisco* en proceso de arruinamiento. Tomado del sitio web de Eduardo Verderame, 2020.

citando el “Mosteirinho en el Bosque del Brasil” tal como comentaba Jaboatam (1858) y el “Breve Discurso sobre o estado das quatro capitánias conquistadas de Pernambuco, Itamaracá, Parahyba e Rio Grande situadas na parte septentrional do Brazil” que se encuentra en los Archivos de Haia y que fue traducido y transcrito en la Revista nº 34 del Instituto Arqueológico e Geográfico Pernambucano en 1887, donde se lee:

“Los frailes franciscanos, que son los más numerosos, tienen 5 conventos, el primero en la ciudad Frederica de Paraíba, el segundo en Igarassu, el tercero en Olinda, el cuarto en Ipojuca, y el quinto en Sirinhaém, siendo todos bellos edificios. Además de estos, tienen un pequeño convento en el Capibaribe, arriba de Mussurepe. Los franciscanos no poseen tierras ni rentas, y viven de las limosnas que diariamente les dan” (RIAGP, 1887).

El documento que podría comprobar la fecha de construcción del Mosteirinho, sería la declaración de donación, que dicen haber sido otorgada a los religiosos, pero no se sabe si todavía existe o si algún día existió (Jaboatam, 1858).

Los franciscanos tenían pocas opciones como abrigo ante la persecución religiosa por parte de los protestantes y de las consecuencias generadas por la elección de apoyar a los portugueses en la disputa por el territorio. Como solución, muchos religiosos buscaron abrigo en el Ingenio Mussurepe, administrado por los monjes benedictinos, como afirman Jaboatam (1858) y Mueller (1949):

“No pudieron los herejes tener a la mano cuantos religiosos vagaban en los distritos de Pernambuco, y así algunos de estos se fueron a refugiar del holandés, por ser un lugar más retirado de Olinda, en una hacienda de Bernardo Gonçalves Lobo, doce leguas a la zona rural de la ciudad, en las márgenes del Río Capibaribe, parroquia de Nuestra Señora de la Luz. Este hombre, que era gran devoto del Santo Patriarca, les dio un lugar separado en sus tierras, haciéndoles una donación de tierra para que levantaran un hospicio con su capilla; y así lo pusieron en ejecución, y lo hicieron con su capilla, consagrada a San Francisco Nuestro Padre, quedando por este motivo el lugar y la Capilla con el nombre “Mosteirinho”. En él habitaron estos religiosos, y otros más, que se le fueron agregando, sin prelados, que les fuesen impuestos por los superiores, hasta la total restauración de Pernambuco, cuando entraron los religiosos a habitar nuevamente el Convento de Olinda, y la Casa de la Señora de las Nieves, fueron también a esta casa los que vivían en el Mosteirinho de São Francisco, quedándose otra vez en posesión de la Capilla su benefactor, o sus herederos; y solo conservando hasta el presente el título de “Mosteirinho”, perdida la memoria con el tiempo, los principios de su fundación, y origen” (Jaboatam, 1858).

“En 1635, cuando las tropas holandesas tomaron el Acampar, nuestros religiosos, desproveídos de todo, marcharon, ansiosos por encontrar morada más lejos y más segura. Tal vez hasta atraídos por los Monjes Benedictinos que estaban abrigados en su Ingenio de Mussurepe, contando con sus hospitalidad o protección” (Mueller, 1949).

La aproximación a los benedictinos puede haber sido la causa de la anomalía de su nombre, pues este debería denominarse convento, tal como eran identificados los edificios franciscanos, atribuyéndole así el diminutivo en portugués “conventinho”; la palabra monasterio, identificaba un edificio benedictino, con su respectivo diminutivo en portugués “mosteirinho”. Mueller (1949) atribuye tres hipótesis para esta anomalía: la primera, que los frailes franciscanos utilizaron este nombre para hacer un homenaje a los monjes benedictinos que posiblemente prestaron auxilio para conseguir las tierras y construir la edificación del asentamiento; la segunda, que ellos venían utilizando este nombre como medio de camuflaje para vincular el edificio a los benedictinos y así desviar la atención de los holandeses; y la última sería que los habitantes locales entendían la nomenclatura monasterio como la residencia de cualesquier religioso y que, a menudo, confundían las diferentes órdenes religiosas, llamando al convento “Mosteirinho” y así fijando su nombre. Cuando los holandeses fueron expulsados del Brasil, los religiosos de Olinda volvieron al *Convento de Nossa Senhora das Neves* y los otros a sus respectivos conventos, quedándose el *Mosteirinho* otra vez en las manos de su benefactor (Jaboatam, 1858; Mueller, 1949).

4.7. Caracterización Arquitectónica

» Tipología

Mueller (1949) y Bazin (1956), autores que escribieron sobre el *Mosteirinho de São Francisco*, acreditaban que la iglesia que llegó hasta los días actuales,

formaba parte de un edificio más grande, con características semejantes a las de los conventos franciscanos existentes antes de invasión holandesa:

“Nadie supo informarnos de qué lado estaba antiguamente el Convento ni podemos descubrir vestigios de los cimientos” (Mueller, 1949).

“Todos los vestigios del convento desaparecieron. El actual predio de la iglesia parece ser el construido en 1635, lo que es muy poco probable” (Bazin, 1956).

Pero, no fue encontrada ninguna comprobación de que había otra edificación más grande, ni registros escritos de existencia, demolición, ni relatos y tampoco ningún vestigio de las cimentaciones en el entorno del actual edificio. Además, los registros que citan el convento, se refieren a él con la respectiva anomalía en portugués *Mosteirinho* o como pequeño convento:

*“Se quedó el nuevo hospicio con el nombre: “**Mosteirinho** de São Francisco”, como todavía hoy se llama”* (Mueller, 1949).

*“Y así lo pusieron en ejecución, y lo hicieron con su capilla, consagrada a San Francisco Nuestro Padre, denominando por este motivo el lugar y la Capilla como “**Mosteirinho**”* (Jaboatam, 1858).

*“Además de estos, tienen un **pequeño convento** en el Capibaribe, arriba de Mussurepe”* (RIAGP, 1887).

Las deducciones de Mueller (1949) y Bazin (1956) van en contra del comentario de que los frailes franciscanos vivieron entre 1630 y 1635, un período de

conflictos bélicos y persecución religiosa. Además, no se puede identificar en el edificio actual indicios que este edificio formara parte de otra edificación, pues tiene características de un edificio aislado, sin ningún vestigio de conexión con cualquier otra construcción. Basándose en la premisa de que no hubo otra edificación, excepto la que existe actualmente, se empieza a intentar identificar las adecuaciones hechas por los franciscanos en el momento de la construcción del *Mosteirinho*, empezando por la configuración interna del edificio, pues interfiere directamente en su configuración externa.

El convento sigue en parte, la estandarización constructiva franciscana que, a su vez, era influenciada por la de los jesuitas, adoptando así la planta de nave única, conectada a una capilla-mor poco profunda y dos altares colaterales al arco crucero. Fuera de esta espina dorsal estandarizada del templo, sus características empiezan a diferir de lo que era adoptado por los otros conventos franciscanos construidos en la región, implementando adaptaciones con características de una construcción de emergencia, hecha para ser discreta y abrigar de manera compacta las necesidades de los religiosos franciscanos en un único edificio (Figura 63).

Estas adaptaciones empiezan por la sustitución de los pasillos que comúnmente ladeaban el altar-mor para llegar a la sacristía ubicada al fondo del templo, por dos ambientes: el pasillo al lado del evangelio es sustituido por la sacristía, que deja de ubicarse detrás de la capilla-mor y pasa a estar al lado, conectada a ella por una puerta lateral y también pasa a tener acceso directo a uno de los pasillos que ladean la nave. Por su parte, el pasillo al lado

de la epístola es sustituido por el Consistorio, que se conecta al altar-mor por una pequeña ventanilla y que también pasa a tener acceso directo a uno de los pasillos que ladean la nave. Pero la adaptación que más llama la atención y que hace que el *Mosteirinho* sea un edificio atípico, fue la adaptación del

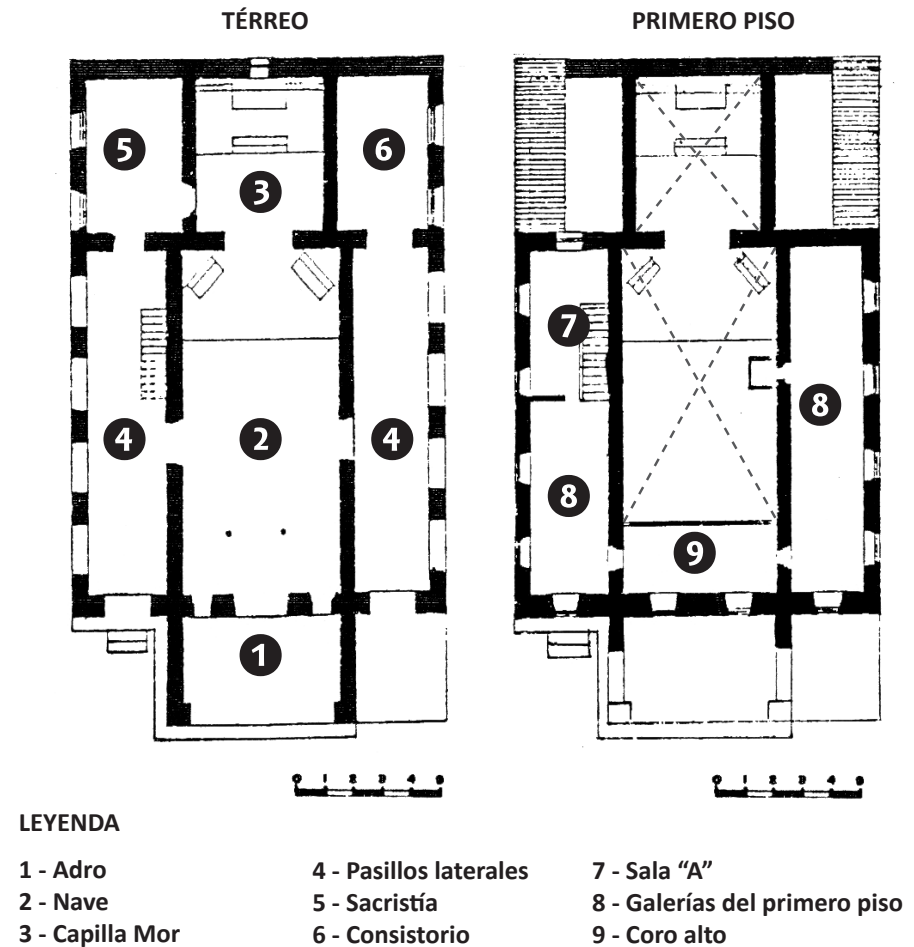


Figura 63. Plantas del térreo y del primero piso con identificación de los ambientes. Modificado por el autor a partir de imagen tomada de FIAM, 1982.

ambiente más característico de un convento, el claustro. El Abad Presidente de la Congregación Benedictina del Brasil, Emanuel d’Able do Amaral, describe algunas funciones inherentes a un claustro, destacando que, además de ser un lugar que conecta el templo a otros ambientes internos del convento, es un lugar de lectura, meditación, ponderación y contemplación.

Esta función, en el *Mosteirinho de São Francisco*, se quedó a cargo de los pasillos laterales, ambientes contomados en su parte externa por arcadas, que tenían vistas al paisaje natural del entorno del convento. Los pasillos conectan la nave con otras dependencias del convento, como la sacristía, el consistorio y el primer piso; además, la mayoría de los arcos de las arcadas poseen bancos revestidos de losetas cerámicas (**Figura 64**), que posiblemente los religiosos utilizaban para realizar las actividades que comúnmente serían realizadas en un claustro.

Arriba de los pasillos laterales, se ubican las galerías del primero piso, similar a lo que acontecía en los claustros tradicionales, donde en la parte superior se ubicaban los ambientes más restrictivos del convento (los alojamientos, las salas de estudio y otros ambientes), pero al contrario de lo que acontecía en los otros conventos, donde estos ambientes tenían vistas al patio central del claustro, en el *Mosteirinho*, los ambientes de las dos fachadas laterales tienen vistas a el paisaje exterior, lo que es un indicio de que el edificio fue construido de manera aislada.

Esta disposición de las arcadas y de las galerías superiores con vistas al paisaje, interfieren directamente en la configuración externa del *Mosteirinho*, desde la fachada principal a las fachadas laterales.



Figura 64. Bancos de albañilería en la arcada del pasillo lateral (Colección IPHAN, 1966). Modificado por el autor a partir de imagen tomada del sitio web del IPHAN- Instituto del Patrimônio Histórico Nacional, 2019.

La fachada principal (**Figura 65**) presenta un frontón triangular, con una puerta doble central de madera almohadada sujetas en los extremos opuestos del marco, ladeada por dos pequeñas ventanas equidistantes, cerradas por barras verticales de madera. Arriba de las ventanas, en el primer piso, están ubicadas dos ventanas arqueadas con barandillas hechas en madera recortada.

Cornisa

Frontón triangular

Ventanas arqueadas con
barandillas de madera

Espadaña

Pináculo

Ventanas arqueadas con
barandillas de madera

Cornisa

Arco lateral

Pequeñas ventanas con
barras de madera

Pseudo capitel

Contrafuerte

Puerta doble central de
madera almohadada

Banco

Adro



Figura 65. Fachada frontal del *Mosteiro de São Francisco* (Colección IPHAN, 1955). Modificado por el autor a partir de imagen tomada del sitio web del IPHAN - Instituto del Patrimônio Histórico Nacional, 2019.

Delante de la puerta principal de la Capilla está el *adro*, un pequeño patio flanqueado por dos bancos cubiertos por losetas de cerámica cocidas y delimitado en sus laterales por dos contrafuertes de albañilería que sostienen el muro de la fachada principal. Según Mueller (1949), estos dos contrafuertes pueden ser un vestigio de un antiguo porche delantero hecho en el momento de su construcción. Al lado externo de los dos contrafuertes que delimitan el *adro*, se ubican los dos arcos de acceso a los pasillos laterales, uno de cada lado; arriba de estos dos arcos están más dos ventanas arqueadas con barandillas de madera recortada; arriba de estas dos ventanas, se ubican las dos espadañas, formados por un arco y flanqueado por pináculos.

Delante de la fachada principal está ubicado el crucero de madera, puesto sobre un pedestal escalonado hecho con piedras (*soco*), elemento característico de las construcciones conventuales franciscanas (Figura 66).

Las fachadas laterales (Figura 67) poseen básicamente las mismas configuraciones: en el pavimento térreo están las arcadas que contornan los pasillos laterales; las ventanas de la sacristía, en el lado del evangelio; y las ventanas del consistorio, en el lado de la epístola; además en el lado del evangelio, uno de los arcos sirve como acceso secundario (Figura 68). En la parte superior, están las ventanas arqueadas con barandillas de madera recortadas que contornan las galerías del primero piso.

Además de las arcadas y de las ventanas arqueadas de las galerías del primero piso, otro elemento complementa esta composición, la cubierta, compuesta por 6 tejados independientes (Figura 69) de tejas cerámicas tipo canal. El



Figura 66. Crucero de madera sobre pedestal escalonado de piedra, Colección IPHAN, 1984. Tomado del sitio web del IPHAN- Instituto del Patrimônio Histórico Nacional, 2019.

primero, en un nivel más elevado, está el tejado a dos aguas de la nave, que desagua en los dos tejados de las galerías del primer piso a un agua, que están en un nivel más abajo; el cuarto es el tejado de la Capilla-mor a dos aguas, que desagua en las dos cubiertas en un agua de la sacristía y del consistorio.

Los aleros de los tejados poseen ornamentos típicos del período colonial brasileño, los llamados aleros *beira-seveira* (Figura 70), líneas sobrepuestas de morteros en formato de tejas incrustadas en la albañilería de manera escalonada, con uno (*beira*) o dos (*seveira*) líneas, que se extienden por toda la fachada lateral, justo debajo de la última fila de tejas del tejado (*bica*).

Tejado de la nave
(Dos aguas)

Tejado de la capilla mor
(Dos aguas)

Alero de la Nave
(Tipo *beira-bica*)

Alero de la capilla mor
(Tipo *beira-seveira-bica*)

Tejado de la galería
(Un agua)

Hastial

Ventana arqueada con
barandillas
(Galería primero piso)

Tejado del Consistorio
(Un agua)

Alero de la galería
(Tipo *beira-bica*)

Alero del Consistorio
(Tipo *beira-seveira-bica*)

Arcos de medio
punto semicerrados
(Pasillo lateral)

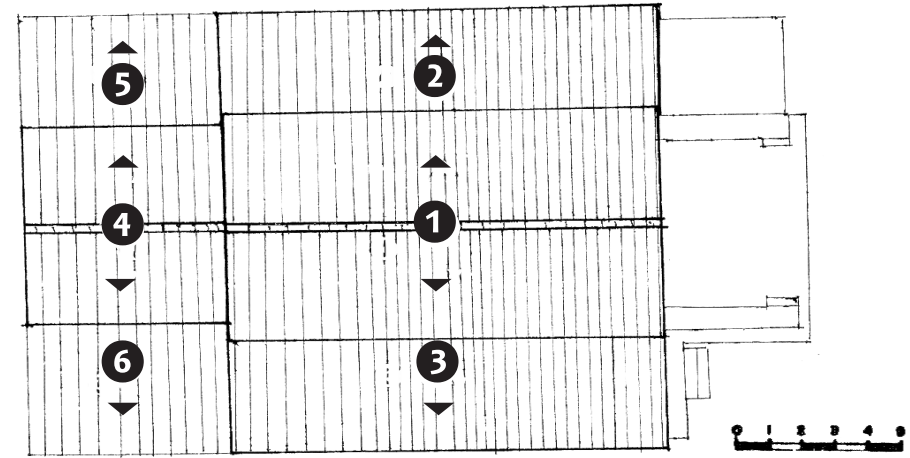
Ventana arqueada del
Consistorio



Figura 67. Fachada lateral del *Mosteiro de São Francisco* (Colección IPHAN, 1955). Modificado por el autor a partir de imagen tomada del sitio web del IPHAN - Instituto del Patrimônio Histórico Nacional, 2019.



Figura 68. Acceso secundario en la fachada lateral del lado del evangelio (Colección IPHAN, 1966). Modificado por el autor a partir de imagen tomada del sitio web del IPHAN- Instituto del Patrimônio Histórico Nacional, 2019.



LEYENDA

- | | | |
|-------------------------------|--------------------------------|------------------------|
| 1 - Tejado nave | 3 - Tejado Galería (Evangelio) | 5 - Tejado Consistorio |
| 2 - Tejado Galería (Epístola) | 4 - Tejado Capilla Mor | 6 - Tejado Sacristía |

Figura 69. Tejados de la cubierta del *Mosteiro de São Francisco*. Modificado por el autor a partir de imagen tomada de Almeida, 1990.

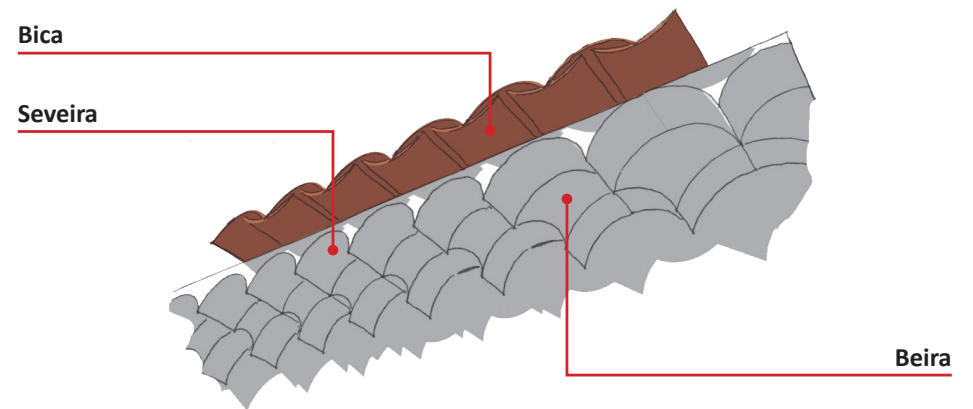


Figura 70. Ilustración de los aleros tipo *beira-seveira*. Modificado por el autor a partir de imagen tomada del *Manual de Conservação da Arquitetura Nativiana*, 2008.

» Características Constructivas

Bazin (1956), ha dicho que es poco probable que la construcción actual del *Mosteiroinho* sea la misma de 1635, debido a su estructura, incluidos sus cimientos, serien completamente en ladrillo, material que solo fue empleado a menudo en Pernambuco a partir de 1680. Es probable que Germain Bazin (1956) no haya estudiado profundamente los materiales y el método constructivo empleados en el *Mosteiroinho de São Francisco* y no haya considerado el contexto en que él fue construido.

Los muros y cimientos

Almeida (1990), quien hizo un estudio más detallado sobre los materiales y elementos constructivos del *Mosteiroinho*, identifica que en la albañilería empleada en los muros hay básicamente tres tipos de composiciones: en el muro de la nave, predomina el empleo de piedras de dimensiones variadas mezcladas con pequeñas piezas de material cerámico (ladrillo y tejas) (**Figura 71**); en los muros de los pasillos laterales, en las galerías del primero piso y en los contrafuertes de la fachada principal, predomina el empleo de ladrillos cocidos mezclados con piezas de piedras de dimensiones variadas (**Figura 72**); y en los muros de la Capilla-mor, de la sacristía y del consistorio aparecen, ladrillos y piedras en proporciones similares (**Figura 73**). Cabe destacar que, en la galería superior, en el lado del evangelio, hay una única partición hecha en tapia de mano, sostenida por una columnilla de madera (**Figura 74**). Además, toda la cimentación del edificio está hecha en mampostería de piedra granítica con formas y dimensiones variadas (**Figura 75**).



Figura 71. Detalle de la albañilería de la nave. Tomado por el autor, 2020.



Figura 72. Detalle de la albañilería de los pasillos laterales. Tomado por el autor, 2020.



Figura 73. Detalle de la albañilería de la capilla mor. Tomado por el autor, 2020.



Figura 74. Partición hecha en tapia de mano. Tomado por el autor, 2020.



Figura 75. Detalle de la cimentación del Mosteirinho. Tomado por el autor, 2020.

Conforme lo dicho anteriormente, el ladrillo de arcilla cocida ya era utilizado en Pernambuco por la orden franciscana desde la construcción del convento de Olinda en 1584. Los religiosos franciscanos que construirán el *Mosteirinho de São Francisco* huirán de este mismo convento después de la invasión holandesa, lo que indica que tenían conocimiento de cómo aplicar los ladrillos cocidos; además, el *Mosteirinho* fue construido muy cerca del ingenio Mussurepe, que pertenecía a los benedictinos, orden que también utilizaba el ladrillo cocido en sus construcciones y contaban también con todo el apoyo del señor del ingenio San Bernardo para construir el hospicio, haciendo posible el empleo del ladrillo en este periodo.

Souza (2011) ha realizado un estudio sobre los morteros históricos de los conventos franciscanos en Pernambuco, donde observa, así como Almeida (1990), la presencia de muros con albañilería de piedra granítica y, al comparar los claustros de los otros conventos, identifica que el *Mosteirinho* apenas posee piedras en los muros. A respecto del mortero utilizado, Souza (2011) identifica que todo el asentamiento de los muros del *Mosteirinho* fue realizado con arcilla (**Figura 76**), en cuanto que todos los otros conventos utilizaban la cal proveniente de conchas como el principal aglutinante. La comprobación de que los materiales utilizados para la construcción del *Mosteirinho* no eran únicamente ladrillos demuestra que Bazin (1956) estaba equivocado cuando dijo que todo el convento fue hecho completamente en ladrillo. Los indicios que el ladrillo ya podría ser utilizado entre 1630 y 1635, demuestran también que él puede no haber considerado algunos datos históricos, como el conocimiento de la aplicación de ladrillos por las órdenes religiosas, ni la presencia de alfarerías

en los ingenios de caña de azúcar en este período. Estos datos hacen posible la hipótesis de que la estructura existente del *Mosteirinho* sea la original, pero esta afirmación carece de estudios más profundizados sobre el tema.



Figura 76. Mortero de arcilla en el muro del pasillo lateral. Tomado por el autor, 2020.

Los suelos

Todos los suelos de los ambientes del pavimento térreo están hechos con losetas de arcilla cocida, variando apenas en las dimensiones y la forma de aparejar (**Figuras 77**). Los suelos del primero pavimento, están hechos con tableros de maderas con los suelos de las galerías laterales apoyados por un lado en el muro de la nave y por otro en las arcadas de los pasillos laterales (**Figura 78**), y el piso del coro alto está apoyado en vigas de madera que, a su vez, se apoyan en las extremidades en los muros de la nave con la parte central sostenida por dos columnas esbeltas de madera (**Figura 79**).

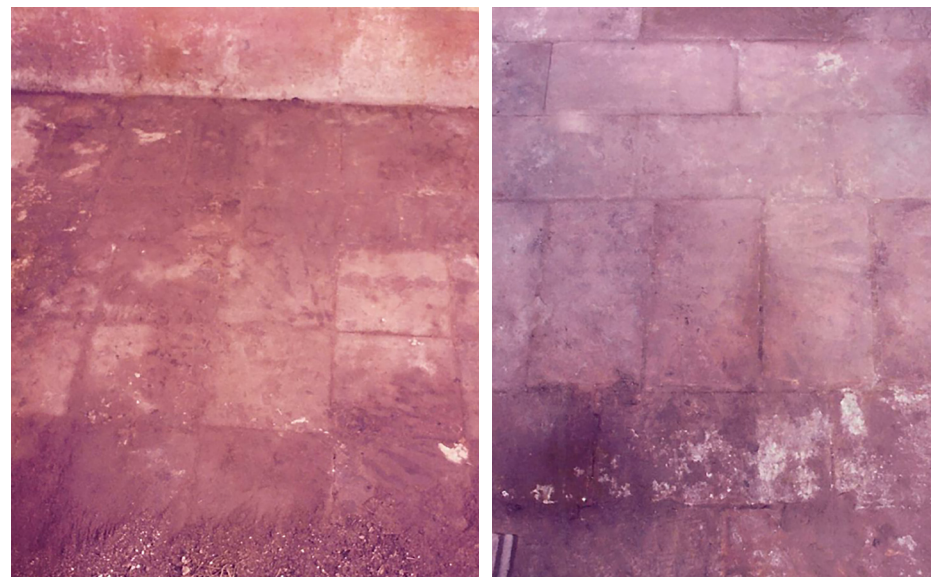


Figura 77. Detalle del suelo de la nave y de la capilla mor. Tomado de Almeida, 1990.



Figura 78. Detalle del suelo de madera la galería lateral. Tomado por el autor, 2020.

Barandillas de madera

Acceso al coro

Aceso a la galería superior (Epístola)



Aceso a la lave a partir del pasillo (Epístola)

Vigas de sostenimiento del coro

Columna de sostenimiento del coro

Aceso a la lave a partir del pasillo (Evangelio)

Suelo hecho con losetas de arcilla cocida

Figura 79. Vista del coro del *Mosteiro de São Francisco* a partir del arco del crucero (Colección IPHAN, 1955). Modificado por el autor a partir de imagen tomada del sitio web del IPHAN- Instituto del Patrimônio Histórico Nacional, 2019.

La cubierta

Como dicho anteriormente, la cubierta del *Mosteirinho de São Francisco* estaba dividida en 6 tejados de estructuras independientes. La estructura que soportaba el tejado de la nave, estaba compuesta por armaduras de pares, semejante a las armaduras de par y nudillo, con los espaciamientos en medio de 30 cm entre los pares. Almeida (1990) ilustra la cubierta de la nave como una estructura de cercha de falso tirante, llamadas también como cerchas de entrecinta o sopanda, donde en la parte superior de las cerchas se ubicaba la viga cumbrera (Figura 80).

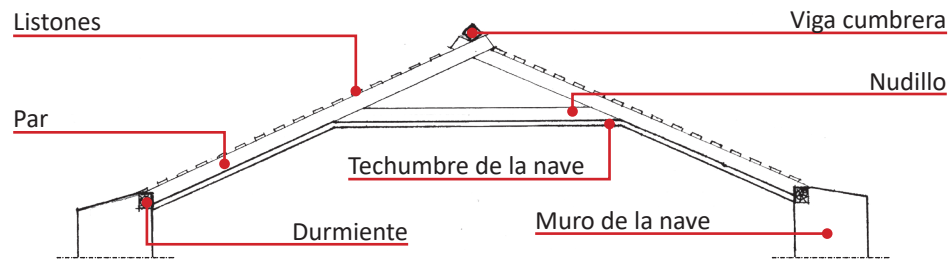


Figura 80. Estructura del tejado de la nave del *Mosteirinho de São Francisco* según Almeida (1990). Modificado por el autor a partir de Almeida, 1990.

Además, él describe que el distanciamiento reducido entre las cerchas permitió no utilizar viguetas, poniendo los listones directamente sobre los pares. Pero, no quedaba claro cómo sería el acabado de las tejas sobre la cumbrera, como por ejemplo si estaba claro en la estructura de la cubierta de la Capilla-mor, que

él cita como teniendo una estructura semejante, difiriere apenas en relación al espaciamiento entre las cerchas, que era mucho mayor. Esto hacía necesario utilizar viguetas de madera redondas, y la presencia de la viga cumbrera puesta encima de las cerchas (Figura 81), donde descansaban las viguetas de madera redondas, sobre las cuales estaban los listones y donde las tejas de arcilla cocida serían puestas.

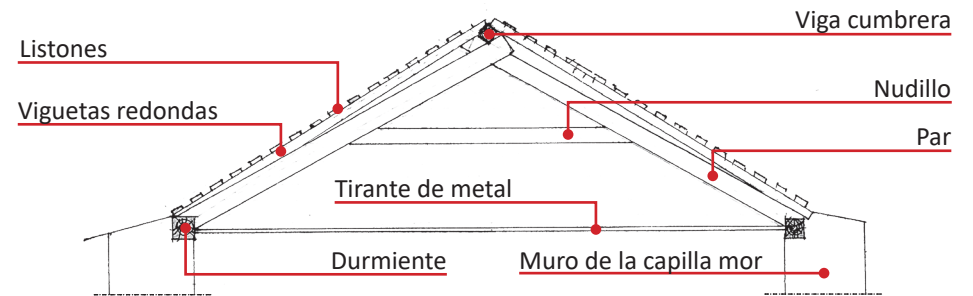


Figura 81. Estructura del tejado de la capilla mor del *Mosteirinho de São Francisco* según Almeida (1990). Modificado por el autor a partir de Almeida, 1990.

Para aclarar la duda de cómo serían puestas las tejas en la cubierta de la nave, se hizo una búsqueda bibliográfica sobre este tipo de cubierta, encontrando el *Inventario de Cubiertas de la Arquitectura Religiosa de Pernambuco* de Lopes & Valadares Arquitetura e Patrimônio LTDA (2019), donde se identifican los estándares de armaduras de cubiertas más utilizados en la región. Después de hecho el análisis en las cubiertas del inventario, se llega a la conclusión de que la

cubierta se asimilaría más a una armadura de par y nudillo al revés que a una armadura de cerchas, por el hecho de que las estructuras de par y nudillo de la región no utilizaron vigas cumbreras (Figura 82), tenían espaciamientos muy cortos entre los pares y aplicaban los listones directamente en los pares sin la necesidad de viguetas, así como ocurría en el tejado de la nave. Además de las informaciones del inventario, en la propia fotografía realizada por Almeida (1990) (Figura 83), donde se ve la cubierta colapsada, se puede identificar la ausencia de viga cumbreira, aclarándose de esta forma, la disposición del tejado de la nave del *Mosteirinho*.

Los tejados de las galerías laterales, de la sacristía y del consistorio son independientes y presentan estructuras simples a un agua, con viguetas redondas que se apoyan en la parte más alta sobre ménsulas y en la parte más baja en durmientes adosados en los muros (Figura 84).

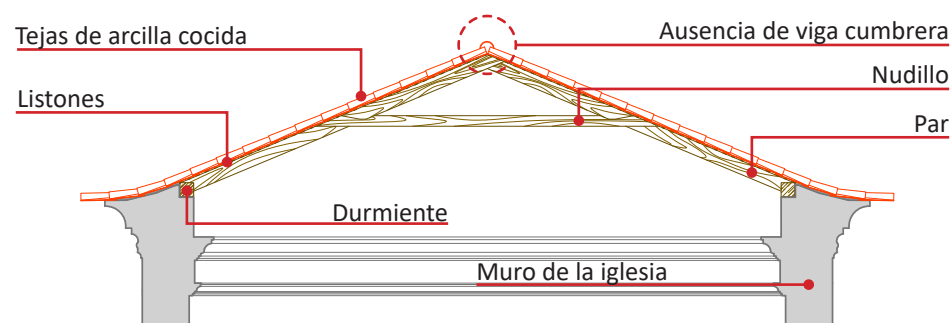


Figura 82. Ejemplo de armadura de par y nudillo. Modificado por el autor a partir de imagen del Inventario de Cubiertas de la Arquitectura Religiosa de Pernambuco, Lopes & Valadares, 2019.



Figura 83. Vista de lo que sobró del tejado colapsado sobre los altares colaterales de la nave del *Mosteirinho de São Francisco*. Modificado por el autor a partir de Almeida, 1990.

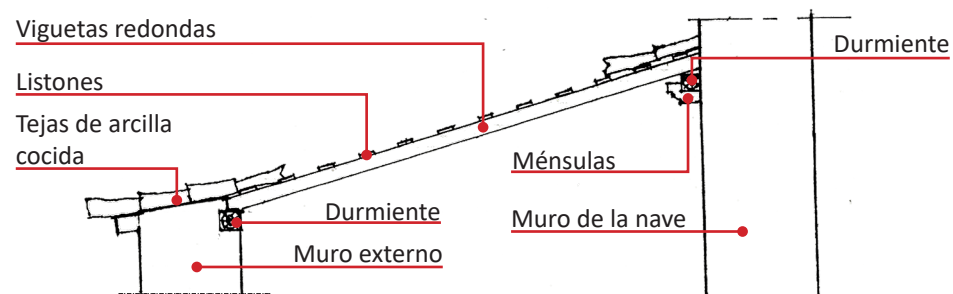


Figura 84. Estructura del tejado de la galería del primer piso del *Mosteirinho de São Francisco*. Modificado por el autor a partir de Almeida, 1990

4.8. Elementos decorativos internos

Los elementos decorativos existentes actualmente en el *Mosteirinho* fueron insertados entre el siglo XVIII y XIX, siguiendo los estándares de la evolución del barroco hasta el Rococó en Pernambuco.

El retablo de la capilla mor (**Figura 85**) y el acabado del arco del crucero (**Figura 86**), ricos en tallas doradas, así como la pintura en perspectiva ilusionista del techumbre de la nave (**Figura 87**), fueron confeccionados en 1773, conforme se observa en grabado del propio techumbre: *Esta obra mandou fazer Capitaõ José de Barros de Souza, ano di 1773*” (Esta obra mandó hacer el Capitán José de Barros de Souza, en el año de 1773) (**Figura 88**). Los altares colaterales al arco crucero, segundo Bazin (1956) son del siglo XIX.



Figura 85. Vista del retablo del altar mor del *Mosteirinho de São Francisco* (Colección IPHAN, 1955). Tomado del sitio web del IPHAN- Instituto del Patrimônio Histórico Nacional, 2019.



Figura 86. Detalle de la talla de madera del arco crucero del *Mosteirinho de São Francisco* (Colección IPHAN, 1984). Tomado de la Colección del Archivo General de la 5ª Superintendencia Regional del IPHAN- Instituto del Patrimônio Histórico Nacional, 2019.

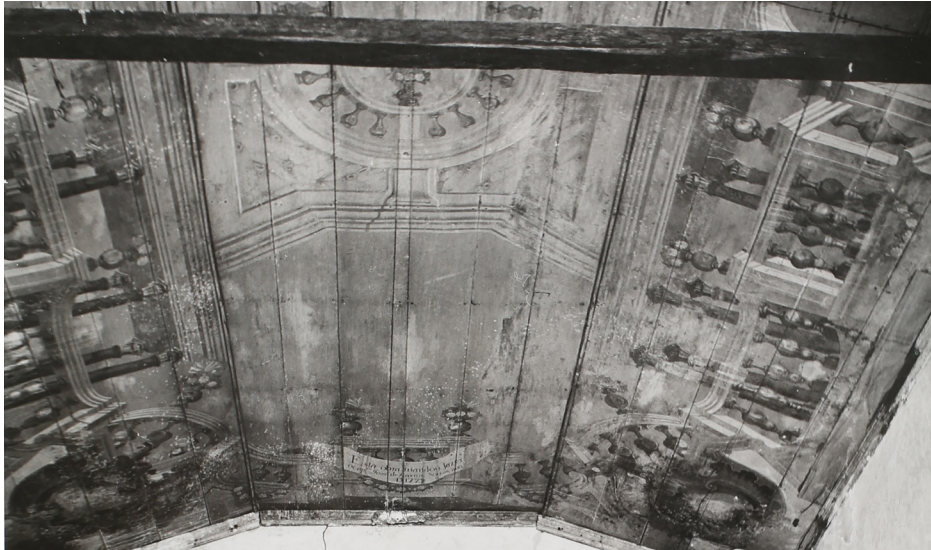


Figura 87. Detalle del techumbre de la nave (Colección IPHAN, 1966). Tomado del sitio web del IPHAN- Instituto del Patrimônio Histórico Nacional, 2019.



Figura 88. Detalle del techumbre de la nave con la fecha de construcción (Colección IPHAN, 1991). Tomado de la Colección del Archivo General de la 5ª Superintendencia Regional del IPHAN- Instituto del Patrimônio Histórico Nacional, 2019.

Los trabajos realizados en el *Mosteiroinho* en 1773, tuvieron un gran reconocimiento, tanto es así que el Papa concedió una indulgencia plenaria a los fieles del templo, como confirma el certificado firmado y reconocido en 1774 por Caetano da Silva, notario apostólico de Olinda. Posiblemente, lo que resta de la decoración original es el púlpito con sus paneles de madera sobre ménsulas de piedra, que segundo Bazin (1956) indica que son del siglo XVII y las imágenes de los santos de los altares (Figura 89), como ha dicho Jaboatam (1858):

“(...) Tiene la Capilla tres Altares. Pertenece el mayor al N.P.S. Francisco; los dos, he dedicado uno a Nuestra Señora del Rosario, el otro al Arcángel S. Miguel. Tienen todos imágenes de los santos, y son las mismas, que en ellos fueron puestas por nuestros religiosos, cuando administraban” (Jaboatam, 1858).

Mueller (1949) añade que había también otra imagen de San Francisco más simple y pequeña, que era utilizada en las procesiones.

En la sacristía, todavía resiste adosado en el muro, un pequeño lavabo en albañilería con un símbolo en formato de concha (Figura 90).

Debido a la degradación que viene sufriendo el *Mosteiroinho*, la eliminación de algunas capas de tinta ha revelado en los muros de la nave una antigua pintura policromada (Figura 91a), así como, también han aparecido pinturas por abajo de las tallas de madera que fueron robadas o desplegaron del arco crucero, una de las pocas pinturas que todavía resiste (Figura 91b).

Techumbre de la Nave

Imagen de San Francisco

Tallas del arco crucero

Retablo del altar mor

Imagen de San Miguel
Arcángel

Púlpito

Altar lateral

Ménsulas de piedra

Altar mor

Imagen de Nuestra
Señora del Rosario

Altar lateral

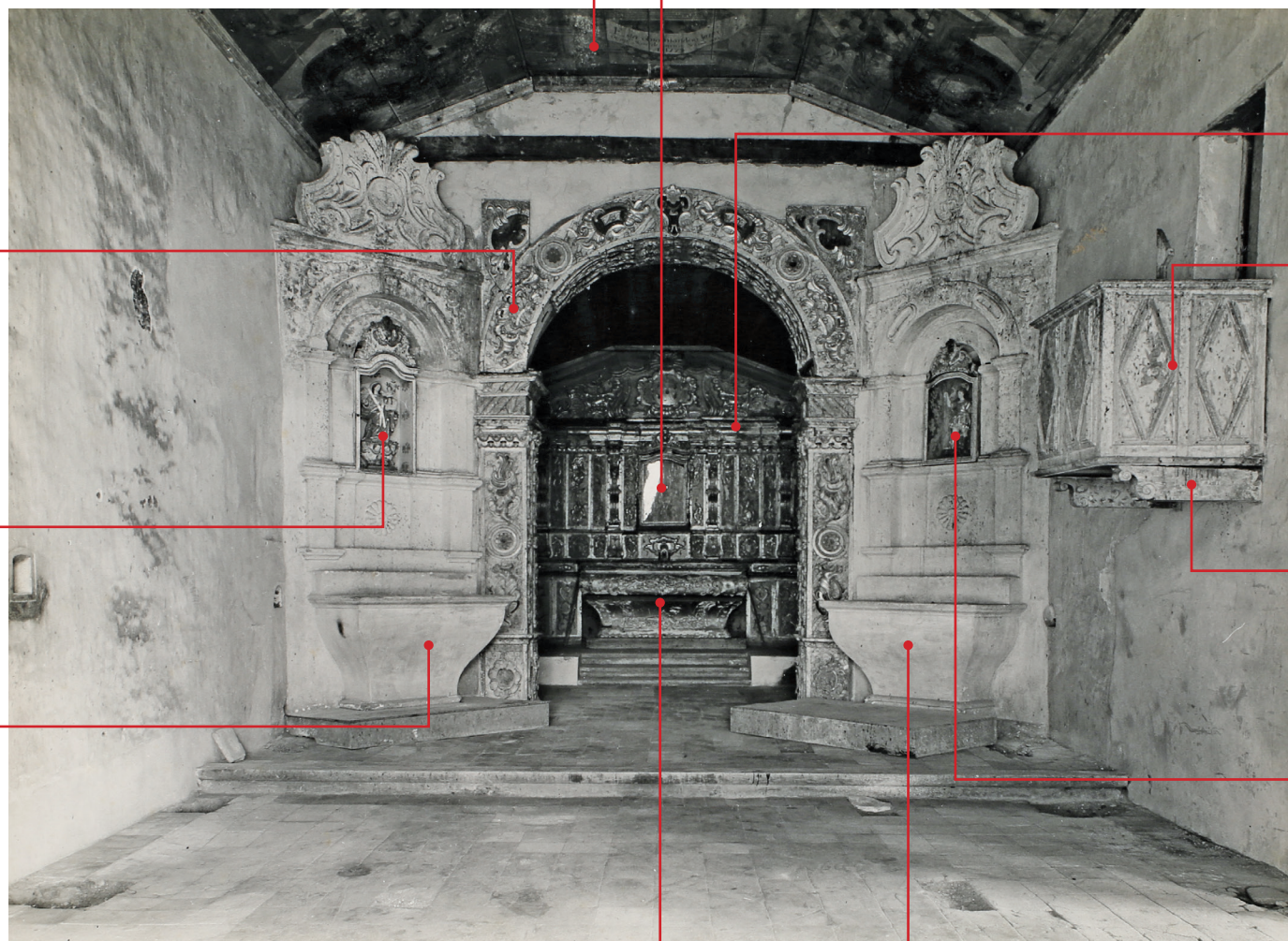


Figura 89. Vista del altar mor y de los altares laterales a partir de la nave del *Mosteirinho de São Francisco* (Colección IPHAN, 1955). Modificado por el autor a partir de imagen tomada del sitio web del IPHAN - Instituto del Patrimônio Histórico Nacional, 2019.



Figura 90. Lavabo de albañilería en la sacristía. Tomado por el autor, 2020.



Figura 91. Resquicios de las pinturas policromadas encontradas en los muros de la nave (a) (tomado de Almeida, 1990) y en el arco crucero (b) (tomado por el autor, 2020).

La mayoría de las capas pictóricas se perdieron con el deterioro, restando algunas pocas. No se ha encontrado información sobre cuándo fueron hechas y ni sobre el autor.

4.9. Los usos

Después del uso original como un hospicio y capilla, construido de emergencia por los frailes franciscanos que huían del invasor holandés en 1630 y del abandono por parte de los frailes franciscanos 1654, los registros de usos del *Mosteirinho de São Francisco*, son muy escasos.

Mueller(1949) ha dicho, sin establecer fechas exactas, que algún tiempo

después de la salida de los frailes, el bien pasó a ser administrado por los integrantes de la Hermandad San Francisco que existía en la región, hecho que confirma el mantenimiento del bien como templo religioso. No se han encontrado registros de cuando el edificio dejó de realizar cultos; hay algunas teorías, de las cuales destacan:

Estar relacionado al asesinato ocurrido en 1840, donde según Mello (1918), el padre João Ferreira Rabello resultó muerto cuando estaba en el trayecto a caballo desde el centro de la ciudad de Paudalho hasta el *Mosteirinho* en la zona rural. Este hecho ocasionó indignación entre todos los fieles que esperaban para la misa y en toda la ciudad. A lo peor, tres individuos fueron ejecutados inocentemente por el crimen, cuando después se descubrió que el verdadero responsable era un familiar de la víctima. En el sitio donde el padre fue asesinado fue construida una columna cuadrangular con una cruz en cada lado para recordar a todos lo acontecido. En 1842, hubo una de las grandes riadas del río Capibaribe, que corta la ciudad de Paudalho y pasa cerca del *Mosteirinho*, donde según relatos, la población afirmaba que este era el castigo por lo sucedido al padre João. La llamada cruz del padre fue destruida en 1896. Este fue el último registro que se ha encontrado del uso del *Mosteirinho* como templo religioso.

El otro posible motivo sería la ascensión del Santuario de São Severino do Ramos, ubicado a 600 m del *Mosteirinho*. Según Mello (1918), la capilla de *Nossa Senhora da Luz*, donde está la imagen de San Severino do Ramos (**Figura 92**), dicha milagrosa, fue construida en el Ingenio Ramos en el siglo

XVIII, siendo reedificada en 1906 y mejorada en 1918. El origen de la imagen todavía no es concreto, habiendo algunas versiones parecidas:

Dice la tradición local que “una de las propietarias del Ingenio tenía un hijo sacerdote. Este fue a Europa, y de allá había traído una imagen como presente a su madre. Hasta el siglo XIX, existía en la iglesia un gran ataúd de zinc en el que había venido la milagrosa imagen. Esta versión de la historia es la que se cuenta en la memoria y en los documentos escritos, apócrifos o no, muchas veces con adiciones: El hijo pasa a ser un seminarista que se ha ordenado en Roma y ha recibido una imagen como presente del Papa. Y en una publicación oficial sobre municipios de Pernambuco, consta que en la capilla se encuentra una imagen de San Severino, traída de Portugal (Marinho, 2008: 77-78).

Tampoco se tienen registros del inicio de los milagros. Almeida (1990) afirma que se ha desarrollado una falta de interés de la Curia Metropolitana de *Nazaré da Mata* en utilizar el *Mosteirinho de São Francisco* debido a la proximidad del Santuario de São Severino do Ramos, lo que probablemente ha provocado la reducción del número de fieles. La construcción de la línea de ferrocarril a fines del siglo XIX al lado de la Capilla (**Figura 93**), también puede haber influido en el abandono del culto.

Finalizando las actividades religiosas, el bien ha pasado por algunas intervenciones, destacando: las restauraciones realizadas en 1954 y en 1973.

Figura 92. Altar lateral de la Iglesia de *Nossa Senhora da Luz*, con la imagen de *São Secerino do Ramos*. Tomado por el autor, 2020.



Figura 93. Antigua estación ferroviaria de *São Severino do Ramos*, actualmente demolida, restando apenas la plataforma de embarque. Tomado de Marinho, 2008.

Esta última fue realizada para adaptarlo al funcionamiento como escuela y permaneció con este propósito por pocos años (Almeida, 1990). El intento de reutilización en el año 1961 por parte del *Círculo Operário*, fue denegada por el arzobispo Don Antonio de Almeida Morais Júnior, como relata el Jefe del Primero Distrito del DPHAN, donde expone que pretende reintentar la solicitud al nuevo arzobispo Don Carlos (DPHAN, 1961). Y, por fin, la propuesta hecha por Almeida (1990), para que el *Mosteirinho* fuera utilizado como escuela de artesanías, con salas de exposición y venta, museo de la historia del edificio y aulas.

Desde la última restauración, el bien ha quedado abandonado hasta ahora y poco se ha hecho sobre la conservación y, principalmente, sobre la reutilización del bien.

5.

DIAGNÓSTICO:

Situación actual del edificio

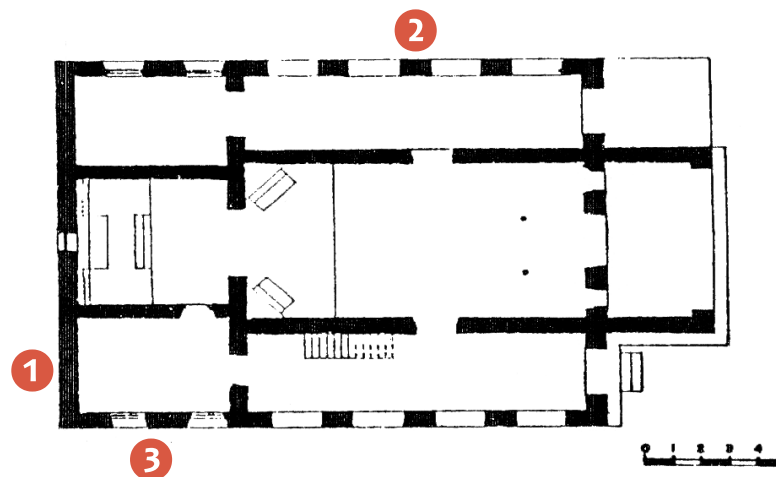


5.1. Estudio patológico y de conservación

La recolección de información sobre las patologías y el estado de conservación del *Mosteirinho de São Francisco*, fue realizada a partir de una visita *in loco* para la toma de fotografías y el análisis visual del edificio. La vegetación densa en el interior del bien y el riesgo de colapso de la estructura, dificultaron una inspección detallada. Para complementar la información obtenida, se utilizó el trabajo realizado por Almeida (1990), pues a pesar de haber sido realizado hace 20 años, las patologías y los daños estructurales que dictamina sólo han cambiado en cuanto a la gravedad del daño, ya que no ha sido realizada ninguna intervención en el monumento desde entonces, excepto por la inserción de una cubierta provisional que en la actualidad ya no existe. Los informes de las fiscalizaciones periódicas realizadas por técnicos del IPHAN, también complementan la información recolectada *in loco* y actualizan los datos del trabajo realizado por Almeida (1990). La última inspección realizada por el IPHAN, analizada en este trabajo, fue el 25 de octubre de 2020.

» Los cimientos

Almeida (1990) en sus estudios sobre el suelo y los cimientos del *Mosteirinho* hace tres pozos de prospección en tres lugares distintos (Figura 94). La ubicación de cada pozo considera la pendiente del terreno (11%), la posibilidad de excavar sin dañar los pisos o las aceras y la búsqueda de los sitios que presentaban los daños más graves.



LEYENDA

- 1 - Pozo junto a los cimientos del muro de la fachada posterior del edificio**
- 2 - Pozo junto a los cimientos del muro de la fachada del lado de la epístola**
- 3 - Pozo junto a los cimientos del muro de la fachada del lado del evangelio**

Figura 94. Plantas del térreo con identificación de los pozos de prospección. Modificado por el autor a partir de imagen tomada de FIAM (1982) y de los datos tomados de Almeida (1990).

En el pozo n° 1 los cimientos no presentan señales de aplastamiento, degradación o lixiviación, se encuentra una raíz de porte medio entre los bloques de albañilería pero todavía no existen en este punto daños en la estructura de la base (Figura 95a). En el pozo n° 2 los cimientos presentan buenas condiciones, sin señales de aplastamiento, degradación o lixiviación (Figura 95b). En el pozo n° 3, solo fue posible analizar la base de la acera, pues esta dista 60 cm de los cimientos del edificio. Esta base presenta señales de lixiviación superficial en el mortero (Figura 95c) (Almeida, 1990).

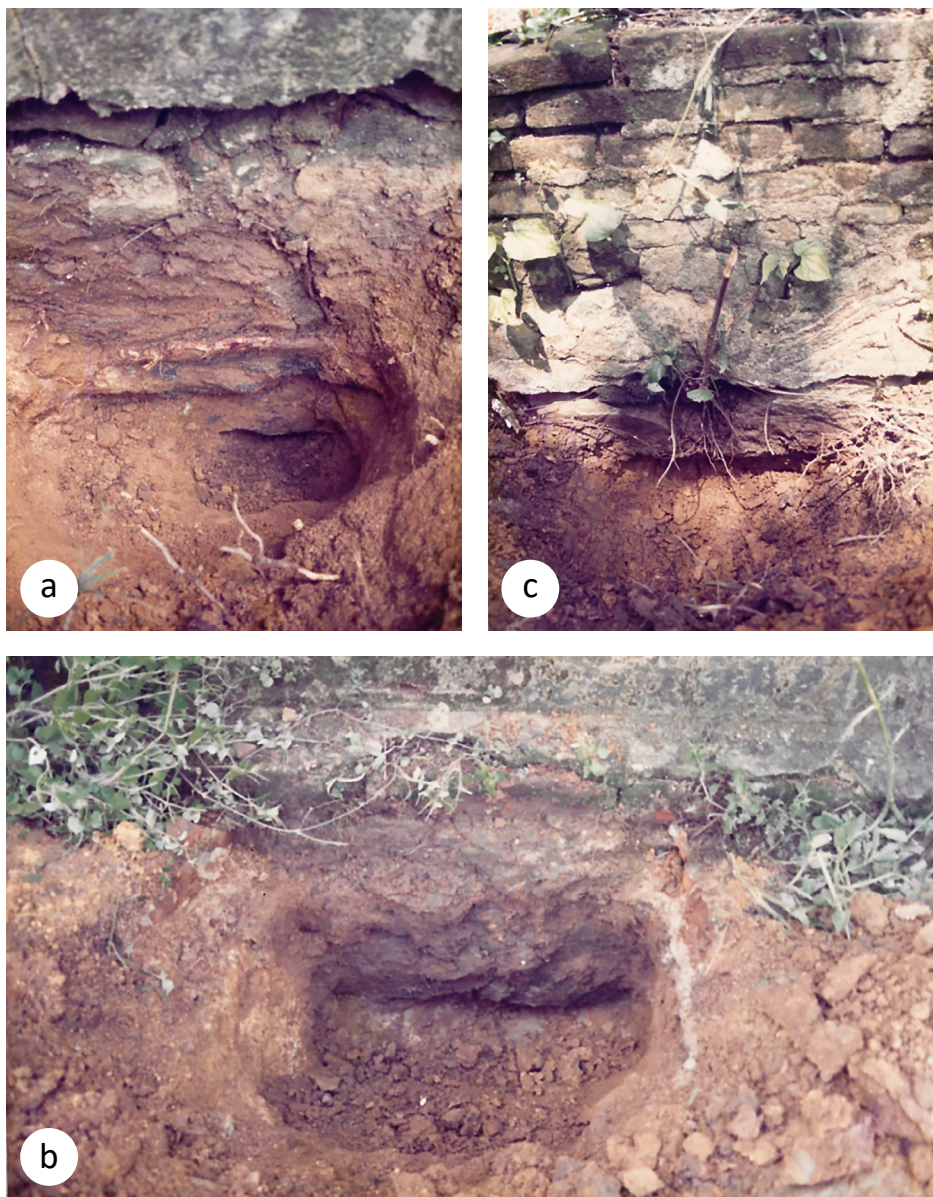


Figura 95. (a) Pozo de prospección nº 1. (b) Pozo de prospección nº 2. (c) Pozo de prospección nº 3. Tomados de Almeida, 1990.

» Los muros

Los muros del *Mosterinho* están revestidos con un enlucido de mortero de arcilla, sin la presencia de cal como aglutinante, de aproximadamente 2 cm de espesor. El análisis microscópico apunta la presencia de fibras vegetales en estos morteros. En la parte externa, se identifica en algunas zonas, la presencia de mortero de cemento, cal y arena, probablemente pertenecientes a la última restauración hecha por el IPHAN en 1973. En la parte interna los enlucidos están en muy mal estado de conservación, con el desprendimiento del revestimiento en varios puntos. Además, en los ensayos realizados se identificó la presencia de nitratos tanto en los morteros de revestimiento como en los morteros de asentamientos, posiblemente debido a la presencia de animales, murciélagos y hierbas dañinas. A pesar de que el edificio está a aproximadamente 45 km del litoral, se identifica también la presencia de cloruros transportados por el viento o por otras causas naturales. En los muros existe una gran cantidad de humedad, ocasionadas por la gran cantidad de goteras y la falta de parte de la cubierta, lo que provoca el desprendimiento de los revestimientos (**Figura 96**) y la aparición de cloruros y nitratos (Almeida, 1990).

Actualmente el nivel de gravedad e incidencia de estas patologías se ha visto incrementado debido principalmente a la falta de un sistema de cubierta de protección (**Figura 97**).



Figura 96. Desprendimiento de los enlucidos en el muro del arco crucero. Tomado por el autor, 2020.



Figura 97. Patologías en el muro del pasillo lateral del lado del evangelio. Tomado por el autor, 2020.

Desplomes

En el momento de las mediciones realizadas por Almeida (1990) los muros presentaban desplomes de 3 cm y 23 cm. Estos desplomes son los resultados directos e indirectos de los empujes laterales ejercidos por las cubiertas de la nave y de la capilla mor. En el caso de la nave, la parte central del muro del lado de la epístola se ha derrumbado, ocasionando el colapso de la cubierta (Figuras 98 y 99).

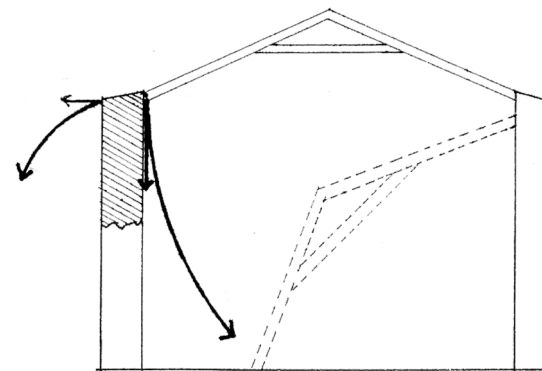


Figura 98. Ilustración del colapso de la cubierta de la nave y de la parte central del muro del lado de la epístola. Modificado por el autor a partir de los dibujos de Almeida, 1990.

En los muros externos de los pasillos laterales, la deformación fue ocasionada por la transmisión de empujes desde los muros de la nave a través de los puntos de conexión (Figura 100).

Los muros de la capilla mor sufrieron del mismo problema de empuje que los muros de la nave, pero no ocurrió la caída de ningún muro ni la transmisión de empujes hacia los muros externos de la sacristía o de la sala capitular, que permanecen sin desplomes significativos (Figura 101).



Figura 99. Muro de la nave en el lado de la epístola colapsado con los escombros de la cubierta. Tomado de Almeida, 1990.

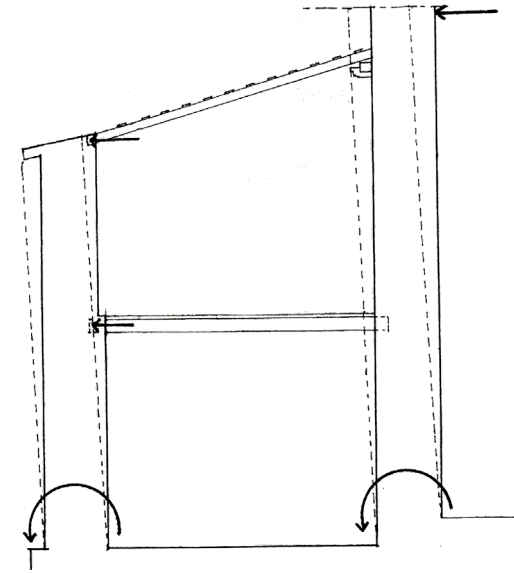


Figura 100. Ilustración de la transmisión de cargas del muro de la nave a los muros externos de los pasillos. Modificado por el autor a partir de los dibujos de Almeida, 1990.

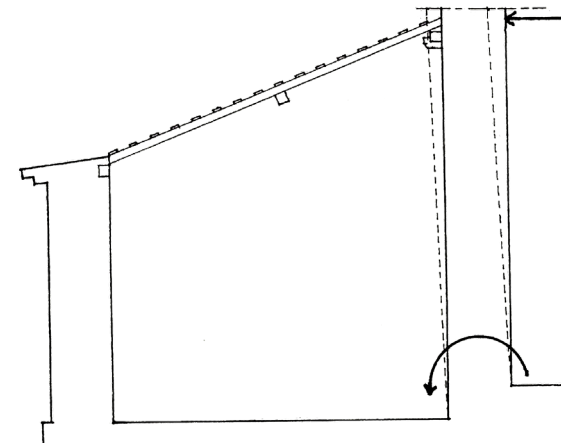


Figura 101. Ilustración de la inclinación del muro de la nave sin afectar los muros externos de la sacristía y de la sala capitular. Modificado por el autor a partir de los dibujos de Almeida, 1990.

Fisuras

Son las lesiones más habituales en los arcos de las fachadas principal y laterales, así como en los dinteles de las ventanas externas (**Figura 102**). Sus probables causas son la lixiviación del mortero de las albañilerías provocada por la exposición a la intemperie y la acomodación de la fábrica después de sufrir los empujes laterales causados por la cubierta (Almeida, 1990).

Grietas

Son en su mayoría verticales, posiblemente ocasionadas por los esfuerzos de tracción provocados por la deformación de las paredes longitudinales (**Figuras 103 y 104**). Cabe destacar las grietas del arco del crucero (**Figuras 105 y 106**), ocasionadas por el desplome de las dos paredes de la nave en sentidos opuestos, provocando un esfuerzo de tracción en el muro del crucero y en consecuencia el rebajamiento de la parte superior del arco (clave del arco), generando una grieta por cizallamiento (Almeida, 1990).

Además de las grietas verticales hay, aisladamente, una en diagonal (de forma arqueada), ubicada en el primer arco de la fachada lateral del lado de la epístola (**Figura 107**). Esta forma de grieta es característica de asentamientos localizados, que pueden ocasionarse por varios factores. Almeida (1990) descarta la posibilidad de problemas estructurales de los cimientos, apuntando como posible causa la acción animal o movimientos provocados por raíces.



Figura 102. Fisuras en el arco del pasillo lateral del lado del evangelio y en las ventana superior de la galería. Tomado por el autor, 2020.

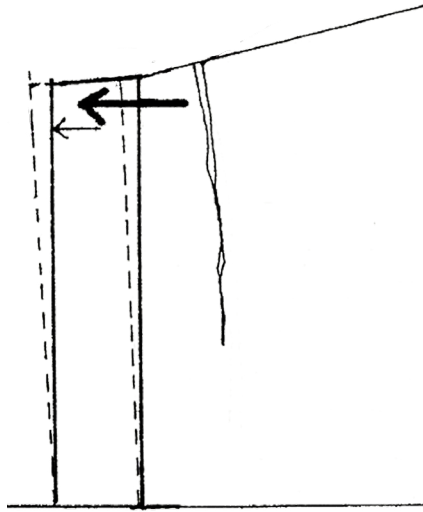


Figura 103. Ilustración de la formación de grietas debido a la inclinación de los muros. Modificado por el autor a partir de los dibujos de Almeida, 1990.



Figura 104. Grieta en la fachada principal causada por la inclinación del muro de la nave en el lado del evangelio. Tomado por el autor, 2020.



Figura 105. Grietas formadas en el arco crucero. Montaje hecha por el autor a partir de fotografías tomadas de Almeida, 1990.

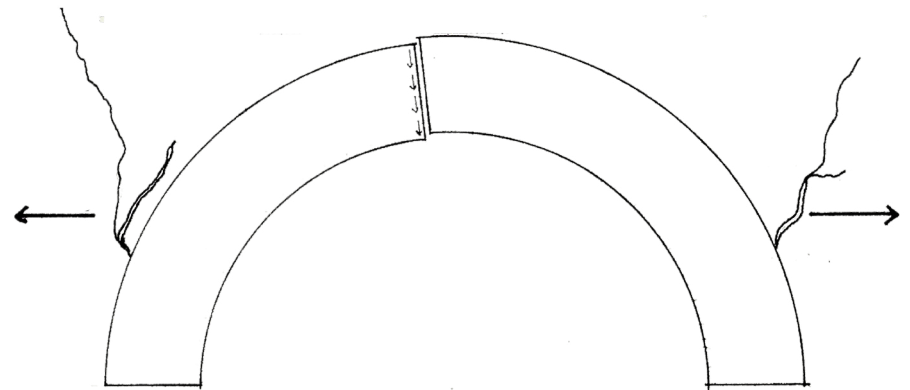


Figura 106. Ilustración de las grietas formadas en el arco crucero. Modificado por el autor a partir de los dibujos de Almeida, 1990.



Figura 107. Grieta en diagonal (arqueada) abajo del primero arco del muro externo del pasillo lateral del lado de la epístola. Tomado por el autor, 2020.

Algunas de las grietas registradas por Almeida (1990), han aumentado de tamaño, probablemente por la inestabilidad de la estructura y/o por los daños causados por las raíces de plantas que penetran en las grietas (**Figura 108**).

Parte del muro de la nave, en el lado del evangelio, también colapsó debido a la acción de la intemperie y por la acción de las raíces de las plantas (**Figura 109**).



Figura 107. Raíces en las grietas. Tomado por el autor, 2020.



Figura 109. Parte del muro de la nave en el lado del evangelio colapsada. Tomado por el autor, 2020.

» Los suelos

En el pavimento de planta baja, las losetas de arcilla cocida están cubiertas por vegetación y escombros, en pésimo estado de conservación, sufriendo constantemente la acción de la intemperie; y en el suelo del primer piso, gran parte de las tablas de madera han sido saqueadas (**Figura 110**).

Los suelos de madera que se conservan, parte de la estructura del coro alto (**Figura 111**) y la estructura de la Sala “A” en la galería del lado del evangelio (**Figura 112**), presentan un gran deterioro causado por hongos, termitas y por la acción de la intemperie.



Figura 110. Situación actual del suelo del primero piso del lado de la epístola y del suelo de pavimento terreo cubierto por hierbas dañinas y escombros. Tomado de la colección del IPHAN, 2019.



Figura 111. Lo que sobró del suelo de madera de la galería del primero piso en el lado del evangelio. Tomado por el autor, 2020.



Figura 112. Lo que sobró del suelo de madera de la galería del primero piso en el lado del evangelio. Tomado por el autor, 2020.

» Las cubiertas

Como se ha dicho anteriormente, la estructura de la cubierta de la nave es de par y nudillo sin la viga cumbreira o hilera y sin viguetas. Este tipo de estructura, además de provocar empujes verticales, también provoca empujes laterales, sobrecargando los muros (Figura 113).

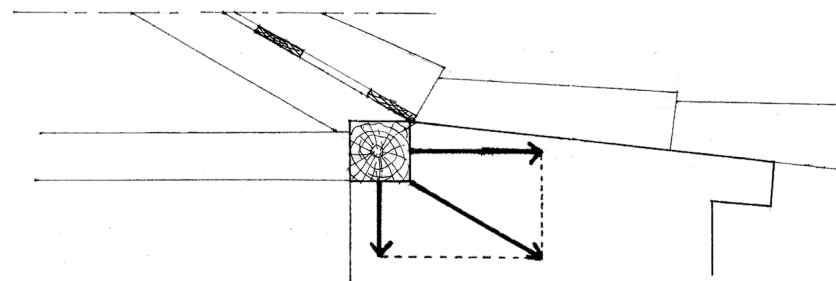


Figura 113. Ilustración de los empujes provocados por la cubierta en el muro de la nave. Modificado por el autor a partir de los dibujos de Almeida, 1990.

Tres tirantes de madera absorbían estos esfuerzos, uno en cada extremo de la cubierta y otro central. Según los relatos había varias goteras, destacando una grande exactamente encima del apoyo del tirante central. La humedad, juntamente con la presencia de hongos y de termitas han favorecido la degradación del tirante, llegando al punto de perder su funcionalidad y en consecuencia transfiriendo los esfuerzos directamente a los muros, provocando así sus desplomes (Almeida, 1990). La parte central del muro de la nave en el lado de la epístola, exactamente donde se encontraba el tirante central, no aguantó los empujes y colapsó, provocando el derrumbe de casi toda la cubierta de la nave (Figura 114).



Figura 114. Cubierta de la nave colapsada. Tomado de Almeida, 1990.

La cubierta de la capilla mor, también es de par y nudillo, pero hay una viga cumbreira y viguetas redondas. Para absorber los empujes, en 1973, fueron insertados 4 tirantes metálicos conectando los durmientes. Actualmente solo resta de la cubierta los pares y nudillos, la viga cumbreira y los tirantes, que continúan degradándose con la humedad causada por la exposición a la intemperie y con las acciones de hongos y termitas, al igual que todas las otras estructuras de madera que todavía resisten. Esa degradación excesiva ha provocado una merma en la función de los tirantes (Figura 115).

Las cubiertas de las galerías, de la sacristía y de la sala capitular, poseen las mismas características, son estructuras de dos apoyos y un agua.

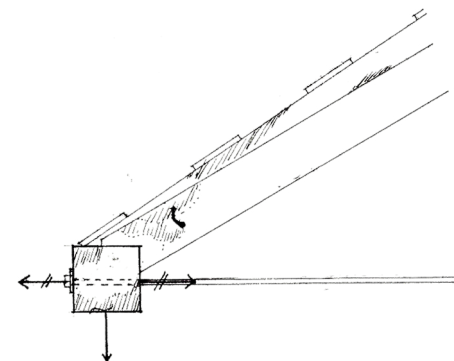


Figura 115. Ilustración de los empujes provocados por la cubierta en el muro de la capilla mor y el contra empuje realizado por el tirante de metal. Modificado por el autor a partir de los dibujos de Almeida, 1990.

Estas estructuras no provocan empujes horizontales significativos, transmitiendo a los muros sólo esfuerzos verticales (Figura 116).

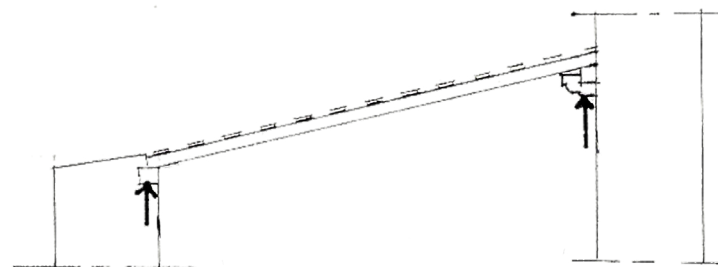


Figura 116. Ilustración de los apoyos de las cubiertas de las galerías laterales, sacristía y sala capitular. Modificado por el autor a partir de los dibujos de Almeida, 1990.

Los dos puntos de apoyo de las viguetas redondas descansan sobre durmientes, cuya degradación debida a las goteras y la acción de hongos y termitas, ha provocado el colapso de las cubiertas (Figura 117) (Almeida, 1990).



Figura 117. Cobertura de la sala capitular colapsada. Tomado por el autor, 2020.

» Los techumbres

El techumbre de la nave colapsó junto con la cubierta en 1989, muchas de las tablas se rompieron irregularmente (**Figura 118**) y permanecieron a la intemperie con la capa pictórica siendo disuelta por el agua, hasta que, en 1990, el IPHAN, recogió las piezas del techumbre, realizó un mapeo de la ubicación de cada pieza y las transportó hacia su almacén en Recife.

En 1991, fue realizado un trabajo de restauración completa del techumbre (**Figuras 119 y 120**), y cuando el trabajo fue finalizado, el techumbre volvió al depósito del IPHAN, donde permanece hasta los días actuales. El techumbre de la capilla mor fue totalmente destruido por termitas (**Figura 121**).



Figura 118. Techumbre de la nave colapsado con las tablas rompidos irregularmente. Tomado de Almeida, 1990.



Figura 119. Identificación y encaje de las piezas rotas del techumbre de la nave. Tomado de la colección del IPHAN, 1991.



Figura 120. Recuperación del techumbre de la nave. Tomado de la colección del IPHAN, 1991.



Figura 121. Techumbre de la capilla mor degradado por la acción de termitas. Tomado de la colección del IPHAN, 1996- 1997.

» Las carpinterías

La gran mayoría de las ventanas y puertas fueron saqueadas y las pocas que se conservan, como la puerta principal y las barandillas de las ventanas del primer piso (**Figura 122**), presentan un gran degradación provocada por la intemperie, hongos y termitas.



Figura 122. Puerta y barandillas de la fachada principal. Tomado por el autor, 2020.

» Los elementos decorativos internos

De los elementos internos restan apenas algunas pocas partes del retablo del altar mor que fueron llevados juntos con el techumbre de la nave a la sede del IPHAN/PE y restaurados en el mismo período (**Figura 123**), estando almacenados juntos en el almacén de la institución. Además, hay

la posibilidad de encontrar las imágenes de los santos que pertenecían al altar mor y a los altares colaterales, que ya no pertenecen a la iglesia católica y son partes integrantes del bien como patrimonio nacional.



Figura 123. Restaura de las pocas tablas del retablo del altar mor realizado en 1992 por técnicos del IPHAN/PE. Tomado de la colección del IPHAN, 1991.

Todo el resto se perdió debido a los hurtos y por la exposición constante a la intemperie. Del altar mor restan apenas las marcas del encaje del retablo en los muros (**Figura 124**); el altar de albañilería en el lado del evangelio está seriamente dañado; el altar del lado de la epístola colapsó por completo; y no se conservan tallas de madera en el arco crucero (**Figura 125**).



Figura 124. Situación actual del altar mor con los vestigios del retablo en el muro. Tomado por el autor, 2020.



Figura 125. Estado actual del arco crucero y de los altares colaterales de albañilería. Tomado por el autor, 2020.

5.2. Riesgos y amenazas existentes

En la actualidad, las mayores amenazas que afectan al bien, son cuatro: el colapso del edificio, que ya se encuentra en un avanzado estado de degradación e inestabilidad; la infrautilización del antiguo techumbre pictórico de la nave y partes del retablo, que fueron restaurados en 1991 por el IPHAN/PE, y que se encuentran en el almacén de la sede de la *Superintendência de Trens Urbanos do Recife - CBTU* en Recife; la retirada de la protección a nivel nacional del bien “destombamento”; y por fin, la desaparición por completo de las imágenes del templo, que posiblemente están en manos de la iglesia católica.

Sobre la primera amenaza, es esencial realizar una intervención de inmediato o tan pronto se finalice el proceso judicial, que busca definir cómo funcionará el acceso y la delimitación exacta de la propiedad que estará vinculada al bien.

Sobre la segunda amenaza, es necesario que el IPHAN/PE realice la devolución del techumbre restaurado y de las pocas tablas que restan del retablo al propietario definido en el juzgado, como recomienda el Parecer nº 00087/2017/PROT/PFIPHANPE/PGF/AGU, y que oriente a los propietarios sobre la conservación y exposición de los bienes.

Sobre la retirada de la protección a nivel federal, el 03 de abril de 2018, el Ingeniero Frederico Farias Neves Almeida, ha emitido el Parecer Técnico nº 50, favorable para la retirada de la protección a nivel nacional del *Mosteirinho de São Francisco*, alegando que el bien ha perdido totalmente sus elementos arquitectónicos y artísticos. El 09 de abril de 2018, Carolina Di Lello Jordão Silva,

miembro de la Coordinación General de Identificación y Reconocimiento del IPHAN, después de analizar el parecer elaborado por Frederico Almeida, ha emitido por correo electrónico, recomendaciones sobre los procedimientos que deberían ser adoptados en el proceso, resaltando la posibilidad de cambiar el bien desde el Libro de Bellas Artes hasta el Libro del Patrimonio Histórico, manteniendo de esta forma su protección a nivel nacional, basándose en los valores que aún mantiene el bien (Silva, 2018).

La cuarta y última amenaza, carece de una investigación más exhaustiva para localizar las imágenes de los santos que pertenecen al *Mosteirinho de São Francisco*. Una vez encontradas, deberán ser devueltas al propietario del *Mosteirinho* definido en el juzgado.

Con todo ello se podría evitar el riesgo mayor de la pérdida total y el olvido de un bien cultural con destacados valores patrimoniales que se analizan a continuación.

5.3. Los valores patrimoniales

» Valores históricos

Durante el período de dominio holandés, se construyeron algunos oratorios en campamentos, fortificaciones e Ingenios de caña de azúcar, en busca de mantener activa las actividades religiosas católicas (Jaboatam, 1858). En ninguno de los documentos consultados, se han identificado registros de edificios religiosos construidos para dar morada y realizar actividades religiosas en el territorio de dominio

holandés entre 1630 y 1654, excepto el *Mosteirinho de São Francisco*. Además, no se ha identificado ningún otro convento franciscano, que fuera habitado de manera constante y sin sufrir ataques de tropas holandesas durante este período. Por ello, se trata de un ejemplo único.

Mueller (1949), relata que debido a una epidemia que ocurrió en la región, algunos religiosos fueron enterrados en el pasillo lateral del *Mosteirinho*, pero no especifica cual pasillo, la cantidad de personas enterradas en este sitio ni la identificación de los religiosos. Para confirmar estos datos, sería necesario realizar una investigación más exhaustiva en los archivos de la Orden Tercera de San Francisco, buscando registros sobre los religiosos que fallecieron en este período y dónde fueron sepultados, junto a prospecciones arqueológicas para verificar si hay vestigios de personas enterradas y a qué período pertenecen. Estos datos, asociados a las descripciones históricas podrían ayudar a acercarse de una forma más exacta a la fecha de construcción y ocupación del *Mosteirinho*.

El *Mosteirinho* también es testigo de algunas adaptaciones constructivas realizadas en el período colonial. Fue construido con muros de piedra y ladrillos cocidos con dimensiones de adobe, lo que según Germain Bazin (1956), muestra el periodo de transición entre el adobe y el

ladrillo cocido. También existen en la edificación, algunas pocas paredes hechas en tapia de mano. Además, los muros fueron construidos con mortero de arcilla, lo que distingue al *Mosteirinho* de otros conventos construidos en el litoral de la provincia, que en este período utilizaban la cal extraída de las conchas como mortero (Souza, 2011). El edificio es por tanto muestra de las técnicas constructivas históricas y su adaptabilidad/evolución en la región más distante del litoral.

Los documentos analizados indican que el *Mosteirinho de São Francisco* fue el principal reducto de los frailes franciscanos que habitaban Olinda durante la ocupación holandesa, probablemente alojando también a religiosos de Recife y de otros conventos de la región, principalmente después de la toma del Fuerte Real de Buen Jesús en 1635 (Jaboatam, 1858). Su ubicación discreta y la posición centralizada en relación a las áreas habitadas de la provincia de Pernambuco favorecía la acogida de religiosos que huían de los ataques holandeses a sus conventos.

El *Mosteirinho* estaba cerca de la retaguardia de los campamentos y fortificaciones de la resistencia contra los holandeses, insertado en medio a los caminos e ingenios donde frecuentemente pasaban tropas de la resistencia luso-brasileña y donde tuvieron lugar algunos combates.

Araújo (1990), en el capítulo IV (Presencia en la Historia) de su libro “Paudalho - Tierra de los Ingenios” destaca las guemillas que ocupaban la región del Ingenio Mussurepe, lideradas por el Capitán Francisco Rabelo “el *Rabelinho*”. Trata también los saqueos realizados a los ingenios y haciendas de la región por las tropas holandesas lideradas por el General Sigismundo Von Schoppe, que buscaban capturar a los rebeldes de la región. Inclusive, el Ingenio Mussurepe, que pertenecía a los Monjes Benedictinos y que se ubicaba muy cerca del *Mosteirinho de São Francisco* fue tomado dos veces por las tropas holandesas.

Estos hechos caracterizan la inserción del *Mosteirinho de São Francisco* como parte del escenario de ocupación holandesa y de los acontecimientos de la Insurrección de Pernambuco (1630 - 1654).

» Valores arquitectónicos

El *Mosteirinho de São Francisco* posee tres singularidades que lo distinguen de las otras construcciones conventuales del período colonial:

- Fue construido como un único volumen, aislado de otras construcciones, donde funcionaba como hospicio y templo religioso, lo que se puede caracterizar como una construcción de refugio, construida rápidamente para servir de abrigo temporal;
- No posee un claustro adosado, probablemente sustituido por los pasillos laterales abiertos al exterior. Algunos autores teorizan

sobre la existencia de una construcción anterior, pero los indicios indican que la morfología y la tipología original del edificio se ha mantenido con pocas modificaciones; y

- La presencia de dos contrafuertes frontales formando un atrio frente a la puerta de acceso principal del templo.

Estas características hace que el *Mosteirinho de São Francisco* sea un ejemplar único de la arquitectura religiosa colonial de Brasil. El edificio, a pesar de encontrarse en mal estado de conservación, mantiene estas singularidades tipológicas y arquitectónicas que merecen ser puestas en valor.

» Valores sociales

Debido a las limitaciones impuestas por la pandemia generada por el COVID-19, para la toma de datos sobre el conocimientos y la identificación de la población local actual con el *Mosteirinho de São Francisco*, se ha realizado una encuesta digital durante el mes de noviembre de 2020, por medio de la aplicación WhatsApp, donde se han obtenido 442 contestaciones válidas. La encuesta poseía 16 preguntas sobre el patrimonio de la ciudad de Paudalho y el *Mosteirinho de São Francisco* específicamente, disponible por completo en los anexos.

La muestra de participantes en la encuesta incluye diferentes extractos de la sociedad, considerando la edad, el nivel de educación y la relación con la ciudad. El 45,0% de las personas que contestaron son jóvenes entre 14 y 30 años, y el 55% están entre 30 y 81 años (**Figura 126**).

- **Entre 14 y 30 años - 45,0%**
- **Entre 31 y 45 años - 27,2%**
- **Entre 46 y 60 años - 21,1%**
- **Entre 61 y 81 años - 6,8%**

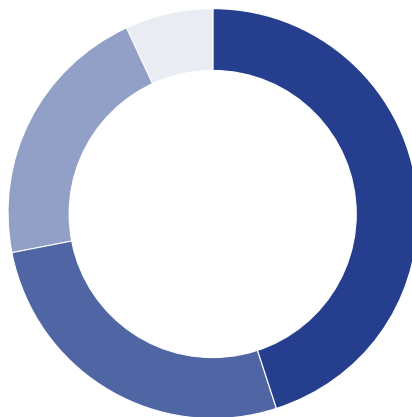


Figura 126. Gráfico con el porcentual de los rangos de edad de los participantes de la encuesta. Elaborado por el autor, 2021.

El 94,8% de las personas que contestaron poseen como mínimo la educación secundaria obligatoria (Figura 127) y el 80,6% viven en la ciudad (Figura 128).

- **Educación Superior - 56,3%**
- **Educación secundaria obligatoria - 38,5%**
- **Educación primaria - 5,2%**

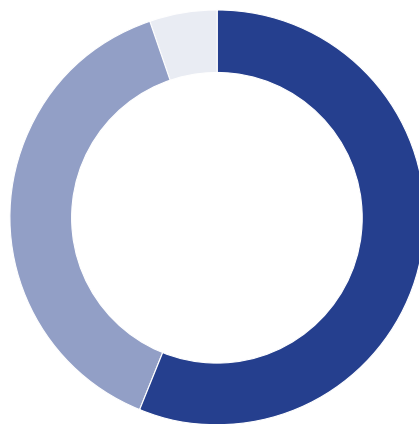


Figura 127. Gráfico con el porcentual de los niveles de educación de los participantes de la encuesta. Elaborado por el autor, 2021.

- **Vivo en la ciudad desde que nací - 66,1%**
- **Vivo a más de 5 años- 13,8%**
- **Viví buena parte de mi vida, pero ahora vivo en otra ciudad - 12,4%**
- **Visito frecuentemente - 4,3%**
- **Solo trabajo en la ciudad - 2,7%**
- **Vivo a menos de 5 años -0,7%**

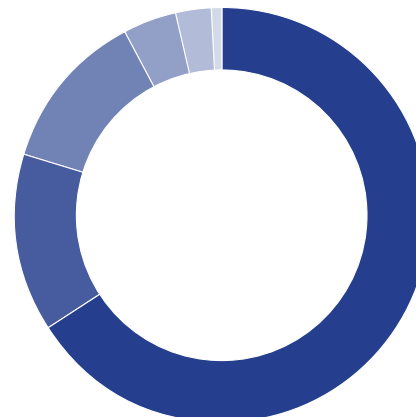


Figura 128. Gráfico con el porcentual de como los participantes de la encuesta se relacionan con la ciudad de Paudalho. Elaborado por el autor, 2021.

El 69,0% de los participantes no conocen, o conocen apenas algunos de los edificios históricos de la ciudad (Figura 129). Apenas 34,3% de los participantes que estudiaron en la ciudad, han aprendido sobre ellos en la escuela (Figura 130); el 23,3% de los todos participantes, declaran conocer el *Mosteirinho de São Francisco* (Figura 131); y el 97,1% afirma que desean conocer más sobre los edificios históricos de la ciudad (Figura 132). Estos datos evidencian la necesidad de una política de educación y valorización del patrimonio histórico-cultural de la ciudad, lo que debe ser implementado en las escuelas, expandiéndose para toda la población local y a los visitantes.

- No - 57,7%
- Sí - 31,0%
- Algunos - 11,3%

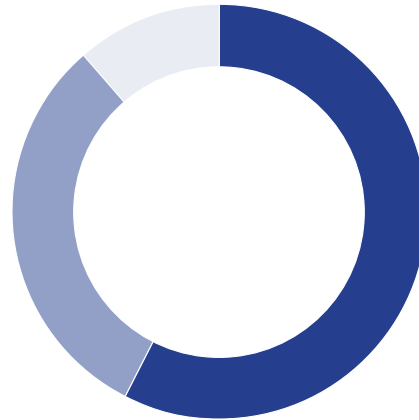


Figura 129. Gráfico con el porcentual de los de los participantes de la encuesta que conocen los edificios históricos de la ciudad de Paudalho. Elaborado por el autor, 2021.

- Nunca ha oído hablar - 38,5%
- Ya ha escuchado alguna cosa sobre - 38,2%
- Sí - 23,3%

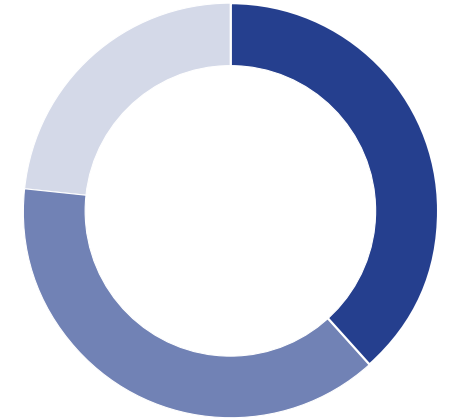


Figura 131. Gráfico con el porcentual de los participantes de la encuesta que conocen el Mosteirinho de São Francisco. Elaborado por el autor, 2021.

- No - 56,3%
- Sí - 29,4%
- No ha estudiado en Paudalho - 14,3%

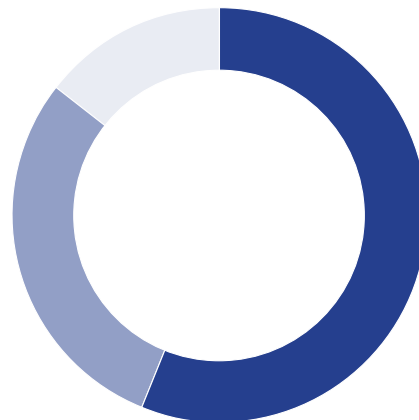


Figura 130. Gráfico con el porcentual de los participantes de la encuesta que han aprendido sobre los edificios históricos de la ciudad de Paudalho en la escuela. Elaborado por el autor, 2021.

- Sí - 97,1%
- No - 2,9%

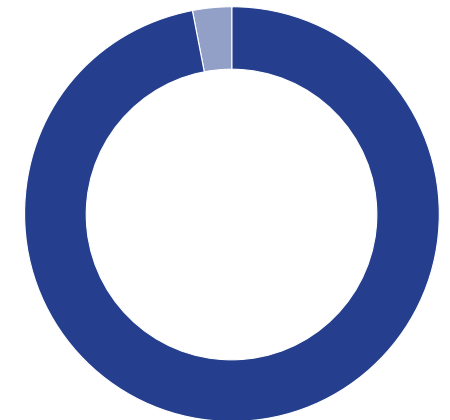


Figura 132. Gráfico con el porcentual de los participantes de la encuesta que desean conocer más sobre los edificios históricos de Paudalho. Elaborado por el autor, 2021.

Cuando se ha preguntado cuál debería ser la destinación de los edificios históricos de la ciudad que se encuentran en ruinas o abandonados, el 96,6% de los participantes ha contestado que deberían ser mantenidos y recuperados para un nuevo uso (Figura 133). La gran mayoría de los participantes (98,9%) también han respondido, aún sin conocer detalladamente el *Mosteirinho*, que desean su recuperación (Figura 134) y al 93,9% de ellos les gustaría visitarlo (Figura 135).

A pesar de que ninguno de los participantes de la encuesta, ha visto el *Mosteirinho* funcionando como tal, lo que justificaría el incómodo de no verlo en actividad, como afirmaba Riegl (2014), es visible el deseo de revitalizarlo y de verlo nuevamente en actividad. Esto evidencia la importancia de la elección correcta de un nuevo uso, que permita el acceso de visitantes y de la población local.

- **Mantenidos y recuperados para un nuevo uso - 96,6%**
- **Destruidos para dar lugar a nuevos edificios - 38,2%**

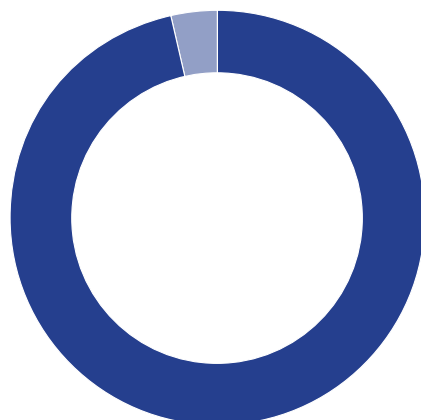


Figura 133. Gráfico con el porcentual de la preferencia los participantes de la encuesta para la destinación de los edificios históricos de Paudalho. Elaborado por el autor, 2021.

- **Sí - 98,9%**
- **No - 1,1%**

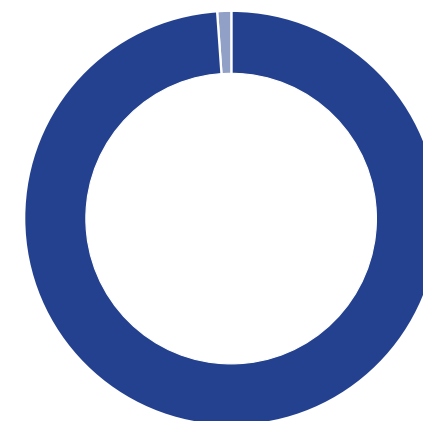


Figura 134. Gráfico con el porcentual de los participantes de la encuesta que gustaría que el *Mosteirinho* de São Francisco fuera recuperado. Elaborado por el autor, 2021.

- **Sí - 93,9%**
- **No - 6,1%**

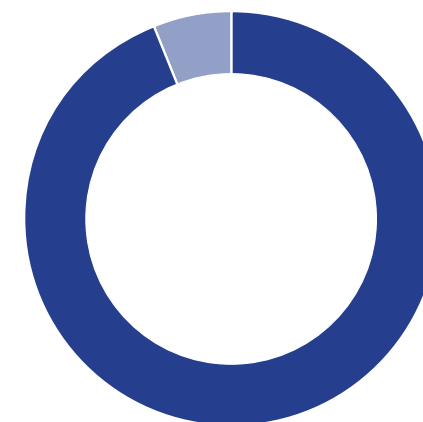


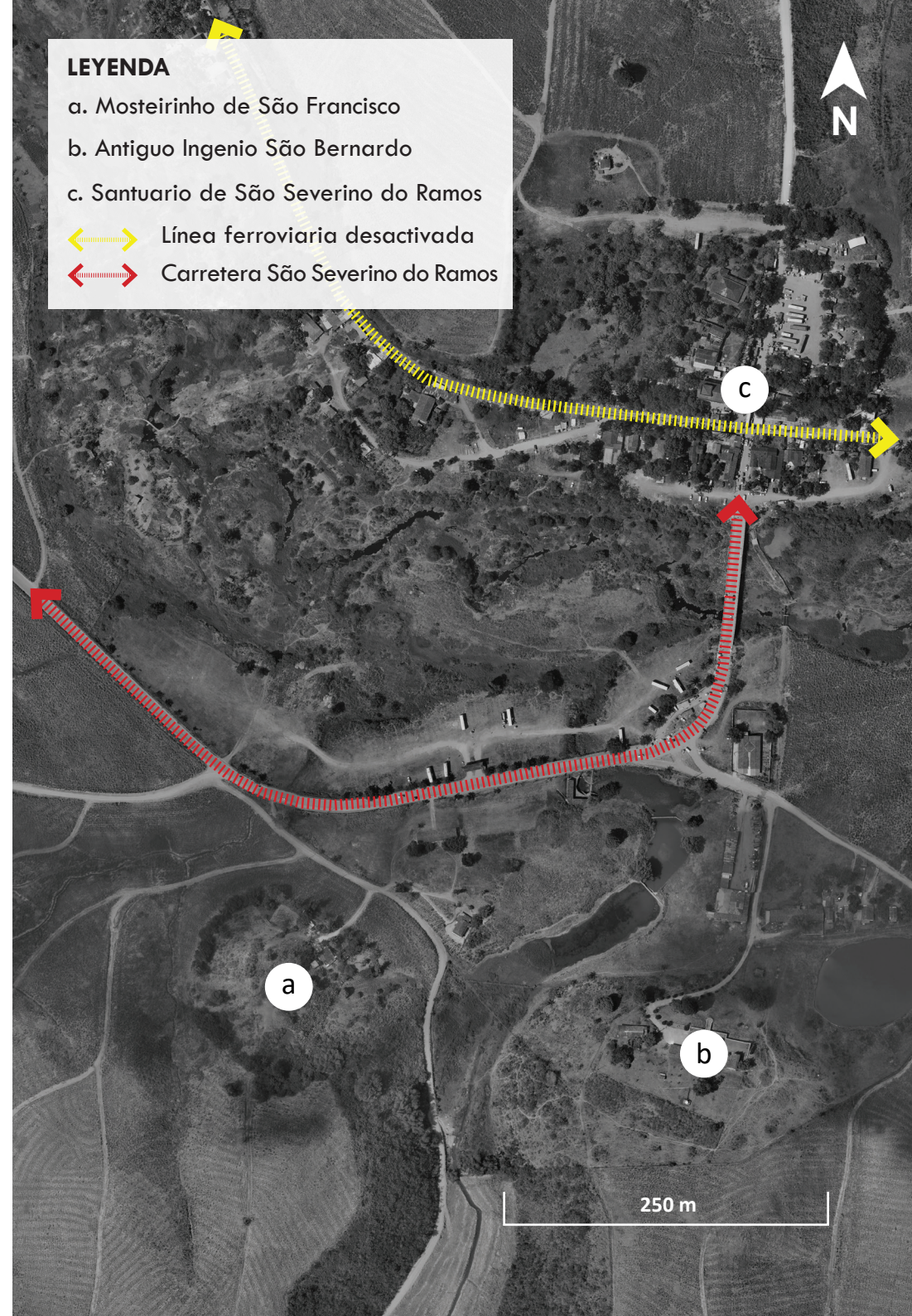
Figura 135. Gráfico con el porcentual de los participantes de la encuesta que gustaría de visitar el *Mosteirinho* de São Francisco. Elaborado por el autor, 2021.

5.4. Identificación del potencial

El *Mosteirinho de São Francisco* está ubicado muy cerca del antiguo Ingenio São Bernardo (Figura 136), lugar al cual está conectado históricamente. En la actualidad, el Ingenio funciona como un lugar de ocio y turismo rural, y puede ser alquilado para eventos particulares. Vale la pena señalar, que los propietarios del Ingenio, son los mismos que fueron reconocidos recientemente, como propietarios del *Mosteirinho de São Francisco*, exceptuando el terreno de los alrededores que pertenece a familia que ha ganado el proceso de usucapión.

La utilización del *Mosteirinho* conectado al ingenio, puede ser positivo para ambas partes y orienta a una elección de nuevo uso que complemente las actuales necesidades del ingenio como atractivo turístico, haciéndolos funcionar como un conjunto. Este conjunto agregará valor a las rutas turísticas de los antiguos ingenios de caña de azúcar y del patrimonio cultural del interior de la provincia. Además, el *Mosteirinho* está muy cerca del Santuario de São Severino, que está pasando por un proceso de expropiación por parte del Ayuntamiento de la Ciudad de Paudalho, que pretende reorganizar y reestructurar todo el santuario y el alrededor, con nuevas carreteras y también se está planteando la activación de la antigua línea férrea para el transporte turístico entre el santuario y el centro de la ciudad, con posibilidades de expansión al interior de la provincia y hasta la capital de la Provincia.

Figura 136. Vista aérea del alrededor del *Mosteirinho de São Francisco*. Modificada por el autor a partir de fotografías de satélite puesto a disposición por COMPESA, 2020.



6. PROPUESTA



6.1. Justificación del nuevo uso

Mantener los edificios históricos en uso es la mejor manera de asegurarse de que se mantenga en buen estado, pero, cuando se trata de un lugar de culto que se vuelve redundante, se hace necesario elegir un uso alternativo que sea capaz de proporcionar un futuro sostenible y que a la vez mantenga sus valores patrimoniales (English Heritage, 2010a).

Los nuevos usos y funciones elegidos deben adaptarse al patrimonio existente y no al revés, y la conservación y la preservación de edificios históricos deben estar vinculadas con el desarrollo del turismo cultural (ICOMOS, 2011).

Los nuevos tipos de usos son clasificados por el English Heritage (2012), como de alto y bajo impacto. Los usos de bajo impacto (centros comunitarios, pequeños museos, centros patrimoniales y talleres para artistas y artesanos) son frecuentemente los más recomendados para los antiguos lugares de culto, pues no requieren la implementación de grandes cantidades de servicios y no amenazan dañar la estructura del edificio con sus actividades diarias. Pero, en contrapartida, estos tipos de usos pueden no generar ingresos suficientes de recursos financieros para cubrir los costes de mantenimiento del monumento.

Los usos de alto impacto (residencias, restaurantes, bares, tiendas y gimnasios) tienen un mayor impacto en el edificio por la necesidad de una mayor adaptación al nuevo uso y debido al uso diario. Algunos de estos

usos tienen todavía más inconvenientes, como los residenciales, debido a la subdivisión de los ambientes y a la reducción o prohibición de acceso público al bien patrimonial una vez rehabilitado. En los casos de edificios de culto en zonas rurales, la elección del nuevo uso es todavía más difícil, pues no cuentan con la población cercana necesaria para mantener los usos comerciales y comunitarios, haciendo que en la gran mayoría de los casos se opte a su reutilización como viviendas.

La elección del nuevo uso para el *Mosteirinho de São Francisco*, ha considerado las aportaciones y citas constantes en este trabajo y busca elegir un nuevo uso sostenible que se adecue a las siguientes singularidades del bien:

- Por mucho tiempo se ha pensado que el *Mosteirinho de São Francisco* pertenecía a la iglesia católica, pero la institución no fue capaz de demostrar su propiedad y actualmente el bien no pertenece a ninguna institución religiosa y su uso como templo religioso finalizó, posiblemente, al inicio del siglo XIX;
- La población de la ciudad de Paudalho/PE no tiene vínculos emocionales con su uso religioso, debido al gran periodo de tiempo transcurrido desde que el bien está abandonado, por lo que no fueron testigos de su funcionamiento. Este hecho no elimina el respeto de la población por su antiguo uso como templo religioso;
- El *Mosteirinho* ha pasado por dos restauraciones, pero, en ninguna de las dos, se ha elegido un uso sostenible para su reutilización y el edificio

ha seguido en situación de abandono, lo que ha llevado a su estado actual de ruina, con la pérdida casi total de sus elementos decorativos;

- El actual propietario del Mosteirinho posee interés en recuperar el bien y tiene experiencia en administración de servicios de hostelería.
- El edificio, a pesar de estar en una zona rural, está conectado por una carretera pavimentada al centro de la ciudad (3 Km) y al Santuario de *São Severino do Ramos* (500 m) (**Figura 137**). Este último, recibe peregrinos en todos los fines de semana (según datos de antes de la pandemia), y además, está siendo elaborado un proyecto de reestructuración de todo el santuario.

Posiblemente, la implementación de un uso de bajo impacto de los listados anteriormente, no produciría recursos suficientes para cubrir los costes de mantenimiento del *Mosteirinho de São Francisco*, ya que se trata de una propiedad privada, lo que podría ser considerado, si el bien fuera de propiedad pública.

De esta forma, se ha buscado un nuevo uso cuyas actividades la máxima compatibilidad con la disposición de los espacios del bien, mediante el cual el edificio pueda preservar sus valores patrimoniales y generar recursos financieros para su mantenimiento, atendiendo a las necesidades de su nuevo propietario y del desarrollo turístico local.



Figura 137. Carretera de São Severino pasando al lado del Mosteirinho de São Francisco. Tomado por el autor, 2020.

» Reutilización adaptativa como Restaurante

Por todo lo expuesto anteriormente, el uso propuesto que más se adecua a las condiciones actuales del *Mosteirinho de São Francisco* es el de Restaurante.

El uso como restaurante preservará la estructura del antiguo templo y permitirá ponerlo en valor de forma sostenible. Además, su nuevo uso permite la visita pública, hecho que posiblemente atraerá a la población local y potenciará el sentimiento de identificación de la población con el bien patrimonial, asimismo, atraerá nuevos visitantes, desarrollando el turismo regional.

La viabilidad económica de la reutilización del edificio como restaurante está garantizada por su ubicación, pues está muy cerca del camino de un santuario con un gran flujo de visitantes en el fin de semana y que con la futura reestructuración pasará a tener un flujo diario.

La proximidad al centro de la ciudad y a la autopista BR-408, que conecta la capital con el interior de la provincia, facilita un flujo de potenciales clientes diario. Además, utilizándolo como restaurante integrante del *Ingenio São Bernardo*, que ya recibe a menudo visitantes y realiza eventos particulares, permite que la propuesta sea todavía más viable.

El nuevo uso promueve la conservación y la puesta en valor del edificio histórico y el desarrollo del turismo local, generará nuevos empleos, contribuyendo así al desarrollo económico de la región, e incorporará valor económico a un edificio histórico mediante un proceso de

revalorización, así como recomienda la Norma de Quito (Gobiernos de América, 1967). Además, el actual propietario, que trabaja en el sector de la hostelería desde hace 30 años, está interesado en destinarlo a este uso, por lo que la propuesta realizada por este estudio tiene posibilidades de poder llevarse a cabo en la realidad.

6.2. Criterios de intervención adoptados

Los criterios de intervención adoptados para el proyecto, sirven como directrices generales y están basados en las cartas internacionales de restauración del patrimonio, los estudios teóricos sobre la reutilización adaptativa y los estudios previos sobre el *Mosteirinho de São Francisco*.

El *Mosteirinho de São Francisco* ha perdido gran parte de su valor artístico, que estaba vinculado a su decoración interna y que fue de gran importancia para su elección como patrimonio nacional. Sin embargo, conserva aún destacados valores históricos y arquitectónicos que justifican su protección a nivel federal y la necesidad de su conservación y puesta en valor.

Dos de los valores patrimoniales encontrados en la búsqueda, fue el valor histórico que está vinculado a los materiales utilizados en su fábrica histórica y los valores arquitectónicos encontrados en su morfología y tipología, que son testigos de la singularidad de la arquitectura del edificio construido durante el período de dominio holandés en Pernambuco.

Apesar del English Heritage (2012) considerar el uso como Restaurante como de alto impacto, se propone que la fábrica y los elementos constructivos del

edificio se intervendrán siguiendo el criterio de mínima intervención. De esta forma, el proyecto preserva la estructura original del edificio a través de la consolidación, interviniendo el mínimo posible en la estructura histórica, con el objetivo de mantener los valores arquitectónicos que todavía persisten.

Las acciones de recuperación y consolidación de la fábrica, como el cosido de las grietas, la recuperación de materia desprendida, el rejuntado de fisuras y la inserción de morteros, deben utilizar de forma prioritaria, el mismo material de la fábrica original o, cuando esto no sea posible, deberán utilizar otros materiales compatibles con los originales. Cuando se hace necesario reintegrar las partes de los volúmenes perdidos de los muros internos del edificio, se utilizan materiales contemporáneos, de manera que se distinga la antigua fábrica de las modificaciones realizadas.

Como la parte externa, a pesar de estar degradada, conserva sus principales características estéticas, se ha buscado restaurarla como el original, como forma de preservarlas y ponerlas en valor.

De esta manera se pretende crear dos tipos de sensaciones a los visitantes: la primera, cuando el visitante llega al edificio y observa su estética y volumen original, se transportando al pasado y consigue percibir las principales características morfológicas y tipológicas de edificio; y la segunda, al entrar en la nave, el visitante retoma al presente, donde se observa la ruina consolidada, sintiendo el impacto causado por la degradación en el edificio e visualizando la pérdida de los valores artísticos internos y el proceso de conversión a restaurante, que serán expuestos en fotografías en el espacio de exposición.

En cuanto a la adecuación del nuevo uso a la antigua planta del edificio, se busca utilizar al máximo los espacios, los volúmenes y los huecos existentes, con el mínimo de modificaciones y añadidos. Cuando se introducen elementos divisorios en los ambientes, imprescindibles para las nuevas funciones se utilizan intervenciones reversibles.

En el entorno del edificio, se ha buscado consolidar el suelo, de manera que se eviten movimientos que pudieran afectar al edificio. Se añaden nuevos elementos para facilitar el acceso y adaptar los espacios a las nuevas necesidades de funcionamiento, buscando siempre la mínima intervención.

6.3. Descripción de la propuesta

» Programa de necesidades

El programa de necesidades, busca atender los servicios básicos de un restaurante de comida regional “*Pernambucana*” a la carta, preparado para servir el desayuno, la comida y la cena. La siguiente tabla relaciona los antiguos y los nuevos ambientes adaptados, con las áreas y la ocupación fija y temporal prevista (**Figura 138**).

El área total de los ambientes aumenta, pues el proyecto amplía las áreas de la galería (epístola) y del entresuelo y también utiliza los espacios exteriores.

La población total, presenta la capacidad máxima del edificio con todos los ambientes ocupados. La población fija, son las personas

	AMBIENTES ORIGINALES	ÁREA (M ²)	NUEVOS AMBIENTES	ÁREA (M ²)	OCUPACIÓN		
					FIJA	TEMPORAL	TOTAL
PLANTA BAJA	SACRISTÍA	22,0	ALMACÉN SUMINISTROS	8,6	-	2	2
			ALMACÉN UTENSILIOS	3,7	-	1	1
			MATERIAL LIMPIEZA GENERAL	1,2	-	1	1
			LAVADO	5,7	1	-	1
			CIRCULACIÓN	1,6	-	-	-
	ALTAR	29,0	COCINA	29,0	8	-	8
	CONSISTORIO	21,0	BAÑO HOMBRES	7,0	-	2	2
			BAÑO MUJERES	4,7	-	2	2
			BAÑO DISCAPACITADOS	3,2	-	1	1
			MATERIAL DE LIMPIEZA BAÑOS	0,8	-	1	1
			CIRCULACIÓN	3,9	-	-	-
	NAVE	76,0	ÁREA DE MÚLTIPLES USOS	20,9	2	20	22
			CASA DE VINO	4,0	-	2	2
			ÁREA DE EXPOSICIÓN	12,3	-	9	9
			RECEPCIÓN	11,3	2	2	4
			CIRCULACIÓN	27,8	-	-	-
PASILLO (EVANGELIO)	38,0	SALÓN EVANGELIO	25,9	1	12	13	
		DELIVERY	1,2	1	-	1	
		CIRCULACIÓN	10,6	-	-	-	
PASILLO (EPÍSTOLA)	36,0	SALÓN EPÍSTOLA	36,38	1	18	19	
ADRO	26,0	TERRAZA ADRO	35,4	1	16	17	
ÁREA EXTERNA (EVANGELIO)		TERRAZA EVANGELIO	62,2	1	28	29	
ÁREA EXTERNA (EPÍSTOLA)		TERRAZA EPÍSTOLA	68,3	1	32	33	
PRIMER PISO	SALA "A"	16,00	VESTUARIO DEL PERSONAL	14,1	-	11	11
	GALERÍA (EVANGELIO)	21,00	CAFÉ	0,8	-	1	1
			DEPOSITO DE MANTELERÍAS	5,0	-	2	2
			GERENCIA	9,1	1	2	3
			CIRCULACIÓN	5,5	-	-	-
	GALERÍA (EPÍSTOLA)	38,00	BAR	21,0	2	6	8
			GALERÍA EPÍSTOLA	25,6	1	16	17
			CIRCULACIÓN	1,0	-	-	-
	CORO ALTO	14,00	ENTRESUELO	27,9	1	24	25
	ÁREA TOTAL DE LOS AMBIENTES ORIGINALES		337,0	ÁREA TOTAL DE LOS NUEVOS AMBIENTES	495,6	POBLACIÓN TOTAL	

Figura 138. Tabla con los antiguos y nuevos ambientes adaptados, con las áreas y ocupación fija y temporal. Elaborado por el autor, 2021.

que permanecen regularmente en un ambiente, considerando un turno de trabajo (funcionarios) y la población temporal, las personas que frecuentan los espacios, pero no permanecen regularmente en el ambiente (clientes, visitantes y funcionarios en algunos ambientes).

Siguiendo este programa de necesidades el restaurante tendrá capacidad para el siguiente cómputo de clientes (Figura 139) y cuando se trata de los funcionarios en un turno de trabajo, la cantidad se quedaría como enseña la siguiente tabla (Figura 140).

AMBIENTE	CANTIDAD DE ASIENTOS	CANTIDAD DE CLIENTES
ÁREA DE MÚLTIPLOS USOS	15 ASIENTOS	15
EXPOSICIÓN / ESPERA	9 ASIENTOS	9
SALÓN EVANGELIO	6 MESAS DE 2 ASIENTOS	12
SALÓN EPÍSTOLA	9 MESAS DE 2 ASIENTOS	18
GALERÍA EPÍSTOLA	3 MESAS DE 2 ASIENTOS	6
	1 MESA DE 4 ASIENTOS	4
	1 MESA DE 6 ASIENTOS	6
BAR	8 ASIENTOS	8
ENTRESUELO	3 MESAS DE 2 ASIENTOS	6
	3 MESAS DE 6 ASIENTOS	18
TOTAL DE CLIENTES PARTE INTERNA		102
TERRAZA EVANGELIO	6 MESAS DE 4 ASIENTOS	24
	2 MESAS DE 2 ASIENTOS	4
TERRAZA EPÍSTOLA	7 MESAS DE 4 ASIENTOS	28
	2 MESAS DE 2 ASIENTOS	4
TERRAZA ADRO	4 MESAS DE 4 ASIENTOS	16
TOTAL DE CLIENTES PARTE EXTERNA		76
CAPACIDAD TOTAL DE CLIENTES EN EL RESTAURANTE		178

Figura 139. Tabla con la cantidad máxima de clientes en el restaurante. Elaborado por el autor, 2021.

SECTOR	CANTIDAD DE ASIENTOS	CANTIDAD DE FUNCIONARIOS
LAVADO	LAVAR PLATOS	1
SERVICIO DE LIMPIEZA	LIMPIEZA GENERAL	2
	LIMPIEZA BAÑOS	1
DELIVERY	CONTROL DE PEDIDOS	1
CASA DE VINOS	SUMILLER	1
COCINA	COCINEROS	2
	AUXILIARES DE COCINA	4
	FREIDORA	1
5 SALONES INTERNOS	CAMARERO	5
3 TERRAZAS	CAMARERO	3
BAR	CAMARERO	2
GERENCIA	GERENTE	1
RECEPCIÓN / CAJA	RECEPCIONISTA / CAJA	2
TOTAL DE FUNCIONARIOS EN EL RESTAURANTE		26

Figura 140. Tabla con la cantidad de funcionarios en el restaurante. Elaborado por el autor, 2021.

Los ambientes fueron adaptados para aprovechar todos los espacios y buscar la máxima funcionalidad. El acceso de servicios está conectado, en la planta baja, directamente con el servicio de *delivery*, el lavado, el almacén de utensilios, el almacén de suministros y con la cocina; y se conecta en el primero piso (evangelio), con el vestuario de funcionarios, con el almacén de mantelerías y con la gerencia (Figura 141).

Con esta distribución de los ambientes, se puede transportar la basura desde el lavado, sin pasar por la cocina o por los depósitos; se puede abastecer los suministros sin pasar por la cocina; y los funcionarios de la cocina pueden acceder a los depósitos de suministros y de utensilios, sin pasar por el lavado, evitando de esta forma la contaminación cruzada de los alimentos. Además, el acceso de servicios permite a los funcionarios del restaurante acceder al vestuario antes de pasar por cualquier otro ambiente de trabajo, de la misma forma que permite a los proveedores del restaurante acceder a la gerencia sin pasar por los salones o por sectores de manipulación de alimentos.

Se ha planteado la distribución de la comida desde la cocina, de manera centralizada, utilizando el eje central del restaurante, que se conecta con la galería (epístola) en el primer piso, donde está el bar y se puede conectar al entresuelo; y con los salones laterales en la planta baja, por los que se puede llegar a las terrazas exteriores. Siguiendo el mismo criterio se ha planteado la disposición de la bodega de vino.

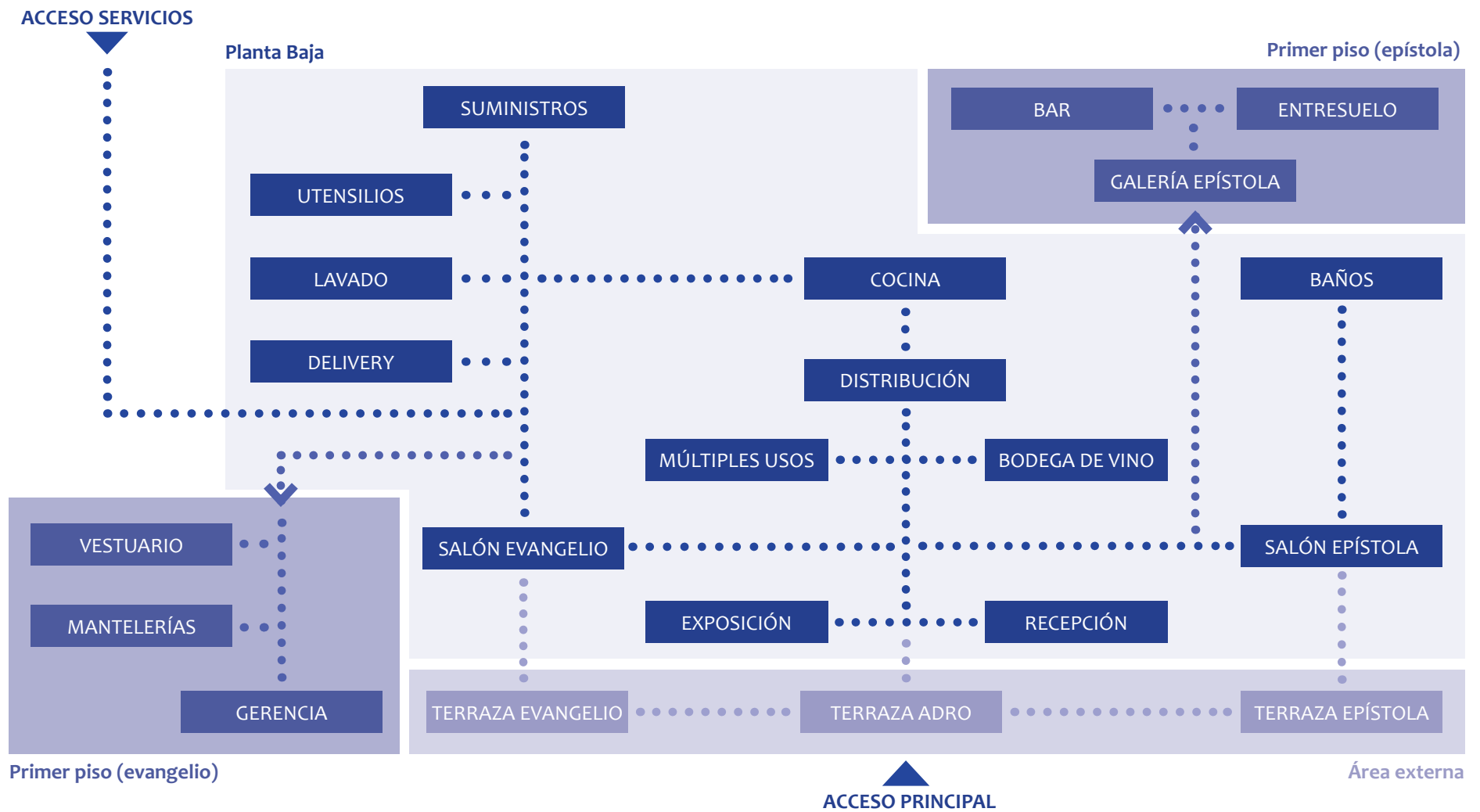
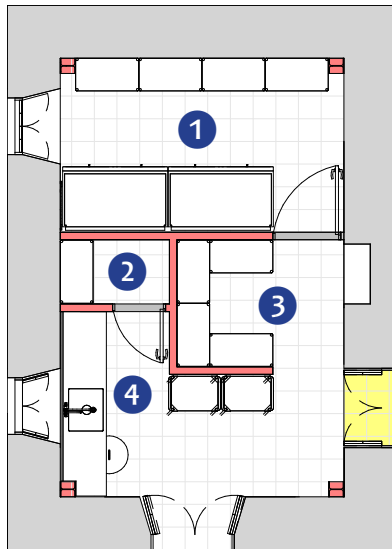


Figura 141. Organigrama del restaurante en el *Mosteirinho de São Francisco*. Elaborado por el autor, 2021.

» Los nuevos usos de los ambientes

La sacristía (lavado / suministros / utensilios)

El espacio de la antigua sacristía que tiene acceso directo al espacio del antiguo altar, fue compartimentado para dar soporte a la cocina. Los muros históricos, las ventanas y la cubierta se restauran a su estado original, añadiendo un panelado de yeso (Figura 142).



LEYENDA

1. Almacén de suministros

2. Armario

Elementos insertados

3. Almacén de utensilios

4. Lavado

Elementos modificados

Figura 142. Adaptaciones realizadas en la antigua sacristía para su nuevo uso, detalle tomado de la Planta Baja de demolición y adicción. Elaborado por el autor, 2021.

La antigua pila de agua de la sacristía y el estante adosado al muro se restauran y se mantienen, integrándose al almacén de utensilios y al almacén de utensilios, respectivamente.

El ambiente se divide en cuatro espacios:

- El almacén de suministros - donde se instalarán las cámaras de almacenamiento de carnes y pescados, y la estantería para almacenar los suministros (Figura 143). Este ambiente estará climatizado y las ventanas estarán siempre cerradas para evitar la entrada de animales y plagas.



Figura 143. Almacén de suministros (propuesta). Elaborado por el autor, 2021.

- El almacén de utensilios - donde se instalarán estanterías con ollas, cubiertos y materiales de uso diario en la cocina.

- El área de lavado - donde será realizada la limpieza de los platos, ollas, cubiertos y otros utensilios utilizados en el restaurante (**Figura 144**).
- El armario de material de limpieza.



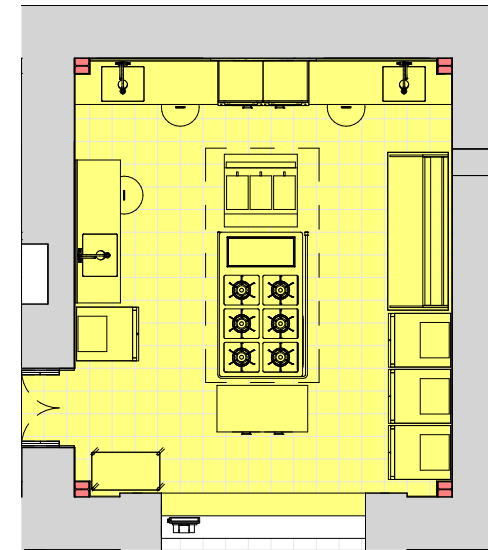
Figura 144. Lavado y almacén de utensilios (propuesta). Elaborado por el autor, 2021.

Cuando se utilizaba como sacristía, este ambiente prestaba auxilio directo al altar mor, de hecho, se mantiene esta función, pero ahora se presta auxilio directo a la cocina del restaurante, ubicada en el antiguo altar mor.

El altar mor (cocina)

La cocina se sitúa centralizada, ocupando el espacio central y de mayor importancia simbólica del antiguo templo, manteniendo así su grado de importancia con respecto al resto de los ambientes del edificio.

El ambiente del antiguo Altar-mor se mantiene diáfano como en su estado original y se transforma en el corazón del restaurante: la cocina. Se nivela el suelo con el nivel de los ambientes de la antigua sacristía para facilitar el tránsito entre los dos ambientes y evitar posibles accidentes (**Figura 145**).



LEYENDA

■ Elementos insertados ■ Elementos modificados

Figura 145. Adaptaciones realizadas en el antiguo altar mor para su nuevo uso, detalle tomado de la Planta Baja de demolición y adicción. Elaborado por el autor, 2021.

La cocina se reviste con cerámica impermeable hasta la altura de la hornacina de ladrillo, soporte del antiguo retablo de madera desaparecido. Este resto de los muros del altar-mor se consolidan y se mantienen en el estado actual (**Figura 146**).



Figura 146. Cocina (propuesta). Elaborado por el autor, 2021.

El ambiente estará climatizado y para evitar la salida del aire frío, así como el exceso de olores de la comida, se colocará un plano de vidrio en el arco del crucero, dejando un espacio para la distribución de la comida a los camareros, a través de una encimera que separa la nueva cocina de la antigua nave (**Figura 147**).



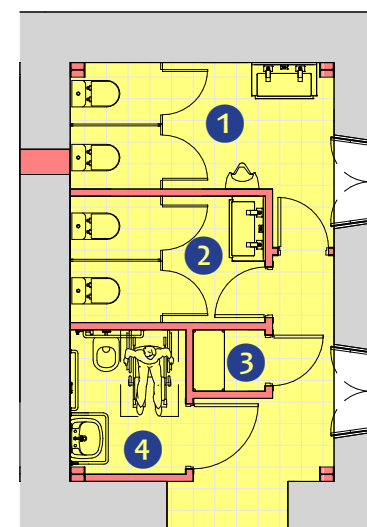
Figura 147. Muro de vidrio en el arco crucero (propuesta). Elaborado por el autor, 2021.

El consistorio (baños)

El antiguo consistorio alberga los baños del restaurante. Los muros históricos, las ventanas y la cubierta se restauran. Se rebaja el nivel del piso para facilitar la accesibilidad (**Figura 148**), se compartimenta el espacio mediante tabiquería de yeso laminado (**Figura 149**), subdividiéndolo en: baño de hombres (**Figura 150**), baño de mujeres, baño de discapacitados y el armario de material de limpieza.



Figura 148. Acceso a los baños (propuesta). Elaborado por el autor, 2021.



LEYENDA

- | | |
|---|---|
| 1. Baños hombres | 3. Armario |
| 2. Baños mujeres | 4. Baño discapacitados |
| ■ Elementos insertados | ■ Elementos modificados |

Figura 149. Adaptaciones realizadas en el antiguo consistorio para su nuevo uso, detalle tomado de la Planta Baja de demolición y adición. Elaborado por el autor, 2021.

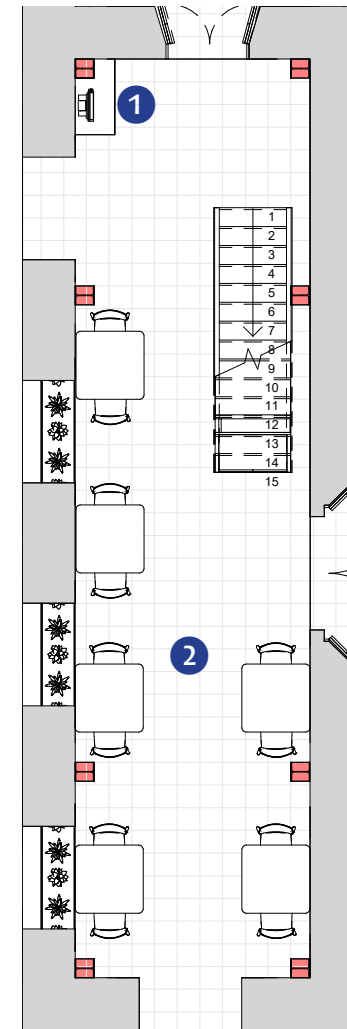


Figura 150. Baño de hombres (propuesta). Elaborado por el autor, 2021.

El pasillo del evangelio (salón / delivery)

Este ambiente se ha convertido en un salón para mesas (Figura 151 y 152). No se ha cambiado los espacios, la nueva escalera ocupa el mismo sitio de la antigua, pero ahora en la parte de abajo se ubica un armario y un espacio para acompañar la ocupación de las mesas y realizar pedidos. Al fondo del salón, más próximo a la cocina, cerca de la entrada de servicios, se reserva un espacio destinado a acompañar y distribuir los pedidos a domicilio (Figura 153).

En el lado de los arcos, el muro y los asientos adosados a los arcos fueron recuperados como jardineras.



LEYENDA

- 1. Pedidos a domicilio
- 2. Salón

■ Elementos insertados

Figura 151. Adaptaciones realizadas en el antiguo pasillo del evangelio para su nuevo uso, detalle tomado de la Planta Baja de demolición y adición. Elaborado por el autor, 2021.



Figura 152. Salón en el lado del evangelio (propuesta). Elaborado por el autor, 2021.



Figura 153. Pedidos a domicilio y escalera de acceso al sector de servicios (propuesta). Elaborado por el autor, 2021.

La nave (espacios multiusos / bodega de vinos / exposición / recepción)

Este ambiente es el más degradado y a la vez más representativo de todo el edificio. Se mantienen todos los muros en su estado actual como ruina, se propone sólo consolidarlos y reintegrar la parte faltante del muro del lado del evangelio. Se mantiene uno de los altares laterales (lado del evangelio) que todavía se conserva **(Figura 154)**.

El altar lateral y el púlpito del lado de la epístola fueron totalmente destruidos con la caída de gran parte del muro. En la posición que ocupaban estos elementos se sitúa una bodega de vinos (altar lateral) y una escalera que conecta la antigua nave con el primer piso **(Figura 155)**.

De esta manera se mantiene de manera general el aspecto de ruina del espacio anterior. Se propone reconstruir la cubierta con la misma estructura de la original, pero ahora sostenida por una nueva estructura metálica que será tratada a continuación.

El proyecto también propone devolver a su lugar de origen el antiguo techumbre pictórico del edificio, que está depositado en el IPHAN/PE, devolviendo elementos que fueron sacados en un momento anterior para evitar su deterioro a su lugar original en el edificio.

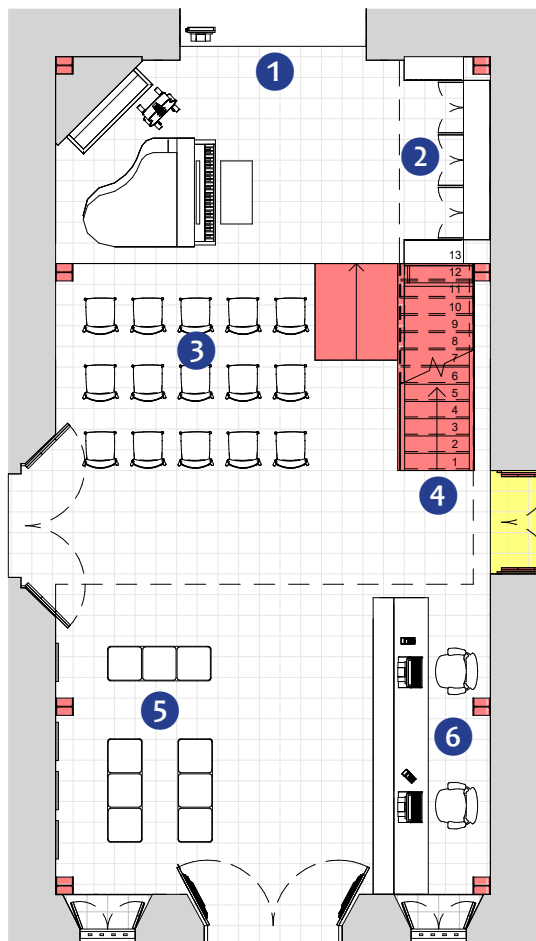
El espacio original de la nave no fue compartimentado y se mantuvo diáfano como en origen, pero funcionalmente se divide en cuatro sectores **(Figura 156)**:



Figura 154. Espacio de múltiples usos (propuesta). Elaborado por el autor, 2021.



Figura 155. Bodega y escalera de acceso al primer piso (propuesta). Elaborado por el autor, 2021.



LEYENDA

1. Distribución

2. Bodega

3. Espacio de usos múltiples

Elementos insertados

4. Acceso al primer piso

5. Exposición / Espera

6. Recepción

Elementos modificados

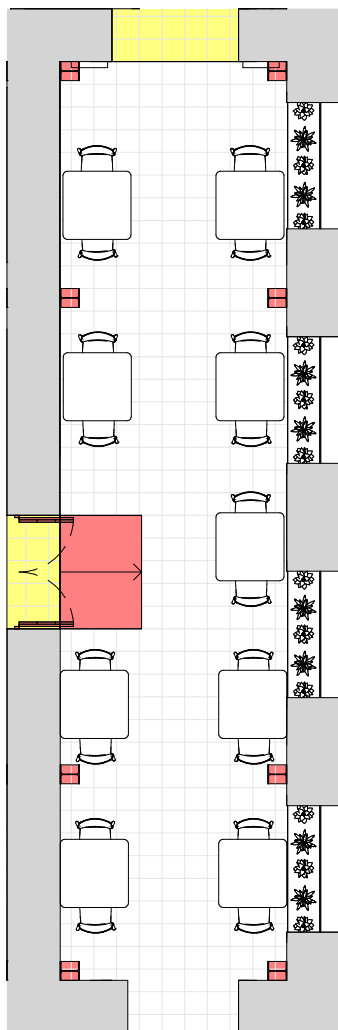
Figura 156. Adaptaciones realizadas en la antigua nave para su nuevo uso, detalle tomado de la Planta Baja de demolición y adición. Elaborado por el autor, 2021.

- El espacio de usos múltiples - Está ubicado a la izquierda de la nave y cerca de la cocina. Es un espacio destinado a presentaciones musicales y culturales de artistas locales e invitados.
- La bodega - Ubicado a la derecha de la nave y cerca de la cocina. Es un espacio para guardar los vinos y a su lado, abajo de la escalera, hay un armario para dar soporte con mantelerías y otros materiales para los salones.
- El sector para exposiciones y espera, donde los clientes y visitantes pueden conocer la historia del edificio, el proceso de reutilización adaptativa del edificio, así como obras de arte y artesanías de artistas locales.
- La recepción y caja es un espacio destinado a recibir a los clientes y visitantes, así como a realizar el cobro de las cuentas.

El pasillo de la epístola (salón)

De la misma manera que el pasillo del evangelio, este ambiente se ha convertido en un salón para mesas, pero por completo (Figura 157 y 158). No se modifican los espacios, sólo se incluye una rampa para conectarlo a la nave principal, facilitando la accesibilidad.

En el lado de los arcos, el muro y los asientos adosados a los arcos fueron recuperados como el original, pero ahora los asientos están ocupados con jardineras de flores.



LEYENDA

- Elementos insertados ■ Elementos modificados

Figura 157. Adaptaciones realizadas en el antiguo pasillo de la epístola para su nuevo uso, detalle tomado de la Planta Baja de demolición y adición. Elaborado por el autor, 2021.

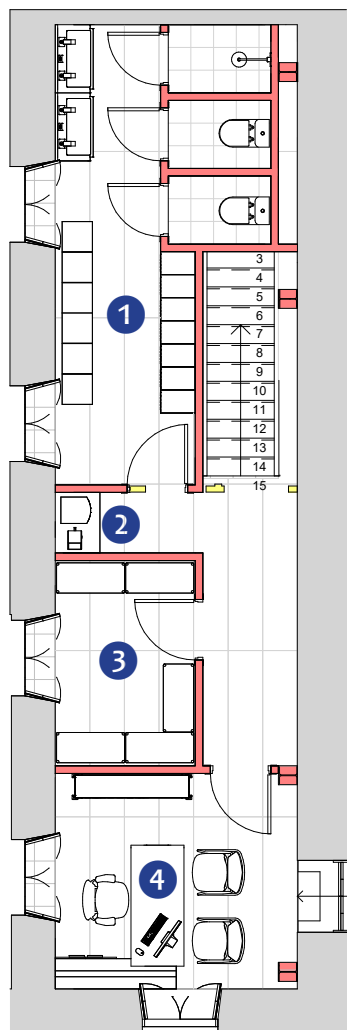


Figura 157. Salón en el lado de la epístola (propuesta). Elaborado por el autor, 2021.

La galería del evangelio (vestuario / mantelerías / gerencia)

En este ambiente se mantienen los muros originales, sólo se propone recuperar el revestimiento original en el lado de las ventanas. Los suelos son rehechos con el mismo material, pero con una estructura de soporte diferente. Se convierte en un sector de servicios, habiendo la necesidad de ser compartimentado en tres espacios (**Figura 159**):

- El vestuario del personal - Donde hay taquillas para los funcionarios guardaren sus objetos, bancos de apoyo, lavabos y baños (**Figura 160**).
- El almacén de mantelerías - Donde hay estanterías para acondicionar las mantelerías y otros utensilios que no son utilizados diariamente en el restaurante.
- La gerencia - Con un despacho para el gerente y donde se reciben los proveedores de suministros y los clientes, cuando es necesario (**Figura 161**).



LEYENDA

1. Vestuario funcionarios

2. Café

Elementos insertados

3. Mantelerías

4. Gerencia

Elementos modificados

Figura 159. Adaptaciones realizadas en la antigua galería del evangelio para su nuevo uso, detalle tomado de la Planta de Primer Piso de demolición y adicción. Elaborado por el autor, 2021.



Figura 160. Vestuario (propuesta). Elaborado por el autor, 2021.



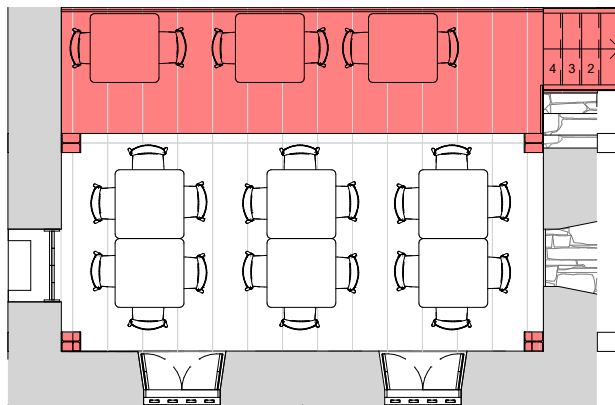
Figura 161. La gerencia (propuesta). Elaborado por el autor, 2021.

Este ambiente también cuenta con un espacio para tomar un café y agua.

El coro alto (salón)

Así como la nave, se consolida la estructura de los muros en su estado actual y se conserva el espacio originario del ambiente. Los suelos, así como en las galerías, se recupera con el mismo material original, pero ahora sostenido por una nueva estructura.

Se ha aprovechado el espacio del muro caído de la nave del lado de la epístola para aumentar sus dimensiones, facilitar el acceso y proveer un poco más de espacio libre para el salón del lado de la epístola (Figura 162).



LEYENDA

■ Elementos insertados

Figura 162. Adaptaciones realizadas en el antiguo coro alto para su nuevo uso, detalle tomado de la Planta de Primer Piso de demolición y adición. Elaborado por el autor, 2021.

El ambiente se convierte en un salón para mesas con una visión privilegiada tanto del exterior del edificio como de la nave y de la

cocina, también está más cerca del techumbre pictórico, donde se puede observar la policromía con más detalles (Figura 163).

La galería de la epístola (bar / salón)

Este ambiente, así como en el lado del evangelio, conserva los muros originales. En el lado de las ventanas, se ha recuperado el revestimiento como en el estado original y en el lado que hace vista a la nave, se mantiene en su estado actual con el hueco del muro colapsado, permitiendo así una visión total de la nave (Figura 164). Este ambiente se mantiene diáfano pero se divide en dos sectores:

- El bar, donde se sirven las bebidas para los clientes, con la excepción de los vinos de la casa de vinos, también atiende algunos clientes directamente en la encimera (Figura 165).
- Salón de mesas, ocupando el espacio alrededor del bar.

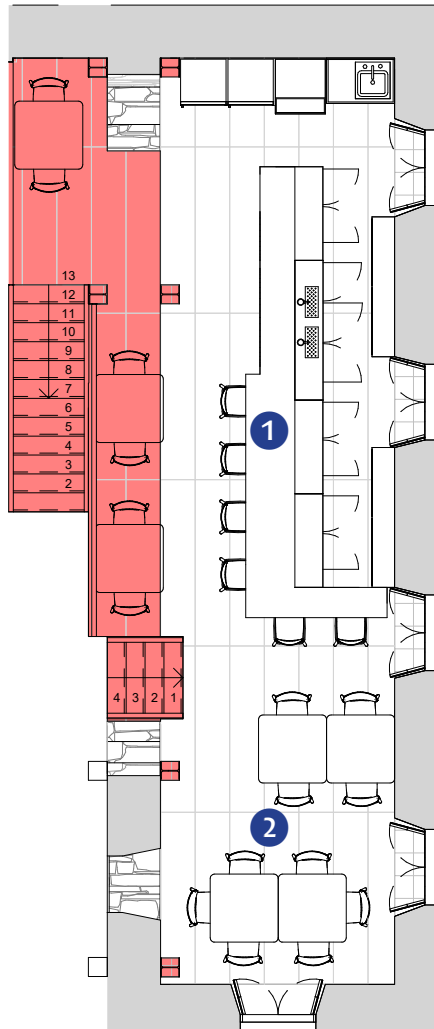
Desde este ambiente es posible visualizar la antigua nave del edificio y el paisaje exterior.

El atrio (terraza)

Este ambiente se ha conservado en su estado original, sólo añadiendo una rampa para conectarlo a la antigua nave principal, facilitando la accesibilidad. Todos los elementos de la fachada y el atrio se mantienen y se restauran. Los bancos adosados en los contrafuertes ahora acondicionan jardineras de flores (Figura 166).



Figura 163. Salón en el coro alto (propuesta). Elaborado por el autor, 2021.



LEYENDA

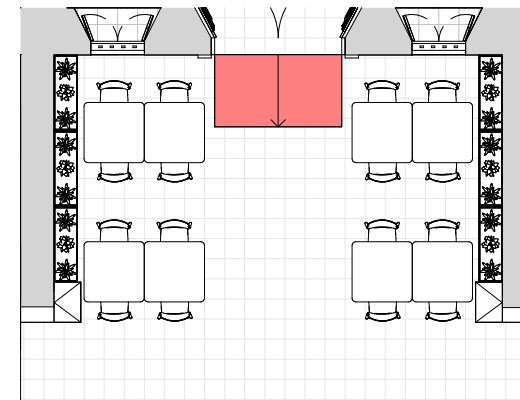
- 1. Bar
- 2. Salón

■ Elementos insertados

Figura 164. Adaptaciones realizadas en la antigua galería de la epístola para su nuevo uso, detalle tomado de la Planta de Primer Piso de demolición y adicción. Elaborado por el autor, 2021.



Figura 165. Vista de la nave desde el bar (propuesta). Elaborado por el autor, 2021.



LEYENDA

■ Elementos insertados

Figura 166. Adaptaciones realizadas en el antiguo adro para su nuevo uso, detalle tomado de la Planta Baja de demolición y adicción. Elaborado por el autor, 2021.

Se ha convertido en terraza exterior con mesas para clientes y es la entrada principal del restaurante (Figura 167).



Figura 167. Terraza externa en el antiguo adro (propuesta). Elaborado por el autor, 2021.

Las terrazas exteriores

Cuando se ha pensado en consolidar el suelo de los alrededores del edificio, se ha aprovechado para hacerlos más accesibles y permitir la utilización como terrazas, donde antes solo había aceras estrechas, aumentando la capacidad del restaurante y permitiendo una vista más amplia del paisaje de alrededor (**Figura 168**).

La estructura externa del restaurante

En los alrededores del restaurante, se ha pensado en construir muros de contención para evitar que el movimiento del suelo pueda poner en riesgo la estructura del edificio. Además, el cambio de uso del edificio a restaurante, necesitaba de algunos servicios externos al edificio, como:

- Los aparcamientos - Previstos en un terreno al lado del edificio, con 41 plazas para coches y 32 para motocicletas, entre ellos 3 para discapacitados y 3 para mayores (**Figura 169**).
- La zona de carga y descarga - Ubicada detrás del edificio y permite hasta dos vehículos a la vez.
- Los contenedores de basura - Ubicados en una caseta protegida de animales y plagas, detrás del edificio (**Figura 170**).
- La caseta de gas - Se encuentra detrás del edificio, pero a una distancia de seguridad.

- La caseta de acondicionadores de aire - Ubicada detrás del edificio, contiene los ventiladores de escape de los acondicionadores de aire de la cocina y del almacén de suministros.
- La cisterna elevada - Ubicada en un extremo del aparcamiento y lejos del edificio, de manera a no intervenir en el campo de vista del bien.
- El generador - Ubicado lejos del edificio, para evitar ruidos y vibraciones en la estructura del edificio.

En el entorno del bien se ha dejado el máximo de suelo natural y permeable, y se ha buscado intervenir lo mínimo posible en su paisaje.

» Consideraciones constructivas

El objetivo del proyecto es conservar el edificio y poner en valor sus valores patrimoniales adecuando la estructura existente al programa de necesidades del nuevo uso.

La fábrica histórica

Los muros externos del edificio serán consolidados y restaurados, recuperando los revestimientos continuos como en su estado original, para mantener la apariencia y el volumen original del edificio, utilizando materiales compatibles con características físicas y químicas similares.

Los muros internos serán mantenidos y consolidados en su estado actual, con apenas la reintegración de una parte faltante significativa



Figura 168. Terraza externa del lado del evangelio (propuesta). Elaborado por el autor, 2021.



Figura 169. Aparcamiento del restaurante (propuesta). Elaborado por el autor, 2021.



Figura 170. Zona de carga y descarga (propuesta). Elaborado por el autor, 2021.

en la galería del lado del evangelio. Este relleno se hará con materiales actuales de manera que se distinga la fábrica histórica de la nueva.

El gran hueco generado por el colapso de gran parte del muro de la nave en el lado de la epístola, fue aprovechado para crear un nuevo ambiente con vistas a la nave a partir de la galería de la epístola.

El relleno de ladrillo añadido para evitar el acceso a partir de la puerta de la nave del lado de la epístola fue removido, recuperando la función original de acceso a la nave.

Los suelos

El suelo original está casi totalmente comprometido por la acción de a vegetación y de la intemperie, por eso fue totalmente rehecho con ladrillos cerámicos cocidos semejantes al original, para mantener parte de las características originales del ambiente, este mismo suelo de ladrillo se amplía a los ambientes exteriores del edificio. Sólo en los suelos del lavado/almacenes, de la cocina y de los baños, se ha cambiado a un suelo impermeable y antideslizante.

El suelo del primer piso, que era de madera y del que restan pocos vestigios, se ha recuperado con el mismo material, pero con la estructura de sostenimiento diferente de la original, como veremos a continuación.

La mayoría de los niveles de los suelos se mantienen como en el estado original, alterando los niveles de los suelos exteriores para facilitar la accesibilidad del edificio.

En la parte interna, se alteran los niveles de los baños (antiguo consistorio), que pasan a tener el mismo nivel del salón de la epístola, y la cocina (antiguo altar) que pasa a tener un solo nivel y se nivela también con los almacenes y lavado, facilitando el tráfico entre estos ambientes y evitando posibles accidentes. En los ambientes que no fueron nivelados y que poseen mayor flujo de personas, se añaden rampas para facilitar la accesibilidad.

Las cubiertas

Casi todas las cubiertas originales estaban colapsadas, quedando apenas parte de la cubierta del lado del evangelio, que estaba en avanzado estado de degradación.

Toda la cubierta se proyecta con los materiales y estructura similar al original, manteniendo la misma estética externa y cambiando solo la estructura, que retira las sobrecargas de la fábrica histórica (**Figura 171**).

Los techumbres

Donde había el techumbre histórico de madera, sea el pictórico o no, se ha mantenido la misma estructura, pero ahora se apoya en la nueva estructura metálica. Solo en la antigua sacristía (almacenes y lavado) y en el antiguo consistorio (baños) se utiliza panelado de yeso.

El sistema de compartimentación

Los nuevos ambientes creados la antigua sacristía (lavado/almacenes),

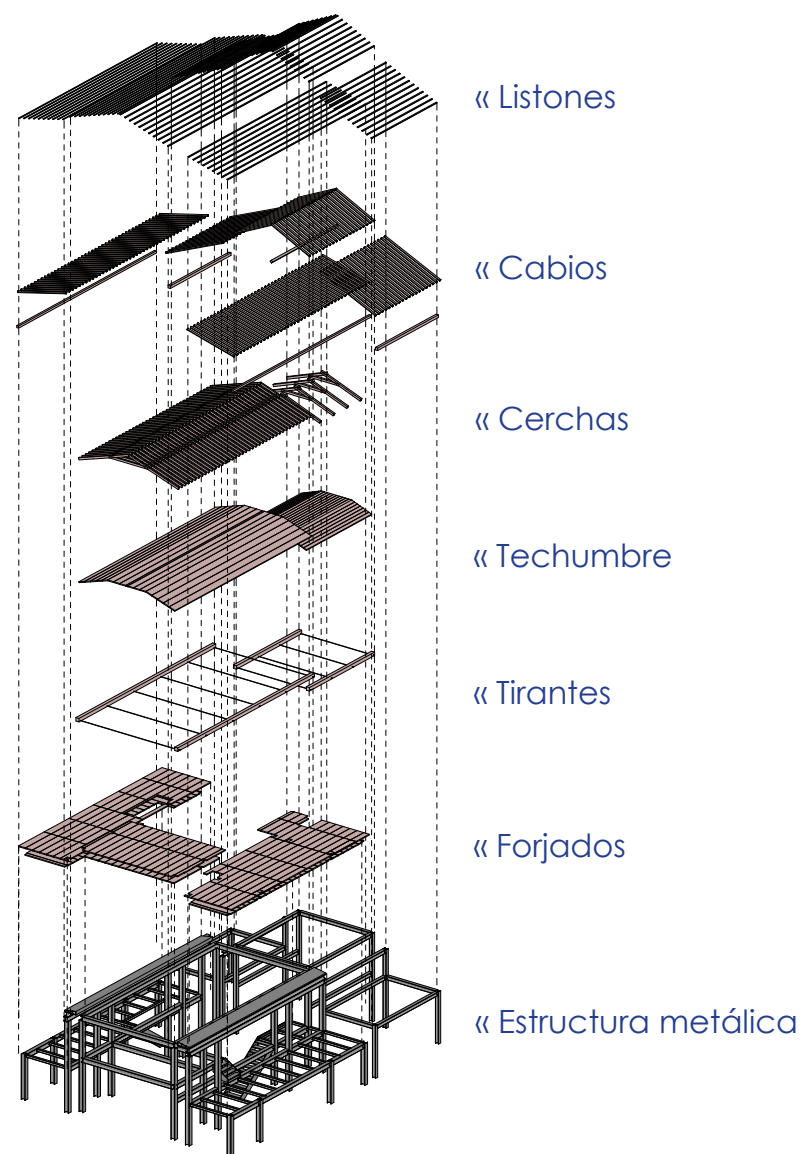


Figura 171. Axonometría de la nueva estructura de la cubierta. Elaborado por el autor, 2021.

en el consistorio (baños) y en la galería del lado del evangelio (sector de funcionarios), necesitan ser subdivididos por su nueva función. Esta subdivisión se ha hecho con tabiquerías de paneles de yeso laminado, que son reversibles, y pueden ser retirados, caso sea necesario, sin causar daños a la fábrica histórica del edificio.

Para separar la cocina (antiguo altar) de los ambientes creados en la antigua nave, se instala en el arco del crucero una carpintería fija de vidrio para evitar la salida del olor y de la climatización de la cocina a los otros ambientes. En la parte inferior, dispone de una encimera, para la distribución de las comidas a los camareros.

Los accesos entre los dos pisos

Cuando la edificación funcionaba como un convento, el acceso desde la planta baja hasta el primer piso se realizaba a través de una única escalera ubicada en el pasillo del lado del evangelio que conectaba con la galería del lado del evangelio. Para acceder al lado de la epístola se debía pasar por el coro alto.

La intervención propuesta mantiene la disposición de la antigua escalera, utilizando la misma ubicación e incorpora un nuevo acceso desde la nave, en el lado de la epístola, hasta la galería, aprovechando el hueco dejado por el colapso de parte del muro y facilitando el acceso desde la nave y el pasillo al primer piso. Esas modificaciones también facilitan la evacuación en caso de incendios o accidentes.

Sistema estructural

Como los muros del edificio están muy dañados, se propone el añadir una nueva estructura de vigas y pilares de acero, anclada a la fábrica histórica, para sostener los suelos del primer piso y toda la estructura de las cubiertas, transfiriendo estas cargas directamente al suelo sin sobrecargar la fábrica histórica (**Figura 172**). Esta estructura será totalmente vista, de manera que se pueda diferenciar de la estructura antigua.

» Consideraciones estéticas

Se ha buscado utilizar un mobiliario de formas simples que remitiera a algunas formas y a la simplicidad del edificio, utilizando predominantemente la madera y el acero negro.

Se ha puesto en valor la iluminación natural con pocas luces internas, con luminarias contemporáneas que remiten a los candelabros y a las luces de velas, como memoria al antiguo uso.

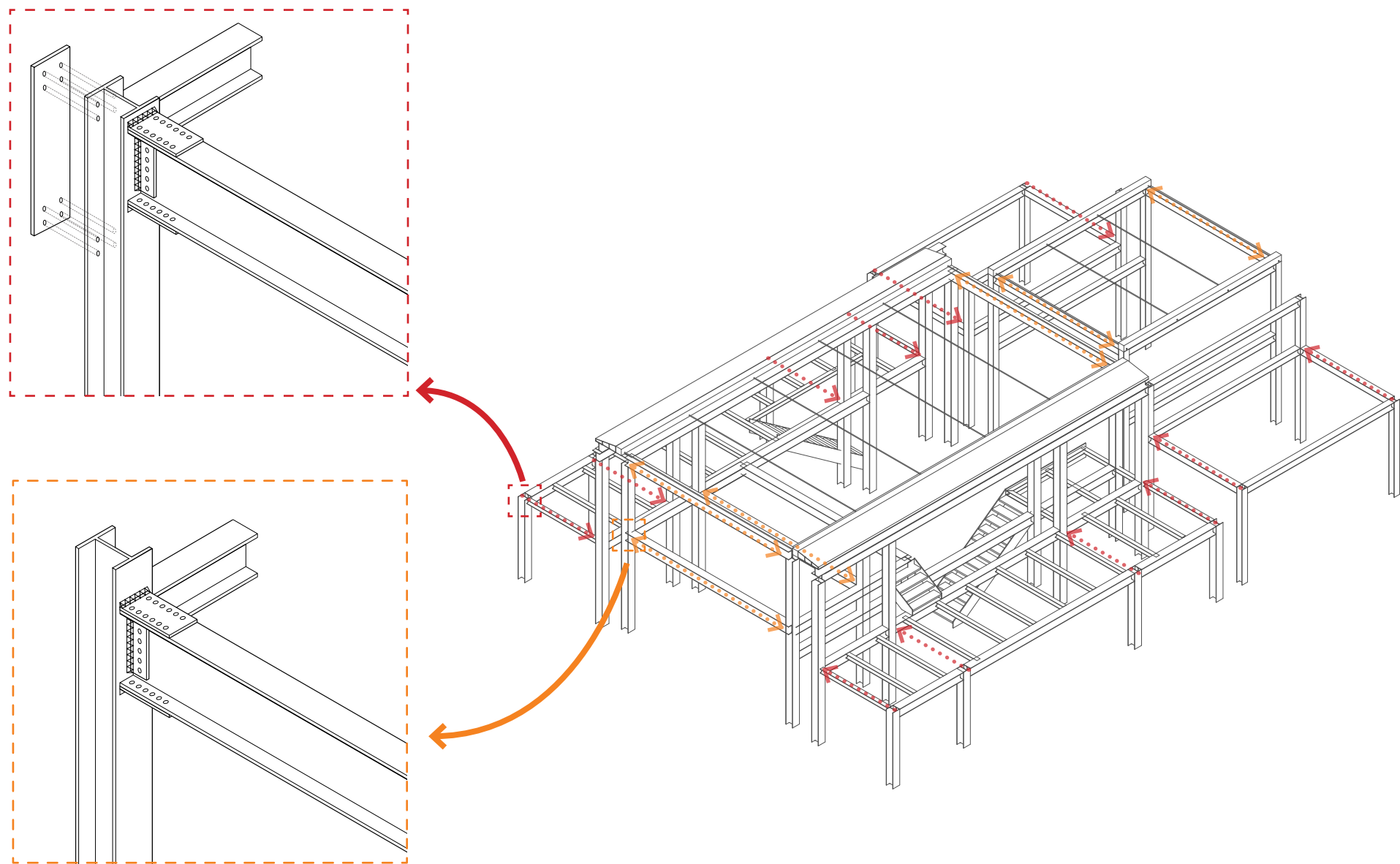


Figura 172. Detalles de la nueva estructura metálica de consolidación de los muros y sostenimiento de la cubierta. Elaborado por el autor, 2021.

7.

CONCLUSIONES

» Resultados obtenidos

Este Trabajo Final de Máster, ha propuesto la reutilización adaptativa del *Mosteirinho de São Francisco* (Paudalho, Brasil), preservando los valores patrimoniales todavía existentes en el edificio.

Para fundamentar la propuesta se ha realizado una investigación a partir de fuentes documentales y bibliográficas sobre los cambios de usos que han tenido los templos religiosos cristianos desde su origen hasta la actualidad, analizando la postura actual de la Iglesia Católica y de los estudiosos del patrimonio sobre el tema de la reutilización de templos religiosos obsoletos. Los datos recolectados y analizados, fueron cruciales para la elección de los criterios utilizados en el caso de estudio y podrán ayudar a otros investigadores que buscan desarrollar trabajos con la misma temática.

Para la elaboración de la propuesta y la identificación de los valores patrimoniales que todavía persisten en el *Mosteirinho de São Francisco*, así como para poder establecer las posibles causas que lo llevaron a su situación actual de abandono y degradación, además de la investigación documental, se ha realizado una investigación en campo, donde fue posible conocer *in loco* la situación en que se encuentra el edificio y su entorno.

Sobre los motivos que llevaron al abandono y el deterioro del *Mosteirinho de São Francisco*, fue posible identificar algunos acontecimientos,

acciones y consecuencias que ocurrieron en un largo período de tiempo, que pueden haber contribuido a la situación actual del edificio, destacando:

- La interrupción del uso como lugar de culto religioso, que posiblemente se debe al surgimiento y desarrollo del santuario de *São Severino do Ramos*; o debido al asesinato del padre João Ferreira Rabello cuando este estaba a camino del *Mosteirinho de São Francisco*.
- La dificultad de identificación del propietario del bien, a partir de la partida de los frailes franciscanos en 1654. No se han encontrado documentos evidentes sobre el verdadero propietario, apenas hay algunas citas que indican la existencia de tal documento. Este hecho ha permitido que la Iglesia Católica tomara posesión del bien en un determinado momento como si fuera suyo durante muchos años y solo ha venido a negar la propiedad, apenas en el año de 2016, cuando pasó a hacer parte del proceso judicial de usucapión. Durante la gestión de la Iglesia Católica, se ha producido la degradación y el deterioro del bien, además haberse permitido la construcción de viviendas en los alrededores para fines particulares y que ha llevado al bien hasta el actual proceso de usucapión.
- La ausencia de medidas más efectivas por parte del IPHAN/PE, que no ha verificado la comprobación de propiedad en el momento de la declaración del bien como Patrimonio Nacional (*tombamento*) en 1966; No ha tomado providencias ante la

construcción de viviendas irregulares en el entorno del bien desde el año de 1988 hasta las notificaciones realizadas en 2015, hecho que ha permitido la apertura del proceso de usucapión.

Sobre los valores patrimoniales que todavía persisten en el *Mosteirinho de São Francisco*, se han identificado valores históricos y arquitectónicos muy relevantes que podrán servir como argumento ante un posible proceso de retirada de la protección como patrimonio nacional (*destombamento*) y podrá garantizar su cambio desde el *Libro do Tombo de Belas Artes* al *Livro do Tombo do Patrimônio Histórico*, realizando así un proceso de reclasificación al revés de un proceso de retirada de protección, que sólo sería perjudicial para el bien.

Sobre la identificación de un uso compatible con la preservación de los valores patrimoniales existentes, la propuesta adapta las nuevas funciones necesarias de un restaurante al *Mosteirinho de São Francisco* y no al revés.

Mantiene los volúmenes y ejes principales; utiliza particiones ligeras y reversibles; y la planificación aprovecha los accesos existentes evitando al máximo la interferencia en la fábrica histórica. Se ha rescatado el carácter del edificio, destacando su autenticidad, sin realizar arbitrariedades.

Las implementaciones de las nuevas estructuras de consolidación de la fábrica histórica son reversibles y no intrusivas. La reconstrucción de pocas partes externas, busca preservar la significación del edificio.

El nuevo uso propuesto permitirá la visita pública constante, pero con límites de capacidad en el monumento, además, los ambientes permiten

exposiciones y pequeñas presentaciones culturales, lo que contribuye a la puesta en valor de la cultura y del turismo local.

La propuesta convierte un bien pasivo, que ha consumido recursos públicos a lo largo del tiempo, sin retornos económicos y sociales, en un bien activo, mediante un proceso de revalorización, incorporándole un potencial económico, que generará recursos financieros para su mantenimiento y presentará una nueva herramienta de desarrollo para la economía local. Además, la propuesta integra la conservación de un bien patrimonial a un conjunto mayor de desarrollo del turismo local que incluye el Santuario de *São Severino do Ramos* y el Ingenio *São Bernardo*.

El proyecto cumple con las dos legislaciones municipales apuntadas en el trabajo y deberá también ser puesta a disposición para análisis y aprobación por el IPHAN/PE.

Los estudios realizados apuntarán a la reutilización adaptativa como una excelente solución para edificios religiosos donde el antiguo uso se ha vuelto obsoleto. Pero los caminos pueden ser distintos de acuerdo con el régimen de propiedad: cuando es de propiedad pública, es más favorable que el nuevo uso tenga un retorno social; cuando es de propiedad privada, es más favorable que tenga un retorno financiero.

» Limitaciones del trabajo

El acceso al *Mosteirinho de São Francisco* fue limitado debido al proceso judicial de usucapión. La realización de levantamiento fotogramétrico

y/o la utilización del Scanner Laser no fue posible debido al alto riesgo de colapso de las estructuras del edificio, que también ha imposibilitado la limpieza de la vegetación, y en el caso del Scanner Laser principalmente por la falta de soporte financiero.

Se ha intentado compensar estas faltas, con la construcción de una maqueta digital 3D en BIM de la situación actual, a partir de fotografías propias tomadas en 2020 y de antiguos planos y fotografías recolectadas en el IPHAN/PE del trabajo realizado por Frederico Almeida en 1990.

» Posibilidades de investigación futuras

Este trabajo puede tener continuidad tanto en el campo de la intervención como en el campo de la gestión, a través de las siguientes temáticas:

Intervención

- Análisis estructural detallada del proyecto;
- Elaboración del proyecto de ejecución;
- Realización de estudios detallados de la fábrica utilizando la fotogrametría y el Scanner Laser;

Gestión

- Estudio de los costes para la implementación de la propuesta de reutilización adaptativa como restaurante;
- Identificación, mapeo y estudio de viabilidad para la

implementación de nuevos usos en edificios religiosos de la región que se encuentran en situaciones semejantes al del Mosteirinho de São Francisco;

» Conclusiones

El *Mosteirinho de São Francisco*, es uno entre varios otros edificios religiosos que han perdido su función original, muchos están ubicados en zonas rurales y consecuentemente no están integrados a núcleos patrimoniales importantes.

Estos edificios pasaron a generar costes de mantenimiento, sin retorno financiero o social. Cuando se invierte recursos públicos en el mantenimiento de estos bienes patrimoniales y no se incluye la gestión de su uso, el mantenimiento realizado es apenas una solución temporal y con el pasar del tiempo, los bienes sin uso, vuelven al abandono, permitiendo así su degradación y acelerando el proceso de deterioro, como ha ocurrido con el *Mosteirinho de São Francisco*.

Los estudios que tratan de la reutilización adaptativa de edificios religiosos están más concentrados en Europa y América del norte, y por veces, no reflexionan las especificidades que se puede encontrar en el contexto brasileño y de Latinoamérica.

Este estudio sobre la reutilización adaptativa realizado en el *Moteirinho de São Francisco* puede ser el inicio de una nueva manera de pensar el patrimonio en Brasil.

8.

BIBLIOGRAFÍA

- Alberti, Leon Battista (2011). *Da arte edificatória* (Arnaldo Monteiro do Espírito Santo, Trad.). Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian. (Documento original publicado en 1485)
- Albuquerque, Érica Aprígio de (2012). *Do adro à praça – Desenhos e significados da presença franciscana nas cidades de Marechal Deodoro e do Penedo - AL*. [Documento inédito] Universidade Federal de Alagoas, Maceió.
- Almeida, Túlio Vasconcelos Cordeiro de (2016). *A cantaria policromada dos conventos franciscanos da província de Santo Antônio do Nordeste nos séculos XVII e XVIII*. [Documento inédito] Universidade Federal da Bahia, Salvador.
- Almeida, Frederico Faria Neves (1990). *Mosteirinho de São Francisco - Paudalho/PE: estabilização e restauração*. [Documento inédito] Universidade Federal da Bahia, Salvador.
- Alves, Alexandre Ferreira de Assumpção (2008). O tombamento como instrumento de proteção ao patrimônio cultural. *Revista Brasileira de Estudos Políticos*, 98, 65-98. Recuperado a partir de <https://pos.direito.ufmg.br/rbep/index.php/rbep/article/view/69/67>
- Araujo, Severino Soares de (1990). *Paudalho Terra dos Engenhos*. Paudalho: Avellar Gráfica e Editora Ltda.
- Australian Government (2004). *Adaptive Reuse. Preserving our past, building our future*. Gambera: Commonwealth of Australia. Recuperado a partir de <http://www.environment.gov.au/heritage/publications/adaptive-reuse> [consultado en 13 de noviembre de 2020]
- Ajuntament de València (2016). *Plan Especial de Protección de Bienes de Interés Cultural de Puerta de Serranos, Iglesia y Convento de Santo Domingo, Museo de Bellas Artes (exconvento de San Pío V), Monasterio del Temple, Palacio de Justicia, exconvento del Caarmen e Iglesia de la Santa*. València: Ajuntament de València. Recuperado a partir de [http://www.valencia.es/ayuntamiento/urbanismo2.nsf/o/C39AED011DB87687C1257FD800300AE9/\\$FILE/PEP-EBIC-08 Museo Bellas Artes. Ex-Convento San Pio V_firmado.pdf?OpenElement](http://www.valencia.es/ayuntamiento/urbanismo2.nsf/o/C39AED011DB87687C1257FD800300AE9/$FILE/PEP-EBIC-08 Museo Bellas Artes. Ex-Convento San Pio V_firmado.pdf?OpenElement) [Consultado en 13 de noviembre de 2020]
- Bazin, Germain (1956). *A arquitetura religiosa barroca no Brasil*. Rio de Janeiro: Editora Record.
- Blanco, Javier Rivera (2008). *De varia restauratione. Teoría e história de la restauración arquitectónica*. Madrid: Abada Editores.
- Bartolomei, Luigi (Org.) (2016). *Acta del Simposio Il Futuri degli Edifici di Culto. Temi*. Bologna. Università di Bologna.
- Bartolomei, Luigi (Org.) (2017). *Acta del Simposio Il Futuri degli Edifici di Culto. Paesaggi*. Bologna. Università di Bologna.
- Boxer, Charles Ralph (1961). *Os Holandeses no Brasil: 1624 - 1654*, 312. São Paulo: Companhia Editora Nacional.

- Brandi, Cesare (1995). *Teoría de la restauración* (4ª ed. María Angeles Toajas Roger, Trad.). Madrid: Alianza Forma. (Documento original publicado en 1963)
- Cabib, Julio Gabriel Konzevik (2002). *La reutilización del patrimonio edificado. Caso: ex convento de Jesús María en la Ciudad de México* [Documento inédito], Universidad Autónoma Metropolitana Azcapotzalco, Ciudad de México. Recuperado a partir de <http://hdl.handle.net/11191/5353>
- Capanni, Fabrizio (Ed.) (2018). *Acta de la Conferencia Internacional «Dio non abita più qui?» Dismissioni di luoghi di culto e gestione integrata dei beni culturali ecclesiastici*. Roma: Artemide.
- Carvalho, Anna Maria Monteiro de (2009). Os conventos e igrejas franciscanas do nordeste brasileiro no período colonial Urbanismo – Arquitectura – Artes Plásticas. En Ferreira-Alves, Natália Marinho (Ed.), *Os franciscanos no mundo português. Artistas e Obras I* (pp. 17-35). Porto: CEPESE. Recuperado a partir de <https://www.cepese.pt/portal/pt/publicacoes/obras/os-franciscanos-no-mundo-portugues.-artistas-e-obras> [consultado en 21 de septiembre de 2020]
- Cole, Emely (2011). *História ilustrada da arquitetura*. São Paulo: Publifolha.
- Costa, Lucio (1941). A arquitetura jesuítica no Brasil. *Revista do Serviço do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional*, 5, 9-103. Recuperado a partir de <http://portal.iphan.gov.br/uploads/publicacao/RevPat05.pdf> [consultado en 26 de septiembre de 2020]
- Costa, Rafael Ferreira (2019). A missão da Ordem Franciscana no Brasil e suas relações politico-culturais com a Coroa Portuguesa e os Jesuítas. En Silva, Élide Nathalia Olímpio da (Org.), *Anais Eletrônicos do IV Encontro do Núcleo de Estudos do Mundo Atlântico e do II Encontro Nacional do Núcleo de Estudos de Impérios Coloniais. Histórias Atlânticas: Conexões/Reconexões (séculos XVI-XIX)*, 158-171. Recife: Editorial UFPE. Recuperado a partir de <https://sites.google.com/view/nematufpe/publicações?authuser=0> [consultado en 23 de octubre de 2020]
- Crespo, Milagros Palma, Carrillo, María Lourdes Gutiérrez, y Quesada, Rafael García (Orgs.) (2017). *Acta del V Congreso Internacional sobre la documentación, conservación y reutilización del patrimonio arquitectónico y paisajístico – ReUSO 2017. Sobre una arquitectura hecha de tiempo*. Granada: Editorial Universidad de Granada.
- Durández, Luisa Herranz (2016). *Biblioteca y aulario de la Uned en las antiguas Escuelas Pías de San Fernando de Madrid: Análisis y crítica de su intervención* [Documento inédito] (Universidad Politécnica de Madrid). Recuperado a partir de http://oa.upm.es/48118/1/Herranz_Durandez_Luisa-Biblioteca_aulario.pdf [consultado en 14 de mayo de 2021]
- English Heritage (2010a). *New Uses for Former Places of Worship*. English Heritage. Recuperado a partir de https://documen.site/download/new-uses-for-former-places-of-worship_pdf [consultado en 20 de agosto de 2020]

- English Heritage (2010b). *Options for the disposal of redundant churches and other places of worship*. English Heritage. Recuperado a partir de <https://www.gov.uk/government/publications/disposal-of-redundant-churches-and-other-places-of-worship> [consultado en 20 de agosto de 2020]
- Fazio, Michael, Moffett, Marian, y Wodehouse, Lawrence (2011). *A história da arquitetura mundial*. Porto Alegre: AMGH.
- Fernández-Cobián, Esteban, Marques, João Luís, y Cunha, João Alves da (Coords.) (2019). *Acta del VI Congreso Internacional de Arquitectura Religiosa Contemporánea. Arquitecturas para una nueva liturgia. Intervenciones sobre el patrimonio religioso tras el Concilio Vaticano II - Visiones de conjunto*, 6. A Coruña: Universidad da Coruña.
- Fernández-Cobián, Esteban, Marques, João Luís, y Cunha, João Alves da (Coords.) (2020). *Acta del VI Congreso Internacional de Arquitectura Religiosa Contemporánea. Arquitecturas para una nueva liturgia. Intervenciones sobre el patrimonio religioso tras el Concilio Vaticano II - Estudios de casos*, 7. A Coruña: Universidad da Coruña.
- FIAM (1982). *Plano de Preservação dos Sítios Históricos do Interior / PPSHI - Primeira Parte*. Recife: Governo do Estado de Pernambuco.
- Fiorani, Donatella, Kealy, Loughlin, y Francesco Musso, Stefano (Eds.) (2017). *Acta del V Workshop - Conservation - Adaptation. Keeping alive the spirit of the place adaptive reuse of heritage with symbolic value*. Bélgica: European Association for Architectural Education.
- Florenzano, Luciana da Silva (2016). *Conservação de tijolo cerâmico em alvenarias históricas: Subsídios para restauração do sítio histórico de Santa Leopoldina/ES* [Documento inédito], Universidade Federal do Espírito Santo, Vitória. Recuperado a partir de <http://repositorio.ufes.br/handle/10/10078>
- Giovannoni, Gustavo (1929). *Questioni di Architettura Nella Storia e Nella Vita* (2ª ed.). Roma: Biblioteca D'Arte Editrice.
- Gomes, Edlaine de Campos, y Martins, Andrea Damacena (2017). Estratégias de preservação do patrimônio religioso cristão edificado em dois contextos europeus. *Religião e Sociedade*, 37 (3). Recuperado a partir de <https://doi.org/10.1590/0100-85872017v37n3cap03>
- Guerra, Fernando, y Silva, Hilayane Barbosa Maras da (2019). A casa grande dos engenhos: pedra, tijolo ou pau-a-pique. *Revista Noctua - Arqueologia e Patrimônio*, 1 (4), 37-50. Recuperado a partir de <https://doi.org/10.26892/noctua.v1i4p37-50>
- Hazin, Márcia Maria Vieira (2013). Rede de proteção integrada-alternativa de salvaguarda do patrimônio cultural como um meio sustentável para o tombamento. *Architecton - Revista de Arquitetura e Urbanismo*, 3 (4). 69-80. Recuperado a partir de <https://revistas.faculdededamas.edu.br/index.php/arquitetura/article/view/328/311>

- Ibáñez, María Victoria Rodríguez (2018). *La desamortización de mendizábal*. Recuperado a partir de <https://www.ateneovalencia.es/wp-content/uploads/2018/01/Mendizabal.pdf> [consultado en 16 de noviembre de 2020]
- Iglesias, Luís Manuel Palmero (2015). *Acta del III Congreso Internacional sobre la documentación, conservación y reutilización del patrimonio arquitectónico y paisajístico - ReUSO 2015. Disegno, rilievo e progettazione*. Valencia: Editorial Universitat Politècnica de València.
- IPHAN (2010). *Igreja e convento franciscano de Santo Antônio*. Recuperado a partir de http://portal.iphan.gov.br/uploads/publicacao/4_rota_patrimonio_santo_antonio_recife_pe.pdf [consultado en 26 de octubre de 2020]
- Jaboatam, Antonio de Santa Maria (1858). *Novo Orbe Seráfico Brasilico, ou chronica dos frades menores da provincia do Brasil*, 2. Rio de Janeiro: Typ. Brasiliense de Maximiano Gomes Ribeiro.
- Jones, Denna (2014). *Tudo dobre arquitetura*. Rio de Janeiro: Sextante.
- Keijzers, Francisco Agostinho, y Rodrigues, José Honorio (1942). *Os holandeses no Brasil. Documentos Históricos I*. Rio de Janeiro: Grafica Rio-Arte.
- Lopes & Valadares Arquitetura e Patrimônio LTDA (2019). *Inventário-Estruturas de Coberta da arquitetura religiosa de Pernambuco*. Recife: FUNDARPE/FUNCULTURA
- Lorquet, Alix (Ed.) (2012). *Urban development in Antwerp. Designing Antwerp*. Antwerp: Stad Antwerpen. Recuperado a partir de https://www.antwerpen.be/docs/Stad/Stadsvernieuwing/9746949_urbandevelopment_English.pdf [consultado en 5 de junio de 2021]
- Marinho, Alba Lúcia da Silva (2008). *O Sagrado na Teia das Redes Geográficas do Turismo em Pernambuco. Um estudo sobre o Santuário de São Severino, Paudalho - Pernambuco*. [Documento inédito] Universidade Federal de Pernambuco, Recife.
- Mainka, Peter Johann (2017). A serviço da Igreja e da Coroa - Missionaçã, domesticaçã e Colonizaçã: Os franciscanos e os gentios (1585 - 1619). *Teoria e Prática da Educaçã*, 20 (1), 05-22. Recuperado a partir de <https://doi.org/10.4025/tpe.v20i1.44905>
- Melo, Mário (1918). *Pau d'Alho Geographia Physica e Politica*. Recife: Oficinas Graphics da «Imprensa Official».
- Minutoli, Fabio (Org.) (2018). *Acta del VI Congreso Internacional sobre la documentación, conservación y reutilización del patrimonio arquitectónico y paisajístico - ReUSO 2018. L'intreccio dei saperi per rispettare el passato interpretare el presente salvaguardare il futuro*. Messina: Gangemi Editore International.
- Netscher, Pieter Marinus (1942). *Os Holandeses no Brasil: noticia histórica dos Países-Baixos e do Brasil no século XVII*, 220. Brasil: Companhia Editora Nacional.
- Parrinello, Sandro, Besana, Daniela (Org.) (2016). *Acta del IV Congreso Internacional sobre la documentación, conservación y reutilización del patrimonio arquitectónico y paisajístico - ReUSO 2016. Disegno, rilievo e progettazione*. Pavia: Edifir Edizioni Firenze.

- Pereira, Renata Lopes (2006). Estruturas de Coberta da arquitetura religiosa em Pernambuco: tipologia, patologia e conservação preventiva. En *XII Congresso Internacional ABRACOR*, 7. Fortaleza: ABRACOR.
- Pontificio Consiglio della Cultura (2018). *La dismissione e il riuso ecclesiale di chiese. Linee guida*. Ciudad del Vaticano: Pontificio Consiglio della Cultura. Recuperado a partir de <http://www.cultura.va/content/dam/cultura/docs/pdf/beniculturali/guidelines.pdf>
- RIAGP (1887). *Breve discurso sobre o estado das quatro capitancias conquistadas de Pernambuco, Itamaracá, Parahyba e Rio Grande situadas na parte Septentrional do Brazil*, 34. Recife: Typographia Universal.
- Riegl, Alois (2014). *O culto moderno dos monumentos: a sua essência e a sua origem* (1ª ed. Werner Rothschild Davidsohn, Trad.). São Paulo: Editora Perspectiva S.A. (Documento original publicado em 1903)
- Rodrigues, José Honório, y Ribeiro, Joaquim (1940). *Civilização Holandesa no Brasil*, 180. São Paulo: Companhia Editora Nacional. Recuperado a partir de [https://bdor.sibi.ufrj.br/bitstream/doc/263/1/180 PDF - OCR - RED.pdf](https://bdor.sibi.ufrj.br/bitstream/doc/263/1/180%20PDF%20OCR%20RED.pdf) [consultado em 7 de marzo de 2020]
- Ruskin, John (1956). *Las Siete Lámparas de la Arquitectura* (2ª ed.). Buenos Aires: Librería «El Ateneo» Editorial. (Documento original publicado em 1849)
- Sangenis, Luis Fernando Conde, y Mainka, Peter Johann (2019). Presença franciscana e supremacia jesuítica no campo da história e da história da educação na época colonial - um diagnóstico na pesquisa historiográfica a partir da análise dos CBHE da SBHE. *Revista Brasileira de História da Educação*, 19. <https://doi.org/https://doi.org/10.4025/rbhe.v19.2019.e061>
- Sousa, Gabriel Soares de (1879). *Tratado descritivo do Brasil em 1587* (2ª ed.). Rio de Janeiro: Typographia de João Ignacio da Silva. Recuperado a partir de <https://www2.senado.leg.br/bdsf/item/id/242787> [consultado em 13 de marzo de 2020] (Documento original publicado em 1587)
- Souza, Marília Lopes de (2011). *Caracterização de argamassas históricas de conventos franciscanos do Estado de Pernambuco*. [Documento inédito] Universidade Federal de Pernambuco, Recife.
- Vasconcelos, Silvio de (1979). *Arquitetura no Brasil: Sistemas Construtivos* (5.a ed.). Belo Horizonte: Universidade Federal de Minas Gerais.
- Viollet-le-Duc, Eugène Emmanuel (1995). Restauración (Diccionario Razonado de Arquitectura). *Cuaderno de Notas*, 4, 15-36. Recuperado a partir de <http://polired.upm.es/index.php/cuadernodenotas/article/view/778/811> (Documento original publicado em 1854)
- Vitruvio Polión, Marco (1995). *De Architectura* (1ª ed. José Luis Oliver Domingo, Trad.). Madrid: Alianza Forma. (Documento original publicado ca. 27 a.C.)

Wätjen, Hermann (1938). *O Dominio Colonial Hollandez no Brasil: um capítulo da história colonial do século XVII*, 123. Brasil: Companhia Editora Nacional. Recuperado a partir de <http://bdor.sibi.ufrj.br/handle/doc/205> [consultado en 15 diciembre de 2019]

» Normativas y leyes

Brasil (1937). Decreto-Ley nº 25, de 30 de novembro de 1937. *Organiza la protección del patrimonio histórico y artístico brasileño*. Recuperado a partir de http://www.planalto.gov.br/ccivil_03/decreto-lei/del0025.htm

Brasil (1998). Ley nº 9.605, de 12 de fevereiro de 1998. *Dispone sobre las sanciones penales y administrativas derivadas de conductas y actividades dañinas al medio ambiente*. Recuperado a partir de http://www.planalto.gov.br/ccivil_03/leis/l9605.htm

Brasil (2002). Ley nº 10.406, de 10 de janeiro de 2002. *Instituye el Código Civil Brasileño*. Recuperado a partir de http://www.planalto.gov.br/ccivil_03/leis/2002/L10406compilada.htm

Paudalho (1986). Ley Municipal nº 223, de 9 de outubro de 1986. *Establece parámetros mínimos para la autorización de reformas y/o demoliciones de edificaciones con más de 50 años*.

Paudalho (2006). Ley Municipal nº 574, de 11 de outubro de 2006. *Instituye el Plan Director de la ciudad de Paudalho*.

» Cartas patrimoniales

V.V.A.A. (1883). *Carta del Restauero*. 3o Congresso degli Ingegneri e Architetti Italiani. Roma. En: <https://denkmalpflege.tuwien.ac.at/wp-content/uploads/2014/11/Boito-Carta-del-restauero-1883-ital.-u.-engl..pdf>

V.V.AA(1987). *Carta de la conservacion y restauracion de los objetos de arte y cultura*. Siena. En: <http://www.planmaestro.ohc.cu/recursos/papel/cartas/1987-restauracion.pdf>

Consejo de Europa (1975a). *Carta europea del patrimonio arquitectónico*. Amsterdam. En: https://icomos.es/wp-content/uploads/2020/01/17_carta-europea-patrimonio.pdf

Consejo de Europa (1975b). *Declaración de Ámsterdam*. Amsterdam. En: <https://ipce.culturaydeporte.gob.es/dam/jcr:3105dc7a-8c2e-409d-94b5-b731fc21a8e2/1975-declaracion-amsterdam.pdf>

Consejo de Europa (1985). *Convención de Granada*. Granada. En: <https://ipce.culturaydeporte.gob.es/dam/jcr:73f8d55e-17db-4676-9d80-962fb58eb3b7/1985-convencion-granada.pdf>

Consejo Superior de Antigüedades y Bellas Artes (1932). *Carta del restauro*. Roma. En: <https://ipce.culturaydeporte.gob.es/dam/jcr:f44dc6ee-8eef-4bae-9fo8-de93c5be36e8/1932-carta-restauro-roma.pdf>

GobiernosdeAmérica(1967). Quito. Normasde Quito. En: <https://mega.nz/file/jksSEBKJ#H4mvVcwT5EbU9PixzukcvBx8xRYI9vVMadNAFhxqlaA>

ICOMOS (1964). *Carta de Venecia*. Venecia. En: https://www.icomos.org/charters/venice_sp.pdf

ICOMOS (1976). *Carta del Turismo Cultural*. Bruselas. En: <http://portal.iphan.gov.br/uploads/ckfinder/arquivos/Carta%20de%20Turismo%20Cultural%201976.pdf>

ICOMOS (1979). *Carta de Burra*. Burra. En: https://www.icomos.org/charters/burra1999_spa.pdf

ICOMOS (1999). *Carta Internacional sobre o Turismo Cultural*. Ciudad de México. En: <http://www.patrimoniocultural.gov.pt/media/uploads/cc/cartaintsobreturismocultural1999.pdf>

ICOMOS (2008a). *Carta para Interpretación y Presentación de Sítios de Patrimonio Cultural*. Quebec. En: https://www.icomos.org/images/DOCUMENTS/Charters/interpretation_sp.pdf

ICOMOS (2008b). *Declaración de Quebec*. Quebec. En: <https://icomos.es/wp-content/uploads/2020/01/13.DECLARACI%C3%93N-DE-QUEBEC.pdf>

ICOMOS (2011). *Déclaration de París*. París. En: https://www.icomos.org/Paris2011/GA2011_Declaration_de_Paris_FR_20120109.pdf

MIP (1972). *Carta del restauro*. Italia. En: <http://portal.iphan.gov.br/uploads/ckfinder/arquivos/Carta%20do%20Restauo%201972.pdf>

Oficina Internacional de Museos (1931). *Carta de atenas*. Atenas. En: <https://ipce.culturaydeporte.gob.es/dam/jcr:40dcc432-525e-43a7-ac7a-f86791e2f5e6/1931-carta-atenas.pdf>

Países do Cone Sul (1995). *Carta de Brasília*. Brasília. En: <http://portal.iphan.gov.br/uploads/ckfinder/arquivos/Carta%20Brasilia%201995.pdf>

UNESCO (1976). *Carta de Nairobi*. Nairobi. En: <https://es.scribd.com/document/373764092/Carta-de-Nairobi-1976>

UNESCO (1994). *Documento de Nara sobre la Autenticidad*. Nara. En: <https://centrohistoricoslp.com/wp-content/uploads/2018/09/1994-nara.pdf>

UNESCO (2000). *Carta de Cracovia*. Cracovia. En: https://en.unesco.org/sites/default/files/guatemala_carta_cracovia_2000_spa_orof.pdf

» Documentos

Alves, Marta d'Emery, (1990). *Informações sobre a futura obra e negativa de interesse do Padre Moacir*.

Barros, José Maria Correia de Albuquerque (1949). *Notas a respeito do «Mosteirinho» , de São Francisco de Assiz, no Paudalho, fornecidas pelo snr. José Maria Correia de Albuquerque Barros.* [Documento inédito] Recife.

Brasil (2017). *Parecer no 87/2017/PROT/PFIPHANPE/PGF/AGU.* Procuradoria Federal.

Cardoso, Moacir José (2016). *Requerimento com Planos do Ex Padre Moacir.* [Documento inédito]

Diocese de Nazaré da Mata/PE (1985). *Solicitação da Diocese de Nazaré para voltar a utilizar o Mosteirinho de São Francisco.*

Diocese de Nazaré da Mata/PE (2015a). *Notificação Extrajudicial - no 31/2015.*

Diocese de Nazaré da Mata/PE (2015b). *Notificación extrajudicial no 30/2015.*

Diocese de Nazaré da Mata/PE (2016). *Contestación al Auto de Infración no 9740/2015.*

DPHAN (1961). *Ofício no 38/61 de 20 de abril de 1961.*

DPHAN (1966). *Notificação no 978 de 15 de julho de 1966 - Tombamento do Mosteirinho de São Francisco.*

IPHAN (2018). *Parecer Técnico no 50/2018/COTEC IPHAN-PE / IPHAN-PE.*

IPHAN (2015). *Auto de Infración no 2749.*

IPHAN (2016a). *Memorando no 1281/2016.*

IPHAN (2016b). *Ofício no 161/2016 - Superintendência do Iphan/PE.*

IPHAN (2016c). *Ofício no 162/2016 - Superintendência do Iphan/PE.*

Müller, Bonifácio (1949). *O «Mosteirinho» de São Francisco.* Revista Santo Antonio, 1.

Silva, Carolina Di Lello Jordão (2018). *Despacho 1026.2018 COTEC IPHAN-PE/IPHAN-PE.*

SPHAN (1989). *Ofício no 25.89.P de 16 de março de 1989 - Informa o nome do proprietário do Mosteirinho de São Francisco.*

Telles, Augusto Carlos da Silva (1966). *0774_T_66 - Proposta de Tombamento del Mosteirinho de São Francisco.*

Tribunal de Justiça de Pernambuco (2021). *Resumen del Proceso de Usucapión no 0000571-25.2016.8.17.1080.*

» Sitios web

- ArchDaily (2014). *Restaurant «The Jane» Antwerp / Piet Boon*. ArchDaily. Recuperado 13 de mayo de 2021, a partir de <https://www.archdaily.com/494392/restaurant-the-jane-antwerp-piet-boon>
- Astbury, Jon (2019). *McCullough Mulvin Architects revives medieval church with lead-clad extensions*. Recuperado 11 de mayo de 2021, a partir de <https://www.dezeen.com/2019/02/10/st-marys-medieval-mile-museum-mccullough-mulvin-architects/>
- Comunicação CRB (2017). *Mártires de Cunhaú e Uruacu são canonizados*. Recuperado 26 de octubre de 2020, a partir de <https://crbnacional.org.br/martires-de-cunhau-e-uruacu-sao-canonizados/>
- Conseil du patrimoine religieux du Québec (s. f.). *Reinvented Churches*. Recuperado 5 de mayo de 2021, a partir de <https://www.patrimoine-religieux.qc.ca/en/publications/reinvented-churches>
- Enciclopedia Itaú Cultural (2017). *Franz Post*. Recuperado 25 de diciembre de 2019, a partir de <https://enciclopedia.itaucultural.org.br/pessoa9982/frans-post>
- Fundació Mies van der Rohe (2021). *St. Mary's Medieval Mile Museum*. Recuperado 11 de mayo de 2021, a partir de <https://miesarch.com/work/4058>
- IBGE (2020). *Paudalho*. Recuperado 13 de marzo de 2020, a partir de <https://www.ibge.gov.br/cidades-e-estados/pe/paudalho.html>
- IPHAN (s. f.). *Bens Tombados*. Recuperado 13 de marzo de 2020, a partir de <http://portal.iphan.gov.br/pagina/detalhes/126>
- Medieval Mile Museum (s. f.). *Discover*. Recuperado 11 de mayo de 2021, a partir de <https://www.medievalmitemuseum.ie/discover/>
- Moura, Renata (2017). *O massacre holandês há 372 anos que levou o papa Francisco a decretar a santidade de 30 brasileiros*. Recuperado 26 de octubre de 2020, a partir de <https://www.bbc.com/portuguese/brasil-41568388>
- National Trust for Historic Preservation (2013a). *How to Preserve Places of Worship, Part One*. Recuperado 9 de mayo de 2021, a partir de <https://savingplaces.org/stories/10-on-tuesday-how-to-preserve-places-of-worship-part-one#.YPNcgsSg9PY>
- National Trust for Historic Preservation (2013b). *How to Preserve Places of Worship, Part Two*. Recuperado 9 de mayo de 2021, a partir de <https://savingplaces.org/stories/10-on-tuesday-how-to-preserve-places-of-worship-part-two#.YPNcgMSg9PY>
- Verdú, Daniel (2019). *Igreja Católica busca fiéis na África e na Ásia para etenuar declínio no Ocidente*. Recuperado 30 de enero de 2021, a partir de https://brasil.elpais.com/brasil/2019/07/14/actualidad/1563113403_732211.html

9.

ANEXOS

9.1. Documentación gráfica

VISTAS ORTOGONALES

01/22 - A - Estado Actual / B - Propuesta

EMPLAZAMIENTO

02/22 - Emplazamiento - Propuesta

PLANTAS

03/22 - Planta Baja - Estado actual

04/22 - Planta Baja - Propuesta

05/22 - Primer Piso - Estado actual

06/22 - Primer Piso - Propuesta

07/22 - Cubiertas - Estado actual

08/22 - Cubiertas - Propuesta

09/22 - Planta Baja - Demolición y adición

10/22 - Primer Piso - Demolición y adición

SECCIONES

11/22 - A - Sección Altar / B - Sección Coro - Estado actual

12/22 - A - Sección Altar / B - Sección Coro - Propuesta

13/22 - Sección (Evangelio) - Estado actual

14/22 - Sección (Evangelio) - Propuesta

15/22 - Sección (Epístola) - Estado actual

16/22 - Sección (Epístola) - Propuesta

ALZADOS

17/22 - A - Alzado Norte / B - Alzado Sur - Estado Actual

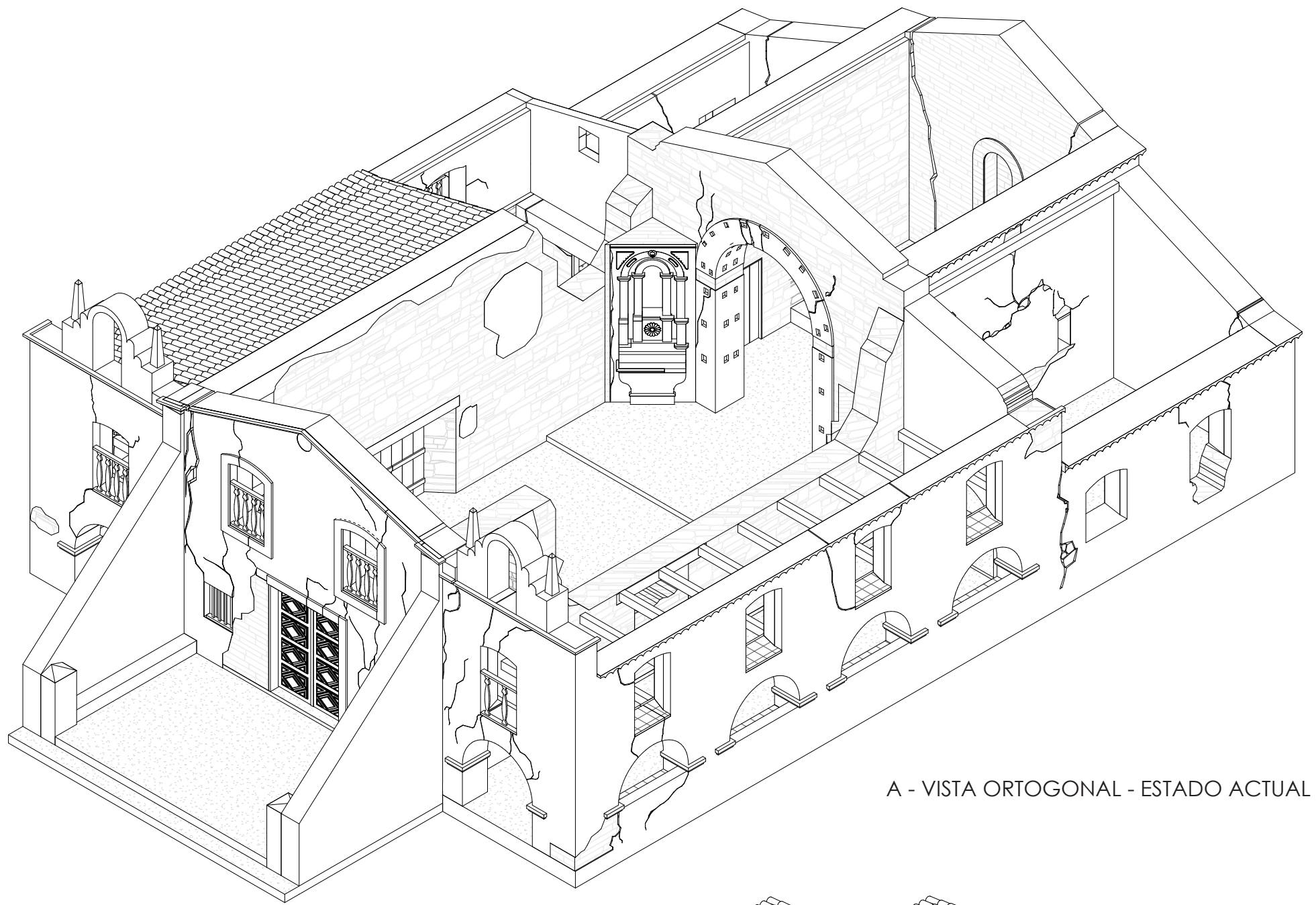
18/22 - A - Alzado Norte / B - Alzado Sur - Propuesta

19/22 - Alzado Este - Estado Actual

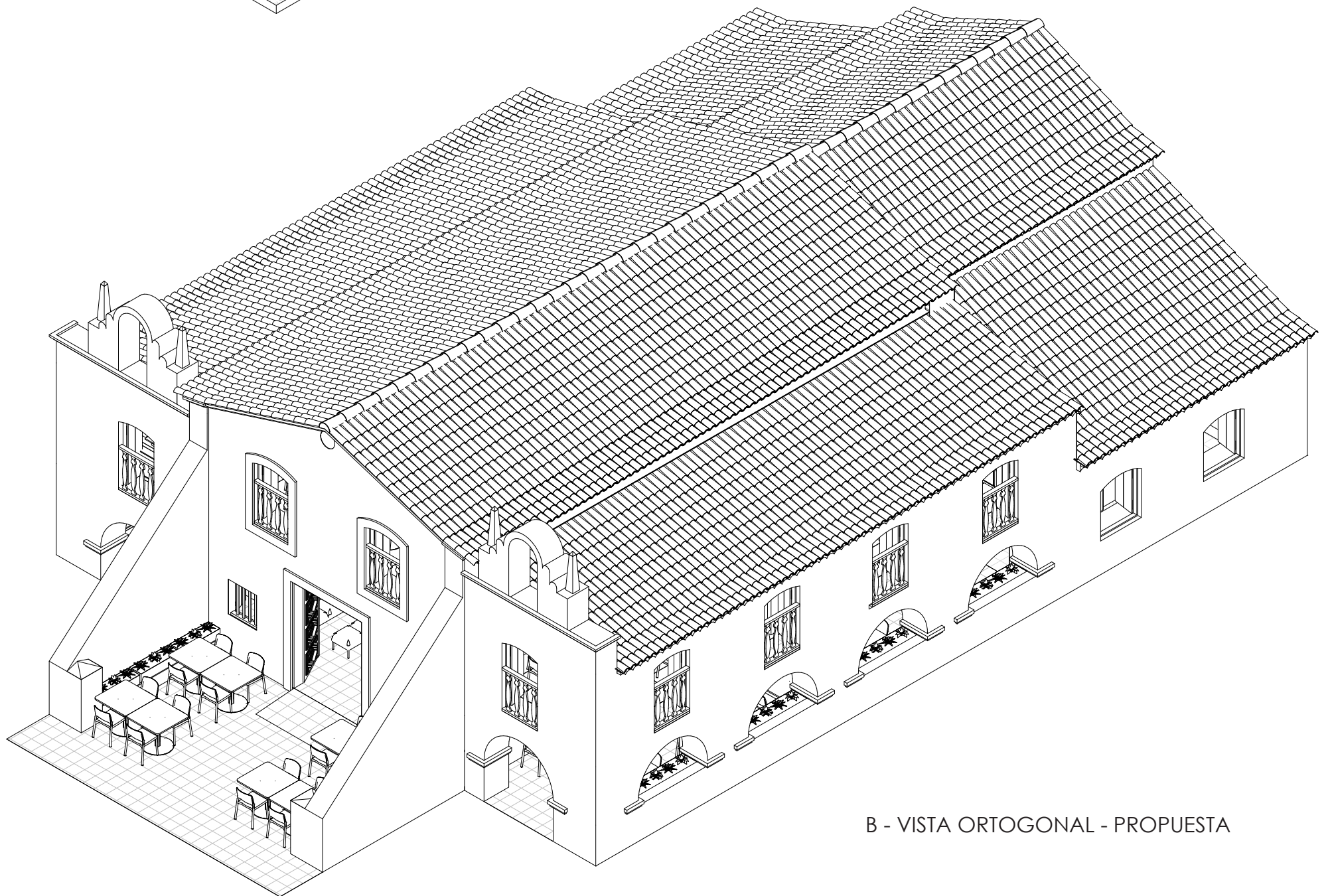
20/22 - Alzado Este - Propuesta

21/22 - Alzado Oeste - Estado Actual

22/22 - Alzado Oeste - Propuesta

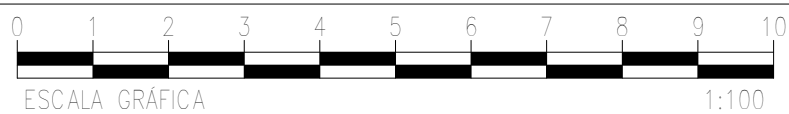


A - VISTA ORTOGONAL - ESTADO ACTUAL

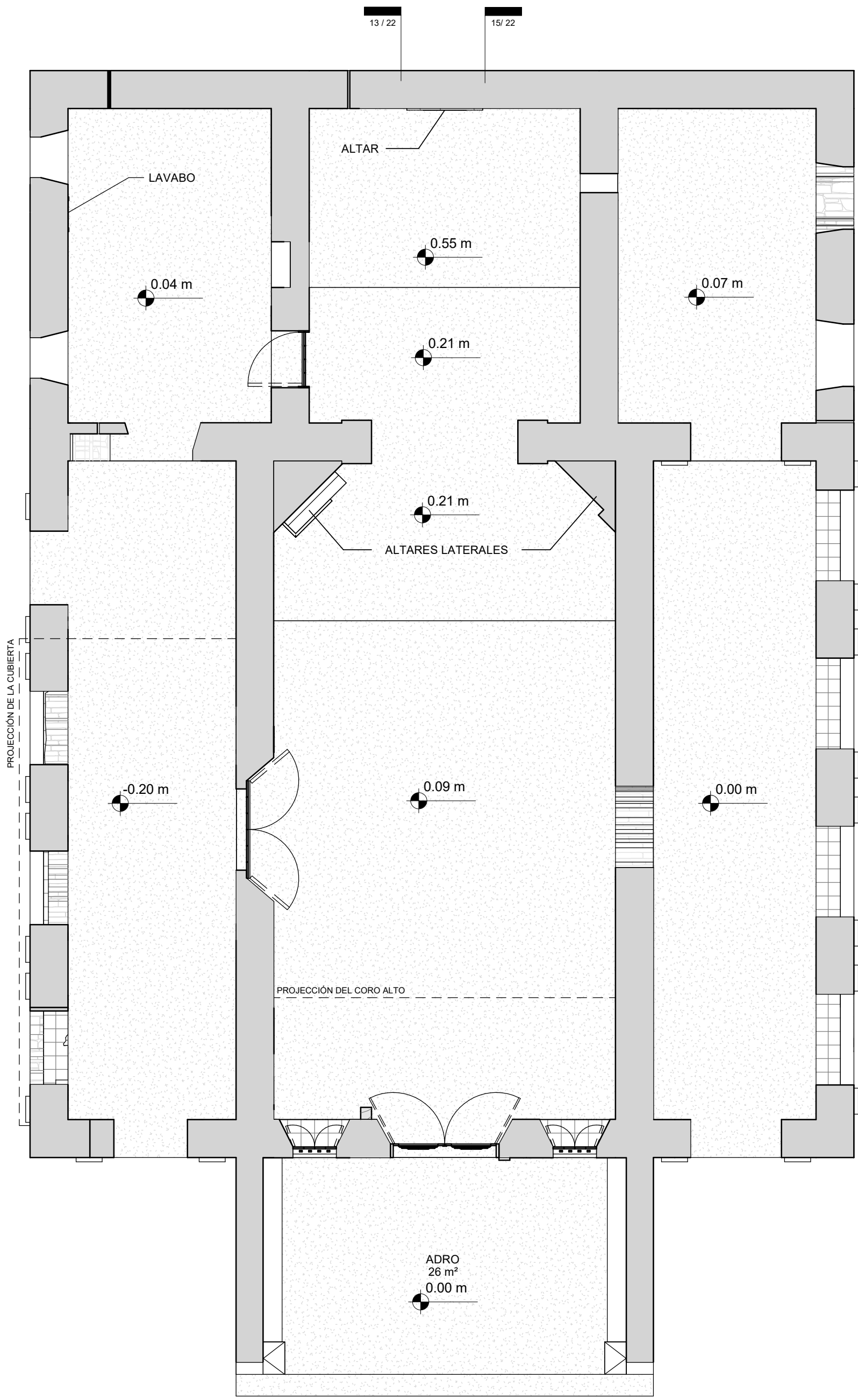


B - VISTA ORTOGONAL - PROPUESTA

VISTAS ORTOGONALES



01/22



11 / 22 B

11 / 22 B

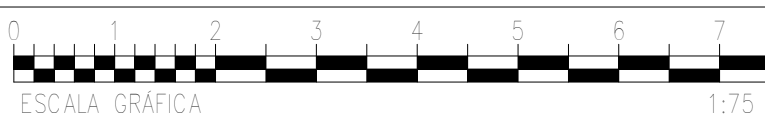
11 / 22 A

11 / 22 A

13 / 22

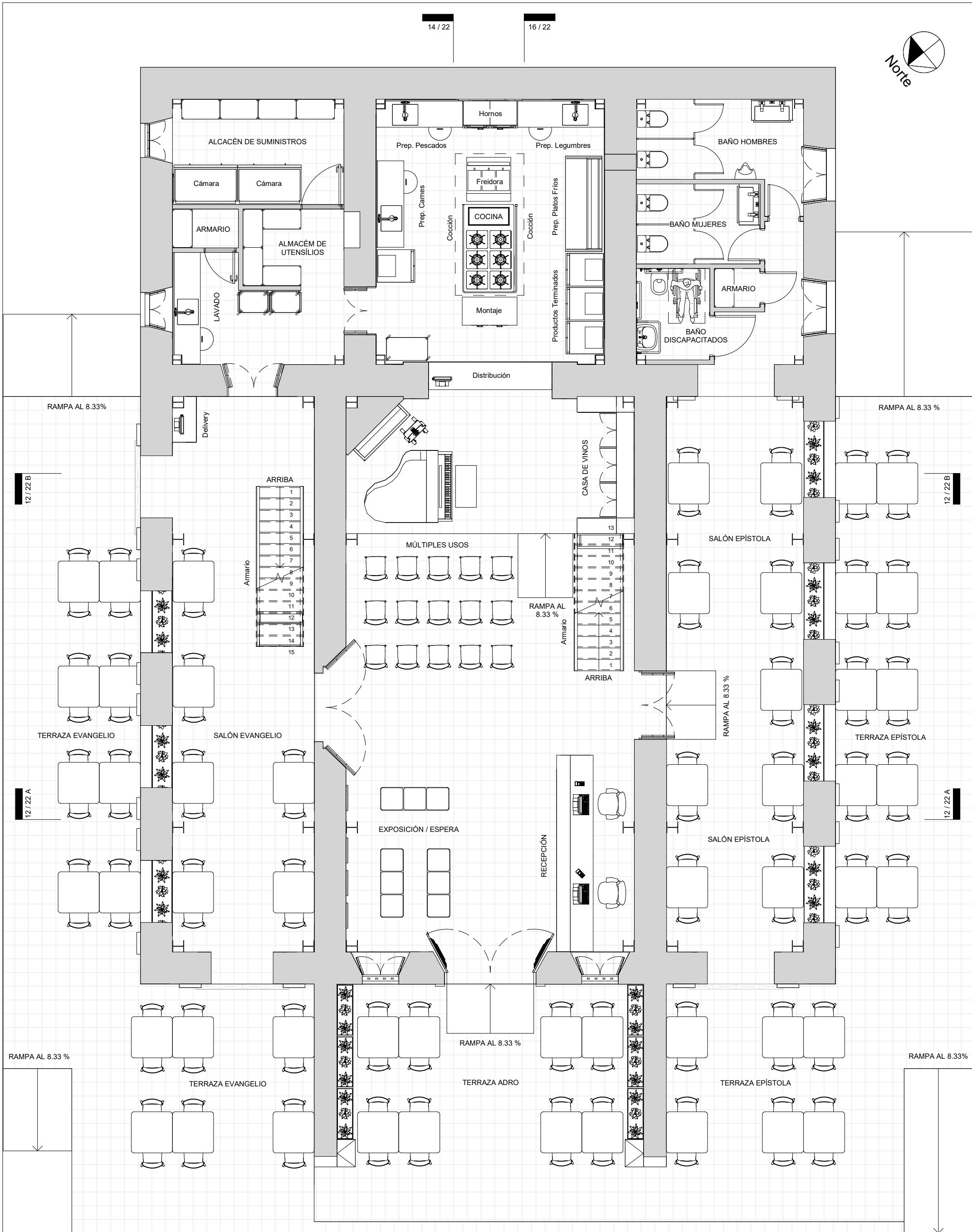
15 / 22

PLANTA BAJA - ESTADO ACTUAL

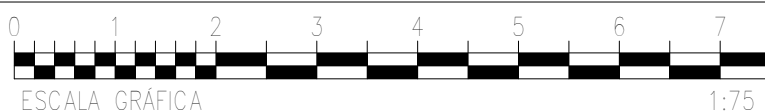


03/22



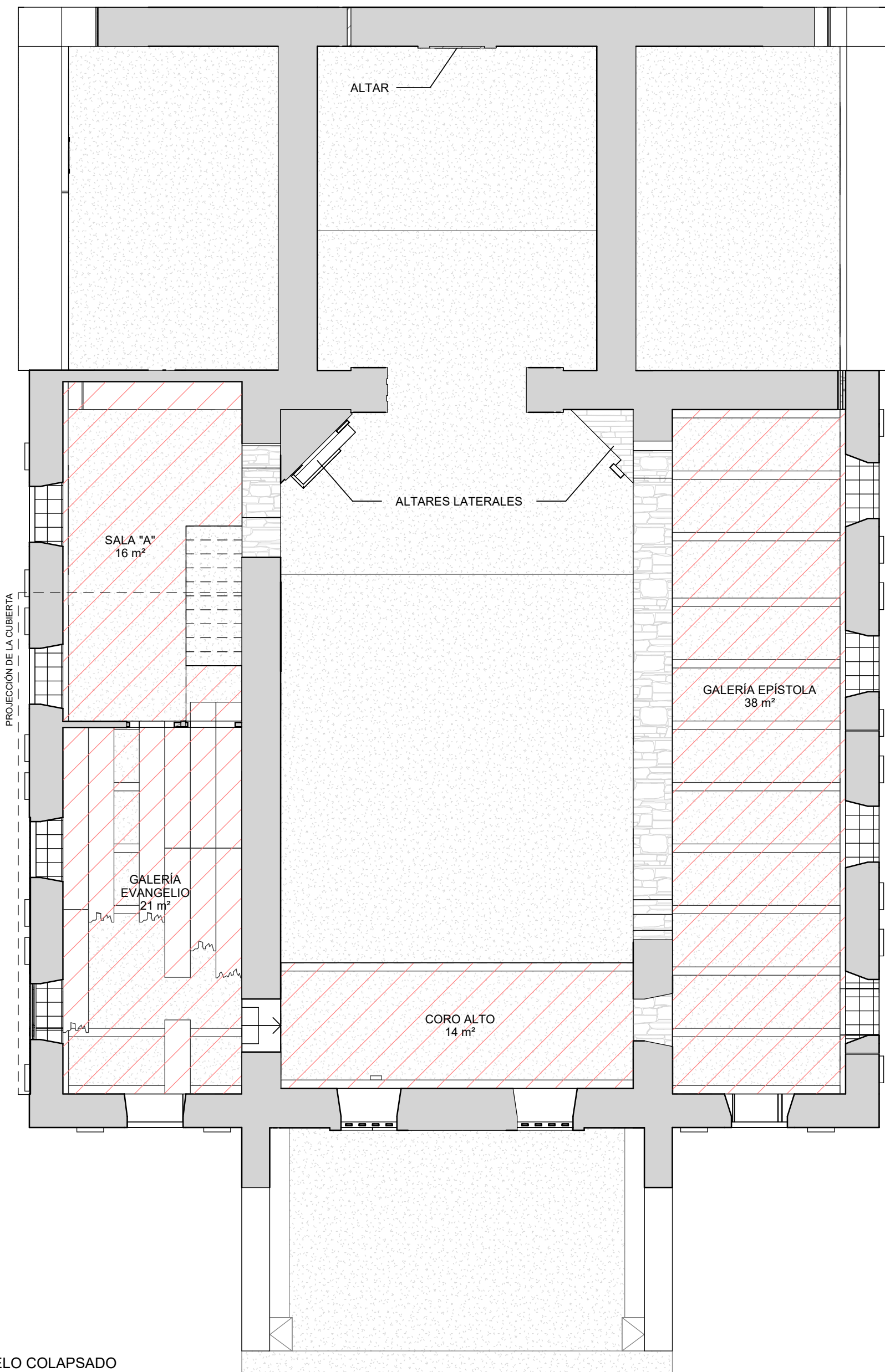


PLANTA BAJA - PROPUESTA



04/22

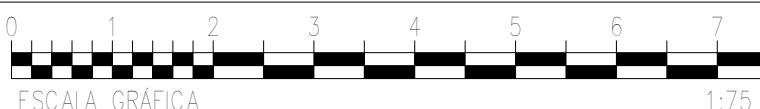




LEYENDA

 SUELO COLAPSADO

PRIMER PISO - ESTADO ACTUAL



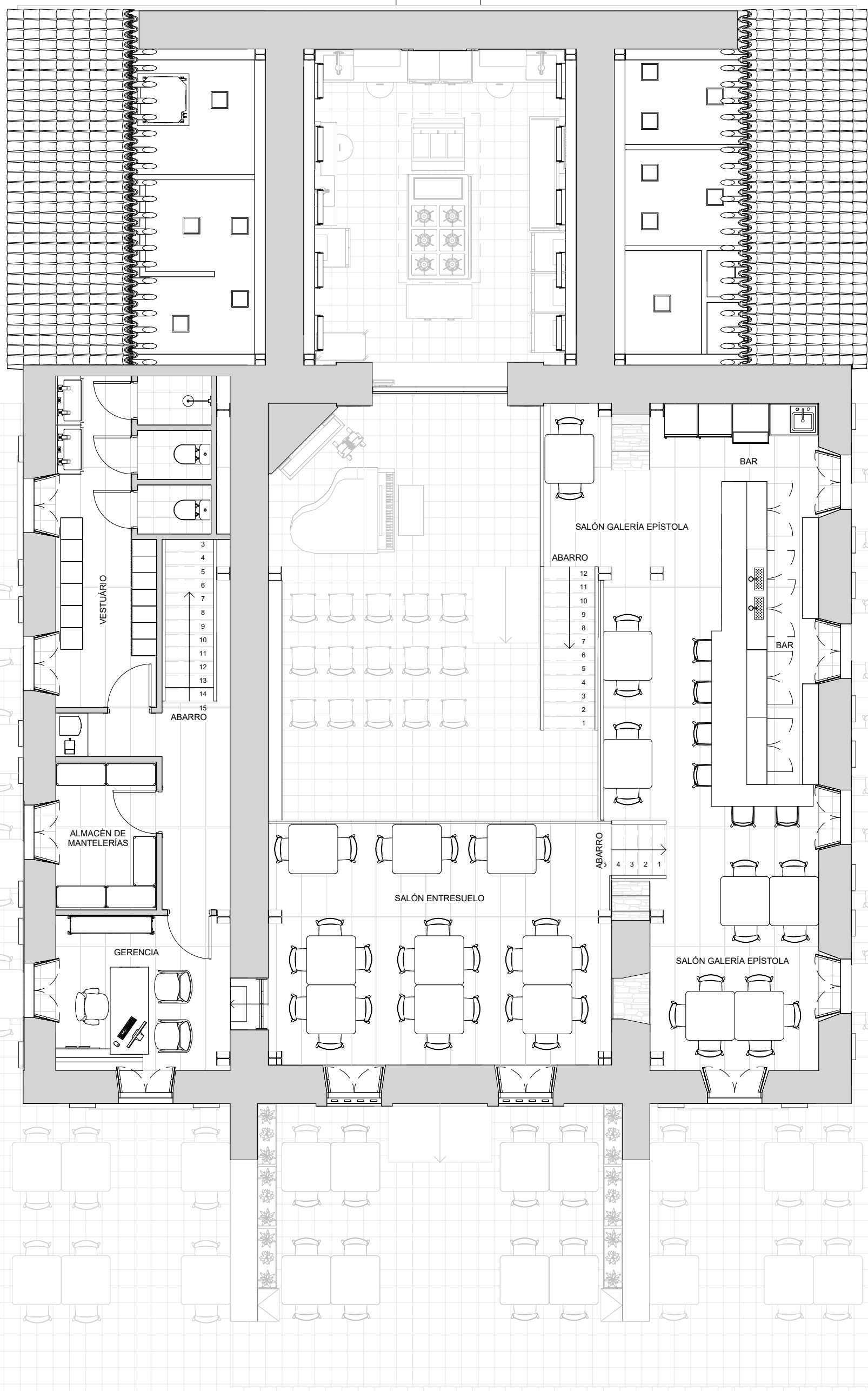
05/22





14 / 22

16 / 22



12 / 22 B

12 / 22 B

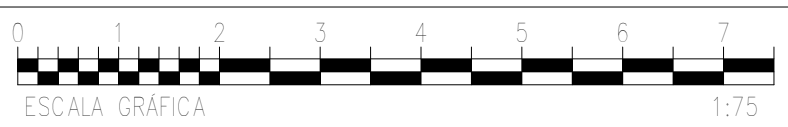
12 / 22 A

12 / 22 A

14 / 22

16 / 22

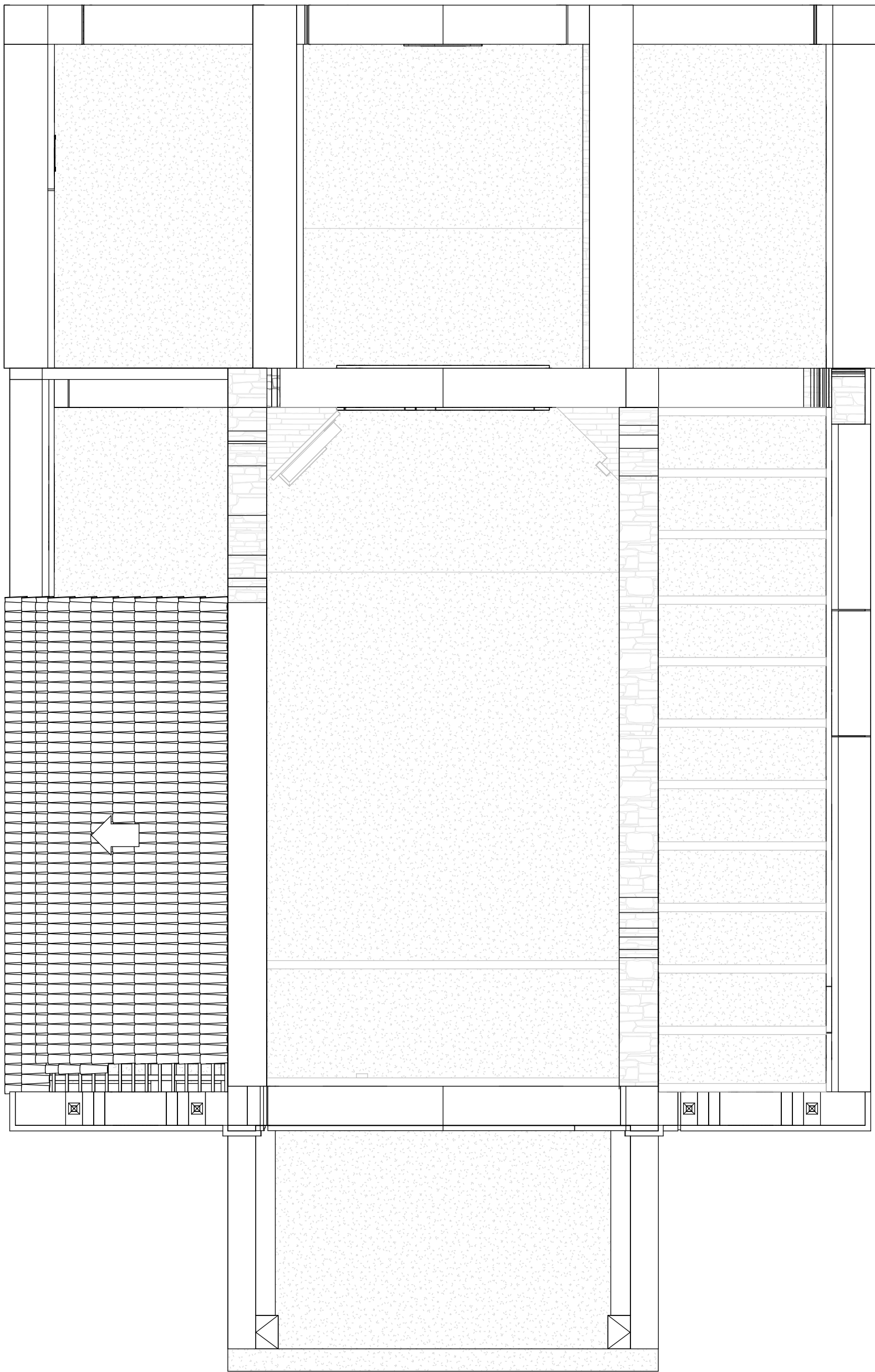
PRIMER PISO - PROPUESTA



06/22

REUTILIZACIÓN ADAPTATIVA DEL MOSTEIRINHO DE SÃO FRANCISCO (PAUDALHO, BRASIL)
TRABAJO FINAL DE MÁSTER | CURSO 2019 - 2020 | SEPTIEMBRE 2021
RENAN CORNÉLIO VIEIRA DE SOUZA ROLIM





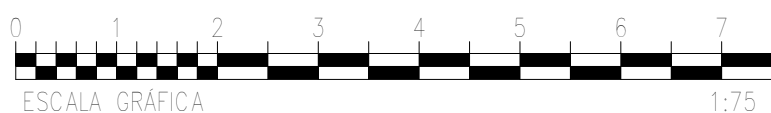
11 / 22 B

11 / 22 B

11 / 22 A

11 / 22 A

CUBIERTAS - ESTADO ACTUAL



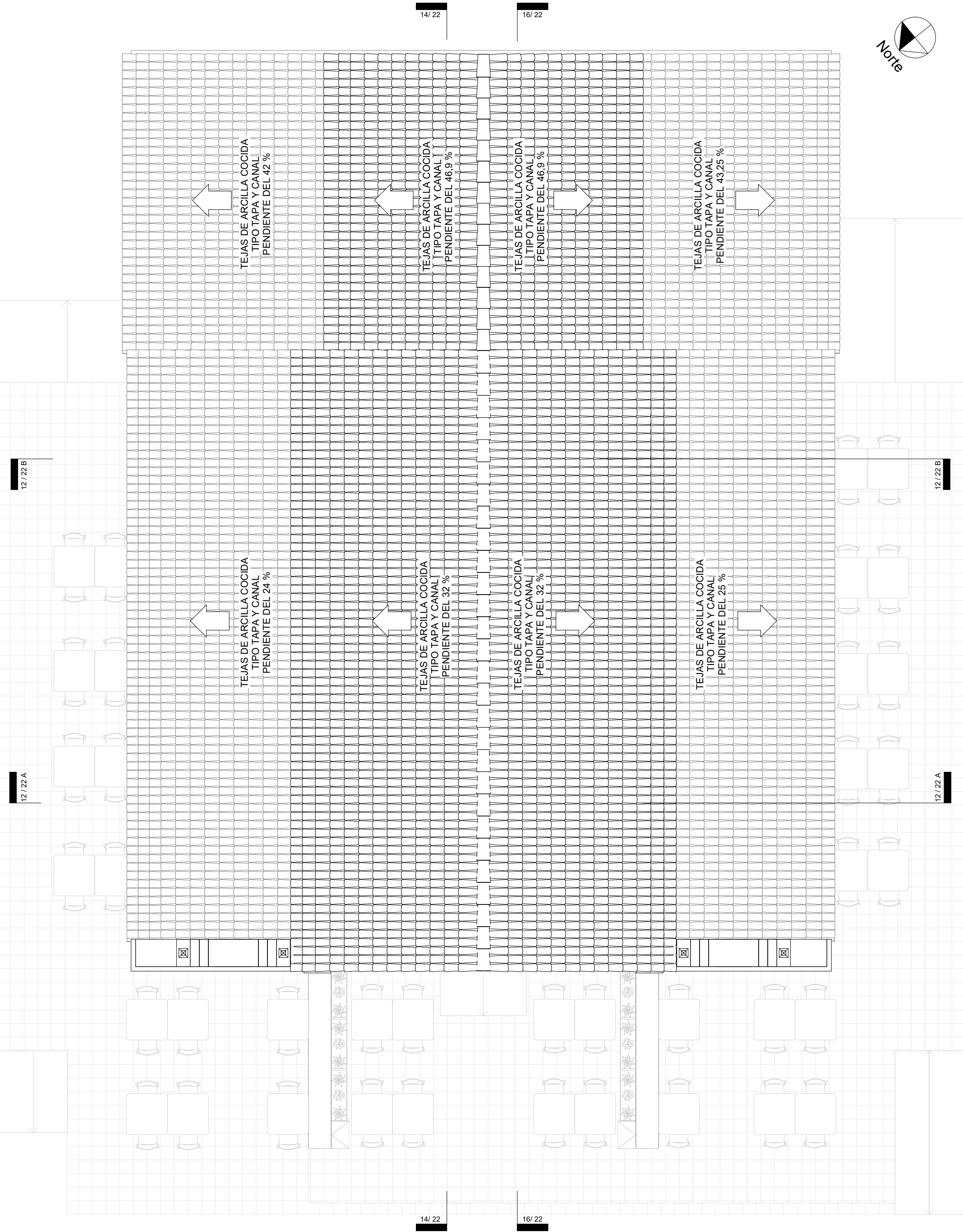
07/22



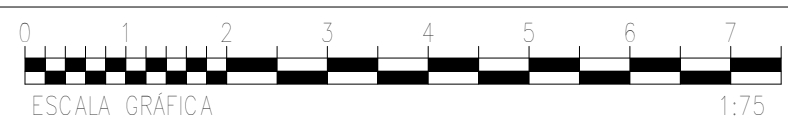


14/ 22

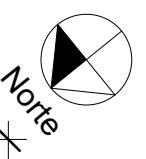
16/ 22



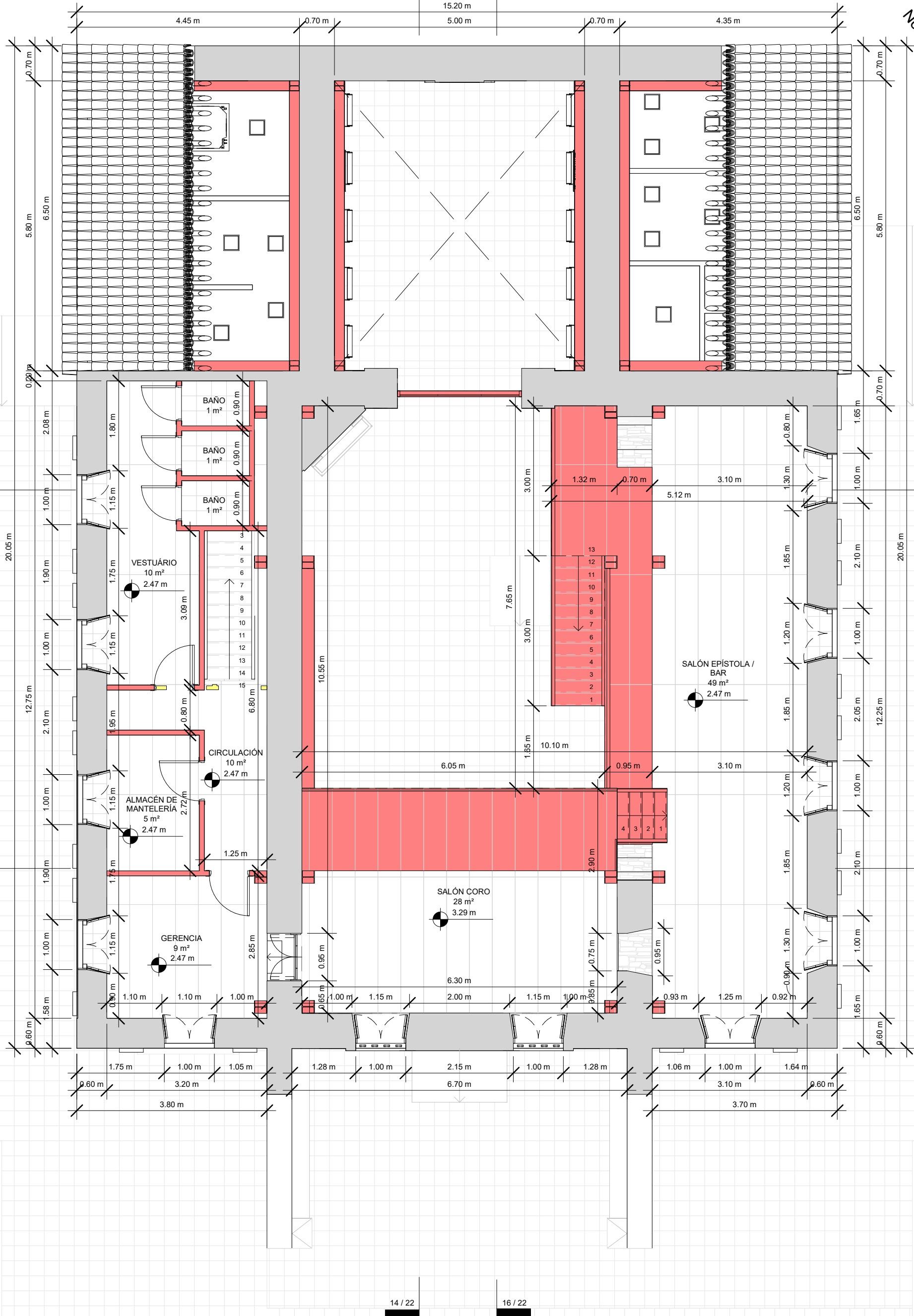
CUBIERTAS - PROPUESTA



08/22

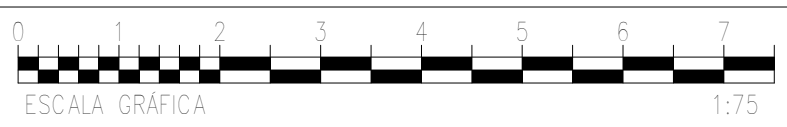


14 / 22 15.20 m 5.00 m 16 / 22



LEYENDA ELEMENTOS INSERTADOS ELEMENTOS MODIFICADOS

PRIMER PISO - DEMOLICIÓN Y ADICIÓN



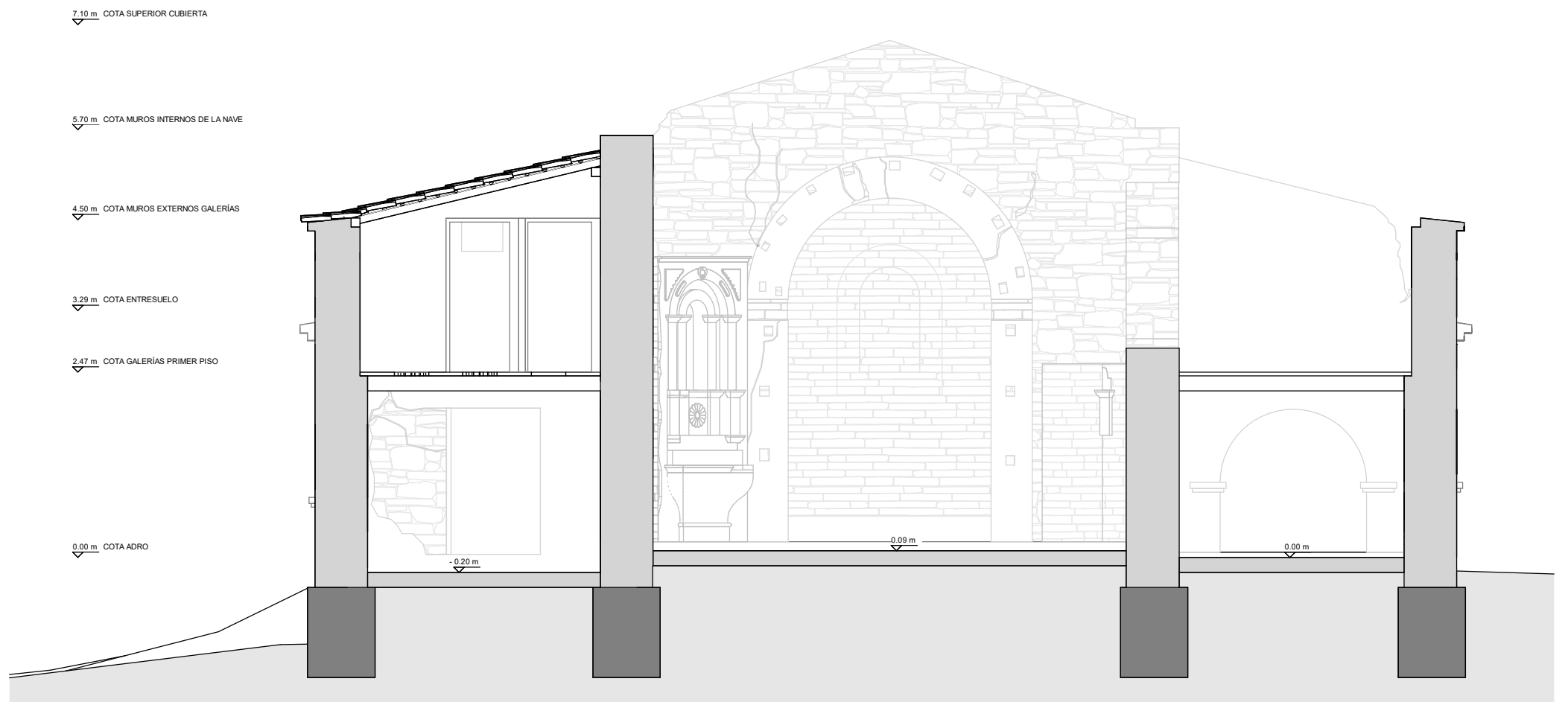
10/22

REUTILIZACIÓN ADAPTATIVA DEL MOSTEIRINHO DE SÃO FRANCISCO (PAUDALHO, BRASIL)
TRABAJO FINAL DE MÁSTER | CURSO 2019 - 2020 | SEPTIEMBRE 2021
RENAN CORNÉLIO VIEIRA DE SOUZA ROLIM

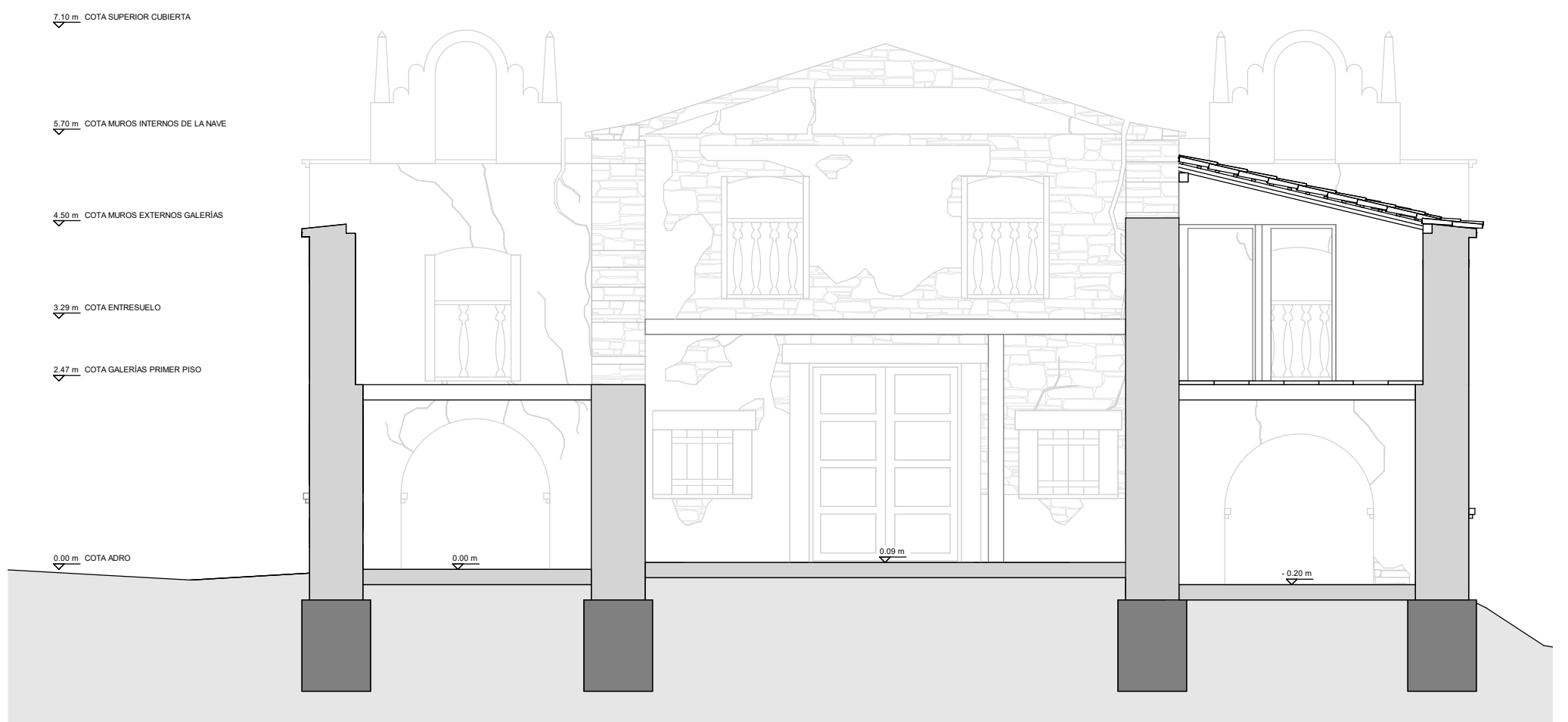

UNIVERSITAT POLITÈCNICA DE VALÈNCIA

ESCOLA TÈCNICA SUPERIOR D'ARQUITECTURA

MASTER OFICIAL EN CONSERVACIÓN DEL PATRIMONIO ARQ.

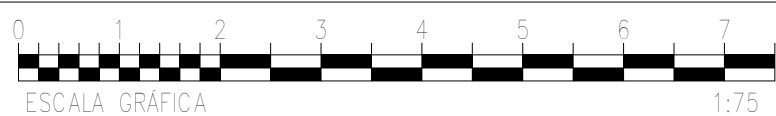


A - SECCIÓN ALTAR - ESTADO ACTUAL



B - SECCIÓN CORO - ESTADO ACTUAL

SECCIÓN ALTAR / CORO - ESTADO ACTUAL



11/22

REUTILIZACIÓN ADAPTATIVA DEL MOSTEIRINHO DE SÃO FRANCISCO (PAUDALHO, BRASIL)
 TRABAJO FINAL DE MÁSTER | CURSO 2019 - 2020 | SEPTIEMBRE 2021
 RENAN CORNÉLIO VIEIRA DE SOUZA ROLIM



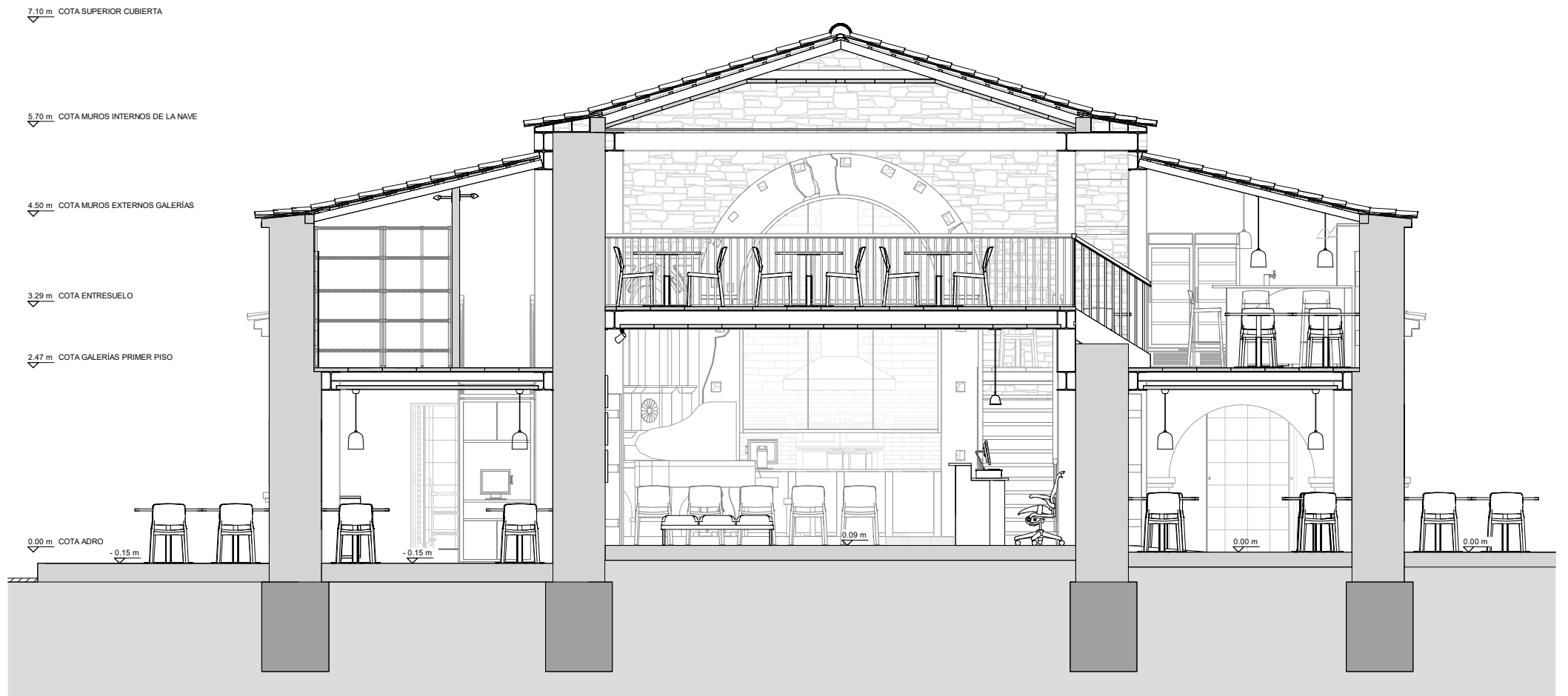
UNIVERSITAT
 POLITÈCNICA
 DE VALÈNCIA



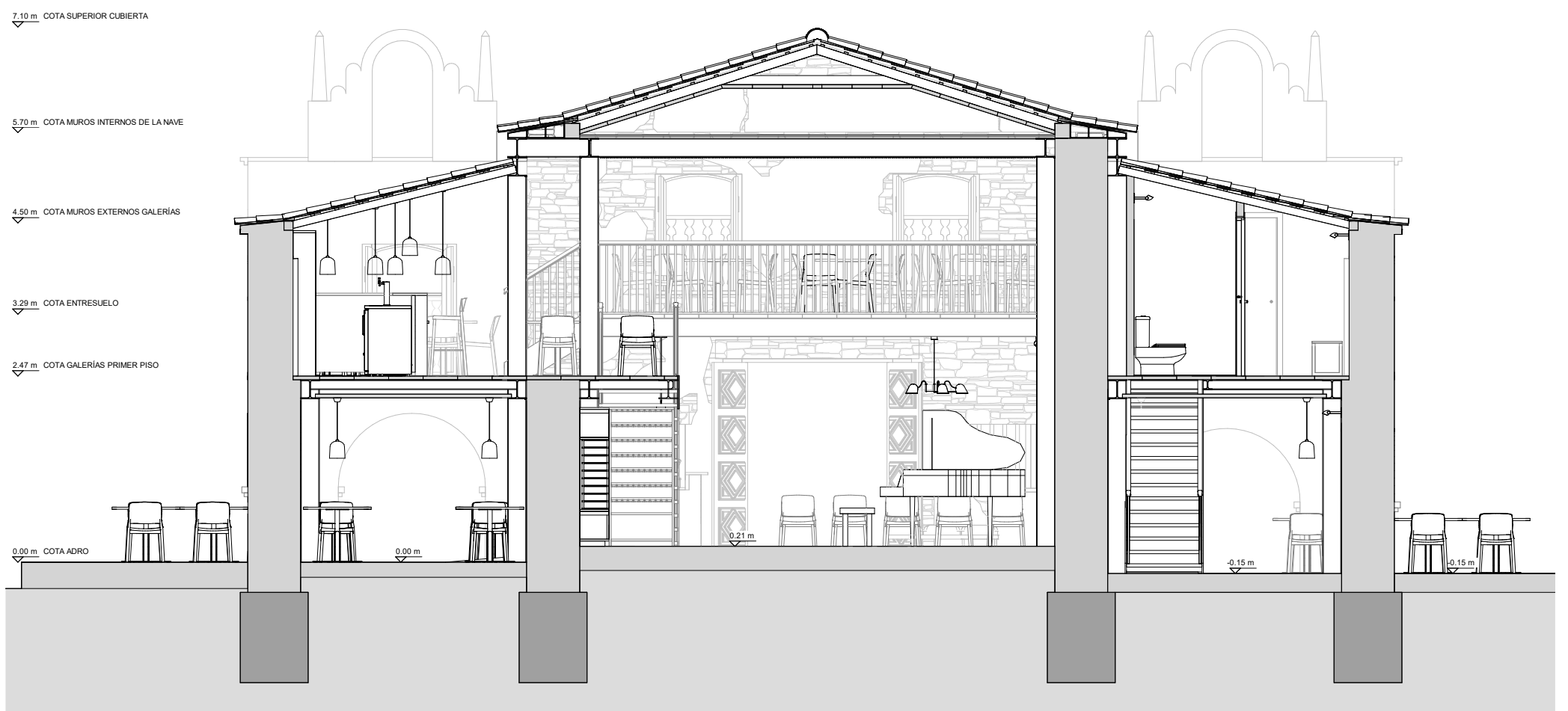
ESCOLA TÈCNICA
 SUPERIOR
 D'ARQUITECTURA



MASTER OFICIAL EN
 CONSERVACIÓN DEL
 PATRIMONIO ARQ.

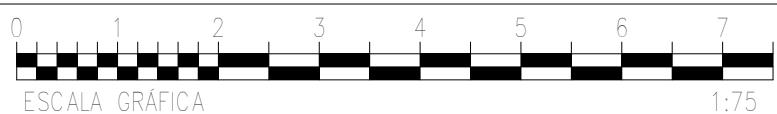


A - SECCIÓN ALTAR - PROPUESTA

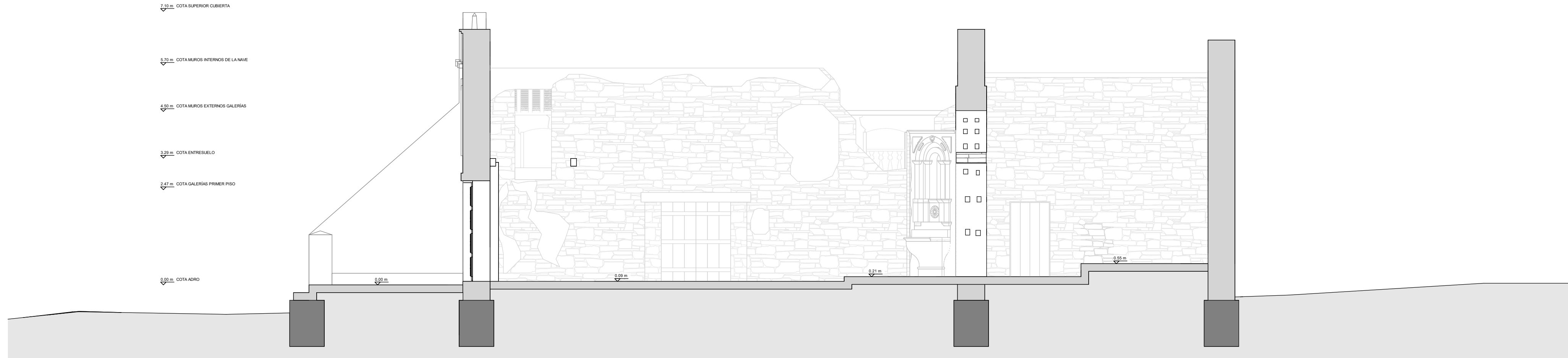


B - SECCIÓN CORO - PROPUESTA

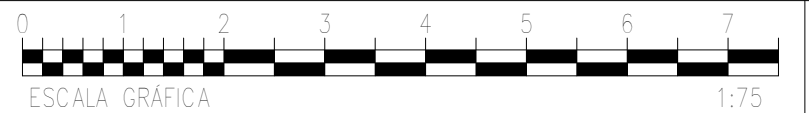
SECCIÓN ALTAR / CORO - PROPUESTA



12/22



SECCIÓN (EVANGELIO) - ESTADO ACTUAL



13/22

REUTILIZACIÓN ADAPTATIVA DEL MOSTEIRINHO DE SÃO FRANCISCO (PAUDALHO, BRASIL)
 TRABAJO FINAL DE MÁSTER | CURSO 2019 - 2020 | SEPTIEMBRE 2021
 RENAN CORNÉLIO VIEIRA DE SOUZA ROLIM



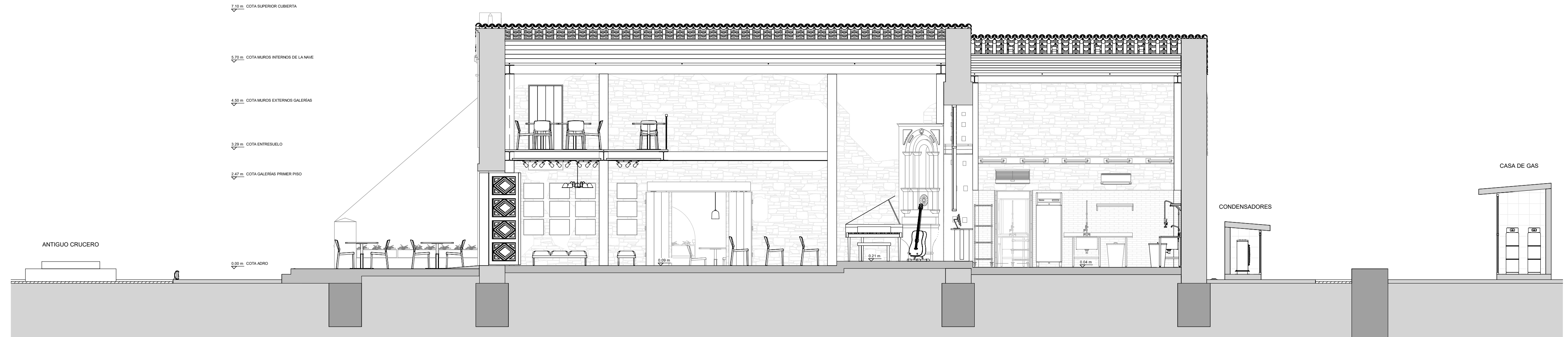
UNIVERSITAT
 POLITÈCNICA
 DE VALÈNCIA



ESCOLA TÈCNICA
 SUPERIOR
 D'ARQUITECTURA



MASTER OFICIAL EN
 CONSERVACION DEL
 PATRIMONIO ARQ.
 CPA



ANTIGUO CRUCERO

7.10 m COTA SUPERIOR CUBIERTA

5.70 m COTA MUROS INTERNOS DE LA NAVE

4.50 m COTA MUROS EXTERNOS GALERÍAS

3.29 m COTA ENTRESUELO

2.47 m COTA GALERÍAS PRIMER PISO

0.00 m COTA ADRO

0.09 m

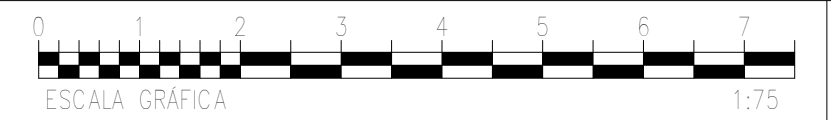
0.21 m

0.04 m

CONDENSADORES

CASA DE GAS

SECCIÓN (EVANGELIO) - PROPUESTA



14/22

REUTILIZACIÓN ADAPTATIVA DEL MOSTEIRINHO DE SÃO FRANCISCO (PAUDALHO, BRASIL)
 TRABAJO FINAL DE MÁSTER | CURSO 2019 - 2020 | SEPTIEMBRE 2021
 RENAN CORNÉLIO VIEIRA DE SOUZA ROLIM



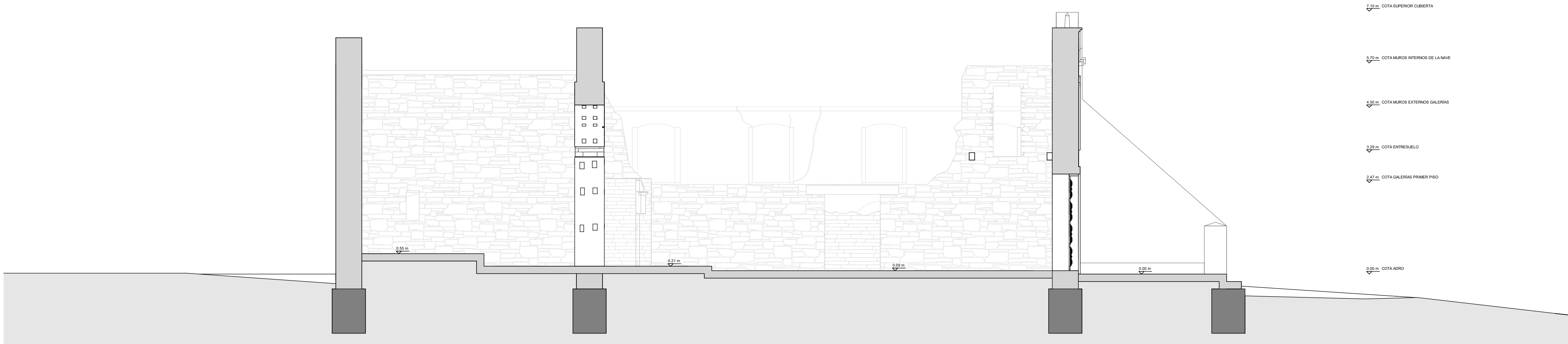
UNIVERSITAT
POLITÈCNICA
DE VALÈNCIA



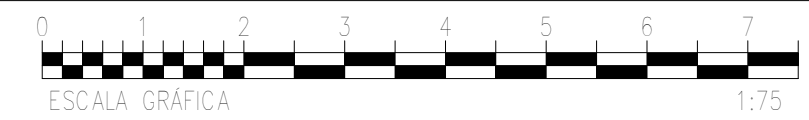
ESCOLA TÈCNICA
SUPERIOR
D'ARQUITECTURA



MASTER OFICIAL EN
CONSERVACIÓN DEL
PATRIMONIO ARQ.
CPA



SECCIÓN (EPÍSTOLA) - ESTADO ACTUAL



15/22

REUTILIZACIÓN ADAPTATIVA DEL MOSTEIRINHO DE SÃO FRANCISCO (PAUDALHO, BRASIL)
 TRABAJO FINAL DE MÁSTER | CURSO 2019 - 2020 | SEPTIEMBRE 2021
 RENAN CORNÉLIO VIEIRA DE SOUZA ROLIM



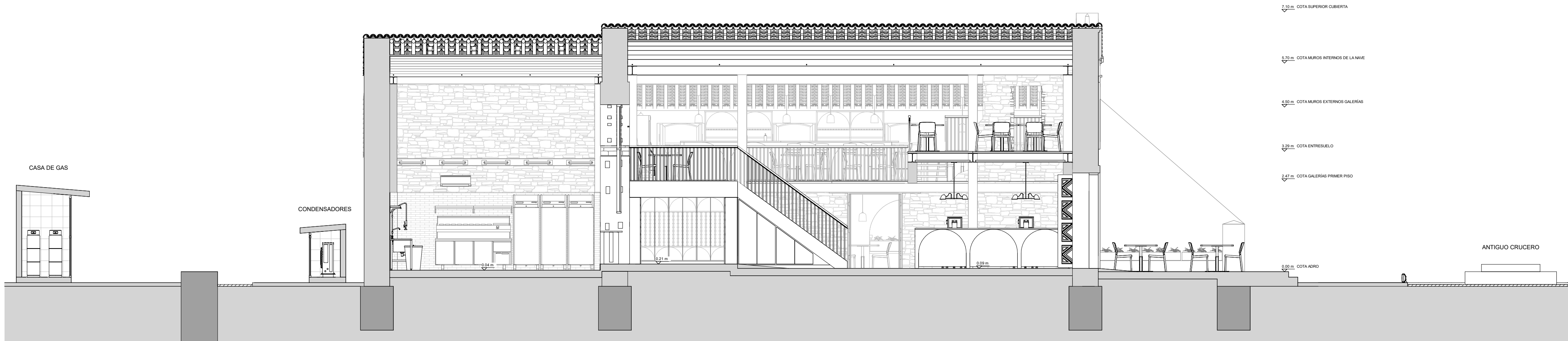
UNIVERSITAT
 POLITÈCNICA
 DE VALÈNCIA



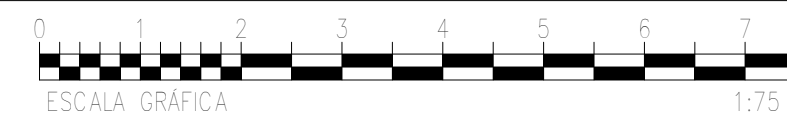
ESCOLA TÈCNICA
 SUPERIOR
 D'ARQUITECTURA



MASTER OFICIAL EN
 CONSERVACIÓN DEL
 PATRIMONIO ARQ.
 CPA



SECCIÓN (EPÍSTOLA) - PROPUESTA



16/22

REUTILIZACIÓN ADAPTATIVA DEL MOSTEIRINHO DE SÃO FRANCISCO (PAUDALHO, BRASIL)
 TRABAJO FINAL DE MÁSTER | CURSO 2019 - 2020 | SEPTIEMBRE 2021
 RENAN CORNÉLIO VIEIRA DE SOUZA ROLIM



UNIVERSITAT
 POLITÈCNICA
 DE VALÈNCIA



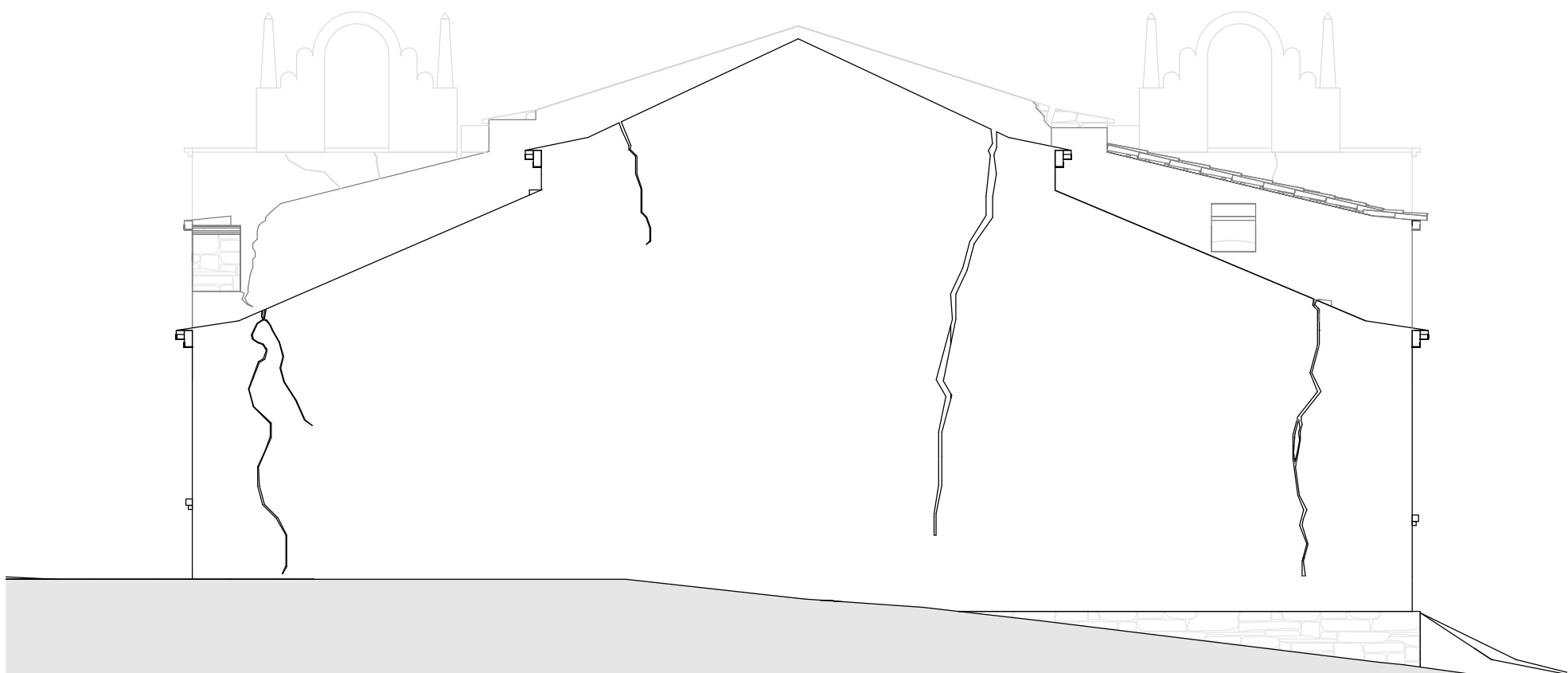
ESCOLA TÈCNICA
 SUPERIOR
 D'ARQUITECTURA



MASTER OFICIAL EN
 CONSERVACIÓN DEL
 PATRIMONIO ARQ.
 CPA

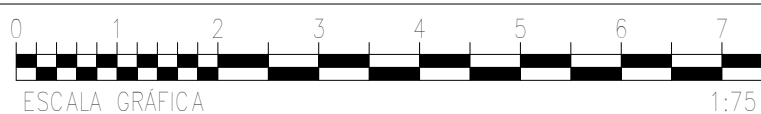


A - ALZADO NORTE - ESTADO ACTUAL



B - ALZADO SUR - ESTADO ACTUAL

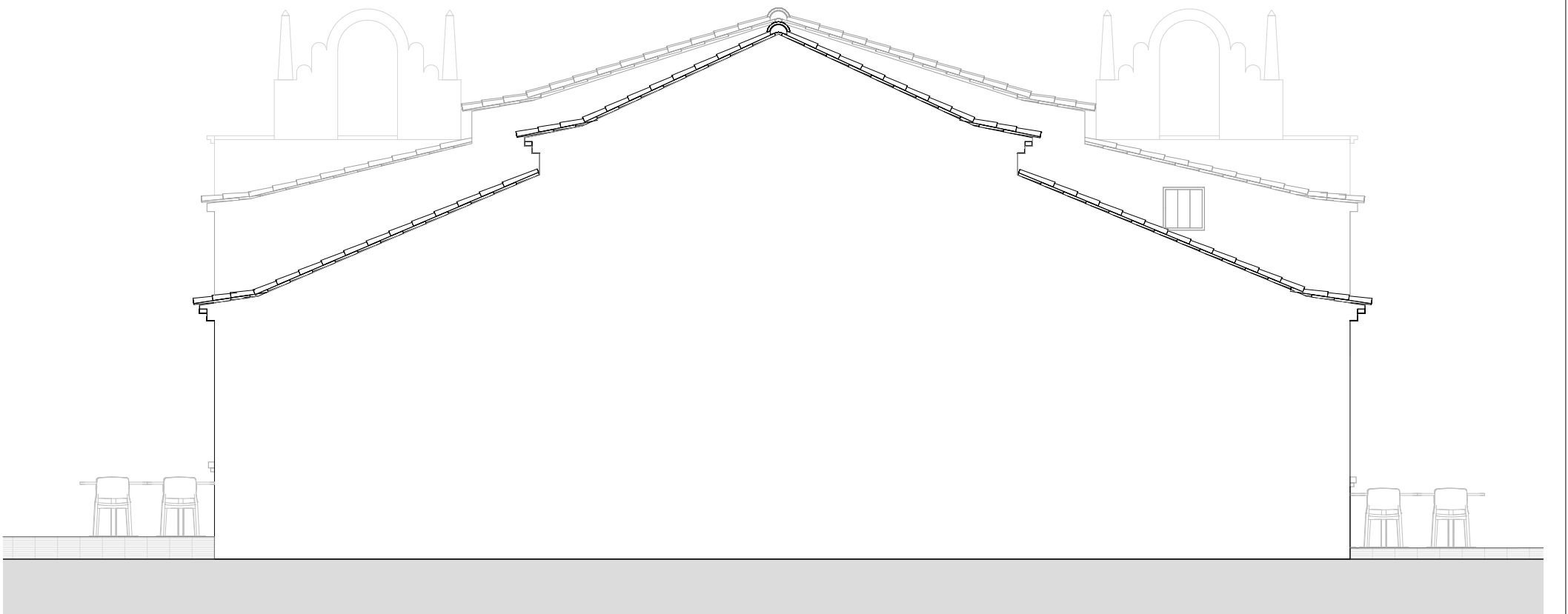
ALZADO NORTE / SUR - ESTADO ACTUAL



17/22

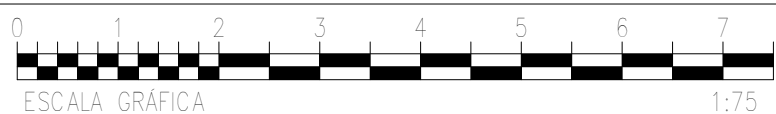


A - ALZADO NORTE - PROPUESTA

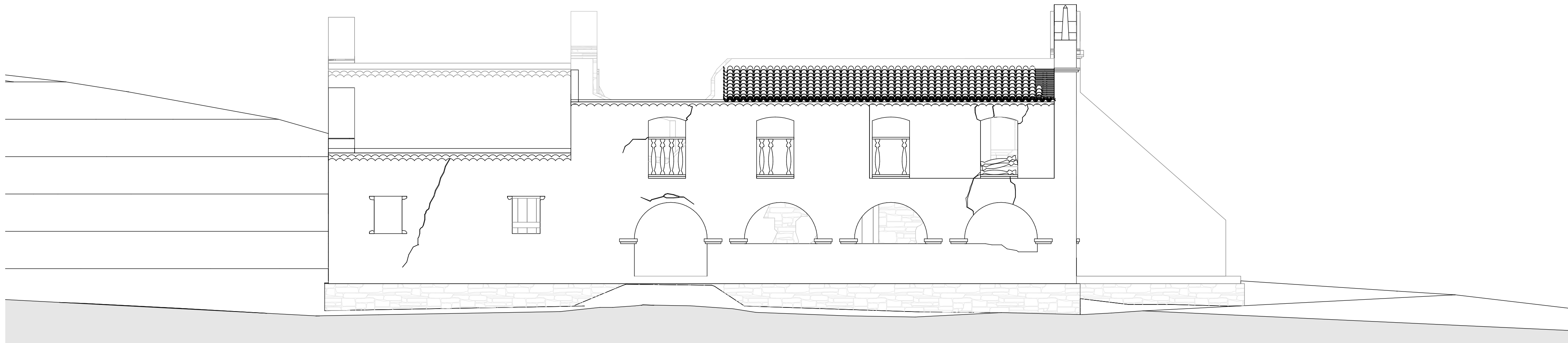


B - ALZADO SUR - PROPUESTA

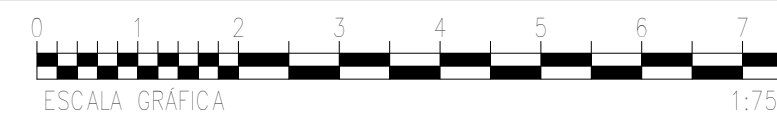
ALZADO NORTE / SUR - PROPUESTA



18/22



ALZADO ESTE - ESTADO ACTUAL



19/22

REUTILIZACIÓN ADAPTATIVA DEL MOSTEIRINHO DE SÃO FRANCISCO (PAUDALHO, BRASIL)
TRABAJO FINAL DE MÁSTER | CURSO 2019 - 2020 | SEPTIEMBRE 2021
RENAN CORNÉLIO VIEIRA DE SOUZA ROLIM



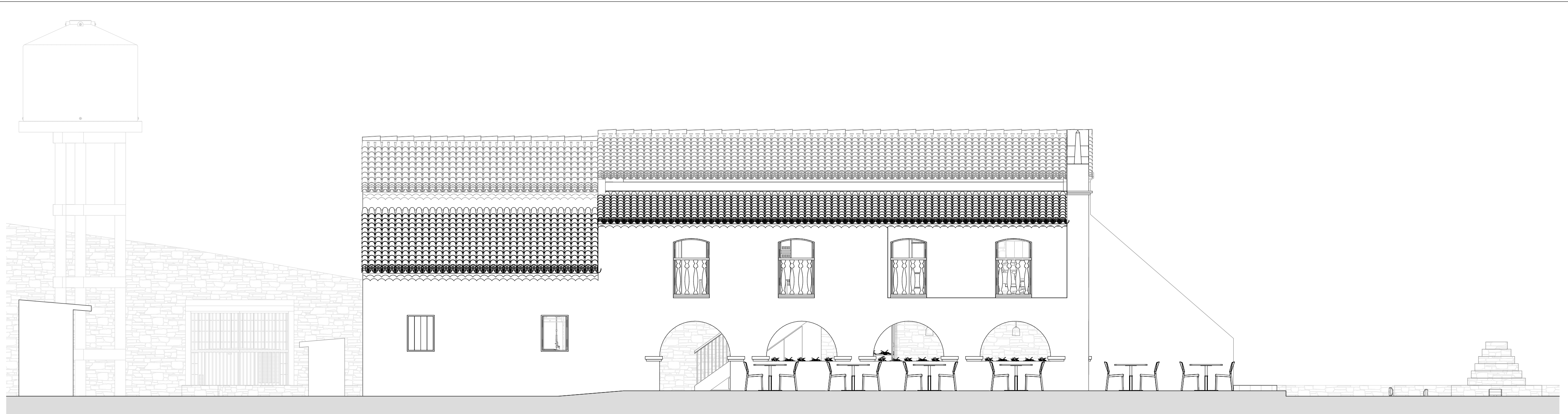
UNIVERSITAT
POLITÈCNICA
DE VALÈNCIA



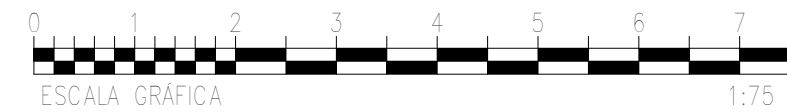
ESCOLA TÈCNICA
SUPERIOR
D'ARQUITECTURA



MASTER OFICIAL EN
CONSERVACION DEL
PATRIMONIO ARQ.
CPA



ALZADO ESTE - PROPUESTA



20/22

REUTILIZACIÓN ADAPTATIVA DEL MOSTEIRINHO DE SÃO FRANCISCO (PAUDALHO, BRASIL)
TRABAJO FINAL DE MÁSTER | CURSO 2019 - 2020 | SEPTIEMBRE 2021
RENAN CORNÉLIO VIEIRA DE SOUZA ROLIM



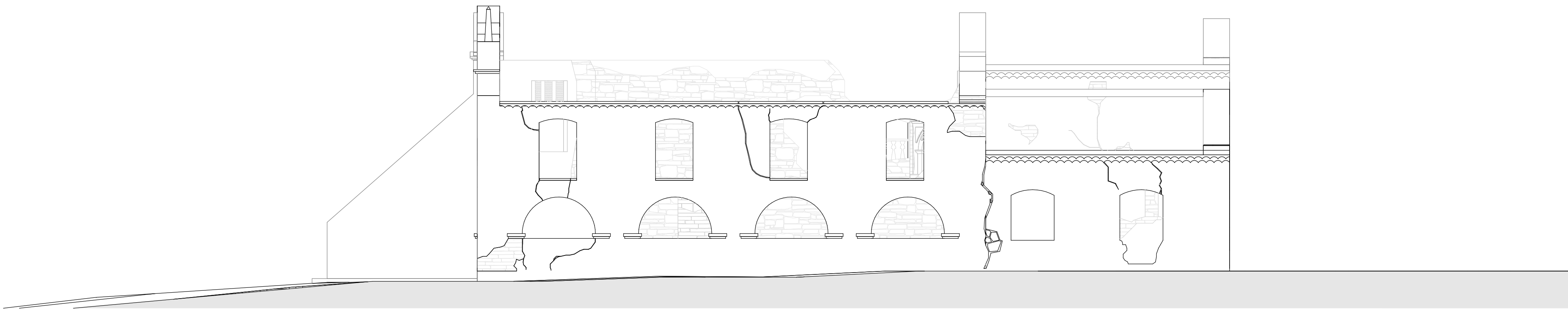
UNIVERSITAT
POLITÈCNICA
DE VALÈNCIA



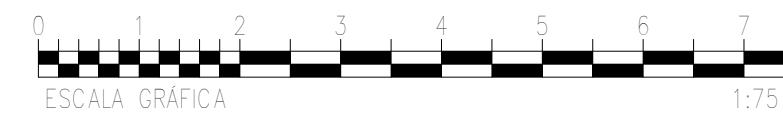
ESCOLA TÈCNICA
SUPERIOR
D'ARQUITECTURA



MASTER OFICIAL EN
CONSERVACIÓN DEL
PATRIMONIO ARQ.
CPA



ALZADO OESTE - ESTADO ACTUAL



21/22

REUTILIZACIÓN ADAPTATIVA DEL MOSTEIRINHO DE SÃO FRANCISCO (PAUDALHO, BRASIL)
TRABAJO FINAL DE MÁSTER | CURSO 2019 - 2020 | SEPTIEMBRE 2021
RENAN CORNÉLIO VIEIRA DE SOUZA ROLIM



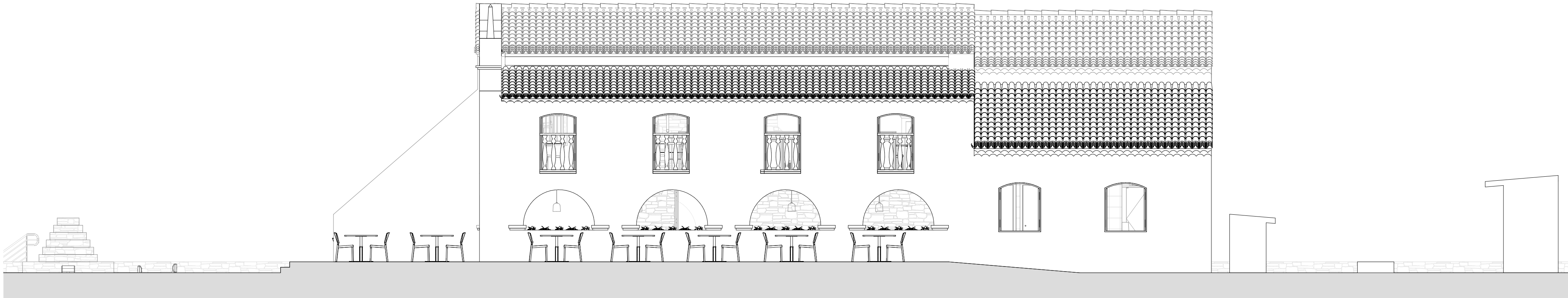
UNIVERSITAT
POLITÈCNICA
DE VALÈNCIA



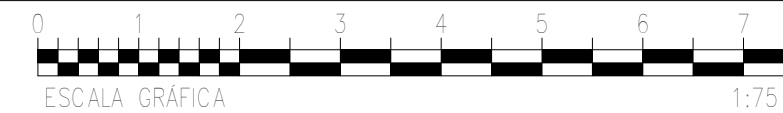
ESCOLA TÈCNICA
SUPERIOR
D'ARQUITECTURA



MASTER OFICIAL EN
CONSERVACION DEL
PATRIMONIO ARQ.
CPA



ALZADO OESTE - PROPUESTA



22/22

REUTILIZACIÓN ADAPTATIVA DEL MOSTEIRINHO DE SÃO FRANCISCO (PAUDALHO, BRASIL)
 TRABAJO FINAL DE MÁSTER | CURSO 2019 - 2020 | SEPTIEMBRE 2021
 RENAN CORNÉLIO VIEIRA DE SOUZA ROLIM



UNIVERSITAT
 POLITÈCNICA
 DE VALÈNCIA



ESCOLA TÈCNICA
 SUPERIOR
 D'ARQUITECTURA



MASTER OFICIAL EN
 CONSERVACION DEL
 PATRIMONIO ARQ.
 CPA

9.2. Preguntas y resultados de la encuesta

Hola, este cuestionario hará parte del Trabajo final del Máster de Renan Rolim, estudiante del Máster en Conservación del Patrimonio Arquitectónico de la Universidad Politécnica de Valencia, con el título: Reutilización adaptativa del Mosteirinho de São Francisco (Paudalho, Brasil). ¡Gracias por su colaboración!

1. **Nombre:**

2. **Edad:**

3. **Escolaridad:**

- Educación primaria
- Educación secundaria obligatoria
- Educación superior

4. **¿Cuál su relación con la ciudad de Paudalho?**

- Soy morador a menos de 5 años
- Soy morador a más de 5 años
- Vivo en la ciudad desde que nací
- Viví buena parte de mi vida más ahora vivo en otra ciudad
- Solo trabajo en la ciudad
- Visito frecuentemente

5. **¿Usted conoce cuales son los edificios históricos de la ciudad de Paudalho?**

- Sí
- No
- Algunos

6. **¿Le enseñaron sobre los edificios históricos de la ciudad de Paudalho en la escuela?**

- Sí
- No
- No estudié en Paudalho

7. **¿Usted cree que los edificios históricos de Paudalho son bien cuidados?**

- Sí
- No

8. *Usted cree que los edificios históricos que se encuentran en ruinas o abandonados deben ser:*

- Destruídos para dar lugar nuevos edificios
- Mantenidos y recuperados para un nuevo uso

9. *¿Le gustaría conocer más sobre la historia de los edificios históricos de Paudalho?*

- Sí
- No

10. *¿Usted conoce el Mosteirinho de São Francisco?*

- Sí
- Ya escuché alguna cosa
- Nunca he oído hablar

11. *¿Usted sabe dónde se ubica el Mosteirinho de São Francisco?*

- Sí
- No

12. *¿Usted sabía que el Mosteirinho de São Francisco fue construido en 1635?*

- Sí
- No

13. *¿Usted sabía que el Mosteirinho de São Francisco es protegido por ley federal?*

- Sí
- No

14. *¿Usted sabía que el Mosteirinho de São Francisco está en ruinas?*

- Sí
- No

15. *¿Le gustaría que el Mosteirinho de São Francisco fuera recuperado?*

- Sí
- No

16. *¿Le gustaría visitar el Mosteirinho de São Francisco?*

- Sí
- No

Carimbo de data-hora. 1. Nome:	2. Idade:	3. Escolaridade:	4. Qual sua relação com a cidade de Paudalho?	5. Você sabe quais são os edifícios históricos de Paudalho?	6. Você aprendeu sobre os edifícios históricos de Paudalho?	7. Você acredita que os edifícios históricos de Paudalho são bem cuidados?	8. Você acredita que os edifícios históricos que se encontram em ruínas ou abandonados em Paudalho são bem cuidados?	9. Você gostaria de conhecer mais sobre os edifícios históricos de Paudalho?	10. Você conhece o Mosteiro de São Francisco?	11. Você sabe onde fica o Mosteiro de São Francisco?	12. Você sabe que o Mosteiro de São Francisco foi construído em 1635?	13. Você sabia que o Mosteiro de São Francisco é protegido por lei federal?	14. Você sabia que o Mosteiro de São Francisco está em ruínas?	15. Você gostaria que o Mosteiro de São Francisco fosse recuperado?	16. Você gostaria de visitar o Mosteiro de São Francisco?
1 09/11/2020 09:16:44	Renan Rolim	29 Ensino Superior	Sou morador a mais de 5 anos	Não	Não	Não	Não	Não	Não	Não	Não	Não	Não	Não	Não
2 09/11/2020 09:24:02	Eduardo da Silva Freitas	51 Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim
3 09/11/2020 09:31:02	Gilberto Vieira de França	32 Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim
4 09/11/2020 09:38:00	Filipe Cordeiro Vieira da Cunha	56 Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim	Sim	Não	Sim	Sim	Sim
5 09/11/2020 09:40:42	André França Silva	31 Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim
6 09/11/2020 09:40:55	Taciana Gomes da Silva	31 Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Não	Não	Não	Não	Sim	Já ouvi falar	Sim	Não	Não	Sim	Sim
7 09/11/2020 09:41:00	Lucas Fernando Barbosa Correia	23 Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim
8 09/11/2020 09:42:09	Kyvia Maciana de França Wanderley	31 Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Já ouvi falar	Não	Não	Sim	Sim	Sim
9 09/11/2020 09:44:12	José Erani da Silva	53 Ensino Superior	Vivi boa parte da minha vida mas agora moro em outra cidade	Sim	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim	Sim	Sim	Não	Sim	Sim
10 09/11/2020 09:47:17	Gleison França	35 Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Não	Não	Não	Não	Sim	Já ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
11 09/11/2020 09:48:55	MARIA CRISTINA BELTRAO PESSOA SANTOS	56 Ensino Superior	Sou morador a mais de 5 anos	Alguns	Não	Não	Não	Não	Sim	Já ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
12 09/11/2020 09:51:03	ANDRÉ ANDERSON	37 Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim	Sim	Sim	Não	Sim	Sim
13 09/11/2020 09:51:51	VÍTOR PAULO DA SILVA XAVIER	42 Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim
14 09/11/2020 09:51:52	Ingrid	24 Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Não	Não	Não	Não	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
15 09/11/2020 09:52:53	Janaina Fernandes	34 Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Não	Não	Não	Não	Sim	Já ouvi falar	Sim	Não	Não	Sim	Sim
16 09/11/2020 09:54:39	Teressa Cristina Araújo Alves	54 Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Não	Não	Não	Não	Sim	Já ouvi falar	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim
17 09/11/2020 09:56:39	Dalvani cavalcanti	62 Ensino Médio	Sou morador a mais de 5 anos	Alguns	Não	Não	Não	Não	Sim	Já ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
18 09/11/2020 09:57:40	José Geraldo Pedroso Beltrão	73 Ensino Fundamental	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Sim	Não	Não	Não	Sim	Já ouvi falar	Sim	Não	Não	Sim	Sim
19 09/11/2020 09:58:00	Vanessa Maria Amorim Cavalcanti Pereira de Araújo	65 Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim	Sim	Não	Não	Sim	Sim
20 09/11/2020 09:58:00	MILTON ALVES DE SOUSA	60 Ensino Fundamental	Sou morador a mais de 5 anos	Alguns	Não	Não	Não	Não	Sim	Já ouvi falar	Sim	Não	Não	Sim	Sim
21 09/11/2020 09:59:17	BUGO GUSMÃO	43 Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim
22 09/11/2020 10:00:55	Lindalva Vieira da Cunha	60 Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Já ouvi falar	Sim	Não	Não	Sim	Sim
23 09/11/2020 10:02:27	José Monteiro Filho	61 Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim	Sim	Não	Não	Sim	Sim
24 09/11/2020 10:03:47	Marina	23 Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Não	Não	Sim	Já ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
25 09/11/2020 10:03:56	Claudio Pedrosa Beltrão	66 Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Sim	Não	Não	Não	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim
26 09/11/2020 10:04:23	Jean	25 Ensino Médio	Vivi boa parte da minha vida mas agora moro em outra cidade	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim
27 09/11/2020 10:05:07	Douglas Timoteo Bezerra	20 Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Não	Não	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
28 09/11/2020 10:05:20	Batista Pereira de Sousa	23 Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Não	Não	Sim	Já ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
29 09/11/2020 10:05:37	José Miguel Bezerra dos Santos	39 Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Já ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
30 09/11/2020 10:06:50	Mellyssa	27 Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Já ouvi falar	Sim	Não	Não	Sim	Sim
31 09/11/2020 10:08:24	Sandro goncalves da silva	55 Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Sim	Sim	Sim
32 09/11/2020 10:09:03	RAFAELA DE ANDRADE SILVA	30 Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
33 09/11/2020 10:12:12	Elizabete	33 Ensino Médio	Sou morador a mais de 5 anos	Alguns	Não	Não	Não	Não	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
34 09/11/2020 10:13:14	Heber Gonçalves	34 Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Não	Não	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
35 09/11/2020 10:14:07	Marceli Reil	24 Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Não	Não	Não	Não	Sim	Já ouvi falar	Sim	Não	Não	Sim	Sim
36 09/11/2020 10:15:15	Erison	26 Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Não	Não	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
37 09/11/2020 10:15:25	Pedro Lemos	28 Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Não	Não	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Sim	Sim	Sim
38 09/11/2020 10:15:48	Thiago Gonçalves da França	28 Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
39 09/11/2020 10:19:51	Ivanildo Claudio Barbosa da Silva	20 Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Não	Não	Não	Não	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
40 09/11/2020 10:22:00	Guilherme	33 Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Não	Não	Sim	Já ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
41 09/11/2020 10:22:50	Danieli Nathally Silva	30 Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Não	Não	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
42 09/11/2020 10:22:50	Edinaldo Luiz de Almeida	49 Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
43 09/11/2020 10:32:52	Wagner	31 Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Não	Não	Não	Não	Sim	Já ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
44 09/11/2020 10:33:29	Ana Beatriz Pereira da Silva	22 Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Já ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
45 09/11/2020 10:34:05	Leandro Vicente da PAZ	34 Ensino Superior	Sou morador a mais de 5 anos	Alguns	Não	Não	Não	Não	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
46 09/11/2020 10:34:26	Kayenne Duarte	26 Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Sim	Não	Não	Não	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
47 09/11/2020 10:34:55	Thiago Francisco	25 Ensino Superior	Vivi boa parte da minha vida mas agora moro em outra cidade	Alguns	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
48 09/11/2020 10:35:01	Ana Karlayne Castro da Silva	20 Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Não	Não	Não	Não	Sim	Já ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
49 09/11/2020 10:35:42	Angela Renda Bandeira de Melo Maynard	59 Ensino Superior	Sou morador a mais de 5 anos	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim
50 09/11/2020 10:38:54	Ana Cláudia Barbosa da Silva	30 Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
51 09/11/2020 10:39:04	Elisbia Duarte da Silva Cavalcanti	30 Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Já ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
52 09/11/2020 10:39:05	Paulo Fernando Cavalcanti da Silva	51 Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim
53 09/11/2020 10:43:25	Rosilaine Anacleto da Silva	42 Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim	Sim	Sim	Não	Sim	Sim
54 09/11/2020 10:44:25	Alceu Gusmão	33 Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim
55 09/11/2020 10:45:13	Nathália Barbosa Lins	24 Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Não	Não	Sim	Já ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
56 09/11/2020 10:48:29	Danielle	26 Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Sim	Não	Não	Não	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
57 09/11/2020 10:49:48	Alexandre Lihano	29 Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Não	Não	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
58 09/11/2020 10:51:26	Davi	16 Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim	Sim	Não	Não	Sim	Sim
59 09/11/2020 10:56:03	Gabriel	30 Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Não	Não	Não	Não	Sim	Já ouvi falar	Sim	Não	Não	Sim	Sim
60 09/11/2020 11:00:00	Auri José da Silva	58 Ensino Médio	Sou morador a mais de 5 anos	Alguns	Não	Não	Não	Não	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Sim	Sim	Sim
61 09/11/2020 11:00:05	Luiz Henrique	23 Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Não	Não	Não	Não	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
62 09/11/2020 11:03:24	Alive Fernanda Coelho da Silva Lourenço	29 Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Sim	Não	Não	Não	Sim	Já ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
63 09/11/2020 11:05:51	Pedro Veniclus	21 Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim	Sim	Sim	Não	Sim	Sim
64 09/11/2020 11:07:28	Darlen Maria Lima Da Silva	21 Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Não	Não	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
65 09/11/2020 11:08:25	Gabriele	18 Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Não	Não	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
66 09/11/2020 11:12:39	Edimárcia Monteiro de Andrade	42 Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Não	Não	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
67 09/11/2020 11:13:09	Raysa Helen Maria Da Silva	15 Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Não	Não	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
68 09/11/2020 11:13:34	Iasmim Alice	16 Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Não	Não	Sim	Já ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
69 09/11/2020 11:18:24	Laryssa	15 Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
70 09/11/2020 11:23:20	Luíza Gomes	36 Ensino Superior	Vivi boa parte da minha vida mas agora moro em outra cidade	Sim	Não	Não	Não	Não	Sim	Já ouvi falar	Sim	Não	Não	Sim	Sim
71 09/11/2020 11:24:22	Leopoldo Cavalcanti	31 Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Não	Não	Sim	Já ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
72 09/11/2020 11:24:30	Rubian Nunes da Silva	39 Ensino Superior	Vivi boa parte da minha vida mas agora moro em outra cidade	Alguns	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Já ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
73 09/11/2020 11:25:11	Laissa Vieira	16 Ensino Médio	Sou morador a mais de 5 anos	Alguns	Sim	Não	Não	Não	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
74 09/11/2020 11:25:31	Eudras Lacerda	27 Ensino Superior	Sou morador a mais de 5 anos	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
75 09/11/2020 11:31:30	Roberto	17 Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Não	Não	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
76 09/11/2020 11:34:22	Wanderson Rafael da Silva Gonçalves	26 Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Não	Não	Não	Não	Sim	Já ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
77 09/11/2020 11:35:34	Maria Sotânges Andrade dos Santos Coelho de Souza	43 Ensino Superior	Sou morador a mais de 5 anos	Alguns	Não	Não	Não	Não	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
78															

Carimbo de data/hora	1. Nome	2. Idade	3. Escolaridade	4. Qual sua relação com a cidade de Paudalho?	5. Você sabe quais são os edifícios históricos de Paudalho?	6. Você aprendeu sobre os edifícios históricos de Paudalho na escola?	7. Você acredita que os edifícios históricos de Paudalho são bem cuidados?	8. Você acredita que os edifícios históricos que se encontram em ruínas ou abandonados são importantes para a história de Paudalho?	9. Você gostaria de conhecer mais sobre os edifícios históricos de Paudalho?	10. Você conheceu o Mosteiro de São Francisco?	11. Você sabe onde fica o Mosteiro de São Francisco?	12. Você sabia que o Mosteiro de São Francisco foi construído em 1635?	13. Você sabia que o Mosteiro de São Francisco foi restaurado por lei federal?	14. Você sabia que o Mosteiro de São Francisco está em ruínas?	15. Você gostaria que o Mosteiro de São Francisco fosse recuperado?	16. Você gostaria de visitar o Mosteiro de São Francisco?
102	09/11/2020 12:10:01	Vando	38	Ensinio Superior	Moro na cidade desde que nasci	Não	Não	Não	Manifitos e recuperados para um novo uso	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim
103	09/11/2020 12:11:27	Antônio Bartolomeu Marques Candido Neto	35	Ensinio Superior	Sou morador a mais de 5 anos	Sim	Não	Não	Manifitos e recuperados para um novo uso	Não	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim
104	09/11/2020 12:11:50	Rafaela Fernanda da Silva Lima	51	Ensinio Superior	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Não	Não	Manifitos e recuperados para um novo uso	Não	Já ouvi falar	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim
105	09/11/2020 12:13:36	Jobo Agripino de Souza	70	Ensinio Superior	Sou morador a mais de 5 anos	Alguns	Não	Não	Manifitos e recuperados para um novo uso	Sim	Sim	Sim	Não	Sim	Sim	Sim
106	09/11/2020 12:14:59	Dalberto Douglas	34	Ensinio Médio	Sou morador a mais de 5 anos	Alguns	Não	Não	Manifitos e recuperados para um novo uso	Sim	Sim	Sim	Não	Sim	Sim	Sim
107	09/11/2020 12:15:05	MARIO HENRIQUE COSME DA SILVA	37	Ensinio Superior	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Manifitos e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
108	09/11/2020 12:16:21	Jorge Cavalcanti Figueiredo	54	Ensinio Médio	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Manifitos e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
109	09/11/2020 12:19:53	Kaylane	16	Ensinio Médio	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Não	Não	Manifitos e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
110	09/11/2020 12:23:06	Marcelo França	50	Ensinio Médio	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Não	Não	Manifitos e recuperados para um novo uso	Sim	Já ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
111	09/11/2020 12:24:20	Maria da Conceição de Xano Cavalcanti	67	Ensinio Médio	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Não	Não	Manifitos e recuperados para um novo uso	Sim	Não	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim
112	09/11/2020 12:27:30	Terezinha Bandeira Fernandes	60	Ensinio Superior	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Manifitos e recuperados para um novo uso	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim
113	09/11/2020 12:28:51	Vilma Maria Valentin Soares	63	Ensinio Superior	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Sim	Não	Manifitos e recuperados para um novo uso	Sim	Já ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
114	09/11/2020 12:30:19	Ana Paula	36	Ensinio Médio	Sou morador a mais de 5 anos	Não	Não	Não	Demolidos para dar lugar a novos edifícios	Sim	Já ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Não
115	09/11/2020 12:33:40	Maria Sonia Gomes Pereira	53	Ensinio Médio	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Sim	Manifitos e recuperados para um novo uso	Sim	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
116	09/11/2020 12:34:18	Nathália Rosa	36	Ensinio Médio	Moro na cidade desde que nasci	Não	Não	Não	Manifitos e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
117	09/11/2020 12:36:24	Conceição	55	Ensinio Superior	Visito frequentemente	Alguns	Não estudei em Paudalho	Não	Manifitos e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
118	09/11/2020 12:41:56	Ana Cláudia Peres	48	Ensinio Superior	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Manifitos e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
119	09/11/2020 12:45:20	Rita Vieira de França	65	Ensinio Médio	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Sim	Não	Manifitos e recuperados para um novo uso	Sim	Já ouvi falar	Sim	Não	Não	Sim	Sim
120	09/11/2020 12:46:48	Roberto Nicolau	26	Ensinio Médio	Vivi boa parte da minha vida mas agora moro em outra cidade	Não	Não	Não	Manifitos e recuperados para um novo uso	Sim	Já ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
121	09/11/2020 12:48:55	Mateus França	22	Ensinio Médio	Moro na cidade desde que nasci	Não	Não	Não	Manifitos e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Não
122	09/11/2020 13:01:02	Daviyd	27	Ensinio Médio	Vivi boa parte da minha vida mas agora moro em outra cidade	Alguns	Não	Não	Manifitos e recuperados para um novo uso	Sim	Já ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
123	09/11/2020 13:08:46	Luciana Cristina Vilarim da Silva	49	Ensinio Superior	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Manifitos e recuperados para um novo uso	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim
124	09/11/2020 13:09:22	ISAAC LUIZ OLIVEIRA DE CASTRO	27	Ensinio Superior	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Não	Não	Manifitos e recuperados para um novo uso	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim
125	09/11/2020 13:13:09	Mariana Gomes Guimarães Cavalcante Magalhães	49	Ensinio Superior	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Sim	Não	Manifitos e recuperados para um novo uso	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim
126	09/11/2020 13:19:12	Tatiana Cristina dos Santos Silva	27	Ensinio Superior	Visito frequentemente	Alguns	Não estudei em Paudalho	Não	Manifitos e recuperados para um novo uso	Sim	Já ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
127	09/11/2020 13:22:04	Gleybalaine	17	Ensinio Médio	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Sim	Não	Manifitos e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Não
128	09/11/2020 13:28:26	Valkyria Bekhor	50	Ensinio Superior	Vivi boa parte da minha vida mas agora moro em outra cidade	Não	Não estudei em Paudalho	Não	Manifitos e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
129	09/11/2020 13:35:51	Carla	22	Ensinio Superior	Sou morador a mais de 5 anos	Alguns	Não	Não	Manifitos e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
130	09/11/2020 13:37:54	Carmen Ferreira da Silva	44	Ensinio Médio	Visito frequentemente	Alguns	Não estudei em Paudalho	Não	Manifitos e recuperados para um novo uso	Sim	Já ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
131	09/11/2020 13:39:35	Rosaura Mesquita	59	Ensinio Superior	Visito frequentemente	Alguns	Não estudei em Paudalho	Não	Manifitos e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
132	09/11/2020 13:43:40	Nathália Rayane F. Dos Santos	26	Ensinio Superior	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Manifitos e recuperados para um novo uso	Sim	Já ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
133	09/11/2020 13:45:20	Luciana Bekhor	22	Ensinio Superior	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não estudei em Paudalho	Não	Manifitos e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
134	09/11/2020 13:48:05	Miriam	29	Ensinio Superior	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Não	Não	Manifitos e recuperados para um novo uso	Sim	Já ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
135	09/11/2020 13:50:49	Andréia Carla Silva Bezerra	51	Ensinio Superior	Sou morador a mais de 5 anos	Alguns	Não	Não	Manifitos e recuperados para um novo uso	Sim	Não	Sim	Não	Não	Sim	Sim
136	09/11/2020 13:51:31	FLAVIA CARLANUNES CAVALCANTI	44	Ensinio Superior	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não estudei em Paudalho	Não	Manifitos e recuperados para um novo uso	Sim	Sim	Sim	Não	Sim	Sim	Sim
137	09/11/2020 13:56:50	Adenival Monteiro Valença Dias	69	Ensinio Superior	Visito frequentemente	Alguns	Não estudei em Paudalho	Não	Manifitos e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
138	09/11/2020 13:57:46	Andréa Carla de França	42	Ensinio Médio	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Sim	Não	Manifitos e recuperados para um novo uso	Sim	Já ouvi falar	Sim	Não	Sim	Sim	Sim
139	09/11/2020 13:58:05	Tatiana mayara Andrade dos santos	29	Ensinio Fundamental	Sou morador a mais de 5 anos	Sim	Sim	Não	Manifitos e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Sim	Sim	Sim
140	09/11/2020 13:58:29	Tamirys	27	Ensinio Médio	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Manifitos e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
141	09/11/2020 13:58:38	Vania	49	Ensinio Superior	Apenas trabalho na cidade	Não	Não	Não	Manifitos e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
142	09/11/2020 14:01:00	Manoel Carlos Fernandes cavalcanti	58	Ensinio Médio	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Manifitos e recuperados para um novo uso	Sim	Sim	Sim	Não	Sim	Sim	Não
143	09/11/2020 14:01:30	Selbstão Gonçalo Vieira da Cunha	59	Ensinio Médio	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Não	Não	Manifitos e recuperados para um novo uso	Sim	Sim	Sim	Não	Sim	Sim	Sim
144	09/11/2020 14:03:20	Márcia Maria de França Cavalcanti	69	Ensinio Superior	Moro na cidade desde que nasci	Não	Não	Não	Manifitos e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Sim	Sim	Sim
145	09/11/2020 14:04:59	Rivânia Francisca dos santos Andrade	49	Ensinio Médio	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Sim	Não	Manifitos e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim
146	09/11/2020 14:06:20	Eva Pereira de Melo	29	Ensinio Superior	Moro na cidade desde que nasci	Não	Não	Não	Manifitos e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
147	09/11/2020 14:09:22	DaviViny	27	Ensinio Superior	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Manifitos e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
148	09/11/2020 14:12:01	Estivane carmalita de Souza	39	Ensinio Fundamental	Sou morador a mais de 5 anos	Sim	Sim	Não	Manifitos e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Sim	Sim	Sim
149	09/11/2020 14:12:09	Maria José	32	Ensinio Superior	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Não	Não	Manifitos e recuperados para um novo uso	Sim	Já ouvi falar	Sim	Não	Não	Sim	Sim
150	09/11/2020 14:14:25	Luciana	51	Ensinio Superior	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Manifitos e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
151	09/11/2020 14:14:27	Bárbara Gabriela Santiago Nunes Ferreira	27	Ensinio Superior	Vivi boa parte da minha vida mas agora moro em outra cidade	Alguns	Sim	Não	Manifitos e recuperados para um novo uso	Sim	Já ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
152	09/11/2020 14:17:43	Elaísgracia	47	Ensinio Superior	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Sim	Não	Manifitos e recuperados para um novo uso	Sim	Já ouvi falar	Sim	Não	Não	Sim	Sim
153	09/11/2020 14:18:20	Márcia Amorim	24	Ensinio Superior	Sou morador a mais de 5 anos	Sim	Sim	Não	Manifitos e recuperados para um novo uso	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim
154	09/11/2020 14:26:25	Manoel Santos	30	Ensinio Médio	Sou morador a mais de 5 anos	Sim	Não estudei em Paudalho	Não	Manifitos e recuperados para um novo uso	Sim	Já ouvi falar	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim
155	09/11/2020 14:26:30	Luiza Valkyria Batista estacio	43	Ensinio Superior	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Sim	Não	Manifitos e recuperados para um novo uso	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim
156	09/11/2020 14:26:43	Elza	30	Ensinio Superior	Vivi boa parte da minha vida mas agora moro em outra cidade	Alguns	Não	Não	Manifitos e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
157	09/11/2020 14:29:29	Evertton Fonseca	33	Ensinio Superior	Vivi boa parte da minha vida mas agora moro em outra cidade	Sim	Não	Não	Manifitos e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
158	09/11/2020 14:30:44	Mikael	29	Ensinio Superior	Apenas trabalho na cidade	Sim	Não	Não	Manifitos e recuperados para um novo uso	Sim	Não	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim
159	09/11/2020 14:35:24	Cynthia Catharina Duarte Da Silva	30	Ensinio Médio	Sou morador a mais de 5 anos	Sim	Não estudei em Paudalho	Não	Manifitos e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
160	09/11/2020 14:35:45	Marcos Rodrigues	53	Ensinio Superior	Sou morador a mais de 5 anos	Sim	Sim	Não	Manifitos e recuperados para um novo uso	Sim	Já ouvi falar	Sim	Não	Não	Sim	Sim
161	09/11/2020 14:36:06	Marta Gabriela Barbosa Valença Dias	42	Ensinio Superior	Visito frequentemente	Alguns	Não estudei em Paudalho	Não	Manifitos e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
162	09/11/2020 14:40:13	Carla Marques Ferreira	29	Ensinio Superior	Vivi boa parte da minha vida mas agora moro em outra cidade	Alguns	Não	Não	Manifitos e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
163	09/11/2020 14:47:31	Alessandra Alcolorado Maciel	50	Ensinio Superior	Apenas trabalho na cidade	Sim	Sim	Não	Manifitos e recuperados para um novo uso	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim
164	09/11/2020 14:48:57	Mário Henrique Ferreira da Silva	27	Ensinio Médio	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não estudei em Paudalho	Não	Manifitos e recuperados para um novo uso	Sim	Já ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
165	09/11/2020 14:50:55	Nadia	25	Ensinio Superior	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Não	Não	Manifitos e recuperados para um novo uso	Sim	Já ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
166	09/11/2020 15:14:27	Guilherme Francisco de Sousa	30	Ensinio Médio	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Demolidos para dar lugar a novos edifícios	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Sim	Sim	Sim
167	09/11/2020 15:15:30	Catarina	25	Ensinio Superior	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não estudei em Paudalho	Não	Manifitos e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
168	09/11/2020 15:19:04	Manoel de Moura Cavalcante Neto	38	Ensinio Superior	Apenas trabalho na cidade	Não	Não	Não	Manifitos e recuperados para um novo uso	Sim	Já ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
169	09/11/2020 15:21:52	Vinicios	25	Ensinio Superior	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Não estudei em Paudalho	Não	Manifitos e recuperados para um novo uso	Sim	Já ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
170	09/11/2020 15:23:20	Diego Henrique Pereira do Nascimento	31	Ensinio Superior	Vivi boa parte da minha vida mas agora moro em outra cidade	Alguns	Sim	Não	Manifitos e recuperados para um novo uso	Sim	Já ouvi falar	Não	Não	Sim	Sim	Sim
171	09/11/2020 15:27:12	Ana Sousa	44	Ensinio Médio	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Sim	Não	Demolidos para dar lugar a novos edifícios	Sim	Já ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
172	09/11/2020 15:27:41	Paulo César	42	Ensinio Superior	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Manifitos e recuperados para um novo uso	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim
173	09/11/2020 15:28:02	Camilla	29	Ensinio Superior	Vivi boa parte da minha vida mas agora moro em outra cidade	Alguns	Não	Não	Manifitos e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
174	09/11/2020 15:28:26	Jorge Augusto	31	Ensinio Médio	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Sim	Sim	Manifitos e recuperados para um novo uso	Sim	Já ouvi falar	Não	Não	Sim	Sim	Sim
175	09/11/2020 15:29:28	Maryana França	29	Ensinio Superior	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Manifitos e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
176	09/11/2020 15:32:03	José	28	Ensinio Superior	Sou morador a mais de 5 anos	Alguns	Não	Não	Manifitos e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
177	09/11/2020 15:32:53	Maria dos Prazeres Vieira da Cunha Oliveira	55	Ensinio Superior	Vivi boa parte da minha vida mas agora moro em outra cidade	Sim	Não estudei em Paudalho	Não	Manifitos e recuperados para um novo uso	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim
178	09/11/2020 15:33:46	Lindinalva Rosa de Aguiar	57	Ensinio Superior	Vivi boa parte da minha vida mas agora moro em outra cidade	Alguns	Não	Não	Manifitos e recuperados para um novo uso	Sim	Já ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim
179	09/11/2020 15:34:13	Madriana Francisca de Sousa Silva	54	Ensinio Superior	Vivi boa parte da minha vida mas agora moro em outra cidade	Sim	Sim	Não	Manifitos e recuperados para um novo uso							

Carimbo de data/hora. 1. Nome.	2. Idade.	3. Escolaridade.	4. Qual sua relação com a cidade de Paudalho?	5. Você sabe quais são os edifícios históricos de Paudalho?	6. Você aprendeu sobre os edifícios históricos de Paudalho em algum curso?	7. Você acredita que os edifícios históricos de Paudalho são bem cuidados?	8. Você acredita que os edifícios históricos que se encontram em ruínas ou abandonados em Paudalho?	9. Você gostaria de conhecer mais sobre os edifícios históricos de Paudalho?	10. Você conhece o Mosteiro de São Francisco?	11. Você sabe onde fica o Mosteiro de São Francisco?	12. Você sabia que o Mosteiro de São Francisco foi construído em 1635?	13. Você sabia que o Mosteiro de São Francisco foi recuperado por lei federal?	14. Você sabia que o Mosteiro de São Francisco é considerado um patrimônio histórico?	15. Você gostaria que o Mosteiro de São Francisco fosse recuperado?	16. Você gostaria de visitar o Mosteiro de São Francisco?
203 09/11/2020 16.18.35 George	35	Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Não	Não	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim	Sim
204 09/11/2020 16.30.05 Luciano Jose	27	Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Sim	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim	Sim
205 09/11/2020 16.45.43 Luciana Soares	34	Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Sim	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim	Sim
206 09/11/2020 17.06.29 Bruno Jordan	26	Ensino Superior	Visito frequentemente	Alguns	Não	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim	Sim
207 09/11/2020 17.11.42 Marcos Antonio cornelia de Araújo	49	Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim	Sim
208 09/11/2020 17.18.38 Dogo	19	Ensino Médio	Sou morador a mais de 5 anos	Alguns	Não	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim	Sim
209 09/11/2020 17.24.02 Adriana José de Sousa	37	Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim
210 09/11/2020 17.24.20 Cibelly	32	Ensino Superior	Visito frequentemente	Alguns	Não	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim	Sim
211 09/11/2020 17.31.13 Alves Oliveira	37	Ensino Superior	Sou morador a mais de 5 anos	Sim	Não	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim
212 09/11/2020 17.40.43 Cláudia Henriêda	31	Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Não	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim	Sim
213 09/11/2020 17.46.03 Edivaldo Amorim	37	Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Não	Não	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim	Sim
214 09/11/2020 17.48.52 Geraldo Coelho Pereira de Andrade	47	Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Sim	Sim	Não	Sim	Sim	Sim	Sim
215 09/11/2020 17.53.39 Wilka Carla de Silva Pessoa	36	Ensino Superior	Apenas trabalho na cidade	Não	Não	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim	Não
216 09/11/2020 17.55.43 Amanda	29	Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Não	Não	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim	Sim
217 09/11/2020 18.20.30 Amanda Silva	20	Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Já ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim	Sim
218 09/11/2020 18.41.18 Josefa Maria dos Santos Silva	51	Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Sim	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Sim	Sim	Não	Sim	Sim	Sim	Sim
219 09/11/2020 18.53.58 Maria das Graças Marques Cavalcanti Brito	62	Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Já ouvi falar	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim
220 09/11/2020 18.56.23 Miran Santana Alves.	58	Ensino Superior	Vivi boa parte da minha vida mas agora moro em outra cidade	Alguns	Não	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Sim	Sim	Não	Sim	Sim	Sim	Sim
221 09/11/2020 19.02.01 Maria Luiza da Silva Santiago	15	Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Não	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim	Sim
222 09/11/2020 19.02.30 Rafael Melo	38	Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Não	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Já ouvi falar	Não	Sim	Não	Sim	Sim	Sim
223 09/11/2020 19.04.19 Douglas	22	Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim	Sim
224 09/11/2020 19.04.54 Alexandre Manoel da Silva	41	Ensino Fundamental	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Não	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim	Sim
225 09/11/2020 19.07.26 João Pedro Cícero	20	Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Não	Alguns	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Já ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim	Sim
226 09/11/2020 19.07.56 Camilla Santos	29	Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Não	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Já ouvi falar	Sim	Não	Não	Sim	Sim	Sim
227 09/11/2020 19.09.20 Mazykhia Ima	26	Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Sim	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Já ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim	Sim
228 09/11/2020 19.10.48 Gabriel Henrique Gomes Andrade	23	Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Sim	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim	Sim
229 09/11/2020 19.11.07 Jefferson Barbosa Rodrigues Júnior	28	Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim	Sim
230 09/11/2020 19.13.43 Eliada Naniela Olimpio da Silva	24	Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Já ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim	Sim
231 09/11/2020 19.14.05 Roldinho Brito	33	Ensino Médio	Vivi boa parte da minha vida mas agora moro em outra cidade	Não	Alguns	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim	Sim
232 09/11/2020 19.14.19 Arthur Edson	21	Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Não	Não	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Já ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim	Sim
233 09/11/2020 19.18.01 Mathaus Amorim	22	Ensino Superior	Vivi boa parte da minha vida mas agora moro em outra cidade	Alguns	Não	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Sim	Sim	Não	Sim	Sim	Sim	Sim
234 09/11/2020 19.18.13 Carlêste Aguiar	36	Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Sim	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim
235 09/11/2020 19.23.03 Etelvaz Casimiro de Freitas	81	Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Sim	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim
236 09/11/2020 19.23.29 Emanuel Feliciano Alves de Souza	25	Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Não	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Já ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim	Sim
237 09/11/2020 19.25.36 Carolaine Cruz	23	Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Não	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim	Sim
238 09/11/2020 19.26.54 Andrezza karina da Conceição santos	31	Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Sim	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim	Sim
239 09/11/2020 19.29.49 Douglas Alves Dantas	41	Ensino Superior	Vivi boa parte da minha vida mas agora moro em outra cidade	Alguns	Não	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Já ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim	Sim
240 09/11/2020 19.30.57 Erica Freilich da Conceição Santos	35	Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Não	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim	Sim
241 09/11/2020 19.35.42 João Gustavo	20	Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Não	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim	Não
242 09/11/2020 19.37.40 Geraillon da Luz	49	Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim	Sim
243 09/11/2020 19.38.54 Ebandro Bezerra Cabral	41	Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Sim	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim	Sim
244 09/11/2020 19.43.20 Eliza	30	Ensino Superior	Vivi boa parte da minha vida mas agora moro em outra cidade	Alguns	Não	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim	Sim
245 09/11/2020 19.45.38 Dannele	34	Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Não	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Já ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim	Sim
246 09/11/2020 19.50.40 Rosângela	25	Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Já ouvi falar	Sim	Não	Sim	Sim	Sim	Sim
247 09/11/2020 19.51.53 Thaynara	31	Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Sim	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Sim	Sim	Sim	Sim
248 09/11/2020 19.53.25 Macteo jse trindade	40	Ensino Médio	Sou morador a mais de 5 anos	Sim	Não	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim	Sim
249 09/11/2020 19.52.57 Felipe Filho	21	Ensino Superior	Vivi boa parte da minha vida mas agora moro em outra cidade	Não	Alguns	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim	Sim
250 09/11/2020 20.03.13 Zeus Monteiro do Nascimento	43	Ensino Médio	Sou morador a mais de 5 anos	Alguns	Não	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim	Sim
251 09/11/2020 20.03.26 Robson Gonçalves	39	Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Sim	Sim	Não	Sim	Sim	Sim	Sim
252 09/11/2020 20.04.08 Midia Gomes da Silva Régio	35	Ensino Superior	Apenas trabalho na cidade	Alguns	Não	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Já ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim	Sim
253 09/11/2020 20.07.51 Luzia	16	Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Não	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Já ouvi falar	Sim	Não	Não	Sim	Sim	Sim
254 09/11/2020 20.08.59 Junior	34	Ensino Médio	Sou morador a mais de 5 anos	Alguns	Não	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Sim	Sim	Não	Não	Sim	Sim	Sim
255 09/11/2020 20.09.35 Junior	22	Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim	Sim
256 09/11/2020 20.11.31 Vilma Maria da Silva	31	Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Não	Não	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim	Sim
257 09/11/2020 20.11.36 Marcela	27	Ensino Superior	Sou morador a mais de 5 anos	Alguns	Não	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim	Sim
258 09/11/2020 20.13.04 Leônardo	35	Ensino Superior	Sou morador a mais de 5 anos	Alguns	Não	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Não	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim	Não
259 09/11/2020 20.14.02 Flavio Roberto da Silva	29	Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Não	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Já ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim	Sim
260 09/11/2020 20.17.24 Rogério Ramos de Araújo	46	Ensino Fundamental	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Já ouvi falar	Sim	Não	Não	Sim	Sim	Sim
261 09/11/2020 20.26.14 Edson Santos	39	Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Sim	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Sim	Sim	Não	Não	Sim	Sim	Sim
262 09/11/2020 20.36.50 Alberes	43	Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Sim	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim	Sim
263 09/11/2020 20.38.19 Breno Daniel Filho Magalhães	19	Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Já ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim	Sim
264 09/11/2020 20.39.53 João paulo de santana souza	25	Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Não	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Sim	Sim	Não	Não	Sim	Sim	Sim
265 09/11/2020 20.41.04 Larissa Queiroz	24	Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Já ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim	Sim
266 09/11/2020 20.44.23 Luana Tâneas da Silva	30	Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim	Sim
267 09/11/2020 20.46.09 Geórgia Herclia Nunes de Melo Santos	43	Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Sim	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Já ouvi falar	Sim	Não	Não	Sim	Sim	Sim
268 09/11/2020 20.48.45 Jonas	25	Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Não	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim	Sim
269 09/11/2020 20.50.24 Danell Feliciano da silva das	29	Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Sim	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim	Sim
270 09/11/2020 20.51.01 Shénia de Souza Vieira	16	Ensino Fundamental	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Sim	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim
271 09/11/2020 20.51.45 Marie Bernadete de Andrade Batista	57	Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Já ouvi falar	Sim	Não	Não	Sim	Sim	Sim
272 09/11/2020 20.53.53 Dreyse	29	Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Sim	Sim	Não	Não	Sim	Sim	Sim
273 09/11/2020 20.58.07 Carolina	38	Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim	Sim
274 09/11/2020 20.59.49 dhia.dziuka@gmail.com	38	Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Sim	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Já ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim	Sim
275 09/11/2020 21.01.02 Andréio Nascimento Costa Júnior	45	Ensino Médio	Sou morador a mais de 5 anos	Alguns	Não	Sim	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Já ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim	Sim
276 09/11/2020 21.01.04 Junior	51	Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Não	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Sim	Sim	Não	Não	Sim	Sim	Sim
277 09/11/2020 21.01.18 Bruna F. A. Souza	29	Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Já ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim	Não
278 09/11/2020 21.15.17 Daniella Cruz dos Santos	34	Ensino Médio	Sou morador a mais de 5 anos	Alguns	Não	Sim	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim	Sim
279 09/11/2020 21.15.27 Bruna Karoline	26	Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Sim	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Já ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim	Sim
280 09/11/2020 21.16.23 Mauricio Francisco	45	Ensino Fundamental	Visito frequentemente	Não	Não	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Já ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim	Sim
281 09/11/2020 21.23.01 Nivea Camilo da Lima	42	Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Não	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Já ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim	Sim
282 09/11/2020 21.23.05 Silvana Valéria	29	Ensino Médio	Vivi boa parte da minha vida mas agora moro em outra cidade	Alguns	Não	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim	Não
283 09/11/2020 21.27.26 Conceição Lopes	38	Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Sim	Não	Manif. e recuperados para um novo uso	Sim	Já ouvi falar	Sim	Não	Não	Sim	Sim	Sim

Carimbo de datahora. 1. Nome:	2. Idade:	3. Escolaridade:	4. Qual sua relação com a cidade de Paudalho?	5. Você sabe quais são os edifícios históricos de Paudalho?	6. Você aprendeu sobre os edifícios históricos de Paudalho nas escolas?	7. Você acredita que os edifícios históricos de Paudalho são bem cuidados?	8. Você acredita que os edifícios históricos que se encontram em ruínas ou abandonados de Paudalho?	9. Você gostaria de conhecer mais sobre os edifícios históricos de Paudalho?	10. Você conheceu o Mosteiro de São Francisco?	11. Você sabe onde fica o Mosteiro de São Francisco?	12. Você sabia que o Mosteiro de São Francisco foi construído em 1635?	13. Você sabia que o Mosteiro de São Francisco é protegido por lei federal?	14. Você sabia que o Mosteiro de São Francisco está em ruínas?	15. Você gostaria que o Mosteiro de São Francisco fosse recuperado?	16. Você gostaria de visitar o Mosteiro de São Francisco?
304	09/11/2020	22:45:58	Romlon Rangeli	78	Ensino Médio	Vivi boa parte da minha vida mas agora moro em outra cidade	Não	Não	Não	Não	Não	Não	Não	Não	Não
305	09/11/2020	22:50:35	Catarina	42	Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Sim	Não	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Não	Sim
306	09/11/2020	23:09:22	Lorena Kelly Augusto de Lima	17	Ensino Médio	Sou morador a mais de 5 anos	Sim	Sim	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
307	09/11/2020	23:10:16	Maria Elza Roque Pontes	20	Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
308	09/11/2020	23:15:48	Geleir	17	Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Sim	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
309	09/11/2020	23:16:25	Laércio Gomes	26	Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
310	09/11/2020	23:18:39	Gilbânia	34	Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
311	09/11/2020	23:22:09	Kevin henrique carneiro do oliveira	22	Ensino Médio	Vivi boa parte da minha vida mas agora moro em outra cidade	Alguns	Não	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
312	09/11/2020	23:40:23	Guilherme Coelho	29	Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Não	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
313	09/11/2020	23:42:12	Estuani Monteiro Sobrinho	54	Ensino Médio	Sou morador a mais de 5 anos	Alguns	Sim	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
314	09/11/2020	23:50:52	Ricardo codinho da Costa	63	Ensino Fundamental	Vivi boa parte da minha vida mas agora moro em outra cidade	Alguns	Não	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
315	09/11/2020	23:50:56	Luca de Fátima Fretas Fialante	63	Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
316	10/11/2020	06:49:21	Livia	22	Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
317	10/11/2020	06:20:25	Patricia	30	Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Sim	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
318	10/11/2020	06:41:50	Luziana	46	Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Sim	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
319	10/11/2020	07:11:04	Fabio	45	Ensino Superior	Visito frequentemente	Alguns	Não estudei em Paudalho	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
320	10/11/2020	07:33:25	Maria madalena nascimento de soisa	62	Ensino Superior	Vivi boa parte da minha vida mas agora moro em outra cidade	Alguns	Sim	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Não
321	10/11/2020	07:38:38	Bruno Aguiar	32	Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Não	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
322	10/11/2020	07:39:30	Maria do Socorro dos Santos Aninção.	61	Ensino Superior	Sou morador a mais de 5 anos	Sim	Não	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
323	10/11/2020	07:39:58	Ana Beatriz	22	Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Sim	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
324	10/11/2020	07:48:54	Fernandes	33	Ensino Médio	Sou morador a mais de 5 anos	Sim	Não	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
325	10/11/2020	07:56:25	João mauricio coelho de Sousa	29	Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
326	10/11/2020	07:58:22	Luiz Guilherme Rodrigues Sousa	19	Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
327	10/11/2020	07:59:22	Flávia Valério	55	Ensino Médio	Sou morador a mais de 5 anos	Não	Não	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
328	10/11/2020	08:09:58	Ana Maria Coelho de Sousa	54	Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
329	10/11/2020	08:18:22	Lindinalva Vieira Jacinto	56	Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Sim	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
330	10/11/2020	08:18:38	Herbert	16	Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Sim	Sim	Sim	Sim	Não	Não	Sim	Sim
331	10/11/2020	08:22:33	João Roberto	40	Ensino Médio	Sou morador a mais de 5 anos	Alguns	Não	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
332	10/11/2020	08:26:29	Dayane Gabrielly da Silva	24	Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Sim	Sim	Sim	Não	Não	Não	Sim	Sim
333	10/11/2020	08:28:11	João eman	67	Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Não	Não	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim
334	10/11/2020	08:30:10	Caça Lima	38	Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Não	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
335	10/11/2020	08:35:01	Maria das graças Gomes da silva	48	Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
336	10/11/2020	08:38:24	Ana Lúcia Gomes da Silva Monte	54	Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Sim	Sim	Sim	Sim	Não	Não	Sim	Sim
337	10/11/2020	08:41:45	Debora Evaldo	29	Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não estudei em Paudalho	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
338	10/11/2020	08:46:22	Gilmar Valentin da Silva	58	Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Não	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
339	10/11/2020	08:51:08	Valmir Valentin	56	Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Não	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
340	10/11/2020	08:52:02	João Antônio Gomes da Silva	56	Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Sim	Não	Sim	Sim	Não	Não	Sim	Sim
341	10/11/2020	08:53:02	Flávia Valério	53	Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
342	10/11/2020	08:56:50	Maria Wagnessa	40	Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não estudei em Paudalho	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
343	10/11/2020	09:02:21	Nilton Gomes Rulim Filho	47	Ensino Superior	Visito frequentemente	Alguns	Não estudei em Paudalho	Não	Sim	Sim	Não	Não	Sim	Sim
344	10/11/2020	09:12:49	Layane Carla Lacerda da Cruz	25	Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Não	Não	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
345	10/11/2020	09:15:17	Luís da Silva Soares	23	Ensino Superior	Vivi boa parte da minha vida mas agora moro em outra cidade	Alguns	Não	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
346	10/11/2020	09:34:24	Neira	24	Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Não	Não	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
347	10/11/2020	09:40:24	João Victor Carvalho Silva	27	Ensino Superior	Apenas trabalho na cidade	Alguns	Sim	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
348	10/11/2020	09:46:33	Bruna	23	Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Sim	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
349	10/11/2020	09:55:27	Eduarte Correa de Figueiredo	57	Ensino Superior	Vivi boa parte da minha vida mas agora moro em outra cidade	Alguns	Não	Não	Sim	Sim	Não	Não	Sim	Sim
350	10/11/2020	10:02:10	Márcio Maria da Silva	59	Ensino Superior	Sou morador a mais de 5 anos	Alguns	Sim	Sim	Sim	Sim	Não	Não	Sim	Sim
351	10/11/2020	11:10:07	Ana Livia Batista da Silva	25	Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
352	10/11/2020	11:21:21	Daniel Reinaldo de Oliveira	35	Ensino Superior	Visito frequentemente	Alguns	Não estudei em Paudalho	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
353	10/11/2020	12:21:05	Jéssica Carolina Gomes de Santana	29	Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Sim	Sim	Não	Não	Sim	Sim
354	10/11/2020	12:59:11	Mara França	34	Ensino Superior	Vivi boa parte da minha vida mas agora moro em outra cidade	Alguns	Não	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
355	10/11/2020	13:14:12	Júlienne soares	52	Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
356	10/11/2020	13:28:46	Fabio	45	Ensino Superior	Visito frequentemente	Alguns	Não estudei em Paudalho	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
357	10/11/2020	14:11:23	Vivian Maria Silva	53	Ensino Superior	Vivi boa parte da minha vida mas agora moro em outra cidade	Alguns	Sim	Sim	Sim	Sim	Não	Não	Sim	Sim
358	10/11/2020	14:16:21	Paulo Sérgio Accioly	70	Ensino Superior	Vivi boa parte da minha vida mas agora moro em outra cidade	Não	Não	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
359	10/11/2020	16:08:04	Márcio Huiin	57	Ensino Superior	Visito frequentemente	Alguns	Não estudei em Paudalho	Não	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim
360	10/11/2020	20:23:41	João Fábio Batichior Rulim	21	Ensino Superior	Visito frequentemente	Alguns	Não estudei em Paudalho	Não	Sim	Sim	Não	Não	Sim	Sim
361	10/11/2020	20:47:45	Hortência Silva	27	Ensino Superior	Vivi boa parte da minha vida mas agora moro em outra cidade	Alguns	Não	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
362	10/11/2020	21:10:34	Eronilda	44	Ensino Médio	Sou morador a mais de 5 anos	Sim	Sim	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
363	10/11/2020	22:05:04	Jonathan Thiago Valentin	30	Ensino Médio	Vivi boa parte da minha vida mas agora moro em outra cidade	Alguns	Não	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
364	10/11/2020	22:11:02	Willy	28	Ensino Superior	Sou morador a mais de 5 anos	Alguns	Não	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
365	10/11/2020	22:28:21	Marília	29	Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
366	11/11/2020	06:37:46	Maria Auxiliadora Gusmão monteiro	58	Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Sim	Não	Sim	Sim	Não	Não	Sim	Sim
367	11/11/2020	06:41:13	Itamar santana	49	Ensino Médio	Sou morador a mais de 5 anos	Alguns	Não estudei em Paudalho	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
368	11/11/2020	08:42:49	Heliana Cynaraes	30	Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
369	11/11/2020	10:05:10	Jaqueline Patrícia Moreira de Oliveira e Silva	44	Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
370	11/11/2020	10:50:56	VIVIANE LEONORA DE OLIVEIRA RODRIGUES FERREIRA DE SOUZA	42	Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Não	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
371	11/11/2020	11:14:56	Genaldo bezerra	56	Ensino Fundamental	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim
372	11/11/2020	11:29:30	Valquíria Maria Valentin	51	Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Não	Não	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim
373	11/11/2020	12:14:19	Cabrally	20	Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
374	11/11/2020	13:01:54	Luiz Caliano	29	Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Sim	Sim	Não	Não	Sim	Sim
375	11/11/2020	13:06:01	Adriano de Souza Rulim	54	Ensino Superior	Vivi boa parte da minha vida mas agora moro em outra cidade	Alguns	Não	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
376	11/11/2020	13:47:22	Dogenas Valentin da Silva	27	Ensino Superior	Sou morador a mais de 5 anos	Sim	Não	Não	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim
377	11/11/2020	19:00:51	Beatriz Oliveira	26	Ensino Médio	Sou morador a mais de 5 anos	Alguns	Sim	Sim	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
378	11/11/2020	22:24:07	Luiz Henrique Ferreira	30	Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Sim	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
379	12/11/2020	12:23:58	Wendley J. Silva	53	Ensino Médio	Sou morador a mais de 5 anos	Sim	Não	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
380	12/11/2020	13:41:54	Mariana Ferreira Accioly	38	Ensino Superior	Vivi boa parte da minha vida mas agora moro em outra cidade	Não	Não	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
381	12/11/2020	13:44:43	Josefene Ferreira Accioly	72	Ensino Superior	Vivi boa parte da minha vida mas agora moro em outra cidade	Não	Não	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
382	12/11/2020	14:23:29	Leandro	42	Ensino Médio	Sou morador a mais de 5 anos	Alguns	Não estudei em Paudalho	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
383	12/11/2020	19:48:03	Isone Fernandes da Costa Luz	72	Ensino Superior	Visito frequentemente	Alguns	Não estudei em Paudalho	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
384	13/11/2020	07:54:01	Dalmásio	34	Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Sim	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
385	13/11/2020	13:22:51	Artur Porfirio de Albuquerque	61	Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim
386	13/11/2020	13:40:40	Antônia Cavalcante	76	Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Sim	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
387	16/11/2020	20:13:50	Maria de Fátima E. Andrade	68	Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Não	Não	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim
388	17/11/2020	09:38:29	Ernesto de Teseo Bento Pedrosa	31	Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Sim	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
389	17/11/2020	09:48:03	Diana Valentin	38	Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
390	17/11/2020	09:53:38	Luaná	25	Ensino Superior	Sou morador a mais de 5 anos	Alguns	Sim	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
391	17/11/2020	10:04:49	Raysa	18	Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Sim	Sim	Sim	Sim	Não	Não	Sim	Sim
392	17/11/2020	10:08:04	Luciana Francisco da Silva Santos	52	Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
393</															

Carimbo de data/hora	1. Nome:	2. Idade:	3. Escolaridade:	4. Qual sua relação com a cidade de Paudalho?	5. Você sabe quais são os edifícios históricos de Paudalho?	6. Você aprendeu sobre os edifícios históricos de Paudalho na escola?	7. Você acredita que os edifícios históricos de Paudalho são bem cuidados?	8. Você acredita que os edifícios históricos que se encontram em ruínas ou abandonados devem ser abandonados?	9. Você gostaria de conhecer mais sobre os edifícios históricos de Paudalho?	10. Você conhece o Mosteiro de São Francisco?	11. Você sabe onde fica o Mosteiro de São Francisco?	12. Você sabia que o Mosteiro de São Francisco foi construído em 1635?	13. Você sabia que o Mosteiro de São Francisco é protegido por lei federal?	14. Você sabia que o Mosteiro de São Francisco está em ruínas?	15. Você gostaria que o Mosteiro de São Francisco fosse recuperado?	16. Você gostaria de visitar o Mosteiro de São Francisco?
405	17/11/2020 12:53:33	40	Ensino Superior	Visito frequentemente	Não	Não	Não	Manifidos e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
406	17/11/2020 15:53:33	46	Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Sim	Não	Manifidos e recuperados para um novo uso	Sim	Já ouvi falar	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
407	17/11/2020 18:47:38	40	Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Sim	Não	Manifidos e recuperados para um novo uso	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim
408	23/11/2020 20:47:16	18	Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Sim	Não	Manifidos e recuperados para um novo uso	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim
409	23/11/2020 20:48:12	17	Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Manifidos e recuperados para um novo uso	Sim	Já ouvi falar	Sim	Não	Não	Não	Sim	Sim
410	23/11/2020 20:51:52	37	Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Sim	Não	Manifidos e recuperados para um novo uso	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim
411	23/11/2020 20:52:48	24	Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Manifidos e recuperados para um novo uso	Sim	Já ouvi falar	Sim	Não	Não	Não	Sim	Sim
412	23/11/2020 20:54:02	16	Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Sim	Não	Manifidos e recuperados para um novo uso	Sim	Já ouvi falar	Sim	Não	Não	Não	Sim	Sim
413	23/11/2020 21:03:36	21	Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Manifidos e recuperados para um novo uso	Sim	Já ouvi falar	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
414	23/11/2020 21:04:46	23	Ensino Médio	Sou morador a mais de 5 anos	Alguns	Não	Não	Demolidos para dar lugar a novos edifícios	Sim	Já ouvi falar	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
415	23/11/2020 21:06:05	30	Ensino Superior	Vivi boa parte da minha vida mas agora moro em outra cidade	Sim	Sim	Não	Manifidos e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
416	23/11/2020 21:07:02	51	Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Sim	Não	Manifidos e recuperados para um novo uso	Sim	Já ouvi falar	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
417	23/11/2020 21:10:18	21	Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Manifidos e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
418	23/11/2020 21:12:58	27	Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Sim	Sim	Não	Manifidos e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
419	23/11/2020 21:22:00	19	Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Não	Não	Não	Manifidos e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
420	23/11/2020 21:23:11	22	Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Sim	Sim	Manifidos e recuperados para um novo uso	Sim	Já ouvi falar	Sim	Não	Sim	Sim	Sim	Sim
421	23/11/2020 21:24:43	26	Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Não	Não	Sim	Manifidos e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim	Sim
422	23/11/2020 21:51:41	14	Ensino Fundamental	Sou morador a mais de 5 anos	Sim	Sim	Não	Manifidos e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
423	23/11/2020 22:01:51	18	Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Manifidos e recuperados para um novo uso	Sim	Já ouvi falar	Sim	Não	Não	Não	Sim	Sim
424	23/11/2020 22:03:03	15	Ensino Fundamental	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Sim	Manifidos e recuperados para um novo uso	Sim	Já ouvi falar	Sim	Não	Não	Sim	Sim	Sim
425	24/11/2020 05:17:39	52	Ensino Superior	Sou morador a mais de 5 anos	Sim	Sim	Não	Manifidos e recuperados para um novo uso	Sim	Já ouvi falar	Sim	Não	Não	Sim	Sim	Sim
426	24/11/2020 05:19:53	57	Ensino Fundamental	Sou morador a mais de 5 anos	Sim	Não	Não	Manifidos e recuperados para um novo uso	Sim	Sim	Sim	Não	Não	Sim	Sim	Sim
427	24/11/2020 05:22:16	19	Ensino Médio	Sou morador a mais de 5 anos	Não	Não	Não	Manifidos e recuperados para um novo uso	Sim	Já ouvi falar	Não	Não	Não	Sim	Sim	Sim
428	24/11/2020 05:24:01	22	Ensino Superior	Sou morador a mais de 5 anos	Sim	Não	Não	Manifidos e recuperados para um novo uso	Sim	Sim	Sim	Não	Não	Sim	Sim	Sim
429	24/11/2020 07:44:49	24	Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Manifidos e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
430	24/11/2020 08:49:51	30	Ensino Superior	Moro na cidade desde que nasci	Não	Sim	Não	Manifidos e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
431	24/11/2020 09:00:48	24	Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Manifidos e recuperados para um novo uso	Não	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
432	24/11/2020 13:11:34	79	Ensino Fundamental	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Manifidos e recuperados para um novo uso	Sim	Sim	Sim	Não	Não	Sim	Sim	Sim
433	24/11/2020 13:13:10	44	Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Sim	Não	Manifidos e recuperados para um novo uso	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim
434	24/11/2020 18:46:26	15	Ensino Fundamental	Moro na cidade desde que nasci	Não	Sim	Não	Manifidos e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
435	24/11/2020 18:49:50	20	Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Manifidos e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
436	24/11/2020 18:52:53	48	Ensino Fundamental	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Sim	Não	Manifidos e recuperados para um novo uso	Sim	Sim	Sim	Não	Sim	Sim	Não	Não
437	24/11/2020 18:55:41	16	Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Sim	Não	Demolidos para dar lugar a novos edifícios	Não	Já ouvi falar	Sim	Não	Não	Sim	Não	Não
438	24/11/2020 19:04:12	17	Ensino Médio	Moro na cidade desde que nasci	Alguns	Não	Não	Manifidos e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Não	Não	Não
439	25/11/2020 17:34:43	55	Ensino Fundamental	Moro na cidade desde que nasci	Não	Não	Não	Manifidos e recuperados para um novo uso	Sim	Já ouvi falar	Sim	Não	Não	Não	Sim	Sim
440	20/11/2020 09:30:17	54	Ensino Fundamental	Sou morador a mais de 5 anos	Alguns	Sim	Não	Manifidos e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim
441	20/11/2020 07:40:23	71	Ensino Fundamental	Sou morador a mais de 5 anos	Sim	Não	Não	Manifidos e recuperados para um novo uso	Sim	Sim	Sim	Não	Sim	Sim	Sim	Sim
442	08/12/2020 14:26:07	54	Ensino Superior	Vivi boa parte da minha vida mas agora moro em outra cidade	Alguns	Sim	Não	Manifidos e recuperados para um novo uso	Sim	Nunca ouvi falar	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim



UNIVERSITAT
POLITÈCNICA
DE VALÈNCIA



ESCOLA TÈCNICA
SUPERIOR
D'ARQUITECTURA



MASTER OFICIAL EN
CONSERVACIÓN DEL
PATRIMONIO ARQ.